



Use and Care Guide

F&P SleepStyle Auto
F&P SleepStyle CPAP



English | 简体中文 | 繁體中文 | Ελληνικά | Bahasa Melayu | Português | Português do Brasil

LANGUAGES

LANGUAGE	SECTION
English	A
简体中文 (Simplified Chinese)	B
繁體中文 (Traditional Chinese)	C
Ελληνικά (Greek)	D
Bahasa Melayu (Malaysian)	E
Português (Portuguese)	F
Português do Brasil (Brazilian Portuguese)	G

BEFORE YOU START

Before the device is used for the first time, it must be set up by a healthcare provider.

If your device or any accessories are not operating correctly, please contact your healthcare provider.

Healthcare providers: please contact your Fisher & Paykel Healthcare representative for a copy of the F&P SleepStyle Clinician Guide.

TABLE OF CONTENTS

1. Overview	A-3
1.1 Intended use	A-3
1.2 Contraindications	A-3
1.3 Warnings	A-3
1.3.1 To avoid death or serious injury	A-3
1.3.2 To avoid electric shock.....	A-3
1.3.3 To avoid burns	A-3
1.3.4 To avoid the risk of fire.....	A-3
1.3.5 To avoid carbon dioxide re-breathing or asphyxiation.....	A-3
1.3.6 To avoid choking, or inhalation of a foreign object ..	A-4
1.3.7 To avoid injury.....	A-4
1.3.8 To avoid incorrect therapy.....	A-4
1.3.9 General	A-4
1.4 Cautions	A-4
1.4.1 To prevent water damage to the device	A-4
1.4.2 General	A-5
1.5 Precautions.....	A-5
1.6 Adverse effects.....	A-5
2. Getting started	A-6
2.1 Device and accessories	A-6
2.2 Setting up your device.....	A-7
3. Using your device	A-9
3.1 Screen icons	A-9
3.2 Device controls.....	A-9
3.3 Starting therapy.....	A-10
3.4 Stopping therapy	A-10
3.5 Stand-by mode.....	A-10
3.6 Comfort settings	A-10
3.6.1 Ramp.....	A-10
3.6.2 Humidity	A-10
3.6.3 Expiratory relief.....	A-10
3.6.4 SensAwake™.....	A-11

4.	Viewing your therapy data	A-11
4.1	View your therapy data on your device	A-11
4.1.1	Therapy Data.....	A-11
4.2	View your therapy data on the SleepStyle App or website.....	A-12
5.	Uploading your therapy data	A-12
5.1	Modem .....	.A-12
5.2	F&P InfoUSB™ .....	.A-12
5.2.1	SleepStyle Website.....	.A-13
5.2.2	InfoUSB application.....	.A-13
6.	Caring for your device	A-14
6.1	Disassembly for cleaning	A-14
6.2	Cleaning your device and accessories at home.....	.A-15
6.2.1	Wash after each use.....	.A-15
6.2.2	After 7 days' use .....	.A-15
6.3	Reassembly of the device.....	A-16
6.4	Replacement parts	A-16
6.4.1	Air filter.....	.A-17
7.	Traveling with your device	A-17
8.	Specifications	A-18
8.1	SleepStyle device models and features .....	.A-18
8.2	Symbol definitions.....	.A-18
8.3	Product specifications	A-19
8.4	Classifications .....	.A-21
8.5	Operating conditions	A-22
8.6	Storage and transport conditions	A-22
8.7	Disposal instructions	A-22
8.8	Servicing	A-22
8.9	Warranty statement	A-22
9.	Troubleshooting	A-22
9.1	Device troubleshooting	A-23
9.2	Error messages on SleepStyle screen	A-25

1. OVERVIEW

WELCOME

Thank you for choosing your F&P SleepStyle device. The F&P SleepStyle Auto is an auto-adjusting positive airway pressure device.

The F&P SleepStyle CPAP is a continuous positive airway pressure device (CPAP).

This guide refers to the F&P SleepStyle Auto and F&P SleepStyle CPAP as the "device". The device treats Obstructive Sleep Apnea (OSA) by delivering a flow of positive airway pressure at a level prescribed by the physician, to splint open the airway and prevent airway collapse.

Please read this guide carefully before you use your device. Keep this guide in a safe place so you can refer to it later if you need to.

1.1 INTENDED USE

The device is for use on adult patients for the treatment of Obstructive Sleep Apnea (OSA).

The device is for use in the home or sleep laboratory.

1.2 CONTRAINDICATIONS

Warnings

Do not use this device if you have the following pre-existing conditions as they may contraindicate the use of positive airway pressure:

- Pneumothorax
- Bullous lung disease
- Pneumocephalus
- Cerebrospinal fluid leak
- Recent cranial surgery or head trauma
- Abnormalities of the cribriform plate
- Pathologically low blood pressure
- Bypassed upper airways.

If you are unsure about what pre-existing conditions you have, check with your physician or healthcare provider.

1.3 WARNINGS

**To avoid the risk of fire:
Do not use this device with patients
requiring supplemental oxygen.**



**Connecting supplemental oxygen
to any part of this system, either at
the mask or at the device air outlet,
may cause oxygen to build up in the
device, and could result in a fire.**

1.3.1 To avoid death or serious injury:

- The device must only be used on adult patients.
- The device must only be used for the treatment of OSA.
- The device must only be used on prescription of a physician.
- The device must not be used for life-support applications.

1.3.2 To avoid electric shock:

- Do not use if the device, power cord or accessories are damaged, deformed, or cracked.
- Do not pull on the power cord as it may become damaged.
- Do not use bleach, alcohol, or cleaners with citrus or other natural oils. These substances may degrade the device and accessories.
- Do not immerse the device in water or any other liquid.
- Do not modify the device or accessories.
- Do not take apart the device. Taking the device apart, for example by unscrewing the underside of the device, will damage pressure seals and electrical components.

1.3.3 To avoid burns:

- Do not lie on, and avoid prolonged skin contact with, the ThermoSmart™ breathing tube.
- Do not fill the water chamber with hot water as this may lead to airway burns.

1.3.4 To avoid the risk of fire:

- Do not cover the ThermoSmart breathing tube as this may overheat the tube.
- Do not connect electrical accessories not approved for use with the device.
- Do not use this device with patients requiring supplemental oxygen. Connecting supplemental oxygen to any part of this system, either at the mask or at the device air outlet, may cause oxygen to build up in the device, and could result in a fire.
- Sources of oxygen must be located more than 1 m (40 in.) from the device.

1.3.5 To avoid carbon dioxide re-breathing or asphyxiation:

- Do not use masks that do not contain a vent suitable for CPAP therapy, or are not recommended by Fisher & Paykel Healthcare or your healthcare provider.

- Remove the mask immediately if the device is powered off (including in the event of a power failure or device malfunction). The flow through the mask may be insufficient to clear all exhaled gas.

1.3.6 To avoid choking, or inhalation of a foreign object:

- Ensure the breathing tube and power cord, including any extension cords, are correctly positioned so they will not become entangled with the body or furniture during sleep.
- Do not use the device without the recommended air filter fitted. The air filter will reduce dust or particles entering the device and breathing tube.
- Do not place the device above head height to prevent water from entering the breathing tube.
- Do not use the device with water in the water chamber if the device is being used in a moving vehicle or ship.

1.3.7 To avoid injury:

- Do not place the device above head height as the device may fall.
- Do not use breathing tubes, parts, and accessories that are not distributed for use with this device or recommended by Fisher & Paykel Healthcare.
- Do not use the breathing tubes or accessories with any other device.
- Do not use ozone to clean this device. Residual ozone may result in adverse respiratory effects such as irritation of the nose, throat and lungs.

1.3.8 To avoid incorrect therapy:

- Do not cover the device or place it where the air inlet could be obstructed (such as next to curtains).
- Do not use the device adjacent to electrical equipment.
- Do not adjust the pressure. Pressure adjustments should only be made by a qualified healthcare provider.
- Refer to the mask's Use and Care Guide prior to use to ensure correct fit of the mask. Incorrect fit of the mask may affect consistent operation of this device.
- Only clean the device and accessories according to the cleaning instructions set out in section 6 – *Caring for Your Device*.
- Do not clean or disinfect the ThermoSmart breathing tube with hot water. This may cause deformation of the tube and reduce therapeutic pressure.
- Use the elbow when rotating the ThermoSmart breathing tube. Incorrect handling may damage the tube.
- Do not remove the InfoUSB, or power off the device, before you see this screen when updating your prescription using InfoUSB:

Prescription
updated

Press any button to acknowledge and clear this message.

- Do not use ozone to clean this device. Residual ozone may result in adverse respiratory effects such as irritation of the nose, throat and lungs.

1.3.9 General:

- Only use the device within the operating conditions specified, otherwise the performance of the device could be compromised. See section 8.5 – *Operating Conditions*.
- Do not place any part of the device or accessories within 30 cm (12 in.) of any portable mobile radio frequency communication equipment. The device complies with the electromagnetic compatibility requirements of IEC 60601-1-2 and the device may affect or be affected due to the effects of electromagnetic interference, in certain circumstances. If interference should occur, try moving your device or the equipment causing interference. Alternatively, consult your healthcare provider.
- Do not use accessories or power cables which are not provided, or recommended, by Fisher & Paykel Healthcare. This could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity.
- This device is not repairable and does not contain any repairable parts. Please refer queries relating to the device or accessories to your healthcare provider.

1.4 CAUTIONS

1.4.1 To prevent water damage to the device:

- Do not use if the water chamber is damaged.
- Do not fill the chamber housing with water. Only place water in the water chamber.
- Do not fill the water chamber above the maximum water-level line.
- Replace water before each use.
- Do not use the device without the chamber seal fitted to the water chamber.
- Do not fill the water chamber while it is in the device.
- Empty the water chamber before transporting or packing the device.
- Do not use the device with an empty water chamber unless the humidity level is set to 0.
- Do not add aromatic-based or scented oils to the water chamber as these oils can cause damage to the device.

1.4.2 General:

- Changes or modifications not expressly approved by Fisher & Paykel Healthcare voids the user's authority to operate the device.
- Position the device so the power cord connection to the power supply is easily accessible and able to be disconnected.
- Do not use USB drives with the device which are not provided by Fisher & Paykel Healthcare. Use of USB drives other than the InfoUSB may cause data corruption. Do not attempt to change the directories or view the data without software distributed or designed for use with the device.
- Replace the device and accessories if there are any signs of cracking, deformation, discoloration or leaking. It is recommended that you inspect the device, breathing tube, water chamber, chamber seal, outlet seal, air filter and elbow, on a regular basis after cleaning. See section 6.4 – *Replacement Parts*.
- Use distilled water to reduce residue build-up on the chamber base. This will extend the life of your water chamber.
- Do not use ozone to clean the device as it can degrade the device and its accessories.

1.5 PRECAUTIONS

- The safety and effectiveness of the continuous positive airway pressure (CPAP) device has not been established in patients with respiratory failure or chronic obstructive pulmonary disease (COPD).
- The safety and effectiveness of the auto-adjusting positive airway pressure device has not been established in patients with congestive heart failure, obesity hypoventilation syndrome, or central sleep apnea.

1.6 ADVERSE EFFECTS

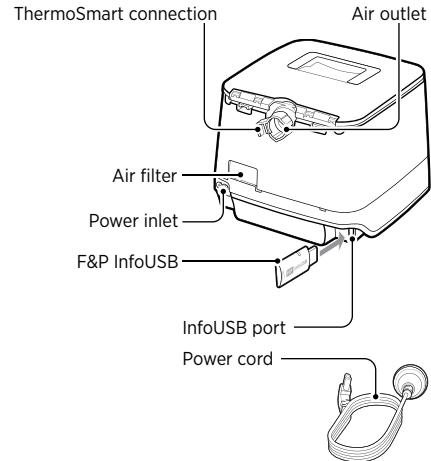
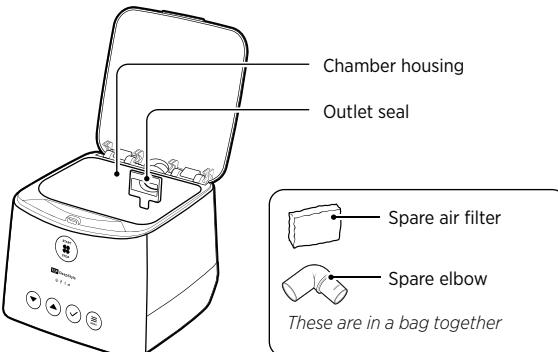
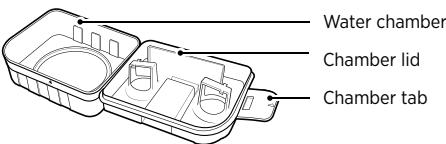
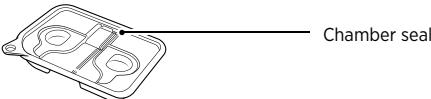
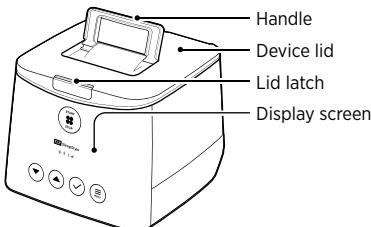
- Nosebleeds, perforated ear drum, dryness of the nasopharynx, sinus infection, and middle ear infection may occur from the use of positive airway pressure therapy.

2. GETTING STARTED

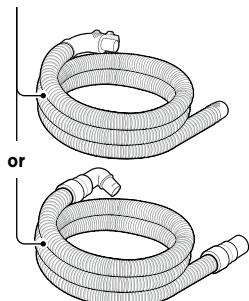
2.1 DEVICE AND ACCESSORIES

1 x Carry bag
 1 x SleepStyle device
 1 x Breathing tube
 1 x Power cord
 1 x F&P SleepStyle Use and Care Guide
 1 x F&P SleepStyle Quick Reference Guide
 1 x Water chamber

1 x Chamber seal
 1 x Outlet seal
 1 x F&P InfoUSB (already in InfoUSB port)
 1 x Air filter (already in the device)
 1 x Spare air filter
 1 x Spare elbow (for use with a standard breathing tube)

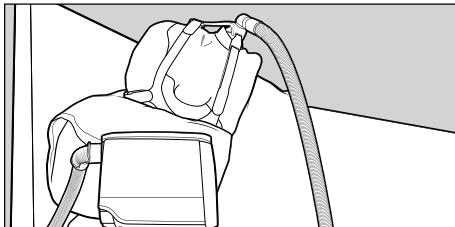


ThermoSmart breathing tube
or
 standard breathing tube
 with elbow



2.2 SETTING UP YOUR DEVICE

1. Place the device below head height on a stable and level surface, like a bedside table.

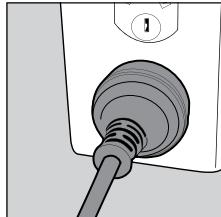
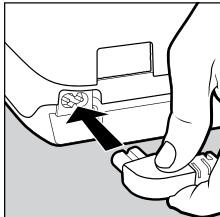


⚠️ Warnings

To avoid injury, choking, or inhalation of a foreign object:
Do not place the device above head height to prevent water from entering the breathing tube.

2. Connect the power cord and the breathing tube.

Connect the power cord into the power inlet of the device.
Connect the other end of the power cord into a power outlet.



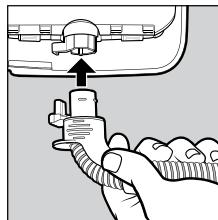
⚠️ Warnings

To avoid electric shock:
Do not use if the device, power cord, or accessories are damaged, deformed or cracked.

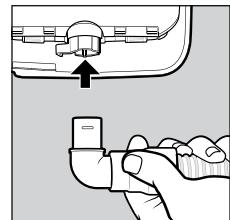
To avoid choking, or inhalation of a foreign object:
Ensure the breathing tube and power cord, including any extension cords, are correctly positioned so they will not become entangled with the body or furniture during sleep.

Breathing tube

Connect your breathing tube into the air outlet.



ThermoSmart breathing tube



Standard breathing tube

Note: Make sure the connectors on the ThermoSmart breathing tube click into position with the ThermoSmart connection.

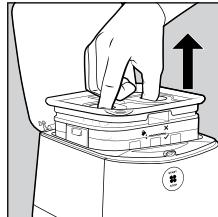
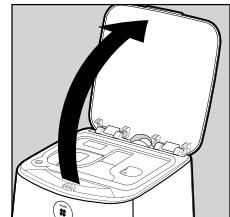
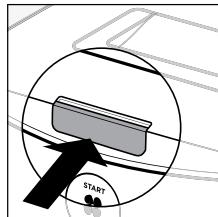
If you have connected the ThermoSmart breathing tube correctly, the ThermoSmart icon  will appear on your home screen.

⚠️ Warnings

To avoid incorrect therapy:
Use the elbow when rotating the ThermoSmart breathing tube. Incorrect handling may damage the tube.

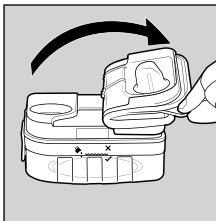
3. Remove the water chamber from the device.

Press the lid latch and open the device lid. Take the water chamber out of the device.



4. Fill the water chamber with water.

Peel back the chamber seal on the left-hand side of the water chamber. Fill the water chamber with water up to the maximum water-level line, as indicated on the side and inside of the water chamber.



⚠ Cautions

To prevent water damage to the device:

Do not use the device without the chamber seal fitted to the water chamber.

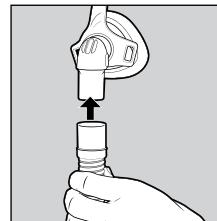
6. Put the water chamber back into the device.

Place the water chamber back into the device. Push the device lid down until the lid latch clicks into position.



7. Connect the mask to the breathing tube.

Holding the mask and the other end of the breathing tube, connect the mask swivel firmly into the breathing tube.



⚠ Cautions

To prevent water damage to the device:

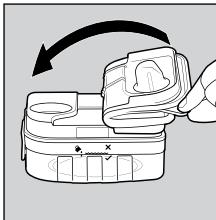
- Do not use if the water chamber is damaged.
- Do not fill the chamber housing with water. Only place water in the water chamber.
- Do not fill the water chamber above the maximum water-level line.
- Replace water before each use.
- Do not fill the water chamber while it is in the device.
- Do not use the device with an empty water chamber unless the humidity level is set to 0.
- Do not add aromatic-based or scented oils to the water chamber as these oils can cause damage to the device.

General:

Use distilled water to reduce residue build-up on the chamber base. This will extend the life of your water chamber.

5. Secure the chamber seal.

Unfold the chamber seal back onto the water chamber. Push down in the finger holds to secure it in place.



3. USING YOUR DEVICE

3.1 SCREEN ICONS

When your device is plugged in and switched on, you will see the home screen appear with up to four icons. These icons indicate the status of a setting or accessory, as follows:



ThermoSmart Icon*

Indicates that the ThermoSmart breathing tube is connected and working correctly

InfoUSB Icon

Indicates that the F&P InfoUSB is connected and working correctly

Bluetooth® Icon

Indicates that Bluetooth technology is turned "ON" on your device and is working correctly

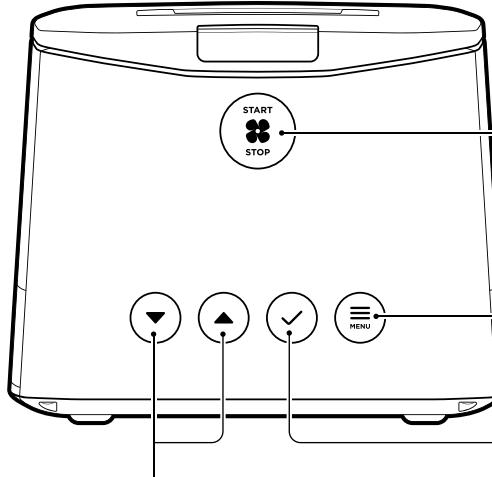
Modem Icon*

Indicates that modem is turned "ON" on your device and is working correctly

Note: If there is a line through one of these icons, or if there is a gap where an icon usually appears, refer to section 9.1 – Device troubleshooting for more information.

* Not available in all models.

3.2 DEVICE CONTROLS



Down and Up

- Press to decrease or increase a comfort setting.
- Press to move between options in a setting.
- Press to show the "Humidity" setting at any time.

Start/Stop

- Press to start and stop therapy.
- Press and hold for 3 seconds to start Ramp.

Menu

- Press to enter the Menu at any time.
- Press to scroll between settings or data screens.

OK

- Press to make a selection.
- Press to accept an instruction on the display screen.

3.3 STARTING THERAPY

1. Fit your mask.

Note: Refer to your mask's user instructions for more information on how to fit and remove your mask.

2. Press Start/Stop to begin therapy.

The screen below will appear:



3.4 STOPPING THERAPY

1. Press Start/Stop to stop therapy.

Note: To reduce condensation, please keep the device plugged in and switched on at the power supply after stopping therapy.

The screen below will appear:



Your device will then scroll through your therapy data screens. See section 4.1.1 – Therapy Data for more information on these screens.

2. Remove your mask.

3.5 STAND-BY MODE

The device will enter stand-by mode after 30 seconds if no button has been pressed on the device.

The display screen light will dim but will still be visible to show that your device is still powered on.

Press Down , Up , OK , or Menu  to wake up the device.

3.6 COMFORT SETTINGS

3.6.1 Ramp

Ramp works by gradually increasing to your prescribed pressure over a 20-minute period.

To start Ramp:

Press and hold Start/Stop  for 3 seconds until the Ramp symbol  appears on the display screen:



If you need to restart Ramp, press and hold Start/Stop  for 3 seconds.



3.6.2 Humidity

Humidification is the process by which moisture is added to the air you breathe.

You can set the humidity level from 0 (all droplets are transparent) to 7 (all droplets are shaded).



To use humidity, you will need to fill your water chamber with water and ensure the humidity level is at least 1 (one droplet shaded).

To adjust humidity at any time:

1. Press Down , Up , or Menu .
2. Press Down  or Up  to change the level of humidity.

The device will save your changes and time out after a period of no interaction. Alternatively, you can exit this setting by pressing Menu  until you reach the previous screen.

Note: The default humidity level is 5. If using without a water chamber, or where low power consumption is required, set the humidity level to 0.

3.6.3 Expiratory relief

Expiratory relief reduces the pressure when you breathe out, and returns to your prescribed pressure when you breathe in.

How to set the expiratory relief level:



1. Press Menu  to scroll to the "Expiratory relief" setting.
2. Press Down  or Up  to change the level of expiratory relief:
 - Off (no circles shaded)
 - Low (1 circle shaded)
 - Medium (2 circles shaded)
 - High (3 circles shaded)

Note: Expiratory relief may be restricted by your healthcare provider.

3.6.4 SensAwake™

We all experience subconscious waking during the night. When this happens, SensAwake will provide pressure relief to help ease your return to sleep.

How to turn SensAwake on or off:



1. Press **Menu** to scroll to the "SensAwake" setting.
2. Press **Down** or **Up** to move between "ON" and "OFF".

Note: SensAwake may be restricted by your healthcare provider.

4. VIEWING YOUR THERAPY DATA

4.1 VIEW YOUR THERAPY DATA ON YOUR DEVICE

Your device records your therapy data for the last night, last 7 days, and last 30 days, which you can view at any time.

How to view your therapy data on your device:



1. Press **Menu** to scroll to "My Data".
2. Press **Down** or **Up** to move between the following options:
 - "D" – Day (last night's therapy data)
 - "W" – Week (average over the last 7 days of therapy data)
 - "M" – Month (average over the last 30 days of therapy data).
3. Press **OK ✓** to view the range of therapy data you would like see.

The device will automatically scroll through the following therapy data:

Note: If you would like to bypass this automated scrolling, press **Menu** to scroll through the data screens manually.

4.1.1 Therapy Data:

THERAPY HOURS



Day View: Displays the number of hours that you used your device last night.

Week View: Displays the average number of hours that you used your device over the last 7 days.

Month View: Displays the average number of hours that you used your device over the last 30 days.

MASK LEAK



Day View: Indicates whether the leak from your mask last night was "NORMAL" or "HIGH".

Week View: Indicates whether, on average, the leak from your mask was "NORMAL" or "HIGH" over the last 7 days.

Month View: Indicates whether, on average, the leak from your mask was "NORMAL" or "HIGH" over the last 30 days.

AHI



Day View: Displays the average number of airway breathing events you had per hour last night.

Week View: Displays the average number of airway breathing events you had over the last 7 days.

Month View: Displays the average number of airway breathing events you had over the last 30 days.

Note: The AHI screen may be restricted by your healthcare provider.

4.2 VIEW YOUR THERAPY DATA ON THE SLEEPSTYLE APP OR WEBSITE

Your SleepStyle device allows you to view your therapy data on the SleepStyle App* or website*. The SleepStyle App uses Bluetooth wireless technology to communicate with your device.

The SleepStyle App is compatible with iPhone and Android. You can download the SleepStyle App, available on the Apple App Store or on Google Play™ for Android™.

* Not available in all countries.

To pair your SleepStyle device to your mobile device, follow these steps:

1. Turn on your SleepStyle device. The device will remain discoverable for a period of 15 minutes. Make sure your mobile device is within range.

Note: Changing the SleepStyle device's Bluetooth setting to "On" will also make it discoverable for 15 minutes. See below for instructions on how to change your Bluetooth setting.

2. Open your mobile device's Settings menu and turn on the Bluetooth setting.

Note: You might need to refer to your mobile phone's user manual for specific instructions on how to turn on the Bluetooth setting.

3. Open the SleepStyle App and follow the instructions on how to register an account.

4. Follow the instructions in the app on how to pair your mobile device with your SleepStyle device.

Your devices should now be paired. The SleepStyle App will stay up to date with daily therapy data from your SleepStyle device as long as the Bluetooth setting is turned on for both devices.

You only need to do the pairing once. After you have paired your SleepStyle device to your mobile device, it will stay paired and will re-connect automatically until you choose to unpair them.

Should you have any problems pairing your SleepStyle device to your mobile device, try turning your Bluetooth setting off and on again on your mobile device. If the problem continues, try turning your Bluetooth setting off and on again on your SleepStyle device (see below). For more information, visit fpsleepstyle.com.

How to change your Bluetooth setting:

If the Bluetooth setting is "OFF" on your device, there will be a line through the Bluetooth icon  on your home screen.

To change your Bluetooth setting, follow these steps:

1. From the home screen, hold **Menu**  for 5 seconds.
2. Press **Menu**  to scroll to the 'Bluetooth' setting.



3. Press **Down**  or **Up**  to change the setting. Your selection will flash to confirm your selection.

5. UPLOADING YOUR THERAPY DATA

5.1 MODEM

If your SleepStyle device has a cellular modem, therapy data will automatically upload to your healthcare provider. This will occur as long as your SleepStyle device is plugged in and switched on at the wall. Only your healthcare provider has access to this data.

Note: The modem is not available in all models. To identify whether your SleepStyle device has a modem, look for the modem symbol  on the front of your device. If your device has a modem, and modem is turned on, ensure that the device is placed at least 20 cm (8 in.) away from your body while in use.

How to change the modem setting:

Your modem should remain "ON" so that your therapy data will upload to your healthcare provider.

If you need to change your modem setting, follow these steps:

1. From the home screen, hold **Menu**  for 5 seconds.
2. Press **Menu**  to scroll through the screens until you reach the "Cellular Modem" setting.



3. Press **Down**  or **Up**  to change the setting. Your selection will flash to confirm your selection.

If you have turned the modem "OFF", it will turn back on automatically after 3 days.

5.2 F&P INFOUSB™

The InfoUSB automatically stores your therapy data. To ensure your therapy data is recorded to the InfoUSB, you will need to make sure that the InfoUSB is in the InfoUSB port.

If the InfoUSB is connected correctly, the InfoUSB icon  will appear on the device home screen.

You can remove the InfoUSB from the InfoUSB port if requested by your healthcare provider. You can then upload your therapy data, or take your InfoUSB with you when you

visit them next, or post the InfoUSB to them.

If your healthcare provider updates your prescription or device settings on the InfoUSB, these changes will automatically transfer to your device when the InfoUSB is next inserted into the InfoUSB port.

Note: The InfoUSB icon  will not appear on the display screen while it is in stand-by mode. To check that the InfoUSB is connected correctly, press any button to wake up the device. You should see the InfoUSB icon  on screen.

Cautions

General:

Only use the InfoUSB with the device. Use of any other USB drives may cause data corruption. Do not attempt to change the directories or view the data without software distributed or designed for use with the device.

5.2.1 SleepStyle website

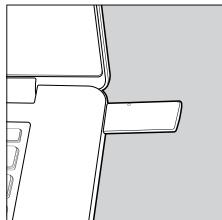
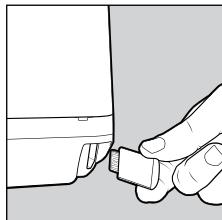
You can easily upload your therapy data for viewing on the SleepStyle website. This information will also be accessible by your healthcare provider.

1. Visit fpsleepstyle.com

On the registration page, enter your name, email address and date of birth, then click "Register". You will be required to validate your email address and create a password before entering the website. If you have already registered in the SleepStyle App on your mobile device, you can use your email and password to log into the SleepStyle website. Select the option to link your device. You may be asked to download a plug-in. This allows the SleepStyle website to upload data from your InfoUSB stick.

2. Insert the InfoUSB into a computer's USB port

Remove the InfoUSB from your device and insert it into the USB port of a computer. A small light illuminates when connected to your computer. If the light does not illuminate, please turn the InfoUSB around or make sure that it is inserted fully into the USB port.



Note: To avoid getting computer viruses on the InfoUSB, keep your computer's anti-virus software up-to-date and do not use the InfoUSB to transfer and store files from your computer.

3. Follow the on-screen steps to complete linking your device

Your therapy data on your InfoUSB will be uploaded to the SleepStyle website and can be viewed in the "My Data" page. Your healthcare provider will also be able to view this data, if they require it.

5.2.2 InfoUSB application

The InfoUSB application allows you to upload your therapy data to your healthcare provider in 5 easy steps.

1. Insert the InfoUSB into a computer's USB port, as above

2. Install InfoUSB application

From the Mac App Store

Launch the Mac App Store and search for the InfoUSB app. Install this free application. Upon successful installation, open Launchpad and then open the InfoUSB app.

Note: A Mac running OS X 10.8 or later with a USB port and an internet connection are required.

From the Windows® Store

Launch the Windows Store and search for the InfoUSB app. Install this free application. Upon successful installation, open the app.

Note: A PC or tablet running on Windows 8 or later with a USB port and an Internet connection are required.

From the InfoUSB

If you cannot access the Windows Store, click on the Start button and open "My Computer". Navigate to the drive called "FPHCARE". Open this folder and double-click on the Setup.exe file. Follow the on-screen instructions.

Note: A PC running a Windows operating system with a USB port and an internet connection are required.

3. Data transfer

Upon detection of an InfoUSB in your computer, you will be asked to enter your Date of Birth. Enter your Date of Birth and select the Upload button. Ensure that your computer is connected to the internet for successful data transfer to your healthcare provider.

4. Confirmation

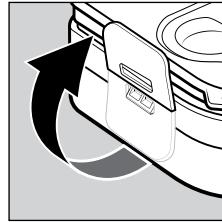
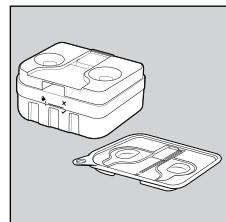
After the data has been sent successfully, a confirmation message will appear. If your prescription is updated, you will also see the message "Your healthcare provider has updated your prescription."

5. Future data transfer

Remove the InfoUSB from your computer and place it back into the InfoUSB port of your device. You can now use your device.

The next time you need to upload your therapy data to your healthcare provider, simply insert the InfoUSB into your computer. The message in Step 3 above will automatically appear.

4. Lift the tab on the side of the water chamber and lift the chamber lid to open.

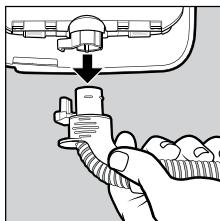


6. CARING FOR YOUR DEVICE

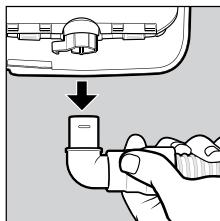
6.1 DISASSEMBLY FOR CLEANING

BREATHING TUBE

1. Hold the elbow of your breathing tube and gently pull it away from the device.

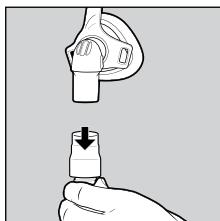


ThermoSmart breathing tube



Standard breathing tube

2. Hold both the mask end of the tube and the mask swivel and gently pull them apart.

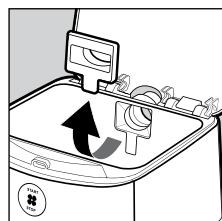


WATER CHAMBER AND CHAMBER SEAL

1. Press the lid latch and open the device lid.
2. Take the water chamber out of the device.
3. Remove the chamber seal from the top of the water chamber and put aside.

OUTLET SEAL

1. Grip the outlet seal tab.
2. Gently pull the outlet seal out of the device.



6.2 CLEANING YOUR DEVICE AND ACCESSORIES AT HOME

Cleaning your device and accessories can help extend their life and ensure that you continue to receive effective therapy. Below is information on when and how to clean the device and accessories. Refer to your mask's user instructions on how to clean your mask.

Warnings

To avoid electric shock:

Do not use bleach, alcohol, or cleaners with citrus or other natural oils. These substances may degrade the device and accessories.

To avoid incorrect therapy:

Only clean the device and accessories according to the cleaning instructions below.

To avoid adverse effects:

Do not use ozone to clean this device. Residual ozone may result in adverse respiratory effects such as irritation of the nose, throat and lungs.

Cautions

General:

Replace the device and accessories if there is any sign of cracking, deformation, discoloration or leaking. It is recommended that you inspect the device, breathing tube, water chamber, chamber seal, outlet seal, air filter and elbow, on a regular basis after cleaning. See section 6.4 - Replacement Parts.

Do not use ozone as it can degrade the device and accessories.

6.2.1 Wash after each use

The following accessories should be cleaned after each use:

- Breathing tube
- Water chamber
- Chamber seal.

Warnings

To avoid incorrect therapy:

Do not clean or disinfect the ThermoSmart breathing tube with hot water. This may cause deformation of the tube and reduce therapeutic pressure.

1. Hand-wash the elbow, water chamber, chamber seal and breathing tube in a tub of warm, soapy water with a mild dishwashing detergent. Ensure that all visible soil is removed.
2. Rinse the elbow, water chamber, chamber seal and breathing tube thoroughly in a tub of clean water for 30 seconds. Ensure that all soap residue has been removed.
3. Repeat the rinsing process again, using clean water.
4. Hang the breathing tube, with both ends pointing to the floor, to dry away from direct sunlight or heat e.g. heated towel rails.

5. Leave the water chamber and chamber seal to dry out of direct sunlight or heat.

Note: The elbow and the standard breathing tube need to be separated when washing after each use. If dirt remains inside the breathing tube after rinsing, use a soft, non-metallic brush to remove it. Rinse the tube again. If the dirt cannot be removed, the breathing tube should be replaced. The use of distilled water is recommended during therapy to reduce mineral deposits and stains. Should mineral deposits occur, you can reduce these by soaking the water chamber for 10 minutes in a solution of 1 part white vinegar to 2 parts water. Empty the solution and rinse thoroughly with clean water. Repeat the rinsing process again, using clean water. Leave to dry out of direct sunlight or heat before reassembling.

6.2.2 After 7 days' use

The device and accessories below should be washed after 7 days' use:

- Outlet seal
- Elbow
- Device.

Outlet seal and elbow

1. Disconnect the elbow from the standard breathing tube.
2. Hand-wash the outlet seal and elbow in a tub of warm, soapy water with a mild dishwashing detergent. Ensure that all visible soil is removed.
3. Rinse the outlet seal and elbow thoroughly in a tub of clean water for 30 seconds. Ensure that all soap residue has been removed.
4. Repeat the rinsing process again, using clean water.
5. Leave to dry out of direct sunlight or heat.
6. Reconnect the elbow to the standard breathing tube.

Device

1. Turn the device off at the power supply, then remove the power cord from the rear of the device.
2. Wipe the exterior and chamber housing of the device with a clean, damp (not dripping wet) cloth and warm, soapy water using a mild dishwashing detergent.
3. Leave to dry out of direct sunlight or heat.

Warnings

To avoid electric shock:

- Do not pull on the power cord as it may become damaged.
- Do not immerse the device in water or any other liquid.

Dishwashing

Once every 7 days, you can clean the water chamber, chamber seal, and outlet seal in a domestic dishwasher. Place the water chamber on the top shelf of the dishwasher and ensure the chamber seal and outlet seal are placed in a secure location.

6.3 REASSEMBLY OF THE DEVICE

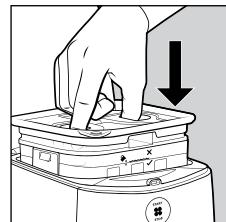
Once the parts you have cleaned are dry, you can reassemble the parts.

BREATHING TUBE

1. Hold the elbow end of the breathing tube and push it into the air outlet of the device.

Note: If you have a ThermoSmart breathing tube, make sure the electrical connectors on the elbow click into position with the ThermoSmart connection.

2. Holding the mask and the other end of the breathing tube, push the mask swivel firmly into the breathing tube.



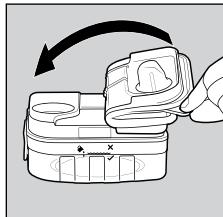
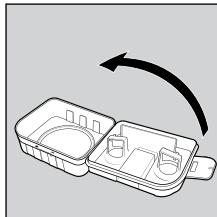
OUTLET SEAL

Hold the tab on the outlet seal and push it into the chamber housing inlet. Ensure the tab is sitting flat against the wall of the chamber.



WATER CHAMBER AND CHAMBER SEAL

1. Close the chamber lid. Press the water chamber tab down until it clicks into place.
2. Fill the water chamber with water through either of the filling holes in the top.
3. Secure the chamber seal back onto the water chamber. Ensure it is sitting flat and seals the holes on the chamber lid.
4. Place the water chamber back into the device.



6.4 REPLACEMENT PARTS

Below is a list of replacement parts that are available. Contact your healthcare provider to order these.

900SPS100	Water chamber
900SPS101	Chamber seal
900SPS111	Air filter (single)
900SPS110	Air filters (2-pack)
900SPS120	ThermoSmart breathing tube*
900SPS121	Standard breathing tube with elbow*
900SPS122	Elbow (for use with a standard breathing tube)
900SPS140	Device lid
900SPS141	Outlet seal
900SPS142	Carry bag
900SW101	F&P InfoUSB
900SPS162	European power cord
900SPS163	Brazilian power cord
900SPS165	United Kingdom power cord
900SPS166	Chinese power cord
900SPS171	Use and Care Guide - ROW
900SPS176	Use and Care Guide - East Europe
900SPS177	Use and Care Guide - West Europe

* Applied Parts - to fit 22 mm (0.86 in.) Conical Connector.

⚠ Warnings

To avoid injury:

Do not use breathing tubes, parts, and accessories that are not distributed for use with this device or recommended by Fisher & Paykel Healthcare.

General:

Do not use accessories or power cables which are not provided, or recommended, by Fisher & Paykel Healthcare. This could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity.

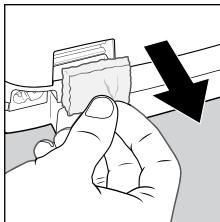
6.4.1 Air filter

The air filter is located at the rear of the device. Replace the air filter at least once every 3 months, or more frequently if it becomes blocked with dirt or dust. To replace the air filter, please follow the instructions below.

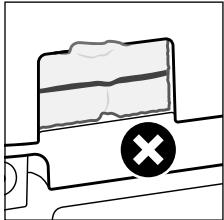
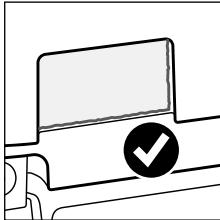
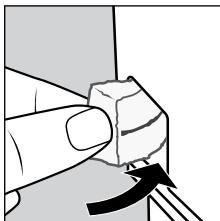
⚠ Warnings

To avoid choking, or inhalation of a foreign object:
Do not use the device without the recommended air filter fitted. This will reduce dust or particles entering the device and breathing tube.

1. To remove, pinch the air filter with your fingers and pull it out of the device.



2. Hold onto the short side of the new air filter. Insert the filter so that the side with the marking faces inwards. Push into the device so there are no gaps.



7. TRAVELING WITH YOUR DEVICE

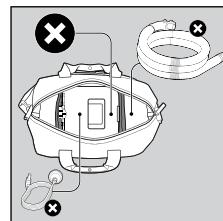
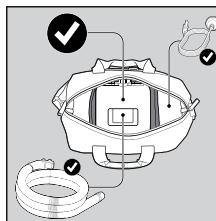
The device has a universal voltage feature that allows it to operate on any domestic AC mains voltage. With the use of the appropriate pin/plug adapter the device can operate in most countries.

Below is a checklist of what to take with you when you travel:

- Carry bag
- SleepStyle device
- Water chamber (empty)
- Chamber seal
- ThermoSmart breathing tube or standard breathing tube with elbow
- F&P InfoUSB
- Power cord
- Air filter
- Outlet seal
- F&P SleepStyle Use and Care Guide
- Mask

You may also need:

- Extension cord
- Plug adapter



⚠ Cautions

To prevent water damage to the device:
Empty the water chamber before transporting or packing.

Note: The device is not certified for use on an aircraft.
Confirm with your airline whether you can take the device with you as carry-on luggage.

8. SPECIFICATIONS

8.1 SLEEPSTYLE DEVICE MODELS AND FEATURES

Device model	SleepStyle Auto	SleepStyle CPAP
United Kingdom / Hong Kong	SPSAAK/SPSABK	SPSCAK/SPSCBK
China	SPSABC/SPS AFC*	SPSCBC/SPSCFC*
Brazil	SPSAAB/SPSABB	SPSCAB/SPSCBB

Performance features	
Fully integrated humidifier**	Auto-altitude adjustment
ThermoSmart technology†	Leak compensation
Auto-adjusting pressure‡	Efficacy reporting
SensAwake	Compliance reporting
Expiratory relief	F&P InfoUSB
Central Sleep Apnea detection	Bluetooth wireless technology
Ramp	Cellular modem**

Compatible with
F&P SleepStyle App and Web§

* These models come with a standard breathing tube.

** Not available in all models.

† The ThermoSmart Breathing Tube is required to activate ThermoSmart.

‡ SleepStyle Auto only.

§ Not available in all countries.

8.2 SYMBOL DEFINITIONS

	For safety reasons, refer to the instructions for use	REF	Catalogue number
	Caution	SN	Serial number
	Consult instructions for use	LOT	Batch code
	Do not use this device with patients requiring supplemental oxygen	15° ⁹⁰ %	Humidity range
	Fill with water here	-10° ⁶⁰ °C	Temperature range
	Maximum water level (do not fill above the water line)	IP22	Protected against ingress of small objects and water drops
	Manufacturer		Do not use if package is damaged

	Date of manufacture		Date of shelf life expiry
	Type BF applied part		Do not discard as regular waste
	Non-ionizing electromagnetic radiation		Conforms with medical device directive 93/42/EEC
	Class II equipment		Authorized representative in the European community
Rx only	Prescription only		

8.3 PRODUCT SPECIFICATIONS

Dimensions	144 H x 177 W x 183 D mm (5.7 H x 7.0 W x 7.2 D in.)				
Weight	1.7 kg (3.7 lb) Packed Weight (max.): 2.7 kg (5.9 lb)				
Performance	Pressure Range: 4 to 20 cmH ₂ O/hPa (in the unlikely event of fault conditions, pressure limited to < 30 cmH ₂ O)				

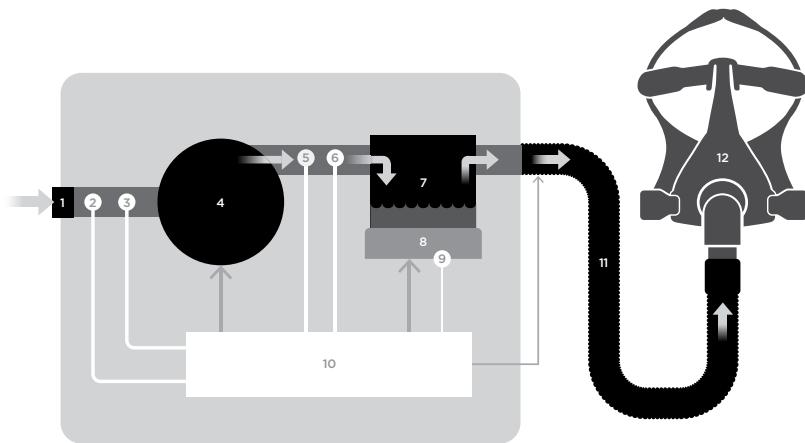
Maximum flow rates					
CPAP pressure setting (cmH ₂ O)	4	8	12	16	20
Measured flow at patient connection port (L/min)	>145	>150	>150	>135	>120

	BPM ¹	Test pressure				
		4.0 cmH ₂ O	8.0 cmH ₂ O	12.0 cmH ₂ O	16.0 cmH ₂ O	20.0 cmH ₂ O
Dynamic pressure stability (cmH ₂ O)	10	± 0.5	± 0.8	± 0.8	± 0.8	± 0.8
	15					
	20					

¹BPM – Breaths Per Minute

Static pressure stability*	
	Auto-adjusting and fixed pressure
Pressure change (cmH ₂ O) at connection port at a pressure setting of 10 cmH ₂ O	± 0.5

*Pressure measurement including uncertainty: ± (0.04 cmH₂O + 0.026% of reading)

The pneumatic flow path:

- | | |
|-------------------------------|------------------------------------|
| 1. Air inlet filter | 7. Water chamber |
| 2. Ambient temperature sensor | 8. Heater plate |
| 3. Flow sensor | 9. Heater plate temperature sensor |
| 4. Blower | 10. Control system |
| 5. Relative humidity sensor | 11. Breathing tube |
| 6. Pressure sensor | 12. Mask |

Humidity output (tested at 23 °C (73.4 °F) ambient temperature)

AH ² (mgH ₂ O/L BTPS ³)	With ThermoSmart breathing tube	With standard breathing tube
Humidity level 7	> 23	> 15
Humidity level 5	> 18	> 10

² AH - Absolute Humidity

³ BTPS - Body Temperature Pressure Saturated

Electrical ratings

Rated supply voltage	Rated current input	Rated supply frequency
100-115 V	1.2 A (2.5 A max.)	50-60 Hz
220-240 V	1.1 A (2.3 A max.)	50-60 Hz

Outlet air temperature	Maximum = 38 °C (100 °F)	
Noise level	Sound pressure level 28 ±1.5 dBA; average sound power level <35 dBA.	
Water chamber volume	380 mL up to the maximum water-level line	
Standards compliance	IEC 60601-1:2012; IEC 60601-1-2:2014; IEC 60601-1-2:2007; IEC 60601-1-11:2015; ISO 80601-2-70:2015; ISO 5356-1:2004; ISO 17510-1:2007; ISO 8185:2007	
Declaration of conformity	Hereby, Fisher & Paykel Healthcare declares that the F&P SleepStyle is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.fphcare.com/certifications .	
Cellular modem	UMTS 3G: B1, B2, B5, B6, B8, B19; Maximum power +23 dBm GSM 2G: 850 MHz/900 MHz/1800 MHz/1900 MHz; Maximum power +33 dBm	
Bluetooth technology	2402 - 2480MHz; Maximum power +6 dBm, GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK	
Data recording	The InfoUSB will store up to 5 years of summary efficacy data, 365 days of detailed efficacy data, and 140 hours of high-resolution pressure, leak and flow data. Without an InfoUSB, the device's internal memory is capable of storing up to 1 year of summary efficacy data, 30 days of detailed efficacy data, and 20 hours of high-resolution pressure, leak, and flow data.	
Service life	Device	5 years
	Breathing tubes	12 months
	Water chamber	12 months
	Air filter	3 months
General	The patient is an intended operator.	

8.4 CLASSIFICATIONS

Mode of operation	Continuous operation
Electric shock protection	Type BF
Ingress protection	IP22

8.5 OPERATING CONDITIONS

Ambient temperature	5 to 35 °C (41 to 95 °F)
Humidity	15 to 90% RH
Altitude	0 to 3,000 m (0 to 9,000 ft)

Cautions

General:

Only use the device within the operating conditions specified, otherwise the performance of the device could be compromised.

Note: Above 1,500 m (4,500 ft) the maximum operating pressure will be reduced at high flow rates.

8.6 STORAGE AND TRANSPORT CONDITIONS

The device should always be stored and transported within the following temperatures and humidity ranges.

Temperature	-10 °C to 60 °C (14 to 140 °F)
Humidity	15 to 90% RH

Note: The device is immediately suitable for use if transported and stored according to the specified storage and transport conditions.

8.7 DISPOSAL INSTRUCTIONS

	Device disposal instructions This device contains electronics and a lithium battery. Please do not discard as regular waste. Dispose of electronics and lithium battery according to local guidelines.
	Accessory and spare part disposal instructions Dispose of breathing tube, water chamber, and other spare parts according to local guidelines. Place the breathing tube, and water chamber in a waste bag at the end of use and discard with normal waste.

8.8 SERVICING

Warnings

General:

This device is not repairable and does not contain any repairable parts. Please refer queries relating to the device or accessories to your healthcare provider.

The device does not require preventative maintenance.

8.9 WARRANTY STATEMENT

Fisher & Paykel Healthcare warrants that the device (excluding consumable items forming part of the CPAP delivery system), when used in accordance with the instructions for use, shall be free from defects in workmanship and materials and will perform in accordance with Fisher & Paykel Healthcare's official published product specifications for a period of 2 years from the date of purchase by the end-user. This warranty is subject to the limitations and exceptions set out in detail here: www.fphcare.com/sleep-apnea/cpap-devices/warranty-cpap/

9. TROUBLESHOOTING

If you feel that your device is not operating correctly, please refer to the following suggestions. If the problem persists, please consult your healthcare provider. Do not attempt to repair the device yourself.

Warnings

To avoid electric shock:

- Do not modify the device or accessories.
- Do not take apart the device. Taking the device apart, for example by unscrewing the underside of the device, will damage pressure seals and electrical components.

9.1 DEVICE TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
My therapy won't start, and there is no display on the display screen.	<p>The power cord may not be plugged in correctly. Solution: Push the power cord connector firmly to confirm it is inserted correctly into the power supply and into the rear of the device.</p> <p>Has there been a storm, power outage, or power surge? Solution: Check your circuit breaker or fuse, and reset as required. If the display screen does not turn on, return the device to your healthcare provider.</p>
My therapy won't start, but there is a display on the display screen.	<p>There may be water in the blower, preventing it from starting. Solution: Turn off at the power supply and unplug the device. Remove the water chamber. Keep the device lid open and tip the device upside down to clear the water from the device. Place the water chamber back in the device. Restart the device.</p> <p>Is there an error message on the display? Solution: Refer to section 9.2 – Error messages on SleepStyle screen.</p>
The pressure is fluctuating or insufficient air is being delivered from the device	<p>Your mask may not be fitted correctly, causing leaks. Solution: Ensure your mask is correctly fitted. Refer to your mask's user instructions for fitting instructions, or contact your healthcare provider.</p> <p>There may be water in the breathing tube. Solution: Disconnect the breathing tube and hang with both ends pointing to the floor until all water in the breathing tube has been cleared.</p> <p>The device lid may not be closed correctly, the chamber seal may not be fitted to the water chamber correctly, or the outlet seal is missing. Solution: Ensure the outlet seal and water chamber with the chamber seal are in the device. Refer to section 6.3 – Reassembly of the device for detailed instructions on reassembly of these parts.</p>
The device is noisy.	<p>Air may be leaking out of the device or breathing tube. Solution: Make sure the device lid has been closed properly, the breathing tube and mask are connected correctly, and there are no air leaks or condensation in the breathing tube.</p> <p>If the noise is changing while you breathe, this is because the device adjusts the motor speed to maintain the correct pressure as you breathe in and out. This is normal behavior.</p>
The base of the device is warm to the touch even though the device isn't being used.	This is normal and should not cause concern. In stand-by mode, the device consumes approximately 5 W of power. This may cause the feeling of warmth.
There is a build-up of water on the heater-plate.	When therapy has stopped, the device will cool, which may cause condensation to form on the heater-plate. Solution: To reduce condensation, please keep the device plugged in and switched on at the power supply after stopping therapy. Before each use, remove the water chamber and dry the chamber housing of the device with a cloth. If the water build-up becomes excessive, please contact your healthcare provider.

Problem	Solution
I don't think my humidifier is working.	The humidity level may be incorrect. Solution: Check if the humidity level is above 0. See section 3.6 – <i>Comfort Settings</i> for more information on changing the humidity setting.
	The water chamber may be empty. Solution: Check if there is water in the water chamber. See section 2.2 – <i>Setting Up Your Device</i> for instructions on filling your water chamber.
	The ThermoSmart breathing tube is not connected to the device correctly. Solution: Remove the ThermoSmart breathing tube from the device and re-connect. Make sure that the electrical connectors click together with the ThermoSmart connection. When connected correctly, the ThermoSmart icon  will appear on your home screen.
The ThermoSmart icon has a line through it  or there is a gap where this icon should appear.	The tube may not be connected correctly or there may be an error with the ThermoSmart breathing tube. You will still be treated and get humidity, but it may not be optimal. Solution: Remove the ThermoSmart breathing tube from the device and re-connect. Make sure that the electrical connectors click together with the ThermoSmart connection. When connected correctly, the ThermoSmart icon  will appear on your home screen.
	You may be using a standard breathing tube. Consult your healthcare provider for more information.
The InfoUSB icon has a line through it  or there is a gap where this icon should appear.	The InfoUSB may not be connected correctly or there may be an error with the InfoUSB. You will still be treated, but your therapy data may not be recorded to the InfoUSB. Solution: Remove the InfoUSB from the InfoUSB port and reinsert. When connected correctly, the InfoUSB icon  will appear on your home screen.
The Bluetooth icon has a line through it  .	The Bluetooth setting is turned "Off" on your device or there may be an error with the Bluetooth setting. You will still be treated, but your therapy data may not be available on your SleepStyle app. Solution: Turning the Bluetooth setting off and on again on your mobile device may resolve connectivity issues. Refer to section 4.2 – <i>View your therapy data on the SleepStyle App or website</i> for instructions on changing your Bluetooth setting.
The modem icon has a line through it  .	Modem is turned "Off" on your device or the modem has failed to connect. You will still be treated, but your therapy data may not be uploaded to your healthcare provider. Solution: Turning modem off and on again on your SleepStyle device may resolve connectivity issues. Refer to section 5.1 – <i>Modem</i> for instructions on changing your modem setting.

9.2 ERROR MESSAGES ON SLEEPSTYLE SCREEN

If a fault is detected with your device or its accessories, an error message will appear on the display screen. Identify the error code in the ranges specified below and follow the appropriate corrective action. If the error persists or reoccurs, please consult your healthcare provider. Do not attempt to repair the device yourself.

Error codes between	Solution
100-199	Your device may not be able to provide effective therapy. Your device may have shut down or may not be able to provide your prescribed pressure. Solution: Turn the power off and on at the power supply to restart the device.
400-499	Humidity may have been disabled. Your device is still safe to use without humidity. You will still be treated at your prescribed pressure. Solution: Turn the power off and on at the power supply to restart the device.
510 or 512	There may be a problem with your ThermoSmart breathing tube. Your device is still safe to use. You will still be treated and get humidity, but it may not be optimal. Solution: Try reconnecting your ThermoSmart breathing tube. When connected correctly, the ThermoSmart icon  will appear on the home screen. Alternatively, turn the power off and on at the power supply to restart the device.
500-599 (excluding 510 or 512)	The ThermoSmart breathing tube may have been disabled. Your device is still safe to use. You will still be treated and get humidity, but it may not be optimal. Solution: Turn the power off and on at the power supply to restart the device.

SleepStyle, SensAwake, ThermoSmart, and F&P InfoUSB are trademarks of Fisher & Paykel Healthcare Ltd.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG Inc. and any use of such marks by Fisher & Paykel Healthcare is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Android and Google Play are trademarks of Google Inc.

"Made for iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPhone may affect wireless performance. Apple, OS X, Mac and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Windows is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

For patent information, see www.fphcare.com/ip.

使用前须知

在初次使用本治疗机之前，必须由医护人员或代理商对其进行设置。

如果您的治疗机或任何附件运行不正常，请联系您的医护人员或代理商。

医护人员或代理商：请联系您的费雪派克医疗保健有限公司 (Fisher & Paykel Healthcare) 代表，索取 F&P SleepStyle 临床医生用说明书。

目录

1. 概述	B-3
1.1 用途	B-3
1.2 禁忌症	B-3
1.3 警告	B-3
1.3.1 为避免死亡或严重受伤	B-3
1.3.2 为避免触电	B-3
1.3.3 为避免灼伤	B-3
1.3.4 为避免火灾风险	B-3
1.3.5 为避免二氧化碳再吸入或窒息	B-3
1.3.6 为避免堵塞或吸入异物	B-4
1.3.7 为避免受伤	B-4
1.3.8 为避免不正确治疗	B-4
1.3.9 一般信息	B-4
1.4 注意事项	B-4
1.4.1 为防止进水对治疗机造成损害	B-4
1.4.2 一般信息	B-4
1.5 注意事项	B-4
1.6 不良反应	B-4
2. 开始	B-5
2.1 治疗机和附件	B-5
2.2 设置您的治疗机	B-6
3. 使用您的治疗机	B-8
3.1 屏幕图标	B-8
3.2 治疗机控制	B-8
3.3 开始治疗	B-9
3.4 停止治疗	B-9
3.5 “待机”模式	B-9
3.6 舒适设置	B-9
3.6.1 延时升压	B-9
3.6.2 湿度	B-9
3.6.3 呼气释放	B-9
3.6.4 SensAwake™ 感应性压力释放	B-10

4.	查看您的治疗数据	B-10
4.1	在治疗机上查看您的治疗数据	B-10
4.1.1	治疗数据	B-10
4.2	使用 SleepStyle App 或在网站上查看您的治疗数据	B-11
5.	上传您的治疗数据	B-11
5.1	调制解调器	B-11
5.2	F&P InfoUSB™	B-11
5.2.1	SleepStyle 网站	B-12
5.2.2	InfoUSB 应用程序	B-12
6.	保养您的治疗机	B-13
6.1	拆卸清洁	B-13
6.2	在家中清洁治疗机和附件	B-13
6.2.1	每次使用后清洗	B-14
6.2.2	使用 7 天后	B-14
6.3	治疗机再组装	B-15
6.4	可更换零部件	B-15
6.4.1	空气过滤片	B-16
7.	带着治疗机旅行	B-16
8.	规格	B-17
8.1	SleepStyle 治疗机型号和功能	B-17
8.2	符号定义	B-18
8.3	产品规格	B-18
8.4	电磁兼容性信息	B-19
8.5	分类	B-24
8.6	工作条件	B-25
8.7	存储及运输条件	B-25
8.8	废弃处理说明	B-25
8.9	保养	B-25
9	保修声明	B-25
9.1	故障检修	B-25
9.2	治疗机故障检修	B-26
9.3	SleepStyle 屏幕上显示的错误消息	B-28
9.4	生产厂商和地址	B-28

1. 概述

欢迎您

感谢您选择费雪派克 F&P SleepStyle 正压通气治疗机。费雪派克 F&P SleepStyle Auto 是自动调节气道正压通气的治疗机。

费雪派克费雪派克 F&P SleepStyle CPAP 是持续气道正压通气 (CPAP) 治疗机。

本说明书将费雪派克 F&P SleepStyle Auto 和费雪派克 F&P SleepStyle CPAP 均统称为“治疗机”。本治疗机通过提供按照医生处方的压力设置气道正压通气 (CPAP)，保持气道开放，防止气道塌陷，从而治疗阻塞性睡眠呼吸暂停症 (OSA)。

在使用您的治疗机之前，请仔细阅读本说明书。将说明书妥善存放，以便以后需要时查阅。

1.1 用途

本治疗机用于治疗成年阻塞性睡眠呼吸暂停症 (OSA) 的患者。

本治疗机可在家中或睡眠实验室中使用。

1.2 禁忌症

⚠ 警告

如果您存在如下的情况，请勿使用本治疗机，因为这些情况可能禁忌使用气道正压通气：

- 气胸
- 肺大泡
- 颅腔积气
- 脑脊液渗漏
- 近期有过颅脑手术或外伤
- 筛板异常
- 病理性低血压
- 人工气道。

如果您不确定自己现在的情况，请与您的医护人员或代理商联系。

1.3 警告

为避免火灾风险：

请勿将治疗机用于需要辅助供氧的患者。



将辅助供氧连接到系统的任何部分，无论是面罩还是治疗机的出气口，都可能造成氧气在治疗机中积聚，进而引发火灾。

1.3.1 为避免死亡或严重受伤：

- 此治疗机必须仅用于成人患者。
- 此治疗机必须仅用于治疗 OSA。
- 此治疗机必须仅按照医生处方使用此治疗机。
- 此治疗机不得作为生命支持设备使用。

1.3.2 为避免触电：

- 如果本治疗机、电源线或附件已损坏、变形或开裂，请勿使用。
- 请勿拉拽电源线，这可能会对其造成损坏。
- 请勿使用漂白剂、酒精，也不要使用含有柑橘或其他天然油脂成分的清洁剂。这些物质可能降解治疗机及其附件。
- 请勿将治疗机浸泡在水或其他液体中。
- 请勿改造本治疗机或附件。
- 请勿拆卸本治疗机。拆卸本治疗机，例如拧松治疗机底座上的螺丝，将会损坏压力密封组件和电气部件。

1.3.3 为避免灼伤：

- 请勿躺在 ThermoSmart™ 呼吸管上，也不要与其长时间皮肤接触。
- 请勿给水罐加入热水，因为这可能导致气道灼伤。

1.3.4 为避免火灾风险：

- 请勿覆盖 ThermoSmart 智能加热呼吸管路，因为这可能导致呼吸管路过热。
- 请勿连接未经批准用于此治疗机的电气附件。
- 请勿将治疗机用于需要辅助供氧的患者。将辅助供氧连接到系统的任何部分，无论是面罩还是治疗机的出气口，都可能造成氧气在治疗机中积聚，进而引发火灾。
- 氧气源必须与治疗机相隔 1 米 (40 英寸) 以上。

1.3.5 为避免二氧化碳再吸入或窒息：

- 请勿使用不带有用排气孔的面罩，CPAP 治疗需要使用带排气孔面罩，也不要使用未经费雪派克医疗保健公司 Fisher & Paykel Healthcare 或医护人员或代理商推荐的面罩。
- 如果治疗机断电，请立即摘下面罩（包括出现停电或治疗机故障）。发生这种情况时通过面罩的气流可能不足以将所有呼出气体完全排出。

1.3.6 为避免堵塞或吸入异物：

- 确保呼吸管路和电源线（包括延长线）妥善固定位置，以保证在睡觉时不会绊住身体或家具。
- 在没有安装推荐的空气过滤片的情况下不得使用本治疗机。空气过滤片可过滤减少进入治疗机或呼吸管的灰尘和颗粒。
- 治疗仪放置的高度应低于头部水平，以防止水倒流入呼吸管路。
- 如果在移动的车辆或船只中使用本治疗机，则请勿在水罐有水的情况下使用。

1.3.7 为避免受伤：

- 请勿将治疗机放置在高过头部的位置，因为治疗机可能掉落。
- 请勿使用与本治疗机不配套的呼吸管路、部件和附件，也不要使用未经费雪派克医疗保健公司 Fisher & Paykel Healthcare 推荐的呼吸管路、部件和附件。
- 请勿将呼吸管或附件用于其他治疗机。
- 请勿使用臭氧清洁本设备。残留的臭氧可能对呼吸系统造成不利影响，例如刺激鼻子、喉咙和肺部。

1.3.8 为避免不正确治疗：

- 请勿覆盖治疗机，也不要将其放在进气口可能会被阻塞的位置（例如靠近窗帘）。
- 请勿在电气设备附近使用本治疗机。
- 请勿调节压力。只应由具备资格的医护人员或代理商进行压力调节。
- 在使用前请参阅面罩的《使用和保养指南》，以确保正确佩戴面罩。未正确佩戴面罩可能影响此治疗机的持续运作。
- 仅依据章节 6 – 保养您的治疗机中规定的清洁说明对治疗机和附件进行清洁。
- 请勿使用热水清洁或消毒 ThermoSmart 智能加热呼吸管路。这可能造成呼吸管路变形并降低治疗压力。
- 在旋转 ThermoSmart 智能加热呼吸管路时请使用弯头。不正确的处理可能损坏呼吸管路。
- 使用 InfoUSB 更新您的处方时，在看到此屏幕之前请勿移除 InfoUSB 或关闭治疗机电源：

 处方已更新

按任意按钮以确认并清除此消息。

1.3.9 一般信息：

- 仅限在指定的工作条件下使用本治疗机，否则治疗机的性能会受损。请参见章节 8.5 – 工作条件。
- 请勿将治疗机或附件的任何部分放在便携式移动射频通信设备的 30 厘米（12 英寸）范围内。本治疗机符合 IEC 60601-1-2 的电磁兼容性要求，由于电磁干扰的效果，在某些情况下本治疗机会影响附近的设备或受到这些设备的影响。如果出现这种干扰，可尝试移动您的治疗机或造成干扰的设备。或者，请联系您的医护人员或代理商。

- 请勿使用非费雪派克医疗保健公司 Fisher & Paykel Healthcare 提供或未经其推荐的附件或电源线。使用此类附件或电源线可能造成电磁辐射增大或抗电磁干扰能力下降。
- 此治疗机不可维修，且不包含任何可维修部件。与治疗机或附件有关的问题请咨询您的医护人员或代理商。

1.4 注意事项

1.4.1 为防止进水对治疗机造成损害：

- 如果水罐损坏，请勿使用。
- 请勿给水罐外罩加水。水仅限加入水罐中。
- 请勿把水加至水罐最高水位线以上。
- 每次使用前换水。
- 在没有安装水罐的密封罩的情况下不得使用本治疗机。
- 当水罐位于治疗机内时不得加水。
- 在运输或包装治疗机之前，请清空水罐中的水。
- 除非将湿度水平设置为 0，否则在水罐没有水的情况下请勿使用治疗机。
- 请勿将芳香油或精油加入水罐，因为这些油可能损坏治疗机。

1.4.2 一般信息：

- 对治疗机进行未经费雪派克医疗保健公司 Fisher & Paykel Healthcare 未明确批准的改动或改造会使用户的治疗机操作授权失效。
- 将治疗机放置在电源线与电源方便连接且能够断开的地方。
- 请勿在治疗机上使用非费雪派克医疗保健公司 Fisher & Paykel Healthcare 提供的 USB。使用 InfoUSB 以外的 USB 可导致数据损坏。在没有专为此治疗及设计或发行的软件的情况下，不要尝试改变目录或查看数据。
- 如果治疗机或附件有任何破裂、变形、褪色或漏气的迹象，则应予以更换。建议您在清洁后定期检查治疗机、呼吸管路、水罐、水罐密封罩、出口气密封罩、空气过滤片和弯头。请参见章节 6.4 – 可更换零部件。
- 使用蒸馏水可防止残留物在水罐底部积聚。这将延长水罐的使用寿命。
- 请勿使用臭氧清洁本治疗机，因为臭氧会降低治疗机及配件的性能。

1.5 注意事项

- 正压呼吸 (CPAP) 治疗机对呼吸衰竭或慢性阻塞性肺疾病 (COPD) 患者的安全性和有效性还有待证实。
- 自动调压正压呼吸治疗机对患有充血性心力衰竭、肥胖低通气综合症或中枢性睡眠呼吸暂停症患者的安全性和有效性还有待证实。

1.6 不良反应

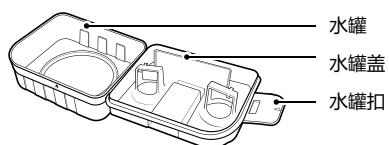
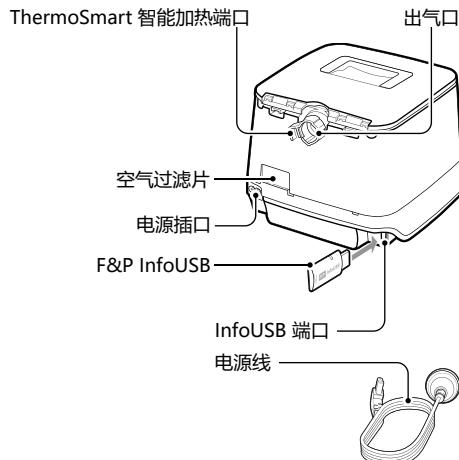
- 使用正压呼吸治疗期间，患者可能出现鼻出血、耳膜穿孔、鼻咽腔干燥、鼻窦感染和中耳炎症状。

2. 开始

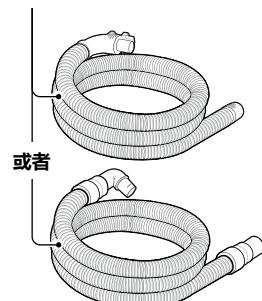
2.1 治疗机和附件

- 1 个便携包
- 1 台 SleepStyle 治疗机
- 1 根呼吸管路
- 1 根电源线
- 1 本《F&P SleepStyle 使用和保养指南》
- 1 本《F&P SleepStyle 快速参考指南》
- 1 个水罐

- 1 个水罐密封罩
- 1 个出气口密封罩
- 1 个 F&P InfoUSB (已安装在 InfoUSB 端口)
- 1 个空气过滤片 (已安装在治疗机中)
- 1 个备用空气过滤片
- 1 个备用弯头 (用于标准呼吸管路)

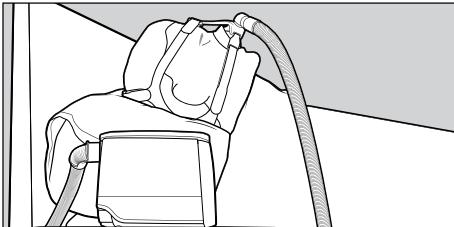


ThermoSmart 智能加热
呼吸管路或带弯头的标准
呼吸管路



2.2 设置您的治疗机

1. 将治疗机放在头部水平以下稳定水平表面上，例如床头柜。



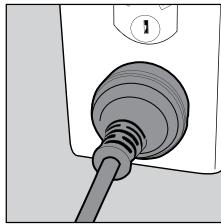
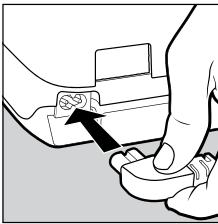
⚠ 警告

为避免受伤、堵塞或吸入异物：

治疗仪放置的高度应比头部的位置要低，以防止水倒流入呼吸管。

2. 连接电源线和呼吸管路。

将电源线插入治疗机的电源插口中。将电源线的另一端插入电源插座。



⚠ 警告

为避免触电：

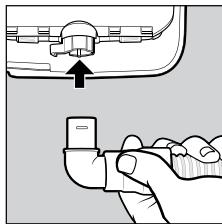
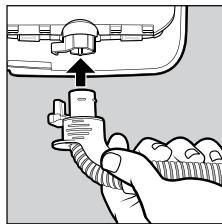
如果本治疗机、电源线或附件已损坏、变形或开裂，请勿使用。

为避免堵塞或吸入异物：

确保呼吸管路和电源线（包括延长线）妥善放置固定，以保证在睡觉时不会绊住身体或家具。

呼吸管路

将呼吸管路连接到出气口。



ThermoSmart 智能加热呼吸管路

注意：确保 ThermoSmart™ 智能加热呼吸管路上的接头卡入到位，与 ThermoSmart 智能加热端口妥善连接。如果您已正确连接 ThermoSmart 智能加热呼吸管路，治疗机主屏幕会出现 ThermoSmart 智能加热图标 。

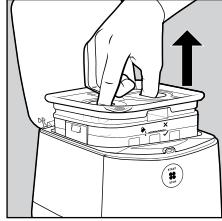
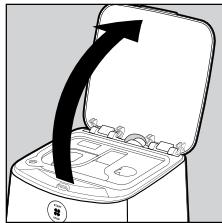
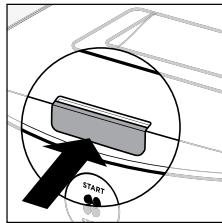
⚠ 警告

为避免不正确的治疗：

在旋转 ThermoSmart 智能加热呼吸管路时请使用弯头。不正确的处理可能损坏呼吸管路。

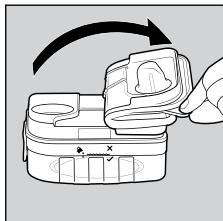
3. 请从治疗机中取出水罐。

按下盖锁，打开治疗机盖子。将水罐从治疗机中取出。



4. 给水罐加水。

打开位于水罐左侧的密封罩。向水罐中加水，加到水罐侧面所示的最高水位线位置。

**⚠ 警告**

为避免灼伤：
请勿给水罐加入热水，因为这可能导致气道灼伤。

⚠ 注意事项

为防止进水损坏治疗机：

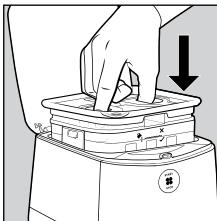
- 如果水罐损坏，请勿使用。
- 请勿给水罐外罩加水。水仅限加入水罐中。
- 请勿把水加至水罐最高水位线以上。
- 每次使用前换水。
- 当水罐位于治疗机内时不得加水。
- 除非将湿度水平设置为 0，否则在水罐没有水的情况下请勿使用治疗机。
- 请勿将芳香油或精油加入水罐，因为这些油可能损坏治疗机。

一般信息：

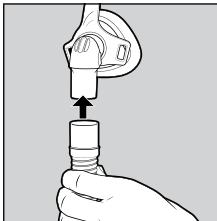
使用蒸馏水可防止残留物在水罐底部积聚。这将延长水罐的使用寿命。

6. 将水罐放回治疗机中。

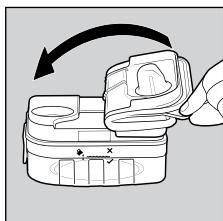
将水罐放回治疗机中。向下按治疗机盖子，直至盖锁卡入到位。

**7. 将面罩连接至呼吸管路。**

按住面罩和呼吸管的另一端，将面罩的旋转接头牢固连接到呼吸管上。

**5. 固定水罐密封罩。**

将密封罩翻盖回水罐。用手指向下按住密封罩，使其牢固到位。

**⚠ 注意事项**

为防止进水损坏治疗机：

在没有安装水罐的密封罩的情况下不得使用本治疗机。

3. 使用您的治疗机

3.1 屏幕图标

您的治疗机接入电源并开机之后，您就会看到主屏幕出现图标，最多有四个。这些图标指明了设置或附件的状态，如下所示：



⑤ ThermoSmart 智能加热图标*

指明 ThermoSmart 智能加热呼吸管路已连接且正确工作。

⑥ InfoUSB 图标

指明 F&P InfoUSB 已连接且正确工作。

⑦ Bluetooth® 蓝牙图标

指明 Bluetooth 蓝牙已在您的治疗机上“开启”且正确工作。

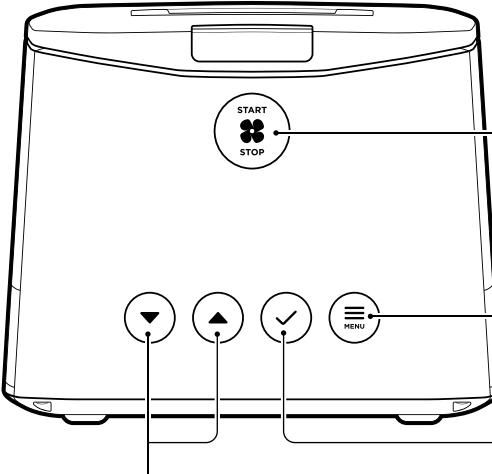
⑧ 调制解调器图标*

指明调制解调器已在您的治疗机上“开启”且正确工作。

注意：如果任何一个图标上出现有一条横线穿过，或者在图标通常出现的位置有一个间隙，请参阅章节 9.1 – 治疗机故障检修以了解更多信息。

*并非在所有型号中都存在。

3.2 治疗机控制



下和上

- 按此按钮以减少或增加舒适设置。
- 按此按钮以在设置中的选项之间移动。
- 按此按钮可随时显示“湿度”设置。

开始/停止

- 按此按钮以开始和停止治疗。
- 按住此按钮 3 秒以开始延时升压。

菜单

- 按此按钮可随时进入菜单。
- 按此按钮可在设置和数据屏幕之间滚动。

确定

- 按此按钮可进行选择。
- 按此按钮可接受显示屏上的说明。

3.3 开始治疗

1. 佩戴面罩。

注意：参阅面罩的使用说明以了解关于如何佩戴和摘下面罩的更多信息。

2. 按下“开始/停止”以开始治疗。

如下屏幕将出现：



3.4 停止治疗

1. 按下“开始/停止”以停止治疗。

注意：为减少冷凝，请在停止治疗后治疗机仍然连接在电源上并保持开启。

如下屏幕将出现：



您的治疗机然后将滚动查阅治疗数据屏幕。请参见章节 4.1.1 – 治疗数据以了解关于这些屏幕的更多信息。

2. 摘下您的面罩。

3.5 “待机”模式

如果 30 秒内没有按下治疗机上的任何按钮，则治疗机将进入“待机”模式。

显示屏将变得昏暗，但仍然可见，这表明您的治疗机仍然处于开机状态。

按下▼、上▲、确定✓或菜单☰任一按钮可唤醒治疗机。

3.6 舒适设置

3.6.1 延时升压

延时升压是在 20 分钟内压力逐渐增加，直到您的处方压力。

要启动延时升压：

按住开始/停止3 秒，直至“延时升压”符号出现在显示屏上：



如果您需要重新启动延时升压，可按住开始/停止3 秒。



3.6.2 湿度

湿化是指为您呼吸的气体增加湿度的过程。

您可设置的湿度水平范围为 0（所有水滴均为透明）到 7（所有水滴均带有阴影）。



要使用湿度，您需要向水罐加注水，并且确保湿度水平至少为 1（一个水滴带有阴影）。

随时调整湿度：

1. 按下▼、上▲或菜单☰。

2. 按下▼或上▲改变湿度水平。

治疗机将保存您的更改，并超过一段时间没有互动之后退出。或者，您可退出此设置，方法是按下菜单☰，直至到达前一个屏幕。

注意：默认湿度水平为 5。如在无水罐状态下使用，或需要在消耗较少的电量情况下使用，请将湿度水平设置为 0。

3.6.3 呼气释放

呼气释放可在您呼气时压力降低，吸气时恢复处方压力。

如何设置呼气释放水平：



1. 按菜单☰以滚动到“呼气释放”设置。

2. 按下▼或上▲改变呼气释放水平：

- 关闭（没有带阴影的圆）
- 低（1 个带阴影的圆）
- 中等（2 个带阴影的圆）
- 高（3 个带阴影的圆）。

注意：呼气释放有可能被您的医护人员或代理商限制。

3.6.4 SensAwake™ 感应性压力释放

夜间睡眠时，我们每个人都经历过无意识的觉醒。发生这种情况时，SensAwake 感应性压力释放将提供压力释放，帮助您轻松恢复睡眠。

如何开启或关闭 SensAwake 感应性压力释放：



1. 按菜单 以滚动到“SensAwake”设置。

2. 按下 或上 在“开”和“关闭”之间切换。

注意：SensAwake 感应性压力释放有可能被您的医护人员或代理商限制。

4. 查看您的治疗数据

4.1 在治疗机上查看您的治疗数据

您的治疗机记录最近一晚、过去 7 天和过去 30 天的治疗数据，您可随时查看这些数据。

如何在治疗机上查看您的治疗数据：



1. 按菜单 以滚动到“我的数据”。

2. 按下 或上 在如下选项之间移动：

- “日” – 天（最近一晚的治疗数据）
- “周” – 周（过去 7 天的平均治疗数据）
- “月” – 月（过去 30 天的平均治疗数据）。

3. 按确定 查看您希望看到的治疗数据范围。

治疗机将自动滚动查看如下治疗数据：

注意：如果您想要跳过此自动滚动，可按菜单 以手动滚动浏览数据屏幕。

4.1.1 治疗数据：

治疗小时数



日查询：显示最近一晚使用治疗机的小时数。

周查询：显示过去 7 天使用治疗机的平均小时数。

月查询：显示过去 30 天使用治疗机的平均小时数。

面罩漏气



日查询：指明最近一晚面罩的漏气为“正常”还是“高”。

周查询：指明过去 7 天面罩的平均漏气为“正常”还是“高”。

月查询：指明过去 30 天面罩的平均漏气为“正常”还是“高”。

AHI



日查询：显示最近一晚每小时的气道呼吸事件平均次数。

周查询：显示过去 7 天的气道呼吸事件平均次数。

月查询：显示过去 30 天的气道呼吸事件平均次数。

注意：AHI 屏幕可能被您的医护人员或代理商限制。

4.2 使用 SLEEPSTYLE APP 或在网站上查看您的治疗数据

您的 SleepStyle 治疗机允许通过 SleepStyle App*或网站*上查看您的治疗数据。SleepStyle App 可以通过 Bluetooth 无线技术与治疗机连接。

SleepStyle App 与 iPhone 和 Android 兼容。

您可在 Apple App Store 或 Android™ 的 Google Play™ 上下载 SleepStyle App。

*并非在所有国家/地区都有供应

为将您的 SleepStyle 治疗机与移动设备配对, 请按照下面这些步骤操作:

1. 开启 SleepStyle 治疗机。治疗机将处于可发现状态, 持续 15 分钟。确保您的移动设备在可配对范围内。

注意: 将 SleepStyle 治疗机的 Bluetooth 蓝牙设置改为“开”也可使其处于可发现状态, 持续 15 分钟。参见如下说明以了解如何改变 Bluetooth 蓝牙设置。

2. 打开您移动设备的“设置”菜单并开启 Bluetooth 蓝牙设置。

注意: 您可能需要参阅手机的说明书以了解如何开启 Bluetooth 蓝牙设置的说明。

3. 打开 SleepStyle App 并按照说明注册帐户。
4. 按照 App 中关于如何将移动设备与 SleepStyle 治疗机配对的说明。

您的两台设备现在应完成配对。只要两台设备的 Bluetooth 蓝牙设置处于开启状态, SleepStyle App 就会持续从 SleepStyle 治疗机获得每日治疗数据并保持更新。

您只需要配对一次。将您的 SleepStyle 治疗机与移动设备配对之后, 除非您取消配对, 否则治疗机将保持配对状态并自动重新连接。

如果在将 SleepStyle 治疗机与移动设备配对时遇到问题, 可尝试关闭移动设备上的 Bluetooth 蓝牙设置, 然后重启。如果问题仍然存在, 可尝试关闭 SleepStyle 治疗机上的 Bluetooth 蓝牙设置, 然后重启 (参见如下说明)。欲了解更多信息, 请访问 fpsleepstyle.com。

如何更改 Bluetooth 设置:

如果您的治疗机上的 Bluetooth 蓝牙设置为“关”, 则在主屏幕上 Bluetooth 蓝牙图标应有一条横线穿过 *。为改变 Bluetooth 蓝牙设置, 请按照下面这些步骤:

1. 在主屏幕上, 按住菜单  5 秒。
2. 按菜单  以滚动到“Bluetooth”设置。



3. 按下  或上  以改变设置。您的选择项将闪烁, 以便您进行确认。

5. 上传您的治疗数据

5.1 调制解调器

如果 SleepStyle 治疗机带有蜂窝式调制解调器, 则治疗数据将自动上传给医护人员或代理商。只要 SleepStyle 治疗机接入墙上的电源并开启, 就会执行治疗数据的上传。只有您的医护人员或代理商有权访问这些数据。

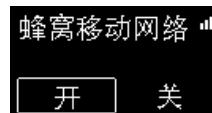
注意: 并非所有型号都提供调制解调器。为确认您的 SleepStyle 治疗机是否带有调制解调器, 可在治疗机的正面查找调制解调器符号 *。如果您的治疗机带有调制解调器, 且调制解调器已开启, 请在使用时确保将治疗机放置在离您身体 20 厘米 (8 英寸) 的位置。

如何更改调制解调器设置:

您的调制解调器应保持“开启”状态, 以便将治疗数据上传给您的医护人员或代理商。

如果您需要更改调制解调器设置, 请按照下面这些步骤操作:

1. 在主屏幕上, 按住菜单  5 秒。
2. 按菜单  滚动浏览屏幕, 直至到达“蜂窝式调制解调器”设置处。



3. 按下  或上  以改变设置。您的选择项将闪烁, 以便您进行确认。

如果您“关闭”调制解调器, 它将在 3 天后自动开启。

5.2 F&P INFOUSB™

InfoUSB 自动存储您的治疗数据。为确保将您的治疗数据记录到 InfoUSB, 您需要确定 InfoUSB 安装在 InfoUSB 端口上。

如果 InfoUSB 正确连接, 治疗机的主屏幕上将出现 InfoUSB 图标 。

根据医护人员或代理商的要求, 您可从 InfoUSB 端口上取下 InfoUSB。然后, 您可上传治疗数据, 或者在下一次拜访医护人员或代理商时随身带着 InfoUSB, 又或者将 InfoUSB 寄送给医护人员或代理商。

如果您的医护人员或代理商在 InfoUSB 上更新了您的处方或治疗机设置, 则在这个 InfoUSB 下一次插入到 InfoUSB 端口中时, 这些改动将自动传输到您的治疗机。

注意: 当治疗机处于“待机”模式时, 显示屏上不会出现 InfoUSB 图标 。为检查 InfoUSB 是否正确连接, 可按任意按钮以唤醒治疗机。此时应可在屏幕上看到 InfoUSB 图标 。

⚠ 注意事项

一般信息:

治疗机仅限使用 InfoUSB。使用其他 USB 可导致数据损坏。在没有专为此治疗及设计或发行的软件的情况下, 不要尝试改变目录或查看数据。

5.2.1 SleepStyle 网站

您可轻松上传治疗数据，以便在 SleepStyle 网站上查看这些数据。您的医护人员或代理商也可以访问这些信息。

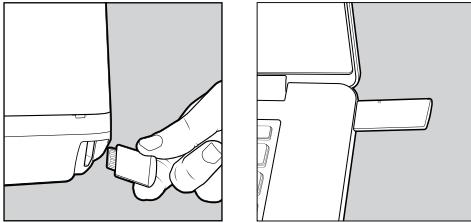
1. 访问 fpsleepstyle.com

在注册页面上，输入您的姓名、电子邮件地址和出生日期，然后单击“注册”。在进入网站之前，您需要验证电子邮件地址并创建密码。如果您已在移动设备上的 SleepStyle App 中注册，则可使用同一电子邮件和密码登录 SleepStyle 网站。

选择连接治疗机的选项。系统可能要求您下载一个插件。借助此插件，SleepStyle 网站就可将您的 InfoUSB 盘存储卡数据上传。

2. 将 InfoUSB 插入计算机的 USB 端口

将 InfoUSB 从您的治疗机上取下，并将其插入计算机的 USB 端口。InfoUSB 连接至计算机之后，其上的小灯会亮起。如果小灯未亮起，请 InfoUSB 翻一面插入，或者确保其已完全插入 USB 端口。



注意：为避免计算机病毒感染 InfoUSB，请更新计算机的防病毒软件，并且请勿使用 InfoUSB 传输和存储计算机上的文件。

3. 按照屏幕上给出的步骤，完成治疗机的连接

您在 InfoUSB 上的治疗数据将上传到 SleepStyle 网站，并可在“我的数据”页面中进行查看。您的医护人员或代理商也能够在需要时查看此数据。

5.2.2 InfoUSB 应用程序

InfoUSB 应用程序用于通过 5 个简单步骤将您的治疗数据上传给医护人员。

1. 将 InfoUSB 插入计算机的 USB 端口（如上所述）

2. 安装 InfoUSB 应用程序

从 Mac App Store

启动 Mac App Store，搜索 InfoUSB App。安装这一免费的应用程序。成功完成安装之后，打开启动面板，然后打开 InfoUSB 应用。

注意：需要具备运行 OS X 10.8 或更高版本，并带有 USB 端口和互联网连接的 Mac 计算机。

从 Windows® Store

启动 Windows Store，搜索 InfoUSB App。安装这一免费的应用程序。成功完成安装之后，打开此应用。

注意：需要使用能够运行 Windows 8 或更高版本，带有 USB 端口，并连接互联网的 PC 或平板电脑。

从 InfoUSB

如果您无法访问 Windows Store，可单击“开始”按钮，打开“我的电脑”。导航到名为“FPHCARE”的驱动器。打开该文件夹并双击 Setup.exe 文件。按照屏幕提示操作。

注意：需要具备运行 Windows 操作系统并带有 USB 端口和互联网连接的。

3. 数据传输

您的计算机检测到 InfoUSB 之后，其会要求您输入出生日期。输入您的出生日期，然后选择“上传”按钮。确保您的计算机已连接到互联网，这样才可将数据成功传输给您的医护人员或代理商。

4. 确认

成功发送数据之后，会出现一条确认消息。如果您的处方已更新，您也会看到“您的医护人员或代理商已更新处方”的信息。

5. 未来的数据传输

从您的计算机上移除 InfoUSB，将其放回治疗机的 InfoUSB 端口。您现在可使用治疗机。

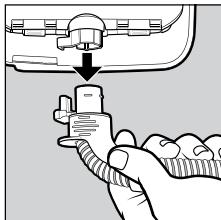
下一次需要将治疗数据上传给医护人员或代理商时，只需将 InfoUSB 插入计算机即可。上述步骤 3 中的消息将自动出现。

6. 保养您的治疗机

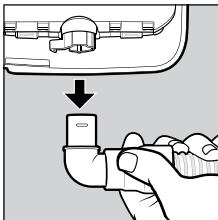
6.1 拆卸清洁

呼吸管路

1. 握住呼吸管路的弯头，轻轻将其从治疗机上拔出。

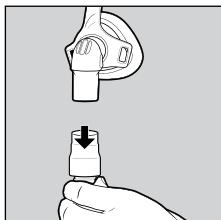


**ThermoSmart 智能加热
呼吸管路**



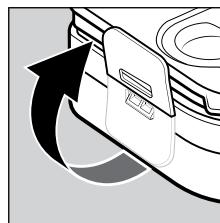
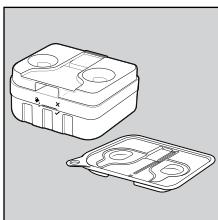
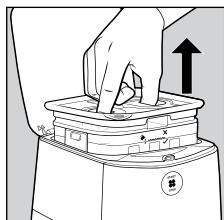
标准呼吸管路

2. 握住呼吸管路的面罩端和面罩接头，轻轻分离它们。



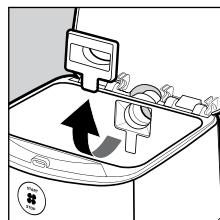
水罐和水罐密封罩

1. 按下盖锁，打开治疗机盖子。
2. 从治疗机中取出水罐。
3. 从水罐顶部取走水罐密封罩，放在一边。
4. 抬起水罐侧面的锁扣，打开水罐盖。



出气口密封罩

1. 抓住出气口密封罩的锁扣。
2. 轻轻将出气口密封罩从治疗机中拉出。



6.2 在家中清洁治疗机和附件

清洁您的治疗机和附件有助于延长它们的使用寿命，并确保您继续获得有效的治疗。下面是关于多长时间以及如何清洁治疗机和附件的信息。参阅面罩的使用说明以了解关于如何清洁面罩的信息。

⚠ 警告

为避免触电：

请勿使用漂白剂、酒精，也不要使用含有柑橘或其他天然油脂成分的清洁剂。这些物质可能降解治疗机及其附件。

为避免不正确的治疗：

仅根据如下的清洁说明对治疗机和附件进行清洁。

为避免不良影响：

请勿使用臭氧清洁本治疗机。残留的臭氧可能会导致对呼吸系统不利的影响，例如刺激鼻子、喉咙和肺部。

⚠ 注意事项

一般信息：

如果治疗机或附件有任何破裂、变形、脱色或漏气，则应予以更换。建议您在清洁后定期检查治疗机、呼吸管、水罐、水罐密封罩、出气口密封罩、空气过滤片和弯头。请参见章节 6.4 – 可更换零部件。

请勿使用臭氧清洁本治疗机，因为臭氧会降低治疗机及配件的性能。

6.2.1 每次使用后清洗

下列附件应在每次使用之后清洁：

- 呼吸管路
- 水罐
- 水罐密封罩。

⚠ 警告

为避免触电：

- 请勿拉拽电源线，这可能会对其造成损坏。
- 请勿将治疗机浸泡在水或其他液体中。

⚠ 警告

为避免不正确的治疗：

请勿使用热水清洁或消毒 ThermoSmart 智能加热呼吸管路。这可能造成呼吸管路变形并降低治疗压力。

1. 将弯头、水罐、水罐密封罩和呼吸管路放入装有温肥皂水的盆中，用温和的餐具洗涤剂进行手洗。确保清除所有可见的污迹。
2. 将弯头、水罐、水罐密封罩和呼吸管路放入装有清水的盆中，彻底清洗 30 秒。确保清除所有的肥皂残留物。
3. 使用清水反复清洗。
4. 将呼吸管路的两端朝向地板挂起晾干，避免阳光直射或加热烘干（例如热毛巾架）。

5. 晾干水罐和水罐密封罩，避免阳光直射或加热烘干。

注意： 在每次使用后清洗时，需要分离弯头和标准呼吸管。如果在冲洗后呼吸管内仍然留有脏污，可使用柔软的、非金属的刷子刷除这些污物，再次冲洗呼吸管。如果污物仍然无法去除，则应更换呼吸管。

建议在治疗期间使用蒸馏水，这样可减少矿物沉淀和污渍。如果出现矿物沉淀，可将白醋与水 1:2 混合液浸泡水罐 10 分钟，即可减少这种沉淀物。倒掉混合液，使用清水彻底冲洗。使用清水再次重复冲洗过程。在重新组装前，晾干水罐，避免阳光直射下。

6.2.2 使用 7 天后

如下的治疗机和附件应在使用 7 天后进行清洁：

- 出气口密封罩
- 弯头
- 治疗机。

出气口密封罩和弯头

1. 从标准呼吸管路上取下弯头。
2. 将出气口密封罩和弯头放入装有温肥皂水的盆中，用温和的餐具洗涤剂进行手洗。确保清除所有可见的污迹。
3. 将出气口密封罩和弯头放入装有清水的盆中，彻底清洗 30 秒。确保清除所有的肥皂残留物。
4. 使用清水反复清洗过程。
5. 让密封罩和弯头晾干避免阳光直射或者加热烘干。
6. 将弯头重新连接到标准呼吸管路上。

治疗机

1. 关闭治疗机的电源，然后拔下治疗仪背面的电源线。
2. 使用一块干净、微湿（不湿透）的布和温和的餐具洗涤剂擦拭治疗机外表和水罐外罩。
3. 晾干上述部件，避免阳光直射或者以加热烘干。

6.3 治疗机再组装

清洁的部件晾干后，就可再组装这些部件。

呼吸管路

- 握住呼吸管的弯头端，将其推入治疗机的出气口。
注意：如果您使用 ThermoSmart 智能加热呼吸管路，请确保弯头上的电气接头卡入到位，与 ThermoSmart 智能加热端口连接。
- 握住面罩和呼吸管路末端，将面罩的旋转接头牢固推入呼吸管路。

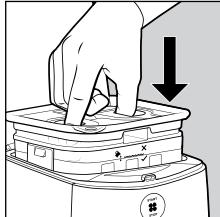
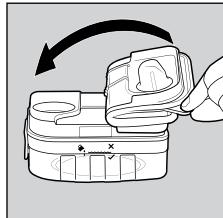
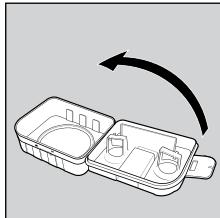
出气口密封罩

按住出气口密封罩上的锁扣，将其推入水罐外罩的插口。确保锁扣紧贴水罐壁。



水罐和水罐密封罩

- 盖好水罐盖。向下按水罐锁扣，直至其卡入到位。
- 通过顶部的注水孔给水罐加水。
- 将水罐密封罩固定到水罐上。确保密封罩紧贴水罐，密封水罐盖上的水孔。
- 将水罐放回治疗机中。



6.4 可更换零部件

下面给出了我们提供的可更换零部件列表。请联系您的医护人员或代理商订购这些可更换零部件。

900SPS100	水罐
900SPS101	水罐密封罩
900SPS111	空气过滤片（单个包装）
900SPS110	空气过滤片（2 片一包）
900SPS120	ThermoSmart 智能加热呼吸管路*
900SPS121	带弯头的标准呼吸管路*
900SPS122	弯头（用于标准呼吸管路）
900SPS140	治疗机盖子
900SPS141	出气口密封罩
900SPS142	便携包
900SW101	F&P InfoUSB
900SPS162	欧洲标准电源线
900SPS163	巴西标准电源线
900SPS165	英国标准电源线
900SPS166	中国标准电源线
900SPS171	使用和保养指南 - 全球其他国家/地区
900SPS176	使用和保养指南 - 东欧
900SPS177	使用和保养指南 - 西欧

* 应用部件 - 适用 22 毫米 (0.86 英寸) 圆锥形接头。

⚠ 警告

为避免受伤：

请勿使用与本治疗机不配套的呼吸管路、部件和附件，也不要使用未经费雪派克医疗保健公司 Fisher & Paykel Healthcare 推荐的呼吸管路、部件和附件。

一般信息：

请勿使用非 Fisher & Paykel Healthcare 提供或其未推荐的附件或电源线。使用此类附件或电源线可能造成电磁辐射增大或抗电磁干扰能力下降。

6.4.1 空气过滤片

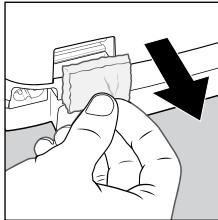
空气过滤片位于治疗机的背面。至少每 3 个月更换一次空气过滤片，如果其被脏污或灰尘阻塞，则应更频繁地更换。请按照下面说明更换空气过滤片。

⚠ 警告

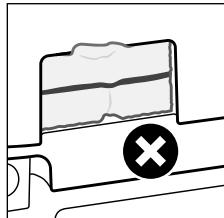
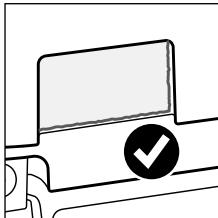
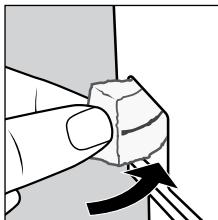
为避免堵塞或吸入异物：

在没有安装推荐的空气过滤片的情况下不得使用本治疗机。空气过滤片可过滤减少进入治疗机或呼吸管路的灰尘和颗粒。

- 拆除空气过滤片，用手捏住过滤片，将其从治疗机中拉出。



- 握住新空气过滤片较短的一端。放入空气过滤片，带有标记的一面需朝向内侧。将过滤片推入治疗机，使两者之间没有间隙。



7. 带着治疗机旅行

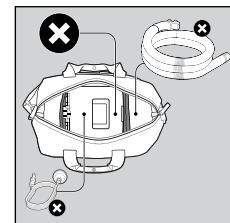
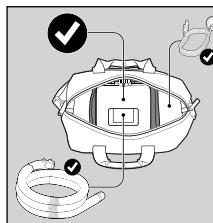
治疗机具有通用电压特性，可在任何国家的交流电源电压上工作。通过使用适当的电源插头转换器，治疗机可在大多数国家/地区工作。

下面是在旅行时随身携带的物品检查清单：

- 便携包
- SleepStyle 治疗机
- 水罐（空）
- 水罐密封罩
- ThermoSmart 智能加热呼吸管路或带弯头的标准呼吸管路
- F&P InfoUSB
- 电源线
- 空气过滤片
- 出气口密封罩
- 《F&P SleepStyle 使用和保养指南》
- 面罩

您可能还需要：

- 延长线
- 电源插头转换器



⚠ 注意事项

为防止损坏治疗机：

在运输或包装治疗机之前，请倒空水罐中的水。

注意：治疗机未证实可在飞机上使用。您需要与航空公司确认是否可在随身行李中携带此治疗机。

8. 规格

8.1 SLEEPSTYLE 治疗机型号和功能

治疗机型号	正压呼吸治疗机 SleepStyle Auto	正压呼吸治疗机 SleepStyle CPAP
英国 / 香港 型号	SPSAAK/SPSABK	SPSCAK/SPSCBK
中国型号：本说明书适用于以下型号、规格：	SPSABC/SPSAFC*	SPSCBC/SPSCFC*
巴西	SPSAAB/SPSABB	SPSCAB/SPSCBB

性能特点	
完全一体式湿化器**	自动海拔高度调节
ThermoSmart 智能加热技术†	漏气补偿
自动压力调节‡	有效性报告
SensAwake 感应性压力释放	顺应性报告
呼气释放	F&P InfoUSB
中枢性睡眠呼吸暂停症检测	Bluetooth 蓝牙无线技术
延时升压	蜂窝式调制解调器**

兼容
F&P SleepStyle App 和网络§

软件版本	
SleepStyle 治疗机的软件版本为 1.	版本 1.X.X
注册证编号/产品技术要求	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

* 这些型号附带标准呼吸管路。

** 并非所有型号都提供。

† 需要具备 ThermoSmart 智能加热呼吸管路方可激活 ThermoSmart 智能加热技术。

‡ 仅限 SleepStyle Auto 型号。

§ 并非在所有国家/地区都有销售。

8.2 符号定义

	出于安全原因, 请参阅使用说明	REF	产品目录编号
	注意事项	SN	序列号
	查阅使用说明书	LOT	批号
	请勿将治疗机用于需要辅助供氧的患者		湿度范围
	在此处加水		温度范围
	最大水位 (请勿加水超过此水位线)	IP22	防止小物体或水滴进入
	制造商		如果包装损坏, 请勿使用
	生产日期: 参阅产品标签		机架货架期
	BF 类应用部件		请勿将其作为普通垃圾丢弃
	非电离性电磁辐射	C E 0123	符合医疗器械 指令 93/42/EEC
	II 类设备	EC REP	欧盟授权代表
Rx only	处方产品		

8.3 产品规格

尺寸	144 高 x 177 宽 x 183 深毫米 (5.7 H x 7.0 W x 7.2 D 英寸)
重量	1.7 千克 (3.7 磅) 包装重量 (最大值) : 2.7 千克 (5.9 磅)
性能	压力范围: 4 至 20 厘米水柱 (在极少数情况下, 压力可能限制为 <30 厘米水柱)

最大流速						
CPAP 压力设置 (厘米水柱)			4	8	12	16
患者连接端口所测流量 (升/分钟)			>145	>150	>150	>135
					>120	

动态压力稳定性*						
	BPM ¹	实验压力				
		4.0 厘米水柱	8.0 厘米水柱	12.0 厘米水柱	16.0 厘米水柱	20.0 厘米水柱
动态压力稳定性 (厘米水柱)	10	± 0.5				± 0.8
	15					
	20					

¹ BPM – 每分钟呼吸次数

静态压力稳定性*	
	自动压力调节和固定压力
压力设置值为 10 厘米水柱时连接端口的压力变化 (厘米水柱)	± 0.5

*包含不确定性的压力测量：± (0.04 厘米水柱 + 0.026% 读数)

8.4 电磁兼容性信息

指导和制造商声明 - 电磁发射

F&P SleepStyle 系列适合用于以下指定的电磁环境。F&P SleepStyle 系列的客户或使用者应确保此类电磁环境中使用。

发射试验	符合性	电磁环境 - 指南
射频发射 CISPR 11	1 组	该设备仅为内部功能而使用射频能量。因此，其射频发射非常低，不大可能对附近的电子设备造成任何干扰。
射频发射 CISPR 11	B 类	该设备适用于所有场所，包括家庭场所以及直接连接到为家庭用途建筑物供电的公共低压电网的场所。
谐波发射 IEC 61000-3-2	A 类	
电压波动/闪烁发射 IEC 61000-3-3	符合	

指导和制造商声明 - 电磁抗扰度

F&P SleepStyle 系列适合用于以下指定的电磁环境。F&P SleepStyle 系列的客户或使用者应确保此类电磁环境中使用。

抗扰度测试	IEC60601 测试电平	符合电平	电磁环境 - 指南
静电放电 (ESD) IEC61000-4-2	$\pm 6 \text{ kV}$ 接触放电 $\pm 8 \text{ kV}$ 空气放电		地面应为木质、混凝土或瓷砖。 如果地面铺有合成材料，则相对湿度应至少为 30%。
电快速瞬变脉冲群 IEC61000-4-4	$\pm 2 \text{ kV}$, 针对供电线路		主电源应为典型的住宅、商业或专业医疗机构环境下使用的电源质量。
浪涌 IEC 61000-4-5	$\pm 1 \text{ kV}$ 线路到线路		主电源应为典型的住宅、商业或专业医疗机构环境下使用的电源质量。
供电输入线路上的电压暂降、短时中断和电压变化 IEC 61000-4-11	< 5 % UT (UT > 95% 暂降), 0.5 个周期 40% UT (UT 60% 暂降), 5 个周期 70% UT (UT 30% 暂降), 25 个周期 < 5% UT (UT > 95% 暂降), 5 秒		主电源应为典型的住宅、商业或专业医疗机构环境下使用的电源质量。 如果治疗机的用户在电源中断期间需要继续操作，建议治疗机由不间断电源或电池供电。
工频 (50/60 Hz)/磁场 IEC 61000-4-8	3 A/m		工频磁场应具有在典型的住宅、商业或专业医疗机构环境中典型场所的工频磁场水平特征。

注：UT 是在施加试验电压之前的交流主电源电压。

指导和制造商声明 - 电磁抗扰度

F&P SleepStyle 系列适合用于以下指定的电磁环境。F&P SleepStyle 系列的客户或使用者应确保在此类电磁环境中使用。

抗扰度测试	IEC60601 测试电平	符合电平	电磁环境 - 指南
传导射频发射 IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz 到 80 MHz		便携式和移动式射频通信设备使用时与治疗机的任何部分（包括电缆）的距离均不应超过建议的间隔距离，这个间隔距离是根据适用于发射机频率的公式计算得出的。 建议间隔距离 $d = 1.2 \sqrt{P}$ $d = 1.2 \sqrt{P} 80 \text{ MHz 到 } 800 \text{ MHz}$ $d = 2.3 \sqrt{P} 800 \text{ MHz 到 } 2.5 \text{ GHz}$
辐射射频发射 IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz 到 2.5 GHz		其中 P 是发射机制造商标称的发射机最大输出功率额定值，单位为瓦特 (W)；d 是建议间隔距离，单位为米 (m)。 由电磁场测量确定的固定射频发射机的场强应低于每个频率范围内的符合等级。 ^b 在标有以下符号的设备附近可能会发生干扰： 

注 1：在 80 MHz 和 800 MHz 时，使用较高的频率范围。

注 2：这些准则可能并非适用于所有情况。电磁传播受到建筑物、物体和人体的吸收和反射的影响。

^a 固定发射机的场强，比如无线电话（蜂窝/无绳）和地面移动无线电的基站、业余无线电、调幅 (AM) 和调频 (FM) 无线电广播以及电视广播等，其场强在理论上无法准确预测。要评估由固定射频发射机形成的电磁环境，应考虑进行电磁现场测量。如果使用治疗机所处位置测得场强超过上述适用的射频符合等级，则应观察治疗机以确定其能够正常工作。如果观察到治疗机性能异常，则可能需要采取其他措施，例如对治疗机重新定向或定位。

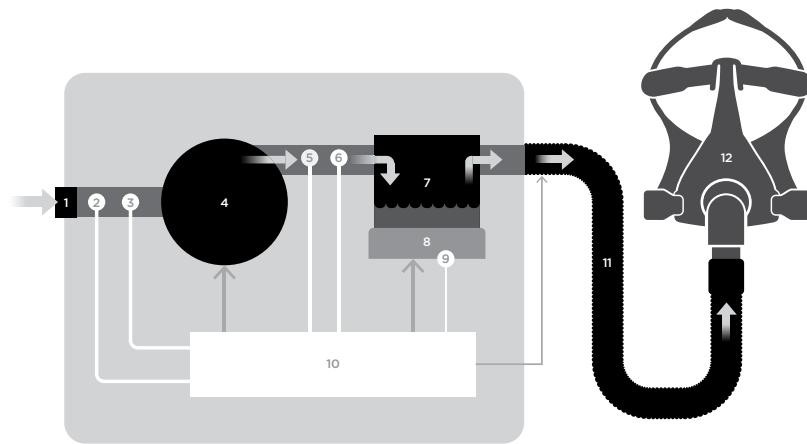
^b 在 150 kHz 至 80 MHz 的频率范围内，场强应小于 3 V/m。

便携式和移动射频通信设备与 F&P SleepStyle 系列治疗机之间建议间隔距离

F&P SleepStyle 系列适合在辐射射频干扰受控的电磁环境下使用。根据通信设备的最大输出功率，F&P SleepStyle 系列治疗机的客户或使用者可通过按照下面的建议保持便携式和移动式射频通信设备（发射机）与 F&P SleepStyle 系列治疗机之间的最小距离，来防止电磁干扰。

		根据发射机的频率对应的间隔距离 (m)		
发射机的额定最大输出功率 W		150 kHz 到 80 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	80 MHz 到 800 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	800 MHz 到 2.5 GHz $d = 2.3 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23	
0.1	0.38	0.38	0.73	
1	1.2	1.2	2.3	
10	3.8	3.8	7.3	
100	12	12	23	
对于额定最大输出功率在以上未列出的发射机，建议间隔距离 d（单位为米 [m]），可以使用适用于发射机频率的公式进行估算，其中 P 是发射机制造商标称的发射机最大输出功率额定值（单位为瓦特 [W]）。				
注 1：在 80 MHz 和 800 MHz 时，使用较高频率范围的间隔距离。				
注 2：这些指南可能并非适用于所有情况。电磁传播受到建筑物、物体和人体的吸收和反射的影响。				

气路图：



- | | |
|------------|-------------|
| 1. 入气口过滤片 | 7. 水罐 |
| 2. 环境温度传感器 | 8. 加热盘 |
| 3. 流量传感器 | 9. 加热盘温度传感器 |
| 4. 鼓风机 | 10. 控制系统 |
| 5. 相对湿度传感器 | 11. 呼吸管路 |
| 6. 压力传感器 | 12. 面罩 |

湿度输出 (在 23 °C (73.4 °F) 环境温度下测试)

AH ² (mgH ₂ O/升 BTPS ³)	使用 ThermoSmart 智能加热呼吸管路	采用标准呼吸管路
湿度水平 7	>23	>15
湿度水平 5	>18	>10

² AH – 绝对湿度³ BTPS - 体温和压力饱和度**电气额定值**

额定电源电压	额定电流输入	额定电源频率
100–115 V	1.2 A (最大 2.5 A)	50–60 Hz
220–240 V	1.1 A (最大 2.3 A)	50–60 Hz

出气口空气温度	最大值 = 38 °C (100 °F)	
噪声等级	声压级 28 ±1.5 dBA; 平均声压级 <35 dBA。	
水罐容积	至最高水位线时 380 毫升	
符合标准	IEC 60601-1:2012; IEC 60601-1-2:2014; IEC 60601-1-2:2007; IEC 60601-1-11:2015; ISO 80601-2-70:2015; ISO 5356-1:2004; ISO 17510-1:2007; ISO 8185:2007	
符合标准声明	费雪派克医疗保健公司 Fisher & Paykel Healthcare 特此声明 F&P SleepStyle 符合欧盟指令 2014/53/EU。欧盟符合标准声明的完整文本可在通过下面互联网地址中查看: www.fphcare.com/certifications 。	
蜂窝式调制解调器	UMTS 3G: B1、B2、B5、B6、B8、B19; 最大功率 +23 dBm GSM 2G: 850 MHz/900 MHz/1800 MHz/1900 MHz; 最大功率 +33 dBm	
Bluetooth 蓝牙技术	2402-2480 MHz; 最大功率 +6 dBm, GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK	
数据记录	InfoUSB 将存储多达 5 年的有效性数据摘要、365 天的详细有效性数据以及 140 小时的高分辨率压力、泄露和流量数据。如果没有 InfoUSB，则治疗机的内部存储器能够存储多达 1 年的综述有效性数据、30 天的详细有效性数据以及 20 小时的详细解析的压力、漏气和流量数据。	
维修寿命	治疗机	5 年
	呼吸管	12 个月
	水罐	12 个月
	空气过滤片	3 个月
一般信息	预期患者是操作者。	

8.5 分类

操作模式	连续操作
触电保护	BF 类
防护等级	IP22

8.6 工作条件

环境温度	5 到 35 °C (41 到 95 °F)
湿度	相对湿度 15 到 90%
海拔高度	0 到 3,000 米 (0 到 9000 英尺)

⚠ 注意事项

一般信息：

仅限在指定的工作条件下使用本治疗机，否则治疗机的性能会受损。

注意：高于 1,500 米 (4500 英尺) 时，在高流量情况下治疗机最高工作压力将降低。

8.7 存储及运输条件

治疗机应始终在以下温度和湿度范围内存储和运输。

温度	-10 °C 至 60 °C (14 至 140 °F)
湿度	相对湿度 15 到 90%

注意：如果根据指定的存储和运输条件进行运输和存储，则治疗机可立即使用。

8.8 废弃处理说明



治疗机废弃处理说明

本治疗机含有电子元器件和锂电池。请勿将其作为普通垃圾丢弃。应按当地有关规定处置电子元器件和锂电池。



附件和可更换零部件废弃处理说明

应按当地有关规定处置呼吸管路、水罐和其他可更换零部件。将用完的呼吸管路和水罐放在垃圾袋里和普通垃圾一起处置即可。

8.9 保养

⚠ 警告

一般信息：

此治疗机不可维修，且不包含任何可维修部件。与治疗机或附件有关的问题请咨询您的医护人员或代理商。

本治疗机不需要预防性维护。

9. 保修声明

费雪派克医疗保健公司 Fisher & Paykel Healthcare 保证此治疗机（不含 CPAP 系统中的耗材部分）在按照使用说明使用的情况下，不存在工艺和材料缺陷，且会自最终用户购买之日起，按照费雪派克医疗保健公司 Fisher & Paykel Healthcare 正式公布的产品规格正常运行 2 年。本保修的限制和例外的详细说明请查看下面的网页：www.fphcare.com/sleep-apnea/cpap-devices/warranty-cpap/

9.1 故障检修

如果您觉得治疗机不能正常运行，请按以下建议进行处理。若问题仍然存在，请咨询您的医护人员或代理商。切勿自行尝试维修治疗仪。

⚠ 警告

为避免触电：

- 请勿改造本治疗机或附件。
- 请勿拆卸本治疗机。拆卸本治疗机，例如拧松治疗机底盘上的螺丝，将会损坏压力密封组件和电气部件。

9.2 治疗机故障检修

问题	解决方案
我的治疗不能开始，显示屏上未显示任何信息。	<p>电源线可能未正确插入。 解决方案：将电源线接头牢固推入，确认其已正确插入电源和治疗机的背面。</p> <p>如果发生电击、断电或电涌，应如何处理？ 解决方案：检查断路器或保险丝，根据需要重置。如果显示屏未开启，可将治疗机寄给医护人员或代理商。</p>
我的治疗不能开始，但显示屏上已显示信息。	<p>鼓风机中可能有水，让机器无法启动。 解决方案：关闭电源并拔出治疗机电源插头。取出水罐。使治疗机盖保持打开状态，然后倒置治疗机，清除其中的水。将水罐放回治疗机中。重新启动治疗机。</p> <p>如果显示屏上出现错误消息，应如何处理？ 解决方案：请参见章节 9.2 – <i>SleepStyle 屏幕上的错误消息</i>。</p>
治疗机中的压力出现波动或其所输送的空气不足	<p>您的面罩可能未正确佩戴，从而造成漏气。 解决方案：确保您的面罩已正确佩戴。请参阅面罩的使用说明以了解如何佩戴，或者联系您的医护人员或代理商。</p> <p>呼吸管路中可能有水。 解决方案：断开呼吸管路，让管路的两端朝向地板将其挂起，直至清除呼吸管路中的所有水。</p> <p>治疗机盖可能未正确盖好，水罐密封罩可能未与水罐正确安装，或者没有安装出气口密封罩。 解决方案：确保出气口密封罩和带密封罩的水罐均位于治疗机中。请参见章节 6.3 – 治疗机再组装以了解关于再组装这些部件的详细说明。</p>
治疗机很吵。	<p>治疗机或呼吸管路可能漏气。 解决方案：确保治疗机盖已正确盖好，呼吸管路和面罩已正确连接，并且呼吸管内没有漏气或冷凝水。</p> <p>如果在您呼吸时噪音发生变化，这是因为在您呼气和吸气时，治疗机会调整马达转速以维持正确的压力。这是正常现象。</p>
即使治疗机没有被使用，治疗机底部触摸起来也是温热的。	这是正常现象，不会带来伤害。在“待机”模式中，治疗机会消耗大约 5 瓦的功率。摸起来可能是温热的。
在加热盘上有水积聚。	<p>当治疗停止时，治疗机将冷却，产生冷凝，而在加热盘上形成水积聚。 解决方案：为减少冷凝，请在停止治疗后将治疗机连接电源并保持开启。在每次使用前，请取出水罐，并用布擦干治疗机的水罐外罩。如果水积聚过多，请联系医护人员或代理商或供应商。</p>

问题	解决方案
我认为我的湿化器没有工作。	<p>湿度水平可能不正确。 解决方案：检查确认湿度水平为 0 以上。请参见章节 3.6 – 舒适设置以了解关于改变湿度设置的更多信息。</p>
	<p>水罐中可能已经没有水了。 解决方案：检查确认水罐中是否有水。请参见章节 2.2 – 设置您的治疗机 以了解关于向水罐加水的说明。</p>
	<p>ThermoSmart 智能加热呼吸管路未正确连接到治疗机。 解决方案：从治疗机上取下 ThermoSmart 智能加热呼吸管路，然后重新连接。确保电气接头卡入到位，与 ThermoSmart 智能加热端口正确连接。正确连接之后，主屏幕上会出现 ThermoSmart 智能加热图标 .</p>
<p>如果 ThermoSmart 智能加热图标有一条横线穿过 ，或者在该图标应出现的位置存在间隙。</p>	<p>呼吸管路可能未正确连接，或者 ThermoSmart 智能加热呼吸管路存在故障。您仍然会得到治疗并获得湿度，但这可能不是最佳治疗方案。 解决方案：从治疗机上取下 ThermoSmart 智能加热呼吸管路，然后重新连接。确保电气接头卡入到位，与 ThermoSmart 智能加热端口正确连接。正确连接之后，主屏幕上会出现 ThermoSmart 智能加热图标 .</p>
	<p>您可能在使用标准呼吸管路。请咨询您的医护人员或代理商了解更多信息。</p>
<p>如果 InfoUSB 图标有一条横线穿过 ，或者在该图标应出现的位置存在间隙。</p>	<p>InfoUSB 可能未正确连接，或者 InfoUSB 存在故障。您仍然会得到治疗，但您的治疗数据可能不会记录到 InfoUSB。</p>
	<p>解决方案：从 InfoUSB 端口上取下 InfoUSB，然后重新插入。正确连接之后，您的主屏幕上会出现 InfoUSB 图标 .</p>
<p>如果 Bluetooth 蓝牙图标有一条横线穿过 。</p>	<p>您的治疗机上 Bluetooth 蓝牙设置可能为“关闭”，或者 Bluetooth 蓝牙设置可能存在故障。您仍然会得到治疗，但您的治疗数据可能在 SleepStyle App 上不可用。 解决方案：在您的移动设备上关闭 Bluetooth 蓝牙设置，然后再次开启，这可能解决连接问题。请参见章节 4.2 – 在 SleepStyle App 或网站上查看您的治疗数据以了解如何改变 Bluetooth 蓝牙设置的说明。</p>
<p>如果调制解调器图标有一条横线穿过 。</p>	<p>您的治疗机上调制解调器可能为“关闭”，或者调制解调器连接失败。您仍然会得到治疗，但您的治疗数据可能不会上传给医护人员或代理商。 解决方案：在您的 SleepStyle 治疗机上关闭调制解调器，然后再次开启，这可能解决连接问题。请参见章节 5.1 – 调制解调器以了解如何改变调制解调器设置的说明。</p>

9.3 SLEEPSTYLE 屏幕上显示的错误消息

如果检测到您的治疗机或附件出现故障，显示屏上将出现错误消息。确认下表中列出错误代码范围，并按照适当的纠正措施处理。若问题仍然存在或反复出现，请咨询您的医护人员或代理商。切勿自行尝试维修治疗仪。

错误代码范围	解决方案
100–199	您的治疗机可能无法提供有效的治疗。您的治疗机可能已关闭，或者可能无法提供处方压力。 解决方案： 关闭电源，然后再次接通电源以重新启动治疗机。
400–499	湿度可能被禁用。您的治疗机在没有湿度的情况下仍然可安全使用。您仍然可在处方压力下得到治疗。 解决方案： 关闭电源，然后再次接通电源以重新启动治疗机。
510 或 512	您的 ThermoSmart 智能加热呼吸管路可能存在问题。您的治疗机仍然可安全使用。您仍然会得到治疗并获得湿度，但这可能不是最佳治疗方案。 解决方案： 尝试重新连接您的 ThermoSmart 智能加热呼吸管路。正确连接之后，主屏幕上将出现 ThermoSmart 图标  。或者，关闭电源，然后再次接通电源以重新启动治疗机。
500–599 (不包括 510 和 512)	ThermoSmart 智能加热呼吸管路可能被禁用。您的治疗机仍然可安全使用。您仍然会得到治疗并获得湿度，但这可能不是最佳治疗方案。 解决方案： 关闭电源，然后再次接通电源以重新启动治疗机。

9.4 生产厂商和地址

生产企业名称：费雪派克医疗保健有限公司

生产企业地址：15 Maurice Paykel Place, East Tamaki, Auckland 2013, New Zealand

联系方式 : +64 9 574 0100

SleepStyle、SensAwake、ThermoSmart 和 F&P InfoUSB 是费雪派克医疗保健公司 Fisher & Paykel Healthcare Ltd. 的商标。

Bluetooth® 文字商标或徽标是 Bluetooth SIG Inc. 拥有的注册商标，费雪派克医疗保健公司 Fisher & Paykel Healthcare 经许可使用此类商标。其他商标和商标名属于其各自公司。

Android 和 Google Play 是 Google Inc. 的商标。

“为 iPhone 而制”指的是某个电子附件旨在专门连接到 iPhone，且已通过开发人员认证，符合 Apple 的性能标准。Apple 不负责此治疗机的正确运转，也不负责确保其符合安全和法规标准。请注意，对 iPhone 使用此附件可能影响无线性能。Apple、OS X、Mac 和 iPhone 是 Apple Inc. 在美国和其他国家/地区注册的商标。App Store 是 Apple Inc. 在美国和其他国家/地区注册的服务商标。

Windows 是 Microsoft Corporation 在美国和/或其他国家/地区的注册商标或商标。

有关专利信息，请参见 www.fphcare.com/ip。

開始之前

首次使用本裝置之前，必須由醫療保健提供者進行設定。

若您的裝置或任何相關配件運作異常，請聯絡您的醫療保健提供者。

醫療保健提供者：請聯絡您的 Fisher & Paykel Healthcare 代表索取一份 F&P SleepStyle 臨床醫師指南。

目錄

1. 概述.....	C-3
1.1 設計用途.....	C-3
1.2 禁忌症.....	C-3
1.3 警告	C-3
1.3.1 為避免死亡或嚴重傷害.....	C-3
1.3.2 為避免觸電.....	C-3
1.3.3 為了避免燙傷.....	C-3
1.3.4 為避免火災危險.....	C-3
1.3.5 為避免再吸入二氧化碳或窒息.....	C-3
1.3.6 為避免氣道阻塞或吸入外來物質	C-4
1.3.7 為避免受傷.....	C-4
1.3.8 為避免不正確的治療	C-4
1.3.9 一般規定.....	C-4
1.4 注意事項.....	C-4
1.4.1 為避免裝置受到水的損壞.....	C-4
1.4.2 一般規定.....	C-4
1.5 預防措施.....	C-4
1.6 不良反應.....	C-4
2. 入門指南.....	C-5
2.1 裝置和配件.....	C-5
2.2 設定裝置.....	C-6
3. 使用裝置.....	C-8
3.1 螢幕圖示.....	C-8
3.2 裝置控制項.....	C-8
3.3 開始治療.....	C-9
3.4 停止治療.....	C-9
3.5 待機模式.....	C-9
3.6 舒適設定.....	C-9
3.6.1 緩慢升壓.....	C-9
3.6.2 濕度	C-9
3.6.3 吐氣降壓.....	C-9
3.6.4 SensAwake™.....	C-10

4. 檢視治療資料.....	C-10
4.1 在裝置上檢視治療資料	C-10
4.1.1 治療資料	C-10
4.2 在 SleepStyle 應用程式或網站上檢視治療資料	C-11
5. 上傳治療資料.....	C-11
5.1 數據機	C-11
5.2 F&P InfoUSB™	C-11
5.2.1 SleepStyle 網站	C-12
5.2.2 InfoUSB 應用程式	C-12
6. 保養您的裝置.....	C-13
6.1 拆卸與清潔 .....	.C-13
6.2 在家中清洗裝置和配件 .....	.C-13
6.2.1 每次使用後清洗 .....	.C-14
6.2.2 使用 7 天後 .....	.C-14
6.3 重新組裝裝置 .....	.C-15
6.4 更換零件 .....	.C-15
6.4.1 空氣過濾器 .....	.C-16
7. 攜帶裝置外出旅行	C-16
8. 規格	C-17
8.1 SleepStyle 裝置型號與特徵 .....	.C-17
8.2 符號定義 .....	.C-17
8.3 產品說明 .....	.C-18
8.4 類別 .....	.C-20
8.5 操作條件 .....	.C-21
8.6 存放和運輸條件 .....	.C-21
8.7 報廢處理說明 .....	.C-21
8.8 維修 .....	.C-21
8.9 保固聲明 .....	.C-21
9. 疑難排解.....	C-21
9.1 裝置疑難排解	C-22
9.2 SleepStyle 螢幕的錯誤訊息	C-24

1. 概述

歡迎

感謝您選擇 F&P SleepStyle 裝置。

F&P SleepStyle Auto 為自動調節氣道正壓裝置。

F&P SleepStyle CPAP 為連續氣道正壓裝置 (CPAP)。

本指南中的「裝置」指的是 F&P SleepStyle Auto 和 F&P SleepStyle CPAP。本裝置透過提供醫師建議的氣道正壓撐開氣道，防止氣道塌陷，從而達到治療阻塞性睡眠呼吸暫停症 (OSA) 的目的。

使用裝置之前，請仔細閱讀本指南。請妥善保管本指南，以便之後需要時可以參考。

1.1 設計用途

本裝置用於治療成人的「阻塞性睡眠呼吸暫停症」(OSA)。適於居家或睡眠實驗室使用。

1.2 禁忌症

⚠ 警告

如果您患有下列既存疾病，請勿使用本裝置，因為這些疾病可能禁忌使用氣道正壓：

- 氣胸
- 肺囊泡疾病
- 頸腔積氣
- 腦脊髓液滲漏
- 近期曾接受頭部手術或發生頭部創傷
- 節狀板異常
- 病理性低血壓
- 裝有氣管插管或氣管切管。

如果您不確定自己患有什麼既存疾病，請與您的醫師或醫療保健提供者確認。

1.3 警告

為避免火災危險：

請勿將本裝置用於需要補充氧氣的患者。



將補充氧氣連接到本系統的任何零件（無論是面罩還是排氣口），都可能導致氧氣蓄積在裝置中，造成火災。

1.3.1 為避免死亡或嚴重傷害：

- 本裝置必須僅限用於成年患者。
- 本裝置必須僅限用於治療 OSA。
- 本裝置必須僅限由醫師開處方使用。
- 本裝置不可以做為生命維持設備使用。

1.3.2 為避免觸電：

- 如果本裝置、電源線或配件損壞、變形或破裂，則請勿使用。
- 請勿拉扯電源線，因為可能造成電源線損壞。
- 勿使用漂白水、酒精、含柑橘或其他天然油脂的清潔劑。這些物質可能導致裝置和配件退化。
- 勿將裝置浸在水或其他任何液體中。
- 勿改裝裝置或配件。
- 勿拆開裝置。拆開裝置（例如拆下裝置底板）會損壞壓力密封件和電子元件。

1.3.3 為了避免燙傷：

- 請勿壓在 ThermoSmart™ 呼吸管上，並避免皮膚長期接觸呼吸管。
- 請勿將熱水注入加濕器皿，因為這樣可能導致氣道燙傷。

1.3.4 為避免火災危險：

- 請勿蓋住 ThermoSmart 呼吸管，因為這樣可能造成呼吸管過熱。
- 請勿連接未經核准搭配本裝置使用的電子配件。
- 請勿將本裝置用於需要補充氧氣的患者。將補充氧氣連接到本系統的任何零件（無論是面罩還是排氣口），都可能導致氧氣蓄積在裝置中，造成火災。
- 氧氣來源必須位於距離本裝置超過 1 公尺 (40 英吋) 的地方。

1.3.5 為避免再吸入二氧化碳或窒息：

- 請勿使用不含適用於 CPAP 治療之通氣口的面罩，或非由 Fisher & Paykel Healthcare 或醫療保健提供者建議的面罩。

- 如果本裝置電源關閉（包括電源故障或裝置故障），請立即移除面罩。流經面罩的空氣可能不足以完全清除呼出的氣體。

1.3.6 為避免氣道阻塞或吸入外來物質：

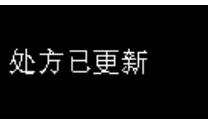
- 確保呼吸管及電源線（包括任何延長線）已正確放置，讓它們在睡眠過程中不會纏住人體或家具。
- 若未安裝建議的空氣過濾器，則請勿使用本裝置。空氣濾網可以避免灰塵和粒子進入裝置與呼吸管。
- 請勿將本裝置放在超過頭部高度的位置，以避免水進入呼吸管。
- 如果打算在移動的汽車或船隻上使用本裝置，則請勿在加濕器皿內有水時使用本裝置。

1.3.7 為避免受傷：

- 請勿將本裝置放在超過頭部高度的位置，因為本裝置可能會掉落。
- 僅使用由 Fisher & Paykel Healthcare 或您的醫療設備供應商建議的呼吸管、零件及配件。
- 請勿將呼吸管或配件搭配任何其他裝置使用。
- 請勿使用臭氧清潔本裝置。殘留的臭氧可能導致呼吸系統不利影響，例如刺激鼻子、喉嚨及肺部。

1.3.8 為避免不正確的治療：

- 請勿蓋住本裝置，或將裝置放在可能會阻塞進氣口的位置（例如靠近窗簾）。
- 請勿臨近電氣設備使用本裝置。
- 請勿調節壓力。僅限由符合資格的醫療保健提供者調節壓力。
- 使用前請參考面罩的《使用與維護指南》，以確保正確配戴面罩。面罩配戴錯誤可能影響本裝置的穩定操作。
- 僅限依據第 6 節：保養您的裝置所列的清潔說明清潔本裝置及配件。
- 請勿使用熱水清潔或消毒 ThermoSmart 呼吸管。這樣可能導致呼吸管變形，降低治療壓力。
- 請使用彎頭旋轉 ThermoSmart 呼吸管。操作錯誤可能使呼吸管受損。
- 使用 InfoUSB 更新您的處方時，請勿在看到下列螢幕之前移除 InfoUSB 或關閉本裝置電源：

 处方已更新

請按下任何按鍵，確認及清除本訊息。

1.3.9 一般規定：

- 僅限於規定的操作條件下使用本裝置，否則本裝置的效能可能受到影響。請參見第 8.5 節：操作條件。
- 請勿將本裝置或配件的任何部分放置在距離任何行動無線通訊設備 30 公分 (12 英吋) 以內的地方。本裝置符合 IEC 60601-1-2 電磁相容要求；在特定情況下，本裝置可能由於電磁干擾的效應而產生影響或受到影響。萬一發生干擾，請嘗試移動本裝置或造成干擾的設備。另外也可洽詢醫療保健提供者。

- 請勿使用非由 Fisher & Paykel Healthcare 提供或建議的配件或電源線。這樣可能導致電磁輻射增加，或減少電磁抗擾性。
- 本裝置不可修理，且不含任何可修理的零件。有關本裝置或配件的問題，請諮詢您的醫療保健提供者。

1.4 注意事項

1.4.1 為避免裝置受到水的損壞：

- 若加濕器皿損毀，請勿使用。
- 勿將水注入加濕器皿外殼。僅將水加入加濕器皿中。
- 向加濕器皿加水時，勿超過最高水位線。
- 每次使用前請換水。
- 加濕器皿未服貼蓋上蓄水器皿密封蓋的狀況下，請勿使用本裝置。
- 加濕器皿位於裝置中的狀態下，請勿加水。
- 移動或包裝本裝置之前，請先倒空加濕器皿。
- 除非濕度值設為 0，否則若加濕器皿中無水，請勿使用裝置。
- 勿將香氛產品或精油加入加濕器皿中，因為這些油類會導致裝置損壞。

1.4.2 一般規定：

- 若未經 Fisher & Paykel Healthcare 明示核准而改變或修改，會導致使用者失去運作本裝置的權限。
- 妥善放置本裝置以便輕鬆地將電源線連接至電源，而且能夠斷開電源連接。
- 請勿在本裝置上使用非 Fisher & Paykel Healthcare 提供的 USB 隨身碟。使用 InfoUSB 以外的 USB 隨身碟可能導致資料損毀。切勿嘗試變更目錄，或在沒有安裝裝置配套軟體的情況下檢視資料。
- 若裝置和配件有破裂、變形、變色或滲漏等跡象，請更換。建議您於清潔後定期檢查裝置、呼吸管、加濕器皿、蓄水器皿密封蓋、排氣口密封件、空氣過濾器和彎頭。請見第 6.4 節：更換零件。
- 使用蒸餾水可減少器皿底部殘留物堆積。這樣可延長加濕器皿使用壽命。
- 請勿使用臭氧清潔裝置，以免降低裝置及其配件的性能。

1.5 預防措施

- 連續氣道正壓治療 (CPAP) 裝置對患有呼吸衰竭或慢性阻塞性肺病 (COPD) 之患者的安全性及有效性，還有待證實。
- 自動調節的氣道正壓治療裝置對患有充血性心臟衰竭、肥胖換氣不足症候群，或中樞性睡眠暫停症患者的安全性和有效性，還有待證實。

1.6 不良反應

- 使用氣道正壓治療有可能引起鼻出血、耳鼓穿孔、鼻咽乾燥、鼻竇感染及中耳感染。

2. 入門指南

2.1 裝置和配件

1x 手提袋

1x SleepStyle 裝置

1x 呼吸管

1x 電源線

1x F&P SleepStyle 使用與維護指南

1x F&P SleepStyle 快速參考指南

1x 加濕器皿

1x 蓄水器皿密封蓋

1x 排氣口密封件

1x F&P InfoUSB (已位於 InfoUSB 連接埠內)

1x 空氣過濾器 (已位於裝置內)

1x 備用空氣過濾器

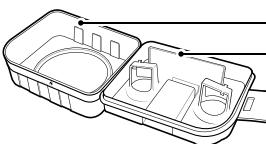
1x 備用彎頭 (供搭配標準呼吸管使用)



提把
裝置上蓋
上蓋鎖
顯示螢幕



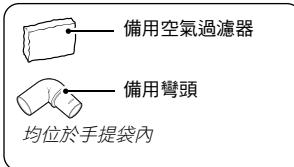
蓄水器皿密封蓋



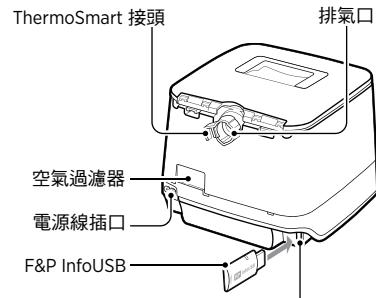
加濕器皿
蓄水器皿蓋
蓄水器皿拉環



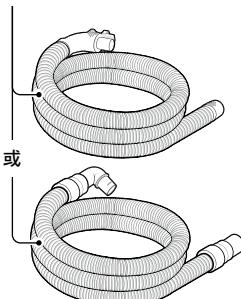
蓄水器皿外殼
排氣口密封件



備用空氣過濾器
備用彎頭
均位於手提袋內

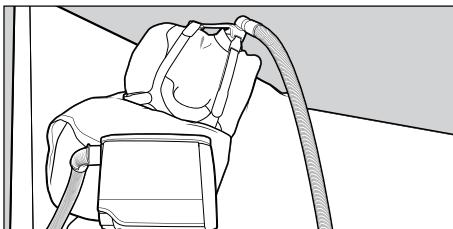


ThermoSmart 呼吸管
或含彎頭的標準呼吸管



2.2 設定裝置

1. 將本裝置放在低於頭部高度的穩定、平坦表面上，例如床頭櫃。



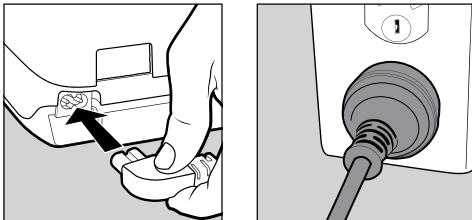
⚠ 警告

為避免受傷、窒息或吸入異物：

勿將裝置置於高過頭部的高度，避免水分進入呼吸管。

2. 連接電源線和呼吸管。

- 將電源線連接至本裝置的電源線插口。將電源線的另一端連接至電源插座。



⚠ 警告

為避免觸電：

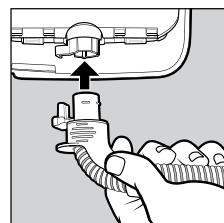
若裝置、電源線或配件損壞、變形或破裂，請勿使用。

為避免窒息或吸入異物：

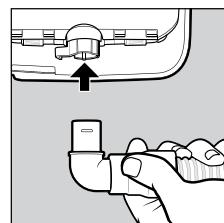
確保呼吸管及電源線（包括任何延長線）已正確放置，讓它們在睡眠過程中不會纏住人體或家具。

呼吸管

將呼吸管連接到排氣口。



ThermoSmart 呼吸管



標準呼吸管

注意：請確保 ThermoSmart 呼吸管接頭在 ThermoSmart 的連接位置卡入到位。

如果您已經正確連接 ThermoSmart 呼吸管，ThermoSmart 圖示  將會出現在您的首頁螢幕。

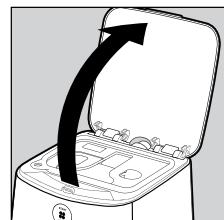
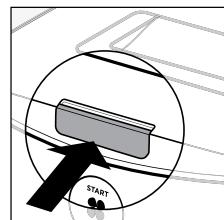
⚠ 警告

為避免不正確的治療：

請使用彎頭旋轉 ThermoSmart 呼吸管。操作錯誤可能使呼吸管受損。

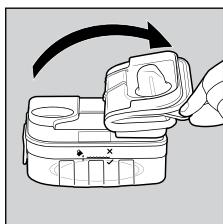
3. 將加濕器皿從裝置中取出。

壓下蓋鎖，打開裝置蓋。從裝置中取出加濕器皿。



4. 將水注入加濕器皿。

剝開加濕器皿左側的蓄水器皿密封蓋。將水注入加濕器皿最多到最高水位線，如加濕器皿側邊及內側標示。



⚠ 警告

為避免灼傷：

勿將熱水注入加濕器皿，因為這樣可能導致呼吸道灼傷。

⚠ 注意

為防止水損壞裝置：

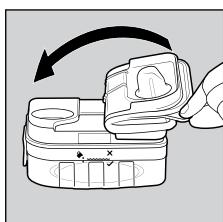
- 若加濕器皿損毀，請勿使用。
- 勿將水注入加濕器皿外殼。僅將水加入加濕器皿中。
- 向加濕器皿加水時，勿超過最高水位線。
- 每次使用前請換水。
- 加濕器皿位於裝置中的狀態下，請勿加水。
- 除非濕度值設為 0，否則若加濕器皿中無水，請勿使用裝置。
- 勿將香氛產品或精油加入加濕器皿中，因為這些油類會導致裝置損壞。

一般注意事項：

使用蒸餾水可減少器皿的水垢沈澱。這樣可延長加濕器皿使用壽命。

5. 固定蓄水器皿密封蓋。

將蓄水器皿密封蓋回加濕器皿，並在手指孔下壓，使密封蓋固定到位。



⚠ 注意

為防止水損壞裝置：

加濕器皿未服貼蓋上蓄水器皿密封蓋的狀況下，請勿使用裝置。

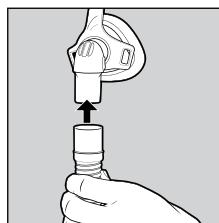
6. 將加濕器皿放回裝置中。

將加濕器皿放回裝置中。將裝置蓋往下推，直到上蓋鎖卡入到位。



7. 連接面罩和呼吸管。

拿著面罩和呼吸管的另一端，將面罩旋轉接頭穩定連接到呼吸管。



3. 使用裝置

3.1 螢幕圖示

裝置已插入電源插座和開啟時，您將可看到首頁螢幕出現並帶有最多 4 個圖示。這些圖示顯示設定或配件的狀態，如下所示：



ThermoSmart 圖示*

指示 ThermoSmart 呼吸管已連接且功能正常

InfoUSB 圖示

指示 F&P InfoUSB 已連接且功能正常

Bluetooth* 圖示

指示您裝置的 Bluetooth 技術已「開啟」且功能正常

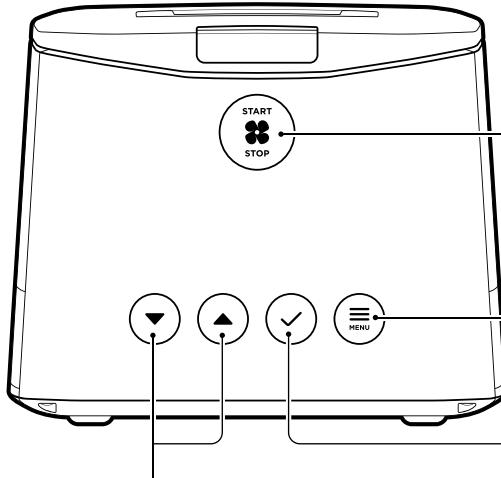
數據機圖示*

指示您裝置的數據機已「開啟」且功能正常

注意：如果有一條線穿過這些圖示之一，或如果通常出現圖示的位置有空隙，請參考第 91 節：裝置疑難排解，取得更多資訊。

* 並非所有裝置型號均有提供。

3.2 裝置控制項



開始/停止

- 按下以開始和停止治療。
- 按下並保持 3 秒鐘可開啟緩慢升壓。

選單

- 按下以隨時進入選單。
- 按下以在設定或資料螢幕之間捲動。

下和上

- 按下以減少或增加舒適設定。
- 按下以在設定內的選項間移動。
- 按下以隨時顯示「濕度」設定。

確定

- 按下以進行選擇。
- 按下以接受顯示螢幕上的指示。

3.3 開始治療

1. 配戴面罩。

注意：有關如何配戴和移除面罩的詳細資訊，請參考面罩使用說明。

2. 按下開始/停止 開始治療。

會出現以下螢幕：



3.4 停止治療

1. 按下開始/停止 停止治療。

注意：為減少冷凝，停止治療之後請保持本裝置插在電源插座且開啟電源供應。

會出現以下螢幕：



您的裝置然後將在治療資料螢幕上捲動。有關這些螢幕的詳細資訊，請參見第 4.1.1 節：治療資料。

2. 移除面罩。

3.5 待機模式

若 30 秒未按下裝置上的任何按鈕，裝置會進入待機模式。

顯示螢幕的燈光會變暗，但仍可看見，表示裝置仍處於開機狀態。

按下下 、上 、確定  或選單  可喚醒裝置。

3.6 舒適設定

3.6.1 緩慢升壓

緩慢升壓作用方式為 20 分鐘期間逐漸增加至規定的壓力。

開啟緩慢升壓：

按住開始/停止  持續 3 秒鐘，直到緩慢升壓符號  出現在顯示螢幕上：



如果需要重新開啟緩慢升壓，則按住開始/停止  3 秒鐘。



3.6.2 濕度

濕化過程將濕氣加入您呼吸的空氣。

您可以設定濕度等級從 0 (所有小水滴透明) 至 7 (所有小水滴均為陰影)。



為使用濕度，您需要將水注入加濕器皿，並確保濕度等級設定至少為 1 (1 個小水滴陰影)。

為隨時調整濕度：

1. 按下下 、上  或選單  。

2. 按下下  或上 ，變更濕度等級。

本裝置將儲存變更，並在沒有交互作用一段時間之後暫停。另外，您可以透過按下 選單  結束這項設定，直到您回到上一個螢幕。

注意：濕度等級預設值為 5。如果使用時沒有加濕器皿或需要消耗少量電量，請將濕度等級設定為 0。

3.6.3 吐氣降壓

吐氣降壓可減少您吐氣時的壓力，並在您吸氣時恢復到規定的壓力。

如何設定吐氣降壓等級：



1. 按下選單 ，捲動至「吐氣降壓」設定。

2. 按下下  或上 ，變更吐氣降壓等級：

- 關閉 (沒有塗滿圓圈)
- 低 (1 個塗滿圓圈)
- 中 (2 個塗滿圓圈)
- 高 (3 個塗滿圓圈)。

注意：醫療保健提供者可能會限制吐氣降壓。

3.6.4 SensAwake™

我們都有過晚上睡覺時潛意識醒來的經歷。發生此情形時，SensAwake 將提供壓力緩解，幫助您緩慢回到睡眠狀態。

如何開啟或關閉 SensAwake：



- 按下選單 ，捲動至「SensAwake」設定。
- 按下下  或上 ，在「開啟」和「關閉」之間移動。

注意：醫療保健提供者可能會限制 SensAwake。

4.檢視治療資料

4.1 在裝置上檢視治療資料

裝置可記錄您昨晚、過去 7 天及過去 30 天的治療資料，您可以隨時檢視。

如何在裝置上檢視治療資料：



- 按下選單 ，捲動至「我的資料」。
- 按下下  或上 ，在下列選項之間移動：
 - 「日」：日 (昨晚的治療資料)
 - 「週」：週 (過去 7 天的平均治療資料)
 - 「月」：月 (過去 30 天的平均治療資料)
- 按下確定 ，檢視您想要查看的治療資料範圍。

本裝置將在下列治療資料中自動捲動：

注意：如果您想要略過這項自動捲動，按下選單 ，在資料螢幕上手動捲動。

4.1.1 治療資料：

治療時數



以日檢視：顯示您昨晚使用裝置的時數。

以週檢視：顯示您過去 7 天使用裝置的平均時數。

以月檢視：顯示您過去 30 天使用裝置的平均時數。

面罩漏氣



以日檢視：指示昨晚面罩漏氣為「正常」還是「高」。

以週檢視：指示過去 7 天面罩漏氣平均為「正常」還是「高」。

以月檢視：指示過去 30 天面罩漏氣平均為「正常」還是「高」。

AHI



以日檢視：顯示昨晚每小時發生的平均氣道呼吸事件次數。

以週檢視：顯示過去 7 天發生的平均氣道呼吸事件次數。

以月檢視：顯示過去 30 天發生的平均氣道呼吸事件次數。

注意：醫療保健提供者可能會限制 AHI 螢幕。

4.2 在 SLEEPSTYLE 應用程式或網站上檢視治療資料

您的 SleepStyle 裝置可讓您在 SleepStyle 應用程式*或網站*上檢視治療資料。SleepStyle 應用程式使用 Bluetooth 無線技術與您的裝置進行通訊。

SleepStyle 應用程式與 iPhone 和 Android 相容。

您可以在 Apple App Store 或 Google Play™ for Android™ 下載 SleepStyle 應用程式。

*並非所有國家／地區均會提供。

如要將您的 SleepStyle 裝置與您的行動裝置配對，請依照下列步驟操作：

1. 開啟 SleepStyle 裝置。裝置保持可搜尋狀態持續 15 分鐘。確保您的行動裝置在範圍內。

注意：將 SleepStyle 裝置的 Bluetooth 設定變更為「開啟」，也可以讓裝置保持可搜尋狀態持續 15 分鐘。有關如何變更 Bluetooth 設定，請參見下列說明。

2. 打開您行動裝置的「設定」選單，並開啟 Bluetooth 設定。

注意：有關如何開啟 Bluetooth 設定的具體說明，您可能需要參考您行動電話的使用手冊。

3. 打開 SleepStyle 應用程式並依照如何註冊帳號的說明操作。

4. 依照應用程式內有關如何將行動裝置與 SleepStyle 裝置配對的說明操作。

您的裝置目前應已配對成功。只要 SleepStyle 裝置和行動裝置的 Bluetooth 設定都開啟，SleepStyle 應用程式將更新 SleepStyle 裝置的最新每日治療資料。

您只需進行配對一次。SleepStyle 裝置與您的行動裝置配對之後，將會保持配對並自動重新連接，直到您選擇解除配對。

假如您對將 SleepStyle 裝置與您的行動裝置配對有任何疑問，請嘗試將您行動裝置的 Bluetooth 設定先關閉，然後再次開啟。如果問題仍然存在，嘗試將 SleepStyle 裝置的 Bluetooth 設定關閉，然後再次開啟（請見下列說明）。有關更詳細的資訊，請造訪：fpsleepstyle.com。

如何變更您的 Bluetooth 設定：

如果裝置的 Bluetooth 設定為「關閉」，則首頁螢幕上的 Bluetooth 圖示中會有一條線穿過 ✘。

如要變更 Bluetooth 設定，請依照下列步驟操作：

1. 在首頁螢幕上按住選單  5 秒鐘。
2. 按下選單 ，捲動至「Bluetooth」設定。



3. 按下下  或上 ，變更設定。您的選擇將會閃爍，以確認您的選擇。

5. 上傳治療資料

5.1 數據機

如果您的 SleepStyle 裝置配備行動數據機，治療資料將自動上傳給您的醫療保健提供者。只要您的 SleepStyle 裝置已插入牆壁電源插座並開啟，治療資料即會自動上傳。只有您的醫療保健提供者可存取此資料。

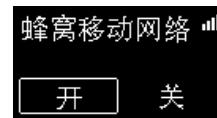
注意：並非所有型號均會提供數據機。要確定您的 SleepStyle 裝置是否具有數據機，請檢查裝置正面的數據機符號 。如果您的裝置有數據機且數據機已開啟，請確保裝置使用時所放置的位置距離您身體至少 20 公分 (8 英吋)。

如何變更數據機設定：

數據機應保持「開啟」，讓您的治療資料可上傳給您的醫療保健提供者。

如果您需要變更數據機設定，請依照下列步驟操作：

1. 在首頁螢幕上按住選單  5 秒鐘。
2. 按下選單 ，在螢幕上捲動，直到您到達「行動數據機」設定。



3. 按下下  或上 ，變更設定。您的選擇將會閃爍，以確認您的選擇。

如果您的數據機已經「關閉」，3 天之後將會自動恢復開啟狀態。

5.2 F&P INFOUSB™

InfoUSB 會自動儲存您的治療資料。為確保您的治療資料已記錄在 InfoUSB 中，您需要確保 InfoUSB 已在 InfoUSB 連接埠中。

如果 InfoUSB 已正確連接，InfoUSB 圖示  將會出現在裝置首頁螢幕上。

如果醫療保健提供者要求，您可以從 InfoUSB 連接埠拔下 InfoUSB。然後，您可以上傳您的治療資料，下次回診時將您的 InfoUSB 攜帶給醫療保健提供者，或將 InfoUSB 郵寄給他們。

如果您的醫療保健提供者在 InfoUSB 更新您的處方或裝置設定，下次將 InfoUSB 插入 InfoUSB 連接埠時，這些變更將會自動傳輸到您的裝置。

注意：裝置處於待機模式時，InfoUSB 圖示  不會出現在顯示螢幕上。為檢查 InfoUSB 是否正確連接，請按下任何按鈕喚醒裝置。您應看到螢幕上的 InfoUSB 圖示 。

⚠ 注意

概述：

本裝置僅限使用 InfoUSB。使用任何其他 USB 隨身碟可能會導致資料損毀。切勿嘗試變更目錄，或在沒有安裝裝置配套軟體的情況下檢視資料。

5.2.1 SleepStyle 網站

您可以輕鬆上傳要在 SleepStyle 網站上檢視的治療資料。您的醫療保健提供者也可存取此資訊。

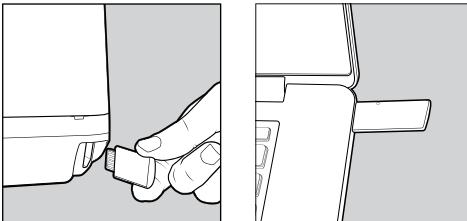
1. 造訪 fpsleepstyle.com

在註冊頁面輸入您的姓名、電子郵件地址及出生日期，接著點選「註冊」。進入網站之前，您將需要驗證您的電子郵件地址並建立密碼。如果您已經在行動裝置上的 SleepStyle 應用程式中註冊，您可以使用電子郵件和密碼登入 SleepStyle 網站。

選擇與您的裝置連結的選項。您可能需要下載外掛程式。此外掛程式讓 SleepStyle 網站可從您的 InfoUSB 隨身碟上傳資料。

2. 將 InfoUSB 插入電腦的 USB 連接埠

從您的裝置上拔下 InfoUSB，將其插入電腦的 USB 連接埠。與您的電腦連接時，會有小燈亮起。如果燈沒有亮，請將 InfoUSB 調頭或確認其是否已經完全插入 USB 連接埠。



注意：為避免 InfoUSB 感染電腦病毒，請更新您的電腦防毒軟體，且勿使用 InfoUSB 傳輸和儲存您的電腦檔案。

3. 依照螢幕步驟連接您的裝置

您的 InfoUSB 上的治療資料將上傳到 SleepStyle 網站，而且可在「我的資料」頁面檢視。您的醫療保健提供者如果需要，他們也將能夠檢視此資料。

5.2.2 InfoUSB 應用程式

InfoUSB 應用程式讓您可以利用 5 個簡單步驟，將您的治療資料上傳給醫療保健提供者。

1. 依上述方式將 InfoUSB 插入電腦的 USB 連接埠

2. 安裝 InfoUSB 應用程式

從 Mac App Store

開啟 Mac App Store 並搜尋 InfoUSB 應用程式。安裝此免費應用程式。安裝成功之後，開啟 Launchpad，然後開啟 InfoUSB 應用程式。

注意：需要使用 OS X 10.8 或以上版本、具有 USB 連接埠及網際網路連接的 Mac。

從 Windows® Store

開啟 Windows Store 並搜尋 InfoUSB 應用程式。安裝此免費應用程式。安裝成功之後，開啟應用程式。

注意：電腦或平板電腦需 Windows 8 或更高版本、且有 USB 連接埠及網路連線。

從 InfoUSB

如果您無法存取 Windows Store，請點選「開始」按鈕並開啟「我的電腦」。瀏覽至名稱為「FPHCARE」的磁碟。開啟本資料夾，在 Setup.exe 檔案上按兩下滑鼠。按照螢幕上的指示操作即可。

注意：需要使用執行 Windows 作業系統、具有 USB 連接埠及網際網路連接的個人電腦。

3. 資料傳輸

偵測到您電腦中的 InfoUSB 之後，您將需要輸入出生日期。輸入您的出生日期並選擇「上傳」按鈕。請確保您的電腦已連接至網際網路，以成功傳輸資料給您的醫療保健提供者。

4. 確認

成功傳送資料後，螢幕上將出現確認訊息。如果您的處方已更新，您也會看到訊息「您的醫療保健提供者已更新您的處方。」

5. 未來資料傳輸

將 InfoUSB 自電腦中移除，並放回您裝置的 InfoUSB 連接埠中。您現在可以使用裝置。

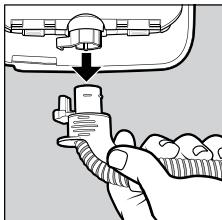
下一次您需要上傳治療資料給您的醫療保健提供者時，只要將 InfoUSB 插入您的電腦即可。上述第 3 步驟的訊息將會自動顯示。

6.保養您的裝置

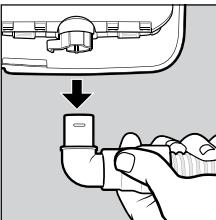
6.1 拆卸與清潔

呼吸管

- 拿著呼吸管的彎頭，將其輕輕拉離裝置。

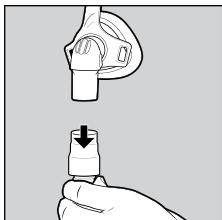


ThermoSmart 呼吸管



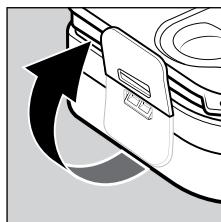
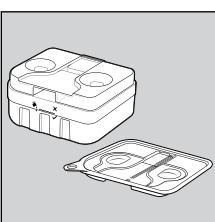
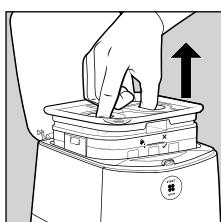
標準呼吸管

- 一手拿著呼吸管的面罩端，一手拿著面罩旋轉接頭，輕輕將兩個元件拉開。



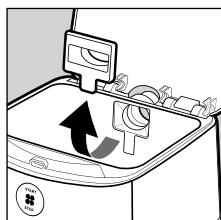
加濕器皿與蓄水器皿密封蓋

- 按下上蓋鎖以開啟裝置上蓋。
- 將加濕器皿從裝置中取出。
- 將蓄水器皿密封蓋從加濕器皿上方取下，置於一旁。
- 扳起加濕器皿側邊的拉環，掀開加濕器皿蓋。



排氣口密封件

- 抓住排氣口密封件拉環。
- 輕輕將排氣口密封件拉離裝置。



6.2 在家中清洗裝置和配件

清潔您的裝置和配件有助於延長它們的使用壽命，並確保您可以繼續接受有效的治療。下列資訊為清潔本裝置和配件的時間和方式。有關如何清潔面罩的資訊，請參考面罩使用說明。

⚠ 警告

為避免觸電：

請勿使用漂白水、酒精、含柑橘或其他天然油脂的清潔劑。這些物質可能導致裝置和配件退化。

為避免不正確的治療：

僅根據下方清潔指示清潔裝置與配件。

為避免不良影響：

請勿使用臭氧清潔本裝置。殘留的臭氧可能導致呼吸系統不利影響，例如刺激鼻子、喉嚨和肺部。

⚠ 注意

一般注意事項：

若裝置和配件有破裂、變形、變色或滲漏等跡象，請更換。建議您於清潔後定期檢查裝置、呼吸管、加濕器皿、蓄水器皿密封蓋、排氣口密封件、空氣過濾器和彎頭。請見第 6.4 節：更換零件。

請勿使用臭氧以免降低裝置及配件的性能。

6.2.1 每次使用後清洗

下列配件應於每次使用後清潔：

- 呼吸管
- 加濕器皿
- 蓄水器皿密封蓋。

⚠ 警告

為避免不正確的治療：

勿以熱水清潔或消毒 ThermoSmart 呼吸管。這樣可能導致呼吸管變形，降低治療壓力。

1. 以一盆含溫和清潔劑的溫熱肥皂水，用手清洗彎頭、加濕器皿、蓄水器皿密封蓋和呼吸管。確保清除所有可見髒物。
2. 以一盆清水充分清洗彎頭、加濕器皿、蓄水器皿密封蓋和呼吸管 30 秒鐘。確保無肥皂殘留。
3. 使用乾淨的水重複清洗流程。
4. 將呼吸管兩端朝地懸掛晾乾，避開陽光直射或高溫（例如已加熱的毛巾架）。
5. 讓加濕器皿和蓄水器皿密封蓋晾乾，避開陽光直射或高溫。

注意：每次使用後清洗時需要將彎頭和標準呼吸管分開。如果清洗後呼吸管內仍有髒汙，使用非金屬製的軟毛刷移除髒汙。再次沖洗呼吸管。若無法去除髒污，應更換呼吸管。

治療期間建議使用蒸餾水，以減少礦物質沉澱及留下污漬。萬一發生礦物質沉澱，您可以將加濕器皿浸泡在白醋加上水（比例 1:2）的溶液中持續 10 分鐘，減少這些沉澱物。倒掉溶液之後，再用清水充分清洗。使用清水再次重複清洗過程。重新組裝之前，讓其自然晾乾，並避開陽光直射與高溫。

6.2.2 使用 7 天後

本裝置及下列配件應於使用 7 天後加以清洗：

- 排氣口密封件
- 彎頭
- 裝置。

排氣口密封件和彎頭

1. 將彎頭從標準呼吸管上拆下。
2. 以一盆含溫和清潔劑的溫熱肥皂水，用手清洗排氣口密封件和彎頭。確保清除所有可見髒物。
3. 以一盆清水充分清洗排氣口密封件和彎頭 30 秒鐘。確保無肥皂殘留。
4. 使用乾淨的水重複清洗流程。
5. 避開陽光直射與高溫，讓其自然晾乾。
6. 將彎頭再次接上標準呼吸管。

裝置

1. 關閉裝置電源，然後移除裝置後方的電源線。
2. 用乾淨的濕布（不滴水）和含溫和清潔劑的溫熱肥皂水，擦拭本裝置的外側和加濕器皿外殼。
3. 避開陽光直射與高溫，讓其自然晾乾。

⚠ 警告

為避免觸電：

- 請勿拉扯電源線，因為可能造成電源線損壞。
- 勿將裝置浸在水或其他任何液體中。

清潔劑

每 7 天之後，您可以使用家用洗碗機清潔加濕器皿、蓄水器皿密封蓋及排氣口密封件。請將加濕器皿放在洗碗機的頂層架子上，並確保蓄水器皿密封蓋及排氣口密封件放在穩固的位置。

6.3 重新組裝裝置

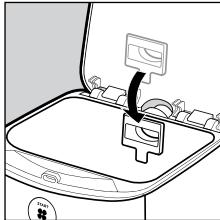
已清潔的零件都乾燥之後，您可以重新組裝零件。

呼吸管

- 拿著呼吸管的彎頭端，將其推回裝置的排氣口。
注意：如果您有 ThermoSmart 呼吸管，請確保彎頭的電子接頭在 ThermoSmart 的連接位置卡入到位。
- 拿著面罩與呼吸管的另一端，將面罩旋轉接頭牢牢推進呼吸管。

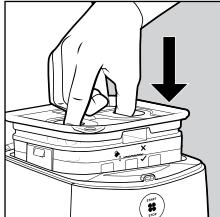
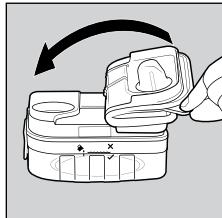
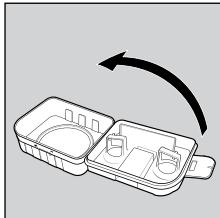
排氣口密封件

拿著排氣口密封件拉環，將密封件推進蓄水器皿外殼的進氣口內。確保拉環抵着加濕器皿壁平坦放置。



加濕器皿與蓄水器皿密封蓋

- 關閉蓄水器皿蓋。將加濕器皿拉環往下拉，直到卡入到位。
- 從頂部的任一注水孔，將水注入加濕器皿。
- 將蓄水器皿密封蓋固定放回加濕器皿。確認密封蓋平貼且能密封加濕器皿蓋上的孔洞。
- 將加濕器皿放回裝置中。



6.4 更換零件

下列為現有的更換零件清單。如要訂購這些零件，請聯絡您的醫療保健提供者。

900SPS100	加濕器皿
900SPS101	蓄水器皿密封蓋
900SPS111	空氣過濾器 (單件裝)
900SPS110	空氣過濾器 (2 件裝)
900SPS120	ThermoSmart 呼吸管*
900SPS121	標準呼吸管附彎頭*
900SPS122	彎頭 (供搭配標準呼吸管使用)
900SPS140	裝置上蓋
900SPS141	排氣口密封件
900SPS142	手提袋
900SW101	F&P InfoUSB
900SPS162	European 電源線
900SPS163	Brazilian 電源線
900SPS165	英國電源線
900SPS166	Chinese 電源線
900SPS171	使用與維護指南 - ROW
900SPS176	使用與維護指南 - East Europe
900SPS177	使用與維護指南 - West Europe

* 適用零件 - 用於裝配 22 公釐 (0.86 英吋) 的圓錐形連接管。

⚠ 警告

為避免受傷：

請勿使用非供搭配本裝置使用而銷售或 Fisher & Paykel Healthcare 建議以外的呼吸管、零件和配件。

一般注意事項：

請勿使用非由 Fisher & Paykel Healthcare 提供或建議的配件或電源線。這樣可能導致電磁輻射增加，或減少電磁抗擾性。

6.4.1 空氣過濾器

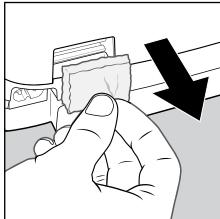
空氣過濾器位於裝置後部。空氣過濾器至少每3個月更換一次，或如果受髒汙或灰塵堵塞則更常更換。若要更換空氣過濾器，請遵循下列指示。

⚠ 警告

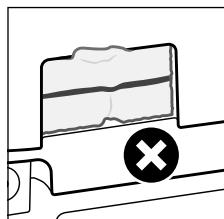
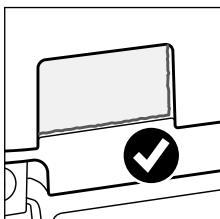
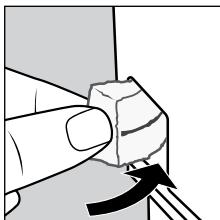
為避免窒息或吸入異物：

未安裝建議的空氣過濾器時，勿使用裝置。這樣才能避免灰塵和粒子進入裝置與呼吸管。

1. 若要取出，請用手指捏住空氣過濾器並拉出裝置。



2. 拿著新空氣過濾器的短邊。插入過濾器，使帶標記面朝內。推入裝置中，並注意不要產生間隙。



7. 攜帶裝置外出旅行

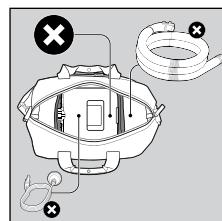
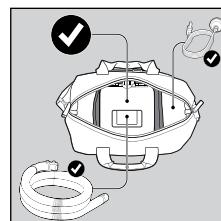
本裝置具有通用電壓的特徵，允許在任何家用AC主電源電壓下操作。搭配適當的導線/插頭轉接器使用時，本裝置可以在大部分國家/地區操作。

下列為您旅行時需攜帶物品的查核清單：

- 手提袋
- SleepStyle 裝置
- 加濕器皿(空)
- 喬水器皿密封蓋
- ThermoSmart 呼吸管或含彎頭的標準呼吸管
- F&P InfoUSB
- 電源線
- 空氣過濾器
- 排氣口密封件
- F&P SleepStyle《使用與維護指南》
- 面罩

您可能也需要：

- 延長線
- 插頭轉接器



⚠ 注意

為防止水損壞治裝置：

在運輸或包裝之前請清空加濕器皿。

注意：本裝置並未經過在飛機上使用的認證。請與您的航空公司確認，是否可以將本裝置放在隨身行李中。

8. 規格

8.1 SLEEPSTYLE 裝置型號與特徵

裝置型號	SleepStyle Auto	SleepStyle CPAP
英國/香港	SPSAAK/SPSABK	SPSCAK/SPSCBK
中國	SPSABC/SPSACF*	SPSCBC/SPSCFC*
巴西	SPSAAB/SPSABB	SPSCAB/SPSCBB

效能特點	
完全整合的濕化器**	海拔高度自動調整
ThermoSmart 技術†	漏氣補償
自動調整壓力‡	成效報告
SensAwake	治療順應性報告
吐氣降壓	F&P InfoUSB
中樞性睡眠暫停症偵測	Bluetooth 無線技術
緩慢升壓	行動數據機**

相容於
F&P SleepStyle 應用程式與網頁§

* 這些型號配備標準呼吸管。

** 並非所有裝置型號均會提供。

† ThermoSmart 呼吸管需要啟動 ThermoSmart。

‡ SleepStyle Autoonly.

§ 並非所有國家均會提供。

8.2 符號定義

	為安全起見，請參考使用說明	REF	目錄編號
	注意	SN	序號
	參閱使用說明書	LOT	批號
	請勿將本裝置用於需要補充氧氣的患者	90% 15%	濕度範圍
	在此注水	-10°C 60°C	溫度range
	最高水位線 (注水請勿超過本水位線)	IP22	防止小物品或水滴進入
	製造商		若包裝損壞，切勿使用
	製造日期		保存期限日期

	屬於 BF 類別的零件		切勿將其當做一般廢棄物處理
	非游離電磁輻射	CE 0123	符合醫療裝置 指令 93/42/EEC
	第 II 類設備	EC REP	歐洲共同體授權代表
Rx only	處方產品		

8.3 產品說明

尺寸	144 H x 177 W x 183 D 毫米 (5.7 H x 7.0 W x 7.2 D 英吋)				
重量	1.7 公斤 (3.7 磅) 包裝重量 (最大) : 2.7 公斤 (5.9 磅)				
性能	壓力範圍： 4 至 20 cmH ₂ O/hPa (在極少數故障情況下，壓力限為 <30 cmH ₂ O)				

最高流速					
連續氣道正壓 (CPAP) 壓力設定 (cmH ₂ O)	4	8	12	16	20
在患者連接埠口測量的壓力 (公升/每分鐘)	>145	>150	>150	>135	>120

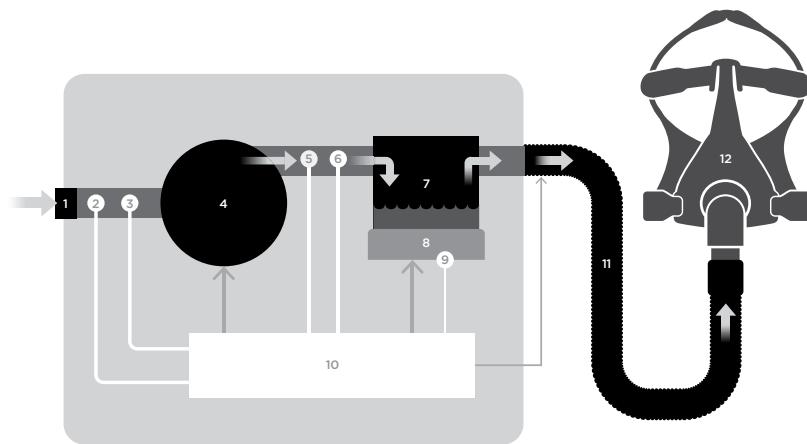
動態壓力穩定性*		BPM ¹	測試壓力				
			4.0 cmH ₂ O	8.0 cmH ₂ O	12.0 cmH ₂ O	16.0 cmH ₂ O	20.0 cmH ₂ O
動態壓力穩定性 (cmH ₂ O)	10		± 0.5		± 0.8		
	15						
	20						

¹ BPM - 每分鐘呼吸次數

靜態壓力穩定性*		自動調節和固定壓力
壓力設定為 10 cmH ₂ O 時，面罩連接埠口壓力變動 (cmH ₂ O)	± 0.5	

*壓力測量具有不確定性 : ± (0.04 cmH₂O + 0.026% 的讀數)

氣體流動路徑：



- | | |
|------------|-------------|
| 1. 內部空氣濾網 | 7. 加濕器皿 |
| 2. 環境溫度感測器 | 8. 加熱器 |
| 3. 氣流感測器 | 9. 加熱器溫度感測器 |
| 4. 鼓風機 | 10. 控制系統 |
| 5. 相對濕度感測器 | 11. 呼吸管 |
| 6. 壓力感測器 | 12. 面罩 |

濕度輸出 (在 23 °C (73.4 °F) 環境溫度下測試)

AH ² (mgH ₂ O/L BTPS ³)	使用 ThermoSmart 呼吸管時	使用標準呼吸管時
濕度等級 7	>23	>15
濕度等級 5	>18	>10

² AH - 純絕對濕度³ BTPS - 體溫飽和壓力**電氣額定值**

額定供電電壓	額定電流輸入	額定供電頻率
100-115 伏特	1.2 安培 (最大 2.5 安培)	50-60 赫茲
220-240 伏特	1.1 安培 (最大 2.3 安培)	50-60 赫茲

出口空氣溫度	最大值 = 38 °C (100 °F)	
噪音等級	聲音壓力標準 28 ±1.5 dBA；平均聲音功率標準 <35 dBA。	
加濕器皿容量	380 毫升至最高水位線	
符合的標準	IEC 60601-1:2012；IEC 60601-1-2:2014；IEC 60601-1-2:2007；IEC 60601-1-11:2015；ISO 80601-2-70:2015；ISO 5356-1:2004；ISO 17510-1:2007；ISO 8185:2007	
合規性聲明	Fisher & Paykel Healthcare 在此聲明，F&P SleepStyle 符合 2014/53/EU 指令。EU 合規性聲明的全文可從以下網址獲取： www.fphcare.com/certifications 。	
行動數據機	通用行動通訊系統 (UMTS) 3G：B1、B2、B5、B6、B8、B19；最大功率 +23 dBm 全球行動通訊系統 (GSM) 2G：850 MHz/900 MHz/1800 MHz/1900 MHz；最大功率 +33 dBm	
Bluetooth 技術	2402-2480 MHz；最大功率 +6 dBm，GFSK，π/4-DQPSK，8DPSK	
資料記錄	InfoUSB 將儲存最多 5 年的有效摘要資料、365 天的詳細有效資料，以及 140 小時的高解析壓力、洩漏及流量資料。如果沒有 InfoUSB，裝置的內部記憶體可儲存最多 1 年的有效摘要資料、30 天的詳細有效資料，以及 20 小時的高解析壓力、洩漏及流量資料。	
服務期限	裝置	5 年
	呼吸管	12 個月
	加濕器皿	12 個月
	空氣過濾器	3 個月
一般規定	患者為預期的操作者。	

8.4 類別

操作模式	連續操作
防觸電	BF 類別
進入防護	IP22

8.5 操作條件：

環境溫度	5 至 35 °C (41 至 95 °F)
濕度	15 至 90% 相對溼度 (RH)
海拔高度	0 至 3,000 米 (0 至 9,000 英呎)

⚠ 注意

一般規定：

僅限於規定的操作條件下使用本裝置，否則本裝置的效能可能受到影響。

注意：高於 1,500 公尺 (4,500 英呎) 時，在高流速下最高工作壓力將降低。

8.6 存放和運輸條件

本裝置應始終在以下溫度和濕度範圍存放和運輸。

溫度	-10 °C 至 60 °C (14 至 140 °F)
濕度	15 至 90% 相對溼度 (RH)

注意：如果根據指定的條件運輸和存放，裝置將立即可用。

8.7 報廢處理說明

	裝置報廢處理說明 本裝置含電子元件及鋰電池。請勿將其當做一般廢棄物處理。應按照當地電子器材及鋰電池處理的相關要求報廢處理。
	配件及備用零件的報廢處理說明 應按照當地相關要求報廢處理呼吸管、加濕器皿和其他備用零件。將用完的呼吸管和加濕器皿裝入垃圾袋與普通垃圾一起處理即可。

8.8 維修

⚠ 警告

一般注意事項：

此裝置無法修理，也不含任何可修理的零件。有關本裝置或配件的問題，請諮詢您的醫療保健提供者。

裝置無須預防性維護。

8.9 保固聲明

若依據說明書使用，Fisher & Paykel Healthcare 保證本裝置（不包括構成 CPAP 遞送系統的耗材零件）不應出現製作工藝和材料之瑕疵，並保證自最終使用者購買之日起 2 年內，其效能將與 Fisher & Paykel Healthcare 官方公布的產品規格一致。本保固受

www.fphcare.com/sleep-apnea/cpap-devices/warranty-cpap/ 上詳列的限制規定和例外情形所約束。

9. 疑難排解

若您感覺您的裝置運作不正常，請參閱以下建議。如果問題仍然存在，請諮詢您的醫療保健提供者。請勿試圖自己修理裝置。

⚠ 警告

為避免觸電：

- 勿改裝裝置或配件。
- 勿拆開裝置。拆開裝置（例如拆下裝置底板）會損壞壓力密封件和電子元件。

9.1 裝置疑難排解

問題	解決方案
我的治療沒有開始，顯示螢幕上沒有顯示。	<p>電源線可能沒有正確插上。 解決方法：穩定地推入電源線接頭，確保其已正確插入電源插座以及裝置後部。</p> <p>是否發生了暴風雨、停電或電湧？ 解決方法：檢查您的電路斷路器或保險絲，以及視需要進行重新設定。如果顯示螢幕無法開啟，請將裝置歸還給您的醫療保健提供者。</p>
我的治療沒有開始，但是顯示螢幕上有顯示。	<p>鼓風器中可能有水分而使裝置無法啟動。 解決方法：關閉電源，並將裝置插頭拔下。取出加濕器皿。保持裝置上蓋開啟，倒轉裝置以清除裝置內的水分。將加濕器皿放回裝置內。重新啟動裝置。</p> <p>顯示器上有錯誤訊息嗎？ 解決方法：請參考第 9.2 節：<i>SleepStyle</i> 螢幕的錯誤訊息。</p>
壓力起伏波動或裝置傳送的空氣不足	<p>您的面罩可能沒有配戴正確，造成洩漏。 解決方法：確保您的面罩正確服貼。有關配戴說明，請參考面罩使用說明，或聯絡您的醫療保健提供者。</p> <p>呼吸管中可能有水。 解決方法：拆下呼吸管，再將兩端朝地懸掛，直到呼吸管內的所有水分已清除。</p> <p>裝置上蓋可能未正確蓋起、蓄水器皿密封蓋可能未正確貼合加濕器皿，或排氣口密封件可能遺失。 解決方法：請確認排氣口密封件及加濕器皿和蓄水器皿密封蓋是否在裝置中。有關重新組裝這些零件的詳細說明，請參考第 6.3 節：<i>重新組裝裝置</i>。</p>
本裝置產生噪音。	<p>空氣可能從本裝置或呼吸管洩漏出去。 解決方法：請確保裝置蓋已正確關閉，呼吸管及面罩正確連接，以及呼吸管內沒有空氣洩漏或冷凝情形。</p> <p>如果您呼吸時噪音跟著改變，這是因為本裝置調節馬達速度，以維持您吸氣和呼氣時的正確壓力。這是正常的情形。</p>
即使未使用裝置，觸摸裝置底部也會覺得溫熱。	這是正常情況，不必擔心。裝置在待機模式仍會消耗約 5 W 的電力。這樣會產生溫熱感。
加熱盤上有積水。	<p>治療停止時本裝置將會冷卻，可能在加熱器板造成冷凝情形。 解決方法：為減少冷凝，停止治療之後請保持本裝置插在電源插座中且開啟電源供應。每次使用前，移去加濕器皿且用布擦乾裝置的蓄水器皿外殼。如果水大量凝結，請聯絡您的醫療保健提供者。</p>

問題	解決方案
我覺得我的加濕器並未運作。	<p>濕度值可能不正確。</p> <p>解決方法：請檢查濕度等級設定是否超過 0。有關變更濕度設定的詳細資訊，請見第 3.6 節：舒適設定。</p>
	<p>加濕器皿中可能沒有水。</p> <p>解決方法：檢查加濕器皿中是否有水。有關加濕器皿注水的說明，請見第 2.2 節：設定裝置。</p> <p>ThermoSmart 呼吸管和裝置沒有正確連接。</p> <p>解決方法：從裝置上取下 ThermoSmart 呼吸管並重新連接。請確保電子接頭在 ThermoSmart 的連接位置卡入到位。連接正確時，ThermoSmart 圖示  將會出現在首頁螢幕上。</p>
ThermoSmart 圖示有一條線穿過  ，或在顯示圖示的位置有空隙。	<p>呼吸管可能未正確連接，或 ThermoSmart 呼吸管可能發生錯誤。您仍可以接受治療和獲得濕氣，但並不是最佳狀態。</p> <p>解決方法：從裝置上取下 ThermoSmart 呼吸管並重新連接。請確保電子接頭在 ThermoSmart 的連接位置卡入到位。連接正確時，ThermoSmart 圖示  將會出現在首頁螢幕上。</p> <p>您可能正在使用標準呼吸管。請聯絡您的醫療保健提供者，獲得更多資訊。</p>
InfoUSB 圖示有一條線穿過  ，或在圖示顯示的位置有空隙。	<p>InfoUSB 可能未正確連接，或 InfoUSB 可能發生錯誤。您仍會接受治療，但您的治療資料可能不會記錄在 InfoUSB 中。</p> <p>解決方法：從 InfoUSB 連接埠取出 InfoUSB，再重新插入。連接正確時，InfoUSB 圖示  將會出現在首頁螢幕上。</p>
Bluetooth 圖示有一條線穿過  。	<p>您裝置的 Bluetooth 設定為「關閉」或 Bluetooth 設定可能有錯誤。您仍會接受治療，但您的 SleepStyle 應用程式上可能沒有治療資料。</p> <p>解決方法：將您行動裝置上的 Bluetooth 設定關閉後再次開啟，可解決連線問題。有關變更 Bluetooth 設定的說明，請參考第 4.2 節：在 SleepStyle 應用程式或網站上檢視治療資料。</p>
數據機圖示有一條線穿過  。	<p>您裝置上的數據機為「關閉」或數據機無法連接。您仍會接受治療，但您的治療資料可能不會上傳給您的醫療保健提供者。</p> <p>解決方法：將您 SleepStyle 裝置上的數據機關閉後再次開啟，可解決連線問題。有關變更數據機設定的說明，請參考第 5.1 節：數據機。</p>

9.2 SLEEPSTYLE 螢幕的錯誤訊息

如果偵測到您的裝置或配件有故障，顯示螢幕上將會出現錯誤訊息。識別以下範圍的錯誤代碼，並遵循適當的修正措施。如果錯誤仍然存在或再次發生，請諮詢您的醫療保健提供者。請勿試圖自己修理裝置。

錯誤代碼範圍	解決方案
100-199	<p>您的裝置可能無法提供有效治療。您的裝置可能已關閉或可能無法提供規定的壓力。</p> <p>解決方法：關閉電源後再次開啟，重新開啟裝置。</p>
400-499	<p>濕度可能已停用。如果沒有濕度，您的裝置仍然可以安全使用。您將以規定的壓力繼續接受治療。</p> <p>解決方法：關閉電源後再次開啟，重新開啟裝置。</p>
510 或 512	<p>您的 ThermoSmart 呼吸管可能有問題。您的裝置仍然可以安全使用。您仍可以接受治療和獲得濕氣，但並不是最佳狀態。</p> <p>解決方法：嘗試重新連接 ThermoSmart 呼吸管。連接正確時，ThermoSmart 圖示  將會出現在首頁螢幕上。或從電源供應關閉電源並再次開啟，以重新啟動裝置。</p>
500-599 (510 或 512 除外)	<p>ThermoSmart 呼吸管可能被停用。您的裝置仍然可以安全使用。您仍可以接受治療和獲得濕氣，但並不是最佳狀態。</p> <p>解決方法：關閉電源後再次開啟，重新開啟裝置。</p>

SleepStyle、SensAwake、ThermoSmart 和 F&P InfoUSB 為 Fisher & Paykel Healthcare Ltd 的商標。

Bluetooth® 字樣及標誌為 Bluetooth SIG Inc. 擁有的註冊商標，Fisher & Paykel Healthcare 以任何方式使用此商標均為經過授權。其他商標與商品名稱隸屬於各自擁有者。

Android 和 Google Play 為 Google Inc. 的商標。

「Made for iPhone」是指電子配件專為連接 iPhone 而設計，而且已經過研發者認證，符合 Apple 效能標準。Apple 對此裝置的操作和安全與規範標準上的法規遵循性不負責任。請注意，搭配此配件使用 iPhone 可能影響無線效能。Apple、OS X、Mac 和 iPhone 是 Apple Inc. 在美國和其他國家/地區的註冊商標。App Store 是 Apple Inc. 在美國和其他國家/地區註冊的服務標誌。

Windows 為 Microsoft Corporation 在美國和/或其他國家/地區的註冊商標或商標。

有關專利資訊，請見 www.fphcare.com/ip。

ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΤΕ

Πριν χρησιμοποιηθεί για πρώτη φορά, η συσκευή πρέπει να ρυθμιστεί από έναν πάροχο υπηρεσιών υγείας.

Εάν η συσκευή σας ή κάποιο εξάρτημά της δεν λειτουργεί σωστά, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών υγείας σας.

Πάροχοι υπηρεσιών υγείας: παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με τον αντιπρόσωπο της Fisher & Paykel Healthcare που σας εξυπηρετεί για ένα αντίγραφο του Οδηγού Κλινικού Χρήστη του F&P SleepStyle.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

1. Επισκόπηση	D-3
1.1 Προοριζόμενη χρήση	D-3
1.2 Αντενδείξεις	D-3
1.3 Προειδοποιήσεις	D-3
1.3.1 Για αποφυγή θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού	D-3
1.3.2 Για αποφυγή ηλεκτροπληξίας	D-3
1.3.3 Για αποφυγή εγκαυμάτων	D-3
1.3.4 Για αποφυγή του κινδύνου εκδήλωσης φωτιάς	D-3
1.3.5 Για αποφυγή επανεισπνοής διοξειδίου του άνθρακα ή ασφυξίας	D-3
1.3.6 Για αποφυγή πνιγμού ή εισπνοής ξένου σώματος	D-4
1.3.7 Για αποφυγή τραυματισμού	D-4
1.3.8 Για αποφυγή εσφαλμένης θεραπείας	D-4
1.3.9 Γενικά	D-4
1.4 Συστάσεις προσοχής	D-4
1.4.1 Για πρόληψη βλάβης της συσκευής από νερό	D-4
1.4.2 Γενικά	D-4
1.5 Προφυλάξεις	D-5
1.6 Ανεπιθύμητες ενέργειες	D-5
2. Πώς θα ξεκινήστε.....	D-6
2.1 Συσκευή και παρελκόμενα	D-6
2.2 Ρύθμιση της συσκευής	D-7
3. Χρήση της συσκευής.....	D-9
3.1 Εικονίδια στην οθόνη	D-9
3.2 Στοιχεία χειρισμού της συσκευής	D-9
3.3 Έναρξη της θεραπείας	D-10
3.4 Διακοπή της θεραπείας	D-10
3.5 Κατάσταση αναμονής	D-10
3.6 Ρυθμίσεις άνεσης	D-10
3.6.1 Ράμπα	D-10
3.6.2 Υγρασία	D-10
3.6.3 Εκτόνωση εκπνοής	D-10
3.6.4 SensAwake™	D-11

4. Προβολή των δεδομένων θεραπείας	D-11
4.1 Προβολή των δεδομένων θεραπείας στη συσκευή σας.....	D-11
4.1.1 Δεδομένα θεραπείας.....	D-11
4.2 Προβολή των δεδομένων θεραπείας στην εφαρμογή SleepStyle App ή στον ιστότοπο.....	D-12
5. Αποστολή των δεδομένων θεραπείας	D-12
5.1 Μόντεμ	D-12
5.2 F&P InfoUSB™	D-12
5.2.1 Ιστότοπος SleepStyle	D-13
5.2.2 Εφαρμογή InfoUSB.....	D-13
6. Φροντίδα της συσκευής σας	D-14
6.1 Αποσυναρμολόγηση για καθαρισμό	D-14
6.2 Καθαρισμός της συσκευής και των παρελκομένων στο σπίτι.....	D-14
6.2.1 Πλύσιμο μετά από κάθε χρήση.....	D-15
6.2.2 Μετά από χρήση 7 ημερών.....	D-15
6.3 Επανασυναρμολόγηση της συσκευής	D-16
6.4 Ανταλλακτικά	D-16
6.4.1 Φίλτρο αέρα.....	D-17
7. Ταξιδεύοντας με τη συσκευή σας.....	D-17
8. Προδιαγραφές	D-18
8.1 Μοντέλα και χαρακτηριστικά της συσκευής SleepStyle.....	D-18
8.2 Ορισμοί συμβόλων	D-18
8.3 Προδιαγραφές προϊόντος	D-19
8.4 Ταξινομήσεις	D-21
8.5 Συνθήκες λειτουργίας	D-22
8.6 Συνθήκες αποθήκευσης και μεταφοράς	D-22
8.7 Οδηγίες απόρριψης	D-22
8.8 Σέρβις	D-22
8.9 Δήλωση εγγύησης	D-22
9. Επίλυση προβλημάτων	D-22
9.1 Επίλυση προβλημάτων συσκευής	D-23
9.2 Μηνύματα σφάλματος στην οθόνη SleepStyle	D-25

1. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

ΚΑΛΩΣ ΟΡΙΣΑΤΕ

Σας ευχαριστούμε που επίλεξατε τη συσκευή F&P SleepStyle σας. Το F&P SleepStyle Auto είναι μια αυτορυθμιζόμενη συσκευή θετικής πίεσης αεραγωγών. Το F&P SleepStyle CPAP είναι μια συσκευή συνεχούς θετικής πίεσης αεραγωγών (CPAP).

Αυτός ο οδηγός αναφέρεται στο F&P SleepStyle Auto και στο F&P SleepStyle CPAP ως «συσκευή». Η συσκευή συμβάλλει στη θεραπευτική αγωγή της αποφρακτικής υπνικής άπνιας (OSA) παρέχοντας ροή θετικής πίεσης στους αεραγωγούς σε επίπεδο που συνιστάται από τον γιατρό σας, προκειμένου να διατηρεί τον αεραγωγό ανοιχτό και να αποτρέπει την κατάρρευσή του.

Παρακαλούμε διαβάστε αυτόν τον οδηγό προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας. Φυλάξτε αυτόν τον οδηγό σε ασφαλές μέρος έτσι ώστε να μπορείτε να ανατρέψετε σε αυτόν αργότερα εάν χρειάζεται.

1.1 ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε ενήλικες ασθενείς για τη θεραπευτική αγωγή της αποφρακτικής υπνικής άπνιας (OSA). Η συσκευή προορίζεται για χρήση στο σπίτι ή σε εργαστήριο ύπνου.

1.2 ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Προειδοποιήσεις

Μη χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή εάν έχετε τις ακόλουθες προϋπάρχουσες παθήσεις, καθώς ενδέχεται να αποτελούν αντενδείξεις για τη χρήση θετικής πίεσης αεραγωγών:

- Πνευμονοθράκας
- Πομφορυγώδης πνευμονοπάθεια
- Πνευμοκέραλος
- Διαρροή εγκεφαλωνιαίου υγρού
- Πρόσφατη κρανιακή χειρουργική επέμβαση ή τραύμα στο κεφάλι
- Ανωμαλίες του τετρημένου πετάλου του ηθμοειδούς
- Πλαθολογικά χαμηλή πίεση αίματος
- Παράκαμψη των άνω αεραγωγών.

Εάν δεν είστε βέβαιοι σχετικά με προϋπάρχουσες παθήσεις που τυχόν έχετε, απευθυνθείτε στον γιατρό σας ή τον πάροχο υπηρεσιών υγείας σας.

1.3 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Για αποφυγή του κινδύνου εκδήλωσης φωτιάς:
Μη χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή με ασθενείς που απαιτούν συμπληρωματικό οξυγόνο.



Σύνδεση συμπληρωματικού οξυγόνου σε οποιοδήποτε μέρος αυτού του συστήματος, είτε στη μάσκα είτε στην έξοδο αέρα της συσκευής, μπορεί να προκαλέσει συσσώρευση οξυγόνου στη συσκευή και θα μπορούσε να οδηγήσει στην εκδήλωση φωτιάς.

1.3.1 Για αποφυγή θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού:

- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε ενήλικες ασθενείς.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη θεραπεία της CPAP.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με συνταγή γιατρού.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για εφαρμογές ζωτικής υποστήριξης.

1.3.2 Για αποφυγή ηλεκτροπληξίας:

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν η συσκευή, το καλώδιο τροφοδοσίας ή τα παρελκόμενα έχουν υποστεί ζημιά.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας διότι μπορεί να υποστεί ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη, αλκοόλ ή καθαριστικά με έλαια εσπεριδοειδών ή άλλα φυσικά έλαια. Αυτές οι ουσίες μπορεί να προκαλέσουν φθορά στη συσκευή και τα παρελκόμενα.
- Μη βιβήζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην τροποποιείτε τη συσκευή ή τα παρελκόμενα.
- Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή. Η αποσυναρμολόγηση της συσκευής, για παράδειγμα με το ξεβίδιμα της κάτω πλευράς της συσκευής, θα καταστρέψει τις στεγανοποιήσεις και τα ηλεκτρικά εξαρτήματα.

1.3.3 Για αποφυγή εγκαυμάτων:

- Μην ξαπλώνετε επάνω στον αναπνευστικό σωλήνα ThermoSmart™ και αποφεύγετε την παρατεταμένη επαφή του δέρματος με αυτόν.
- Μη γεμίζετε τον θάλαμο νερού με καυτό νερό καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε εγκαύματα των αεραγωγών.

1.3.4 Για αποφυγή του κινδύνου εκδήλωσης φωτιάς:

- Μην καλύπτετε τον αναπνευστικό σωλήνα ThermoSmart καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του σωλήνα.
- Μη συνδέετε ηλεκτρικά παρελκόμενα που δεν είναι εγκεκριμένα για χρήση με τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή με ασθενείς που απαιτούν συμπληρωματικό οξυγόνο. Η σύνδεση συμπληρωματικού οξυγόνου σε οποιοδήποτε μέρος αυτού του συστήματος, είτε στη μάσκα είτε στην έξοδο αέρα της συσκευής, μπορεί να προκαλέσει συσσώρευση οξυγόνου στη συσκευή και θα μπορούσε να οδηγήσει στην εκδήλωση φωτιάς.
- Οι πηγές οξυγόνου πρέπει να βρίσκονται σε απόσταση μεγαλύτερη από 1 m (40 in.) από τη συσκευή.

1.3.5 Για αποφυγή επανεισπνοής διοξειδίου του άνθρακα ή ασφυξίας:

- Μη χρησιμοποιείτε μάσκες που δεν περιλαμβάνουν αερισμό κατάλληλο για θεραπεία CPAP ή που δεν συνιστώνται από την Fisher & Paykel Healthcare ή τον πάροχο υπηρεσιών υγείας σας.
- Αφαιρέστε αμέσως τη μάσκα εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί (συμπεριλαμβανόμενής της περίπτωσης διακοπής ρεύματος ή δυσλειτουργίας της συσκευής). Η ροή διαμέσου της μάσκας μπορεί να είναι ανεπαρκής για να καθαρίσει όλα τα εκπνευμένα αέρια.

1.3.6 Για αποφυγή πνιγμού ή εισπνοής ξένου σώματος:

- Βεβαιωθείτε ότι ο αναπνευστικός σωλήνας και το καλώδιο τροφοδοσίας, συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε καλωδίων επέκτασης, είναι σε τέτοια θέση ώστε να μην μπερδεύονται με το σώμα του ασθενούς ή κάποιο έπιπλο στη διάρκεια του άντου.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν δεν υπάρχει τοποθετημένο το συνιωτώμενο φίλτρο αέρα. Το φίλτρο αέρα μειώνει τη σκόνη ή τη σαματίδα που εισέρχονται στη συσκευή και στον αναπνευστικό σωλήνα.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω από το ύψος του κεφαλιού για να αποφύγετε την είσοδο νερού στον αναπνευστικό σωλήνα.
- Μην χρησιμοποιείται στη συσκευή με νερό μέσα στον θάλαμο νερού εάν η συσκευή χρησιμοποιείται σε κινούμενο όχημα ή πλοίο.

1.3.7 Για αποφυγή τραυματισμού:

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω από το ύψος του κεφαλιού καθώς η συσκευή μπορεί να πέσει.
- Μην χρησιμοποιείτε αναπνευστικούς σωλήνες, εξαρτήματα και παρελκόμενα που δεν διανέμονται για κρήτη με αυτήν τη συσκευή ή δεν συνιστώνται από την Fisher & Paykel Healthcare.
- Μην χρησιμοποιείτε τους αναπνευστικούς σωλήνες ή τα παρελκόμενα με οποιαδήποτε άλλη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε όζον για τον καθαρισμό αυτής της συσκευής. Το υπολειπόμενο όζον μπορεί να προκαλέσει διογκώνεις αναπνευστικές επιδράσεις, όπως ερεθισμό της μύτης, του λαιμού και των πνευμόνων.

1.3.8 Για αποφυγή εσφαλμένης θεραπείας:

- Μην καλύπτετε τη συσκευή και μην την τοποθετείτε σε θέση όπου η είσοδος αέρα θα μπορούσε να φράξει (όπως δίπλα σε κουρτίνες).
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή παρακέμενα σε ηλεκτρικό εξοπλισμό.
- Μη συμβιέτε την πίεση. Οι ρυθμίσεις πίεσης πρέπει να διεξάγονται μόνο από ειδικευμένο πάροχο υπηρεσιών υγείας.
- Ανατρέξτε στον Οδηγό χρήσης και φροντίδας της μάσκας πριν τη χρήση για να διασφαλίσετε τη σωστή τοποθέτηση της μάσκας. Η εσφαλμένη τοποθέτηση της μάσκας μπορεί να επηρέασει τη συνεπή λειτουργία αυτής της συσκευής.
- Καθαρίζετε τη συσκευή και τα παρελκόμενα μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες καθαρισμού που παρατίθενται στην ενότητα 6 – Φροντίδα της συσκευής σας.
- Μην καθαρίζετε ή απολυμαίνετε τον αναπνευστικό σωλήνα ThermoSmart με καυτό νερό. Αυτό μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση του σωλήνα και μείωση της θεραπευτικής πίεσης.
- Χρησιμοποιήστε το γνωνιακό εξάρτημα κατά την περιστροφή του αναπνευστικού σωλήνα ThermoSmart. Ο εσφαλμένος χειρισμός μπορεί να καταστρέψει τον σωλήνα.
- Μην αφαιρέστε το InfoUSB και μην απενεργοποιείτε τη συσκευή πριν εμφανιστεί αυτή η ιθόνη κατά την ενημέρωση της συνταγής σας χρησιμοποιώντας το InfoUSB.

**Η συνταγή
ενημερώθηκε**

Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να επιβεβαιώσετε και να απαλείψετε αυτό το μήνυμα.

1.3.9 Γενικά:

- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο εφόσον τηρούνται οι καθορισμένες συνθήκες λειτουργίας, διαφορετικά η απόδοση της συσκευής μπορεί να διακυβεύτε. Βλ. ενότητα 8.5 – Συνθήκες λειτουργίας.
- Μην τοποθετείτε κανένα μέρος της συσκευής ή των παρελκομένων εντός 30 cm (12 in.) από οποιονδήποτε φορητό ή κινητό έξπλοιομέριο πικνικώνιας με ραδιοσυχνότητες. Η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας IEC 60601-1-2 και η συσκευή μπορεί να επηρεάζει ή να επηρεάζεται λόγω των επιδράσεων ηλεκτρομαγνητικής παρεμβολής, σε ορισμένες συνθήκες. Σε περίπτωση που συμβεί παρεμβολή, δοκιμάστε να μετακινήσετε τη συσκευή σας ή τον εξοπλισμό που προκαλεί την παρεμβολή. Εναλλακτικά, συμβουλευθείτε τον πάροχο υπηρεσιών υγείας σας.
- Μην χρησιμοποιούμενη παρελκόμενα ή καλώδια τροφοδοσίας που δεν παρέχονται, ή συνιστώνται, από την Fisher & Paykel Healthcare. Αυτό δε μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα αυξημένες ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές ή μειωμένη ηλεκτρομαγνητική απρωσία.
- Αυτή η συσκευή δεν επιδέχεται επισκευή και δεν περιέχει οποιαδήποτε επισκευάσιμα μέρη. Παρακαλούμε απευθύνετε ερωτήματα σχετικά με τη συσκευή ή τα παρελκόμενα στον πάροχο υπηρεσιών υγείας σας.

1.4 ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΡΟΣΟΧΗΣ

1.4.1 Για πρόληψη βλάβης της συσκευής από νερό:

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν το θάλαμος νερού έχει υποστεί ζημιά.
- Μη γεμίζετε το περίβλημα του θαλάμου με νερό. Τοποθετείτε νερό μόνο μέσα στον θάλαμο νερού.
- Μην υπερβαίνετε τη γραμμή ανώτατης στάθμης νερού όταν γεμίζετε τον θάλαμο νερού.
- Το νερό πρέπει να αντικαθίσταται πριν από κάθε χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς να έχει τοποθετηθεί η στεγανωτήση θαλάμου στον θάλαμο νερού.
- Μη γεμίζετε τον θάλαμο νερού ενώ βρίσκεται μέσα στη συσκευή.
- Αδειάζετε τον θάλαμο νερού πριν τη μεταφορά ή τη συσκευασία της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κενό θάλαμο νερού εκτός εάν το επίπεδο υγρασίας έχει τεθεί στο 0.
- Μην προσθέτετε έλαια με βάση αρωματικές ουσίες ή αρωματικά έλαια στον θάλαμο νερού καθώς αυτά τα έλαια μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.

1.4.2 Γενικά:

- Άλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από την Fisher & Paykel Healthcare ακυρώνουν την άδεια του χρήστη να λειτουργεί τη συσκευή.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε τέτοια θέση, ώστε το σημείο σύνδεσης του καλωδίου τροφοδοσίας στην παροχή ρεύματος να είναι εύκολα προσβάσιμο και να είναι δυνατή η αποσύνδεσή του.

- Μη χρησιμοποιείτε με τη συσκευή μονάδες USB που δεν παρέχονται από την Fisher & Paykel Healthcare. Η χρήση άλλων μονάδων USB εκτός από InföUSB ενδέχεται να προκαλέσει καταστροφή δεδομένων. Μην προσπαθήσετε να αλλάξετε τους καταλόγους ή να προβάλετε τα δεδομένα με λογισμικό που δεν διανέμεται ή δεν προορίζεται για χρήση με τη συσκευή.
- Σε περίπτωση εμφάνισης οποιωνδήποτε σημείων ρωγμής, παραμόρφωσης, αποχρωματισμού ή διαρροής, πρέπει να γίνεται ομέση αντικατάσταση της συσκευής και των παρέλκομένων. Συνιστάται να ελέγχετε τη συσκευή, τον αναπνευστικό σωλήνα, τον θάλαμο νερού, τη στεγανοποίηση θαλάμου, τη στεγανοποίηση στομίου εξόδου, το φίλτρο αέρα και το γυνιακό εξόρτημα σε τακτική βάση μετά τον καθαρισμό. Bι. ενότητα 6.4 – Ανταλλακτικά.
- Χρησιμοποιείτε αποσταγμένο νερό για τη μείωση της ουσούρευσης καταλοίπων στη βάση του θαλάμου. Αυτό θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής του θαλάμου νερού.
- Μη χρησιμοποιείτε όργανα για τον καθαρισμό της συσκευής, καθώς μπορεί να υποβαθμίσει τη συσκευή και τα παρελκόμενά της.

1.5 ΠΡΟΦΥΛΑΞΣΙΣ

- Η ασφάλεια και αποτελεσματικότητα της συσκευής συνεχούς θετικής πίεσης αεραγωγών (CPAP) δεν έχει καθοριστεί σε ασθενείς με αναπνευστική ανεπάρκεια ή χρόνια αποφρακτική πνευμονοπάθεια (ΧΑΠ).
- Η ασφάλεια και αποτελεσματικότητα της αυτορρυθμιζόμενης συσκευής θετικής πίεσης αεραγωγών δεν έχει καθοριστεί σε ασθενείς με συμφροτική καρδιακή ανεπάρκεια, σύνδρομο υπαερισμού παχυσαρκίας ή κεντρική άπνοια.

1.6 ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

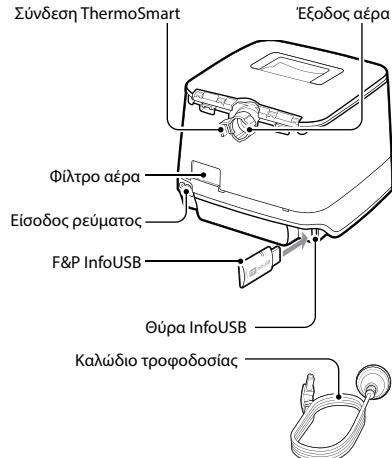
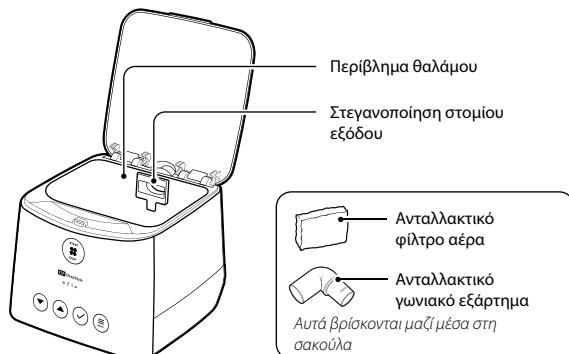
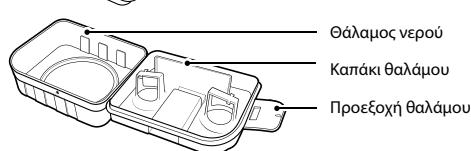
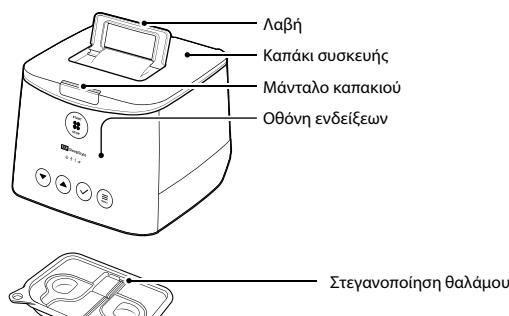
- Ρινορραγίες, διάτρηση του τυμάνου του αυτιού, ξηρότητα του ρινοφάρυγγα, λοίμωξη των παραρρίνων κόλπων και λοίμωξη του μέσου ωτός μπορεί να συμβούν από τη χρήση θεραπείας θετικής πίεσης αεραγωγών.

2. ΠΩΣ ΘΑ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ

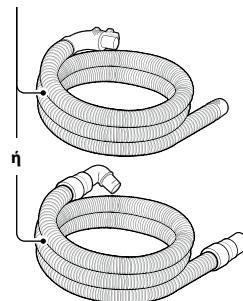
2.1 ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΑ

1 x τοάντα μεταφοράς
 1 x συσκευή SleepStyle
 1 x αναπνευστικός σωλήνας
 1 x καλώδιο τροφοδοσίας
 1 x Οδηγός χρήσης και φροντίδας του F&P SleepStyle
 1 x Οδηγός γρήγορης αναφοράς του F&P SleepStyle
 1 x θάλαμος νερού

1 x στεγανοποίηση θαλάμου
 1 x στεγανοποίηση στομίου εξόδου
 1 x F&P InfoUSB (ήδη στη θύρα InfoUSB)
 1 x φίλτρο αέρα (ήδη στη συσκευή)
 1 x ανταλλακτικό φίλτρο αέρα
 1 x ανταλλακτικό γωνιακό εξάρτημα (για χρήση με τυπικό αναπνευστικό σωλήνα)

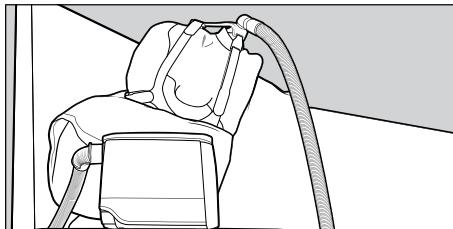


Αναπνευστικός σωλήνας
 ThermoSmart
 ή τυπικός αναπνευστικός σωλήνας
 με γωνιακό εξάρτημα



2.2 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Τοποθετήστε τη συσκευή κάτω από το ύψος του κεφαλιού σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, όπως ένα κομοδίνο.

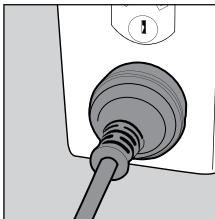
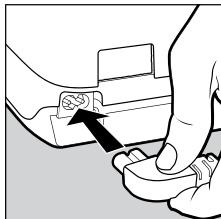


Προειδοποιήσεις

Για αποφυγή τραυματισμού, πνιγμού ή εισπνοής ξένου σώματος: Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω από το ύψος του κεφαλιού για να αποφύγετε την είσοδο νερού στον αναπνευστικό σωλήνα.

2. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και τον αναπνευστικό σωλήνα

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην είσοδο ρεύματος της συσκευής. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλώδιου τροφοδοσίας σε μια παροχή ρεύματος.



Προειδοποιήσεις

Για αποφυγή ηλεκτροπληξίας:

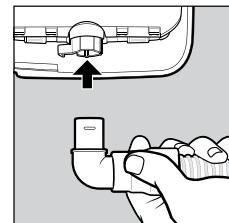
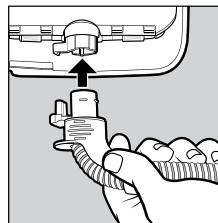
Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν η συσκευή, το καλώδιο τροφοδοσίας ή τα παρελκόμενα έχουν υποστεί ζημιά, παραμορφωθεί ή ραγίσει.

Για αποφυγή πνιγμού ή εισπνοής ξένου σώματος:

Βεβαιωθείτε ότι ο αναπνευστικός σωλήνας και το καλώδιο τροφοδοσίας, συμπεριλαμβανομένων όποιων δήποτε καλωδίων επέκτασης, είναι σε τέτοια θέση, ώστε να μην μπερδεύονται με το σώμα του ασθενούς ή κάποιο έπιπλο στη διάρκεια του ύπνου.

Αναπνευστικός σωλήνας

Συνδέστε τον αναπνευστικό σωλήνα στην έξοδο αέρα.



Αναπνευστικός σωλήνας
ThermoSmart

Τυπικός αναπνευστικός
σωλήνας

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι οι σύνδεσμοι του αναπνευστικού σωλήνα ThermoSmart έχουν συνδεθεί με τη σύνδεση ThermoSmart κάνοντας κλίκ.

Εάν έχετε συνδέσει τον αναπνευστικό σωλήνα ThermoSmart σωστά, το εικονίδιο ThermoSmart θα εμφανιστεί στην αρχική οθόνη.

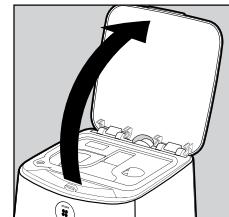
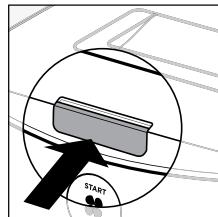
Προειδοποιήσεις

Για αποφυγή εσφαλμένης θεραπείας:

Χρησιμοποιήστε το γνωιακό εξάρτημα κατά την περιστροφή του αναπνευστικού σωλήνα ThermoSmart. Ο εσφαλμένος χειρισμός μπορεί να καταστρέψει τον σωλήνα.

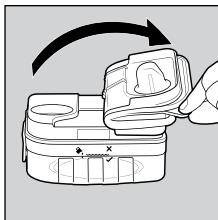
3. Αφαιρέστε τον θάλαμο νερού από τη συσκευή.

Πιέστε το μάνταλο καπακιού και ανοίξτε το καπάκι της συσκευής. Βγάλτε τον θάλαμο νερού από τη συσκευή.



4. Γεμίστε τον θάλαμο νερού με νερό.

Διπλώστε προς τα πίσω τη στεγανοποίηση θαλάμου στην αριστερή πλευρά του θαλάμου νερού. Γεμίστε τον θάλαμο νερού με νερό μέχρι τη γραμμή ανώτατης στάθμης νερού, η οποία βρίσκεται στο πλάι και στο εσωτερικό του θαλάμου νερού.



⚠ Συστάσεις προσοχής

Για πρόληψη βλάβης της συσκευής από νερό:

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς να έχει το ποτοθετηθεί η στεγανοποίηση θαλάμου νερού.

⚠ Προειδοποίησης

Για αποφυγή εγκαυμάτων:

Μη γεμίζετε τον θάλαμο νερού με καυτό νερό καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε εγκαύματα των αεραγωγών.

⚠ Συστάσεις προσοχής

Για πρόληψη βλάβης της συσκευής από νερό:

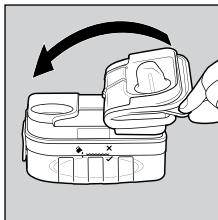
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν ο θάλαμος νερού έχει υποστεί ζημιά.
- Μη γεμίζετε το περιβλήμα του θαλάμου με νερό. Τοποθετείτε νερό μόνο μέσα στον θάλαμο νερού.
- Μην υπερβαίνετε τη γραμμή ανώτατης στάθμης νερού όταν γεμίζετε τον θάλαμο νερού.
- Το νερό πρέπει να αντικαθίσταται πριν από κάθε χρήση.
- Μη γεμίζετε τον θάλαμο νερού ενώ βρίσκεται μέσα στη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κενό θάλαμο νερού εκτός εάν το επίπεδο υγρασίας έχει τεθεί στο 0.
- Μην προσθέτετε έλαια με βάση αρωματικές ουσίες ή αρωματικό έλαιο στον θάλαμο νερού καθώς αυτά τα έλαια μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.

Γενικά:

Χρησιμοποιείτε αποσταγμένο νερό για τη μείωση της συσσώρευσης καταλοίπων στη βάση του θαλάμου. Αυτό θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής του θαλάμου νερού.

5. Ασφαλίστε τη στεγανοποίηση θαλάμου.

Ξεδιπλώστε ξανά τη στεγανοποίηση θαλάμου επάνω στον θάλαμο νερού. Πιέστε προς τα κάτω στις υποδοχές δακτύλων για να την ασφαλίσετε στη θέση της.



⚠ Συστάσεις προσοχής

Για πρόληψη βλάβης της συσκευής από νερό:

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς να έχει το ποτοθετηθεί η στεγανοποίηση θαλάμου νερού.

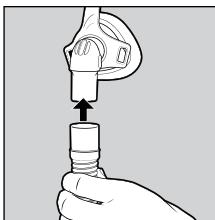
6. Επανατοποθετήστε τον θάλαμο νερού στη συσκευή.

Επανατοποθετήστε τον θάλαμο νερού στη συσκευή. Πιέστε το καπάκι της συσκευής προς τα κάτω μέχρι το μάνταλο καπακιού να δεσμευτεί στη θέση του με ένα κλικ.



7. Συνδέστε τη μάσκα στον αναπνευστικό σωλήνα.

Κρατώντας τη μάσκα και το άλλο άκρο του αναπνευστικού σωλήνα, συνδέστε τον στροφέα μάσκας σταθερά μέσα στον αναπνευστικό σωλήνα.



3. ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

3.1 ΕΙΚΟΝΙΔΙΑ ΣΤΗΝ ΟΘΩΝΗ

Όταν η συσκευή σας συνδέθει και ενεργοποιηθεί, θα δείτε να εμφανίζεται η αρχική οθόνη με έως και τέσσερα εικονίδια. Αυτά τα εικονίδια υποδεικνύουν την κατάσταση μιας ρυθμισης ή ενός παρελκομένου, ως εξής:



Εικονίδιο ThermoSmart®

Υποδεικνύει ότι ο αναπνευστικός σωλήνας ThermoSmart είναι συνδεδεμένος και λειτουργεί σωστά

Εικονίδιο InfoUSB

Υποδεικνύει ότι το F&P InfoUSB είναι συνδεδεμένο και λειτουργεί σωστά

Εικονίδιο Bluetooth®

Υποδεικνύει ότι η τεχνολογία Bluetooth είναι «ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ» στη συσκευή σας και λειτουργεί σωστά

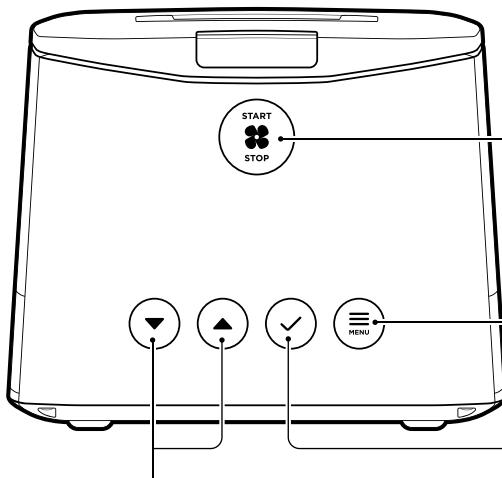
Εικονίδιο μόντεμ*

Υποδεικνύει ότι το μόντεμ είναι «ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ» στη συσκευή σας και λειτουργεί σωστά

Σημείωση: Εάν υπάρχει μια γραμμή διαγραφής σε ένα από αυτά τα εικονίδια ή εάν υπάρχει ένα κενό στη θέση όπου ένα εικονίδιο εμφανίζεται συνήθως, ανατρέξτε στην ενότητα 9.1 – Επίλυση προβλημάτων συσκευής για περισσότερες πληροφορίες.

* Δεν διατίθεται σε όλα τα μοντέλα.

3.2 ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



Κάτω και πάνω

- Πατήστε για μείωση ή αύξηση μιας ρύθμισης άνεσης.
- Πατήστε για μετάβαση μεταξύ των επιλογών σε μια ρύθμιση.
- Πατήστε για εμφάνιση της ρύθμισης «Υγρασία» ανά πάσα στιγμή.

Έναρξη/Διακοπή

- Πατήστε για έναρξη και διακοπή της θεραπείας.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα για να εκκινήσετε τη ράμπα.

Μενού

- Πατήστε για είσοδο στο Μενού ανά πάσα στιγμή.
- Πατήστε για κύλιση μεταξύ των ρυθμίσεων ή των οθόνων δεδομένων.

OK

- Πατήστε για πραγματοποίηση μιας επιλογής.
- Πατήστε για αποδοχή μιας οδηγίας στην οθόνη ενδείξεων.

3.3 ΕΝΑΡΞΗ ΤΗΣ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ

1. Τοποθετήστε τη μάσκα σας.

Σημείωση: Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης της μάσκας σας για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο τοποθέτησης και αφαίρεσης της μάσκας σας.

2. Πατήστε το κουμπί 'Εναρξη/Διακοπή' για να εκκινήσετε τη θεραπεία.

Θα εμφανιστεί η παρακάτω οθόνη:



3.4 ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΗΣ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ

1. Πατήστε το κουμπί 'Εναρξη/Διακοπή' για να διακόψετε τη θεραπεία.

Σημείωση: Για μείωση της συμπύκνωσης υδρατμών, παρακαλούμε διατηρείτε τη συσκευή συνδεδεμένη και ενεργοποιημένη στην παροχή ρεύματος μετά τη διακοπή της θεραπείας.

Θα εμφανιστεί η παρακάτω οθόνη:



Η συσκευή σας θα κάνει στη συνέχεια κύλιση στις οθόνες δεδομένων θεραπείας σας. Βλ. ενότητα 4.1.1 – Δεδομένα θεραπείας για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με αυτές τις οθόνες.

2. Αφαιρέστε τη μάσκα σας.

3.5 ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΜΟΝΗΣ

Η συσκευή θα τεθεί σε κατάσταση αναμονής, μετά από 30 δευτερόλεπτα εάν δεν πατήθει κανένα κουμπί στη συσκευή.

Το φως στην οθόνη ενδείκεων θα μειωθεί αλλά θα εξακολουθεί να είναι ορατό υποδεικνύοντας ότι η συσκευή σας είναι ακόμα ενεργοποιημένη.

Πατήστε το κουμπί **Κάτω** , **Πάνω** , **OK** ή **Μενού** για να αφυπνίσετε τη συσκευή.

3.6 ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΑΝΕΣΗΣ

3.6.1 Ράμπα

Η ράμπα λειτουργεί πραγματοποιώντας σταδιακή αύξηση μέχρι τη συνταγογραφημένη πίεση σας σε μια περίοδο 20 λεπτών.

Για να εκκινήσετε τη ράμπα:

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί 'Εναρξη/Διακοπή' για 3 δευτερόλεπτα μέχρι το σύμβολο ράμπας να εμφανιστεί στην οθόνη ενδείκεων:



Εάν χρειάζεται να επανεκκινήσετε τη ράμπα, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί 'Εναρξη/Διακοπή' για 3 δευτερόλεπτα.



3.6.2 Υγρασία

Υγρασία είναι η διαδικασία μέσω της οποίας προστίθεται υγρασία στον αέρα που αναπνέετε.

Μπορείτε να ρυθμίσετε το επίπεδο υγρασίας από 0 (όλες οι σταγόνες είναι διαφανείς) μέχρι 7 (όλες οι σταγόνες είναι σκιασμένες).



Για να χρησιμοποιήσετε την υγρασία, θα χρειαστεί να γεμίσετε τον θάλαμο νερού με νέρο και να βεβαιωθείτε ότι το επίπεδο υγρασίας είναι τουλάχιστον 1 (μία σταγόνη σκιασμένη).

Για να ρυθμίσετε την υγρασία ανά πάσα στιγμή:

- Πατήστε το κουμπί **Κάτω** , **Πάνω** ή **Μενού** .
- Πατήστε το κουμπί **Κάτω** ή **Πάνω** για να αλλάξετε το επίπεδο της υγρασίας.

Η συσκευή θα αποθηκεύσει τις αλλαγές σας και θα πραγματοποιήσει λήγη χρονικού ορίου μετά από μια περίοδο χωρίς αλληλεπίδραση. Εναλλακτικά, μπορείτε να κάνετε έξοδο από αυτήν τη ρύθμιση πατώντας το κουμπί **Μενού** μέχρι να φτάσετε στην προηγούμενη οθόνη.

Σημείωση: Το προεπιλεγμένο επίπεδο υγρασίας είναι 5. Αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς θάλαμο νερού, ή στις περιπτώσεις που απαιτείται χαμηλή κατανάλωση ενέργειας, επιλέξτε επίπεδο υγρασίας 0.

3.6.3 Εκτόνωση ΕΚΠΝΟΗΣ

Η εκτόνωση εκπνοής μειώνει την πίεση όταν εκπνέετε και επιστρέφει στη συνταγογραφημένη πίεση σας όταν εισπνέετε.

Πώς να ρυθμίσετε το επίπεδο εκτόνωσης εκπνοής:



- Πατήστε το κουμπί **Μενού** για κύλιση στη ρύθμιση «Εκτόνωση εκπνοής».
- Πατήστε το κουμπί **Κάτω** ή **Πάνω** για να αλλάξετε το επίπεδο της εκτόνωσης εκπνοής:
 - Απενεργοποιημένη (χωρίς σκιασμένους κύκλους)
 - Χαμηλή (1 κύκλος σκιασμένος)
 - Μεσαία (2 κύκλοι σκιασμένοι)
 - Υψηλή (3 κύκλοι σκιασμένοι)

Σημείωση: Η εκτόνωση εκπνοής ενδέχεται να έχει αποκλειστεί από τον πάροχο υπηρεσιών υγείας σας.

3.6.4 SensAwake™

Όλοι μπορεί να χυτνήσουμε υποσυνείδητα στη διάρκεια της νύχτας. Όταν συμβεί αυτό, το SensAwake θα παρέχει εκτόνωση πίεσης για να βοηθήσει την επιστροφή σας στον ύπνο.

Πώς να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε το SensAwake:



- Πατήστε το κουμπί **Μενού** για κύλιση στη ρύθμιση «SensAwake».
- Πατήστε το κουμπί **Κάτω** ή **Πάνω** για εναλλαγή μεταξύ «ON» (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) και «OFF» (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ).

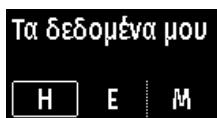
Σημείωση: Το SensAwake ενδέχεται να έχει αποκλειστεί από τον πάροχο υπηρεσιών υγείας σας.

4. ΠΡΟΒΟΛΗ ΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ

4.1 ΠΡΟΒΟΛΗ ΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ

Η συσκευή σας καταγράφει τα δεδομένα θεραπείας σας για την τελευταία νύχτα, τις τελευταίες 7 ημέρες και τις τελευταίες 30 ημέρες, τα οποία μπορείτε να προβάλλετε ανά πάσα στιγμή.

Πώς να προβάλλετε τα δεδομένα θεραπείας στη συσκευή σας:



- Πατήστε το κουμπί **Μενού** για κύλιση στο στοιχείο «Τα δεδομένα μου».
- Πατήστε το κουμπί **Κάτω** ή **Πάνω** για μετακίνηση μεταξύ των ακόλουθων επιλογών:
 - «Η» – Ημέρα (τα δεδομένα θεραπείας της τελευταίας νύχτας)
 - «Ε» – Εβδομάδα (μέσος όρος των δεδομένων θεραπείας των τελευταίων 7 ημερών)
 - «Μ» – Μήνας (μέσος όρος των δεδομένων θεραπείας των τελευταίων 30 ημερών)
- Πατήστε το κουμπί **OK ✓** για να προβάλλετε το εύρος των δεδομένων θεραπείας που επιθυμείτε να δείτε.

Η συσκευή θα κάνει αυτόματα κύλιση στα ακόλουθα δεδομένα θεραπείας:

Σημείωση: Εάν επιθυμείτε να παρακάμψετε αυτήν την αυτόματη κύλιση, πατήστε το κουμπί **Μενού** για να κάνετε κύλιση στις οθόνες δεδομένων μη αυτόματα.

4.1.1 Δεδομένα θεραπείας:

ΟΡΕΣ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ



Προβολή ημέρας: Εμφανίζει τον αριθμό ωρών που χρησιμοποιήσατε τη συσκευή σας την τελευταία νύχτα.

Προβολή εβδομάδας: Εμφανίζει τον μέσο αριθμό ωρών που χρησιμοποιήσατε τη συσκευή σας τις τελευταίες 7 ημέρες.

Προβολή μήνα: Εμφανίζει τον μέσο αριθμό ωρών που χρησιμοποιήσατε τη συσκευή σας τις τελευταίες 30 ημέρες.

ΔΙΑΡΡΟΗ ΜΑΣΚΑΣ



Προβολή ημέρας: Υποδεικνύει εάν η διαρροή από τη μάσκα σας την τελευταία νύχτα ήταν «ΚΑΛΗ» ή «ΨΥΧΗΛΗ».

Προβολή εβδομάδας: Υποδεικνύει εάν, κατά μέσο όρο, η διαρροή από τη μάσκα σας ήταν «ΚΑΛΗ» ή «ΨΥΧΗΛΗ» κατά τις τελευταίες 7 ημέρες.

Προβολή μήνα: Υποδεικνύει εάν, κατά μέσο όρο, η διαρροή από τη μάσκα σας ήταν «ΚΑΛΗ» ή «ΨΥΧΗΛΗ» κατά τις τελευταίες 30 ημέρες.

AHI



Προβολή ημέρας: Εμφανίζει τον μέσο αριθμό των επεισοδίων αναπνοής αεραγωγών που είχατε ανά ώρα την τελευταία νύχτα.

Προβολή εβδομάδας: Εμφανίζει τον μέσο αριθμό των επεισοδίων αναπνοής αεραγωγών που είχατε κατά τις τελευταίες 7 ημέρες.

Προβολή μήνα: Εμφανίζει τον μέσο αριθμό των επεισοδίων αναπνοής αεραγωγών που είχατε κατά τις τελευταίες 30 ημέρες.

Σημείωση: Η οθόνη AHI ενδέχεται να έχει αποκλειστεί από τον πάροχο υπηρεσιών υγείας σας.

4.2 ΠΡΟΒΟΛΗ ΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ SLEEPSTYLE APP 'Η ΣΤΟΝ ΙΣΤΟΤΟΠΟ

Η συσκευή SleepStyle επιτρέπει την προβολή των δεδομένων θεραπείας σας στην εφαρμογή SleepStyle App* ή στον ιστόποτο*. Η εφαρμογή SleepStyle App χρησιμοποιεί ασύρματη τεχνολογία Bluetooth για την επικοινωνία με τη συσκευή σας.

Η εφαρμογή SleepStyle App είναι συμβατή με iPhone και Android. Μπορείτε να κάνετε λήψη της εφαρμογής SleepStyle App, που είναι διαθέσιμη στο Apple App Store ή στο Google Play™ για Android™.

* Δεν διατίθεται σε όλες τις χώρες.

Για τη σύζευξη της συσκευής SleepStyle με την κινητή συσκευή σας, ακολουθήστε αυτά τα βήματα:

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή SleepStyle. Η συσκευή θα παραμείνει ανιχνεύσιμη για μια περίοδο 15 λεπτών. Βεβαιωθείτε ότι η κινητή συσκευή σας βρίσκεται εντός εμβλέσιας.
Σημείωση: Η αλλαγή της ρύθμισης Bluetooth της συσκευής SleepStyle στο «On» (Ενεργοποιηθεί) θα την καταστήσει επίσης ανιχνεύσιμη για 15 λεπτά. Βλ. παρακάτω για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο αλλαγής της ρύθμισης Bluetooth.
 2. Ανοίξτε το μενού Ρυθμίσεις της κινητής συσκευής σας και επιλέξτε την επιλογή **Bluetooth**.

Σημείωση: Μπορεί να χρειαστεί να ανατρέξετε στο εγχειρίδιο χρήστη του κινητού τηλεφώνου σας για συγκεκριμένες δογματικές σχετικά με τον τρόπο ενεργοποίησης της ρύθμισης Bluetooth.

3. Ανοίξτε την εφαρμογή SleepStyle App και ακολουθήστε τις οδηγίες σχετικά με τον τρόπο καταχώρισης ενός λογαριασμού.
4. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή σχετικά με τον τρόπο συζέσης της κινητής σουσκεύης σας με τη συσκευή SleepStyle. Οι σουσκεύες σας θα πρέπει τώρα να έχουν συζευχθεί. Η εφαρμογή SleepStyle App θα παραμένει Sleepμεριμνένη με τα ημερήσια δεδομένα θεραπειας από τη σουσκευή SleepStyle σφρόνος η ρύθμιση Bluetooth σίεις ενοποιηθείσαν και για τη δύο συσκευές

Χρειάζεται να πραγματοποιήσετε τη σύζευξη μόνο μία φορά. Αφού πραγματοποιήσετε τη σύζευξη της συσκευής SleepStyle με την κινητή συσκευή σας, αυτή θα παραμείνει συζευγμένη και θα επαναλυθεί αυτόματα μέχρι να επιλέξετε να καταργήσετε τη σύζευξή τους.

Εάν έχετε προβλήματα με τη σύζευξη της συσκευής SleepStyle με την κινητή συσκευή σας, δοκιμάστε να απενεργοποιήσετε και να επανενεργοποιήσετε τη ρύθμιση Bluetooth στην κινητή συσκευή σας. Εάν το πρόβλημα συνέχεται, δοκιμάστε να απενεργοποιήσετε και να επανενεργοποιήσετε τη ρύθμιση Bluetooth στη συσκευή SleepStyle (βλ. παρακάτω). Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε το sleepstyle.com.

Πώς να αλλάξετε τη ρύθμιση Bluetooth:

Εάν η ρύθμιση Bluetooth είναι «OFF» (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ) στη συσκευή σας, θα υπάρχει μια γραμμή διαγραφής στο εικονίδιο Bluetooth  στην αρχική οθόνη.

Για να αλλάξετε τη οικιακή συσκευή Bluetooth, ακολουθήστε απότα τα βήματα:

1. Από την αρχική οθόνη, κρατήστε πατημένο το κουμπί **Μενού**  για 5 δευτερόλεπτα.
 2. Πλατήστε το κουμπί **Μενού**  για κύλιση στη ρύθμιση «Bluetooth».



3. Πατήστε το κουμπί **Κάτω**  ή **Πάνω**  για να αλλάξετε τη ρύθμιση. Η επιλογή σας θα αναβοσβήνει για να την επιβεβαιώσετε.

5. ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ

5.1 MONTEM

Εάν η συσκευή SleepStyle διαθέτει κινητό μόντεμ, τα δεδομένα θερπαίς αποστέλλονται αυτόματα στον πάροχο υπηρεσιών υγείας σας. Αυτό θα συμβαίνει εφόσον η συσκευή SleepStyle είναι συνδεδέμενη στον τοίχο και ενεργοποιημένη. Μόνο ο πάροχος υπηρεσιών υγείας σας έχει πρόσβαση σε αυτά τα δεδομένα.

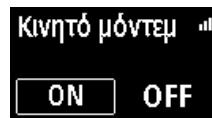
Σημείωση: Το μόντεμ δεν διατίθεται σε όλα τα μοντέλα. Για να αναγνωρίσετε εάν η συσκευή SleepStyle διατίθεται μόντεμ, αναζήτηστε το σύμβολο μόντεμ  στην πρόσοψη της συσκευής σας. Εάν η συσκευή σας διατίθεται μόντεμ, και το μόντεμ είναι ενεργοποιημένο, διαφορά λίστε στην η συσκευή είναι τοποθετημένη σε απόσταση τουλάχιστον 20 cm (8 in.) από το σώμα σας ενώ βρίσκεται σε χρήση.

Πώς να αλλάξετε τη ρύθμιση του μόντερ

Το μόντεμ σας θα πρέπει να παραμένει στη θέση «ΟΝ» (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) έτσι ώστε τα δεδομένα θεραπείας σας να αποστέλλονται στον πάροχο υπηρεσιών υγείας σας.

Εάν χρειάζεται να αλλάξετε τη ρύθμιση του μόντερ σας ακολουθήστε αυτά τα βήματα:

1. Από την αρχική οθόνη, κρατήστε πατημένο το κουμπί **Μενού** για 5 δευτερόλεπτα.
 2. Πατήστε το κουμπί **Μενού** για να κάνετε κύλιση στις οθόνες μέχρι να φθάσετε στη ρύθμιση «Κινητό μόντεμ».



3. Πατήστε το κουμπί **Κάτω** ή **Πάνω** για να αλλάξετε τη ρύθμιση. Η επιλογή σας θα αναβοσβήνει για να την επιβεβαιώσετε.

Εάν έχετε θέσει το μόντερ στο «OFF» (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ), αυτό θα επανενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 3 ημέρες.

5.2 F&P INFOUSB™

Το InfoUSB αποθηκεύει αυτόματα τα δεδομένα θεραπείας σας. Για να διασφαλίσετε ότι τα δεδομένα θεραπείας σας καταγράφονται στο InfoUSB, θα πρέπει να βεβαιώθετε ότι το InfoUSB είναι τοποθετημένο στη θύρα InfoUSB.

Εάν το InfoUSB έχει συνδεθεί σωστά, το εικονίδιο InfoUSB θα εμφανίζεται στην αρχική οθόνη της συσκευής.

Μπορείτε να αφαιρέσετε το InfoUSB από τη θύρα InfoUSB εάν σας ζητηθεί από τον πάροχο υπηρεσιών υγείας σας. Μπορείτε στη συνέχεια να μεταφορτώσετε τα δεδουλεύα θεραπείας σας, ή να

πάρετε το InfoUSB μαζί σας κατά την επόμενη επίσκεψή σας στον πάροχο υπηρεσιών υγείας σας, ή να του αποστέλλετε το InfoUSB μέσω ταχυδρομείου.

Εάν ο πάροχος υπηρεσιών υγείας σας ενημερώσει τη συνταγή σας ή τις ρυθμίσεις της συσκευής στο InfoUSB, αυτές οι αλλαγές θα μεταφερθούν αυτόματα στη συσκευή σας την επόμενη φορά που το InfoUSB θα εισαχθεί στη θύρα InfoUSB.

Σημείωση: Το εικονίδιο InfoUSB  δεν θα εμφανίζεται στην οθόνη ενδέξεων όταν η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής. Για να ελέγχετε ότι το InfoUSB έχει συνδεθεί σωστά, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να αφυπνιστεί τη συσκευή. Το εικονίδιο InfoUSB  θα πρέπει να εμφανιστεί στην οθόνη.

⚠ Συστάσεις προσοχής

Γενικά:

Χρησιμοποιείτε μόνο το InfoUSB με τη συσκευή. Η χρήση οποιαδήποτε άλλης μονάδας USB ενδέχεται να προκαλέσει καταστροφή δεδομένων. Μην προσπαθήστε να αλλάξετε τους καταλόγους ή να προβάλετε τα δεδομένα με λογισμικό που δεν διανέμεται ή δεν προορίζεται για χρήση με τη συσκευή.

5.2.1 Ιστότοπος SleepStyle

Μπορείτε εύκολα να μεταφράσετε τα δεδομένα θεραπείας σας για προβολή στον ιστότοπο SleepStyle. Οι εν λόγω πληροφορίες θα είναι επίσης προσθήσιμες από τον πάροχο υπηρεσιών υγείας σας.

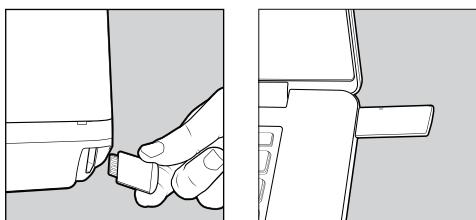
1. Επισκεφθείτε το f5sleepstyle.com

Στη σελίδα καταχώρωσης, εισαγάγετε το ονόμα σας, τη διεύθυνση email σας και την ημερομηνία γέννησής σας και στη συνέχεια κάντε κλικ στο «Register» (Καταχώρηση). Θα χρειαστεί να επικυρώσετε τη διεύθυνση email σας και να δημιουργήσετε έναν κωδικό πρόσβασης πριν την είσοδό σας στον ιστότοπο. Εάν έχετε ήδη καταχωρηθεί στην εφαρμογή SleepStyle App στην κινητή συσκευή σας, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το email σας και τον κωδικό πρόσβασής σας για είσοδο στον ιστότοπο SleepStyle.

Επιλέξτε την επιλογή για σύνδεση της συσκευής σας. Μπορεί να σας ζητηθεί να κάνετε λήψη μιας προσθήκης. Αυτό επιτρέπει στον ιστότοπο SleepStyle να αποστέλλει δεδομένα από το InfoUSB stick.

2. Εισαγάγετε το InfoUSB στη θύρα USB ενός ηλεκτρονικού υπολογιστή

Αφαιρέστε το InfoUSB από τη συσκευή και εισάγετε το στη θύρα USB ενός ηλεκτρονικού υπολογιστή. Όταν συνδέετε στον ηλεκτρονικό υπολογιστή σας, ανάβει μια μικρή λυχνία. Εάν η λυχνία δεν ανάψει, παρακαλούμε αντιστρέψτε το InfoUSB ή βεβαιωθείτε ότι έχει εισαχθεί τελείως μέσα στη θύρα USB.



Σημείωση: Για να αποφύγετε τη μόλυνση του InfoUSB με ιούς υπολογιστών, διατηρείτε το λογισμικό προστασίας από ιούς του ηλεκτρονικού υπολογιστή σας ενημερωμένο και μη χρησιμοποιείτε το InfoUSB για τη μεταφορά και αποθήκευση αρχείων από τον υπολογιστή σας.

3. Ακολουθήστε τα βήματα στην οθόνη για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση της συσκευής σας

Τα δεδομένα θεραπείας σας στο InfoUSB θα αποστέλλονται στον ιστότοπο SleepStyle και μπορούν να προβάλλονται στη σελίδα «Τα δεδομένα μου». Ο πάροχος υπηρεσιών υγείας σας θα μπορεί επίσης να προβάλλει αυτά τα δεδομένα, εάν τα χρειάζεται.

5.2.2 Εφαρμογή InfoUSB

Η εφαρμογή InfoUSB επιτρέπει την αποστολή των δεδομένων θεραπείας σας στον πάροχο υπηρεσιών υγείας σας με 5 απλά βήματα.

1. Εισαγάγετε το InfoUSB στη θύρα USB ενός ηλεκτρονικού υπολογιστή, όπως παραπάνω

2. Εγκαταστήστε την εφαρμογή InfoUSB

Από το Mac App Store

Εκκινήστε το Mac App Store και αναζητήστε την εφαρμογή InfoUSB. Εγκαταστήστε αυτήν τη δωρεάν εφαρμογή. Μετά την επιτυχή εγκατάσταση, ανοίξτε το Launchpad και στη συνέχεια ανοίξτε την εφαρμογή InfoUSB.

Σημείωση: Απαρτείται ένα Mac που εκτελεί το OS X 10.8 ή μεταγενέστερο με μια θύρα USB και μια σύνδεση Internet.

Από το Windows® Store

Εκκινήστε το Windows Store και αναζητήστε την εφαρμογή InfoUSB. Εγκαταστήστε αυτήν τη δωρεάν εφαρμογή. Μετά την επιτυχή εγκατάσταση, ανοίξτε την εφαρμογή.

Σημείωση: Απαρτείται ένας H/Y ή tablet που εκτελεί τα Windows 8 ή μεταγενέστερη έκδοση με μια θύρα USB και μια σύνδεση Internet.

Από το InfoUSB

Εάν δεν μπορείτε να έχετε πρόσβαση στο Windows Store, κάντε κλικ στο κουμπί Έναρξης και ανοίξτε το «Ο υπολογιστής μου».

Πλογυγθείτε στη μονάδα δίσκου με το άναμα «FPHICARE». Ανοίξτε αυτόν τον φάκελο και κάντε διπλό κλικ στο αρχείο Setup.exe. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.

Σημείωση: Απαρτείται ένας H/Y που εκτελεί λειτουργικό σύστημα Windows με μια θύρα USB και μια σύνδεση Internet.

3. Μεταφορά δεδομένων

Κατά την ανήχυνση ενός InfoUSB στον ηλεκτρονικό υπολογιστή σας, θα σας ζητηθεί να εισαγάγετε την ημερομηνία γέννησή σας. Εισαγάγετε την ημερομηνία γέννησή σας και επιλέξτε στο κουμπί Αποστολή. Βεβαιωθείτε ότι ο ηλεκτρονικός υπολογιστής σας είναι συνδεδεμένος στο Internet για επιτυχή μεταφορά δεδομένων στον πάροχο υπηρεσιών υγείας σας.

4. Επιβεβαίωση

Όταν τα δεδομένα αποσταλούν με επιτυχία, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα επιβεβαίωσης. Εάν η συνταγή σας ενημερωθεί, θα εμφανιστεί επίσης το μήνυμα «Your healthcare provider has updated your prescription» (Ο πάροχος υπηρεσιών υγείας σας έχει ενημερώσει τη συνταγή σας).

5. Μελλοντική μεταφορά δεδομένων

Αφαιρέστε το InfoUSB από τον ηλεκτρονικό υπολογιστή σας και τοποθετήστε το πίσω στη θύρα InfoUSB της συσκευής σας. Μπορείτε τώρα να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας.

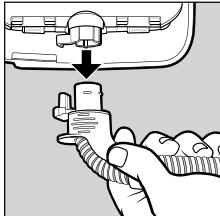
Την επόμενη φορά που χρειάζεται να αποστέλλετε τα δεδομένα θεραπειών σας στον πάροχο υπηρεσιών υγείας σας, απλά εισαγάγετε το InfoUSB στον ηλεκτρονικό υπολογιστή σας. Το μήνυμα στο Βήμα 3 παραπάνω θα εμφανιστεί αυτόματα.

6. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΑΣ

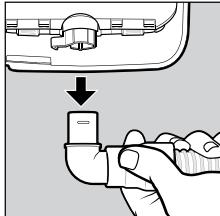
6.1 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΓΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ

ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΙΚΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ

- Κρατήστε το γωνιακό εξάρτημα του αναπνευστικού σωλήνα σας και τραβήξτε τον απαλά μακριά από τη συσκευή.

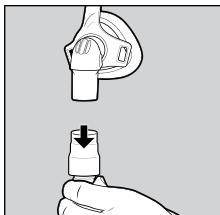


Αναπνευστικός σωλήνας
ThermoSmart



Τυπικός αναπνευστικός
σωλήνας

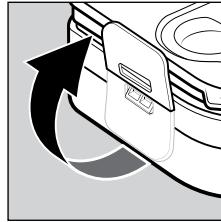
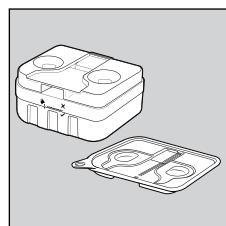
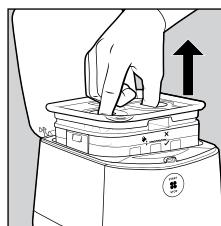
- Κρατήστε το άκρο με τη μάσκα του σωλήνα και τον στροφέα της μάσκας και τραβήξτε τα απαλά για να τα αποχωρίσετε.



ΘΑΛΑΜΟΣ ΝΕΡΟΥ ΚΑΙ ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΘΑΛΑΜΟΥ

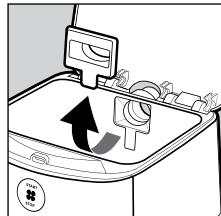
- Πλέστε το μάνταλο καπακιού και ανοίξτε το καπάκι της συσκευής.
- Βγάλτε τον θαλάμο νερού από τη συσκευή.
- Αφαιρέστε τη στεγανοποίηση θαλάμου από το επάνω μέρος του θαλάμου νερού και θέστε την κατά μέρος.

- Ανασηκώστε την προεξοχή στην πλευρά του θαλάμου νερού και ανασηκώστε το καπάκι θαλάμου για να το ανοίξετε.



ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΟΜΙΟΥ ΕΞΟΔΟΥ

- Κρατήστε την προεξοχή της στεγανοποίησης στομίου εξόδου.
- Τραβήξτε απαλά τη στεγανοποίηση στομίου εξόδου έξω από τη συσκευή.



6.2 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΩΝ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ

Ο καθαρισμός της συσκευής και των παρελκομένων μπορεί να συμβάλλει στην παράσταση της διάρκειας ζωής τους και να διασφαλίσει ότι συνεχίζετε να λαμβάνετε αποτελεσματική θεραπεία. Ακολουθούν πληροφορίες σχετικά με τον χρόνο και τον τρόπο καθαρισμού της συσκευής και των παρελκομένων. Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης της μάσκας σας για τον τρόπο καθαρισμού της μάσκας σας.

⚠ Προειδοποιήσεις

Για αποφυγή ηλεκτροπληξίας:

Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη, αλκοόλη ή καθαριστικά με όλαια εστιερδοειδών ή άλλα φυσικά έλαια. Αυτές οι ουσίες μπορεί να προκαλέσουν φθορά στη συσκευή και τα παρελκόμενα.

Για αποφυγή εσφαλμένης θεραπείας:

Καθαρίζετε τη συσκευή και τα παρελκόμενα μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες καθαρισμού παρακάτω.

Για την αποφυγή ανεπιθύμητων ενεργειών:

Μη χρησιμοποιείτε όχον για τον καθαρισμό αυτής της συσκευής. Το υπολειπόμενό όχον μπορεί να προκαλέσει δυσμενείς αναπνευστικές επιδράσεις, όπως ερεθισμό της μύτης του λαιμού και των πνευμόνων.

⚠ Συστάσεις προσοχής

Γενικά:

Σε περίπτωση εμφάνισης ρωγμής, παραμόρφωσης, αποχρωματισμού ή διαρροής, πρέπει να γίνεται άμεση αντικατάσταση της συσκευής και των παρελκόμενων. Συνιστάται να ελέγχεται τη συσκευή, τον αναπνευστικό σωλήνα, τον θάλαμο νερού, τη στεγανοποίηση θαλάμου, τη στεγανοποίηση στομίου εξόδου, το φίλτρο αέρα και το γυνιακό εξάρτημα σε τακτική βάση μετά τον καθαρισμό. Βλ. ενότητα 6.4 – Ανταλλακτικά.

Μη χρησιμοποιείτε όχον, καθώς μπορεί να υποβαθμίσει τη συσκευή και τα παρελκόμενα.

6.2.1 Πλύσιμο μετά από κάθε χρήση

Τα ακόλουθα παρελκόμενα πρέπει να καθαρίζονται μετά από κάθε χρήση:

- Αναπνευστικός σωλήνας
- Θάλαμος νερού
- Στεγανοποίηση θαλάμου.

⚠ Προειδοποιήσεις

Για αποφυγή εσφαλμένης θεραπείας:

Μην καθαρίζετε ή απολυμαίνετε τον αναπνευστικό σωλήνα ThermosMast με καυτό νερό. Αυτό μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση του σωλήνα και μείωση της θεραπευτικής πίεσης.

1. Πλύνετε στο χέρι το γυνιακό εξάρτημα, τον θάλαμο νερού, τη στεγανοποίηση θαλάμου και τον αναπνευστικό σωλήνα μέσα σε μια λεκάνη με ζεστό σαπουνόνερο με ήπιο απορρυπαντικό πιάτων. Διασφαλίστε ότι αφαιρούνται όλες οι ορατές ακαθαρσίες.
2. Ξεπλύνετε το γυνιακό εξάρτημα, τον θάλαμο νερού, τη στεγανοποίηση θαλάμου και τον αναπνευστικό σωλήνα σχολαστικά μέσα σε μια λεκάνη με καθαρό νερό για 30 δευτερόλεπτα. Διασφαλίστε ότι όλα τα υπολείμματα σαπουνιού έχουν αφαιρεθεί.
3. Επαναλάβετε τη διαδικασία ξεπλύματος ξανά, χρησιμοποιώντας καθαρό νερό.
4. Κρεμάστε τον αναπνευστικό σωλήνα έτοις ώστε και τα δύο άκρα να κοιτούν προς τα κάτω, προκειμένου να στεγνώσει μακριά από άμεσο γηλιακό φως ή θερμότητα π.χ. θερμαινόμενες ράγες για πετσέτες.
5. Αφήστε τον θάλαμο νερού και τη στεγανοποίηση θαλάμου να στεγνώσουν μακριά από άμεσο γηλιακό φως ή θερμότητα.

Σημείωση: Το γυνιακό εξάρτημα και ο τυπικός αναπνευστικός σωλήνας πρέπει να διαχωριστούν κατά το πλύσιμο μετά από κάθε χρήση. Εάν παραμένουν ρύθμοι στο εσωτερικό του αναπνευστικού σωλήνα μετά το ξεπλύμα, χρησιμοποιήστε μια μαλακή, μη μεταλλική βούρτσα για να τους αφαιρέσετε. Ξεπλύνετε τον σωλήνα ξανά. Εάν δεν είναι δυνατή η αφαίρεση των ρύθμων, ο αναπνευστικός σωλήνας θα πρέπει να αντικατασταθεί.

Συνιστάται η χρήση αποσταγμένου νερού κατά τη διάρκεια της θεραπείας για τη μείωση των εναποθέσεων μεταλλικών αλάτων και του σχηματισμού λεκέδων. Εάν δημιουργηθούν εναποθέσεις μεταλλικών αλάτων, μπορείτε να τις μειώσετε διαβρέχοντας τον θάλαμο νερού για 10 λεπτά σε ένα διάλυμα με 1 μέρος λευκού έξιδιου προς 2 μέρη νερού. Αδειάστε το διάλυμα και ξεπλύνετε σχολαστικά με καθαρό νερό. Επαναλάβετε τη διαδικασία ξεπλύματος ξανά, χρησιμοποιώντας καθαρό νερό. Αφήστε να στεγνώσει μακριά από άμεσο γηλιακό φως ή θερμότητα πριν την επανασυναρμολόγηση.

6.3 ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΧΡΗΣΗ 7 ΗΜΕΡΩΝ

Η συσκευή και τα παρελκόμενα παρακάτω πρέπει να πλένονται μετά από χρήση 7 ημερών:

- Στεγανοποίηση στομίου εξόδου
- Γωνιακό εξάρτημα
- Συσκευή.

Στεγανοποίηση στομίου εξόδου και γωνιακό εξάρτημα

1. Αποσυνέστε το γωνιακό εξάρτημα από τον τυπικό αναπνευστικό σωλήνα.
2. Πλύνετε στο χέρι τη στεγανοποίηση στομίου εξόδου και το γωνιακό εξάρτημα μέσα σε μια λεκάνη με ζεστό σαπουνόνερο με ήπιο απορρυπαντικό πιάτων. Διασφαλίστε ότι αφαιρούνται όλες οι ορατές ακαθαρσίες.
3. Ξεπλύνετε τη στεγανοποίηση στομίου εξόδου και το γωνιακό εξάρτημα σχολαστικά μέσα σε μια λεκάνη με ζεστό σαπουνόνερο για 30 δευτερόλεπτα. Διασφαλίστε ότι όλα τα υπολείμματα σαπουνιού έχουν αφαιρεθεί.
4. Επαναλάβετε τη διαδικασία ξεπλύματος ξανά, χρησιμοποιώντας καθαρό νερό.
5. Αφήστε να στεγνώσουν μακριά από άμεσο γηλιακό φως ή θερμότητα.
6. Επανασυνέστε το γωνιακό εξάρτημα στον τυπικό αναπνευστικό σωλήνα.

Συσκευή

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος και στη συνέχεια αφαιρέστε το καλώδιο τροφοδόσιας από το πίσω μέρος της συσκευής.

2. Σκουπίστε το εξωτερικό και το διαμέρισμα θαλάμου της συσκευής με ένα καθαρό, νοτισμένο (όχι να στάζει) υφασμά και ζεστό σαπουνόνερο χρησιμοποιώντας ένα ήπιο απορρυπαντικό πιάτων.

3. Αφήστε να στεγνώσει μακριά από άμεσο γηλιακό φως ή θερμότητα.

⚠ Προειδοποιήσεις

Για αποφυγή ηλεκτροπληξίας:

- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδόσιας διότι μπορεί να υποστεί ζημιά.

- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων

Μία φορά κάθε 7 ημέρες, μπορείτε να καθαρίζετε τον θάλαμο νερού, τη στεγανοποίηση θαλάμου και τη στεγανοποίηση στομίου εξόδου σε οικιακό πλυντήριο πιάτων. Τοποθετήστε τον θάλαμο νερού στο επάνω ράφι του πλυντήριο πιάτων και βεβαιωθείτε ότι η στεγανοποίηση θαλάμου και η στεγανοποίηση στομίου εξόδου έχουν τοπιθετηθεί σε ασφαλή θέση.

6.3 ΕΠΑΝΑΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

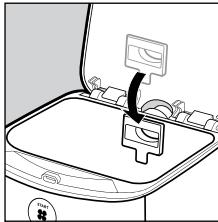
Όταν τα μέρη που έχετε καθαρίσει στεγνώσουν, μπορείτε να τα επανασυναρμολογήσετε.

ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΙΚΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ

- Κρατήστε το άκρο με το γωνιακό εξάρτημα του αναπνευστικού σωλήνα και ωθήστε το μέσα στην έξοδο αέρα της συσκευής.
Σημείωση: Εάν έχετε αναπνευστικό σωλήνα ThermoSmart, βεβαιωθείτε ότι οι πληκτρικοί σύνδεσμοι του γωνιακού εξάρτηματος συνδέονται με τη σύνδεση ThermoSmart με ένα κλικ.
- Κρατώντας τη μάσκα και το άλλο άκρο του αναπνευστικού σωλήνα, ωθήστε τον στροφέα μάσκας σταθερά μέσα στον αναπνευστικό σωλήνα.

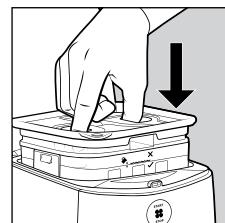
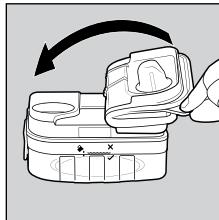
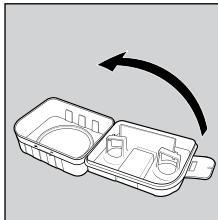
ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΟΜΙΟΥ ΕΞΟΔΟΥ

Κρατήστε την προεξοχή στη στεγανοποίηση στομίου εξόδου και ωθήστε την μέσα στην είσοδο του περιβλήματος θαλάμου. Βεβαιωθείτε ότι η προεξοχή εδράζεται επίπεδα επάνω στο τοίχωμα του θαλάμου.



ΘΑΛΑΜΟΣ ΝΕΡΟΥ ΚΑΙ ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΘΑΛΑΜΟΥ

- Κλείστε το καπάκι του θαλάμου. Πιέστε την προεξοχή του θαλάμου νερού προς τα κάτω μέχρι να μπει στη θέση της με ένα κλικ.
- Γεμίστε τον θάλαμο νερού με νερό μέσω μίας από τις οπές πλήρωσης στο επάνω μέρος.
- Ασφαλίστε ξανά τη στεγανοποίηση θαλάμου επάνω στον θάλαμο νερού. Βεβαιωθείτε ότι εδράζεται επίπεδα και σφραγίζει τις οπές στο καπάκι του θαλάμου.
- Επαναποθετήστε τον θάλαμο νερού στη συσκευή.



6.4 ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Ακολουθεί ένας κατάλογος των ανταλλακτικών που είναι διαθέσιμα. Επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρειών υγείας σας για να τα παραγγείλετε.

900SPS100	Θάλαμος νερού
900SPS101	Στεγανοποίηση θαλάμου
900SPS111	Φίλτρο αέρα (ένα τεμαχίο)
900SPS110	Φίλτρα αέρα (συσκευασία των 2 τεμαχίων)
900SPS120	Αναπνευστικός σωλήνας ThermoSmart*
900SPS121	Τυπικός αναπνευστικός σωλήνας με γωνιακό εξάρτημα*
900SPS122	Γωνιακό εξάρτημα (για χρήση με τυπικό αναπνευστικό σωλήνα)
900SPS140	Καπάκι συσκευής
900SPS141	Στεγανοποίηση στομίου εξόδου
900SPS142	Τοάντα μεταφοράς
900SW101	F&P InfoUSB
900SPS162	Καλώδιο τροφοδοσίας Ευρώπης
900SPS163	Καλώδιο τροφοδοσίας Βραζιλίας
900SPS165	Καλώδιο τροφοδοσίας Ηνωμένου Βασιλείου
900SPS166	Καλώδιο τροφοδοσίας Κίνας
900SPS171	Οδηγός χρήσης και φροντίδας – Υπόλοιπες χώρες
900SPS176	Οδηγός χρήσης και φροντίδας – Ανατολική Ευρώπη
900SPS177	Οδηγός χρήσης και φροντίδας – Δυτική Ευρώπη

*Εφαρμοζόμενα μέρη – για κωνικό σύνδεσμο 22 mm (0,86 in.).

⚠ Προειδοποιήσεις

Για απορρυφή τραυματισμού:

Μη χρησιμοποιείτε αναπνευστικούς σωλήνες, εξαρτήματα και παρελκόμενα που δεν διανέμονται για χρήση με αυτήν τη συσκευή ή δεν συνιστώνται από την Fisher & Paykel Healthcare.

Γενικά:

Μη χρησιμοποιείτε παρελκόμενα ή καλώδια τροφοδοσίας που δεν παρέχονται, ή συνιστώνται, από την Fisher & Paykel Healthcare. Αυτό θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα αυξημένες ηλεκτρομαγνητικές εκπολιμπές ή μειωμένη ηλεκτρομαγνητική ατρασία.

6.4.1 Φίλτρο αέρα

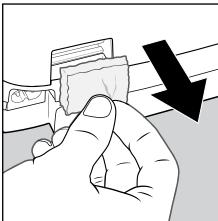
Το φίλτρο αέρα βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής. Αντικαθιστάτε το φίλτρο αέρα τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες, ή συχνότερα εάν φράξει με ρύπους ή οικνή. Για την αντικαθάση του φίλτρου αέρα, παρακαλούμε ακολουθήστε τις οδηγίες παρακάτω.

Προειδοποίησης

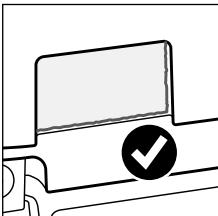
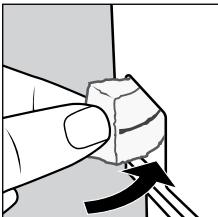
Για αποφυγή πνιγμού ή εισπνοής ξένου σώματος:

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν δεν υπάρχει τοποθετημένο το συνιστώμενο φίλτρο αέρα. Αυτό μειώνει τη σκόνη ή τα σωματίδια που εισέρχονται στη συσκευή και στον αναπνευστικό σωλήνα.

- Για να το αφαιρέσετε, τοιμηθήστε το φίλτρο αέρα με τα δάκτυλά σας και τραβήξτε το έξω από τη συσκευή.



- Κρατήστε το νέο φίλτρο αέρα από την κοντή πλευρά. Εισαγάγετε το φίλτρο έτσι ώστε η πλευρά με την επισήμανση να κοιτάζει προς τα μέσα. Ωθήστε το μέσα στη συσκευή έτσι ώστε να μην υπάρχουν διάκενα.



7. ΤΑΞΙΔΕΥΟΝΤΑΣ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ

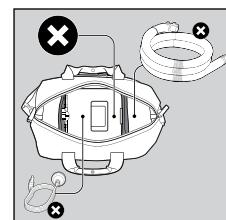
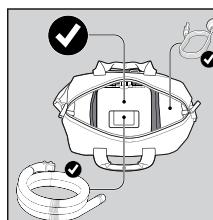
Η συσκευή διαθέτει ένα χαρακτηριστικό παγκόσμιας τάσης που της επιτρέπει να λειτουργεί με σποιαδήποτε οικιακή τάση εναλλασσόμενου ρεύματος (AC). Με τη χρήση του κατάλληλου προσαρμογέα ακιδών/βύσματος, η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει στις περισσότερες χώρες.

Ακολουθεί μια λίστα ελέγχου με τα οποία πρέπει να πάρετε μαζί σας όταν ταξιδεύετε:

- Τσάντα μεταφοράς
- Συσκευή SleepStyle
- Θάλαμος νερού (κενό)
- Στεγανωτοίση θαλάμου
- Αναπνευστικός σωλήνας ThermoSmart ή τυπικός αναπνευστικός σωλήνας με γωνιακό εξάρτημα
- F&P InfoUSB
- Καλώδιο τροφοδοσίας
- Φίλτρο αέρα
- Στεγανωτοίση στομίου εξόδου
- Οδηγός χρήσης και φροντίδας του F&P SleepStyle
- Μάσκα

Μπορεί επίσης να χρειαστείτε:

- Καλώδιο επέκτασης
- Προσαρμογέα βύσματος



Συστάσεις προσοχής

Για πρόληψη βλάβης της συσκευής από νερό:
Αδειάζετε τον θάλαμο νερού πριν τη μεταφορά ή τη συσκευασία της συσκευής.

Σημείωση: Η συσκευή δεν είναι πιστοποιημένη για χρήση σε αεροσκάφος. Επιβεβαιώστε με την αεροπορική εταιρεία σας εάν μπορείτε να πάρετε τη συσκευή μαζί σας ως χειραποσκευή.

8. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

8.1 ΜΟΝΤΕΛΑ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ SLEEPSTYLE

Μοντέλο συσκευής	SleepStyle Auto	SleepStyle CPAP
Ηνωμένο Βασίλειο / Χονγκ Κονγκ	SPSAAK/SPSABK	SPSCAK/SPSCBK
Κίνα	SPSABC/SPSAFC*	SPSCBC/SPSCFC*
Βραζιλία	SPSAAB/SPSABB	SPSCAB/SPSCBB

Χαρακτηριστικά απόδοσης	
Πλήρως ενσωματωμένος υγραντήρας**	Αυτόματη ρύθμιση υψόμετρου
Τεχνολογία ThermoSmart†	Αντιστάθμιση διαρροής
Αυτορρυθμιζόμενη πίεση‡	Αναφορά αποτελεσματικότητας
SensAwake	Αναφορά προσαρμογής
Εκτόνωση εκπνοής	F&P InfoUSB
Ανήχευση κεντρικής υπνικής άπνοιας	Ασύρματη τεχνολογία Bluetooth
Ράμπα	Κινητό μόντεμ**

Συμβατό με
F&P SleepStyle App και Web§

* Αυτά τα μοντέλα διατίθενται με τυπικό αναπνευστικό σωλήνα.

** Δεν διατίθεται σε όλα τα μοντέλα.

† Απαιτείται ο αναπνευστικός σωλήνας ThermoSmart για την ενέργοτοίση του ThermoSmart.

‡ SleepStyle Auto μόνο.

§ Δεν διατίθεται σε όλες τις χώρες.

8.2 ΟΡΙΣΜΟΙ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

	Για λόγους ασφαλείας, ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης	REF	Αριθμός καταλόγου
	Προσοχή	SN	Σειριακός αριθμός
	Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης	LOT	Κωδικός παρτίδας
	Μη χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή με ασθενείς που απαιτούν συμπληρωματικό οξυγόνο	90 ¹⁵	Εύρος υγρασίας
	Γεμίστε με νερό εδώ	60°C -10°C	Εύρος θερμοκρασίας
	Ανώτατη στάθμη νερού (μη γεμίζετε πάνω από τη γραμμή στάθμης νερού)	IP22	Προστατεύεται από τη διείσδυση μικρών αντικειμένων και σταγόνων νερού
	Κατασκευαστής		Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά
	Ημερομηνία κατασκευής		Ημερομηνία λήξης διάρκειας ζωής

	Εφαρμοσμένο τμήμα τύπου BF		Μην απορρίπτετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα
	Μη ιονίζουσα ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία	CE 0123	Συμμορφώνεται με την οδηγία 93/42/EOK περί ιατρικών συσκευών
	Εξοπλισμός κατηγορίας II	EC REP	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα
Rx only	Μόνο με συνταγή		

8.3 ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Διαστάσεις	144 Υ x 177 Π x 183 Β mm (5,7 Υ x 7,0 Π x 7,2 Β in.)
Βάρος	1,7 kg (3,7 lb) Βάρος με τη συσκευασία (μέγι): 2,7 kg (5,9 lb)
Απόδοση	Εύρος πίεσης: 4 έως 20 cmH ₂ O/hPa (στη μη πιθανή περίπτωση καταστάσεων βλάβης, η πίεση περιορίζεται σε <30 cmH ₂ O)

Τιμές μέγιστης ροής					
Ρύθμιση πίεσης CPAP (cmH ₂ O)	4	8	12	16	20
Μετρούμενη ροή στη θύρα σύνδεσης ασθενή (L/min)	>145	>150	>150	>135	>120

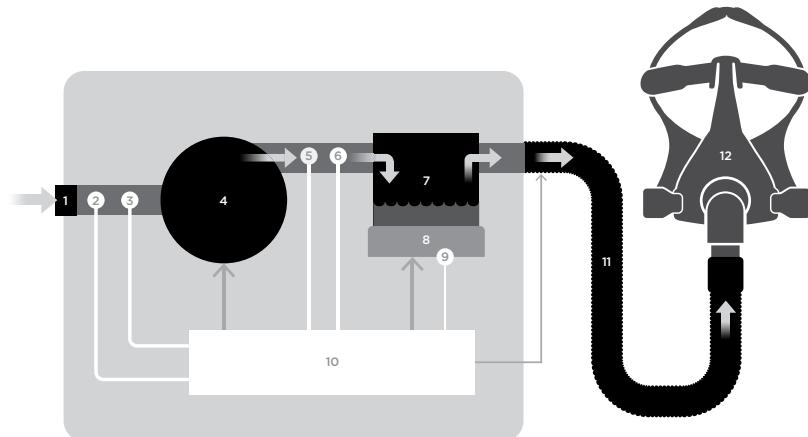
Σταθερότητα δυναμικής πίεσης*					
BPM ¹	Πίεση δοκιμής				
	4,0 cmH ₂ O	8,0 cmH ₂ O	12,0 cmH ₂ O	16,0 cmH ₂ O	20,0 cmH ₂ O
Σταθερότητα δυναμικής πίεσης (cmH ₂ O)	10	±0,5	±0,8	±0,8	±0,8
	15				
	20				

*BPM – αναπνοές ανά λεπτό

Σταθερότητα στατικής πίεσης*	
	Αυτορρυθμιζόμενη και σταθερή πίεση
Αλλαγή της ρύθμισης πίεσης (cmH ₂ O) σε 10 cmH ₂ O στη θύρα σύνδεσης	±0,5

*Μέτρηση πίεσης συμπεριλαμβανομένης αβεβαιότητας ±(0,04 cmH₂O + 0,026% της ένδειξης)

Η διαδρομή ροής του αέρα:



- | | |
|--|--|
| 1. Φίλτρο εισόδου αέρα | 7. Θάλαμος νερού |
| 2. Αισθητήρας θερμοκρασίας περιβάλλοντος | 8. Πλάκα θερμαντήρα |
| 3. Αισθητήρας ροής | 9. Αισθητήρας θερμοκρασίας πλάκας θερμαντήρα |
| 4. Φυσητήρας | 10. Σύστημα ελέγχου |
| 5. Αισθητήρας σχετικής υγρασίας | 11. Αναπνευστικός σωλήνας |
| 6. Αισθητήρας πίεσης | 12. Μάσκα |

Παροχή υγρασίας (ελεγμένη σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 23 °C (73,4 °F))

ΑΥ ² (mgH ₂ O/L BTPS ³)	Με αναπνευστικό σωλήνα ThermoSmart	Με τυπικό αναπνευστικό σωλήνα
Επίπεδο υγρασίας 7	>23	>15
Επίπεδο υγρασίας 5	>18	>10

²ΑΥ – Απόλυτη υγρασία³BTPS – Θερμοκρασία σώματος και κορεομένη πίεση**Ηλεκτρικές ονομαστικές τιμές**

Ονομαστική τάση παροχής	Ονομαστική είσοδος ρεύματος	Ονομαστική συχνότητα παροχής
100–115 V	1,2 A (2,5 A μέγ.)	50–60 Hz
220–240 V	1,1 A (2,3 A μέγ.)	50–60 Hz

Θερμοκρασία αέρα εξόδου	Μέγιστη = 38 °C (100 °F)	
Επίπεδο θορύβου	Επίπεδο πίεσης ήχου 28 ± 1.5 dBA, μέσο επίπεδο ισχύος ήχου <35 dBA.	
Όγκος θαλάμου νερού	380 mL μέχρι τη γραμμή ανώτατης στάθμης νερού	
Συμμόρφωση με πρότυπα	IEC 60601-1:2012, IEC 60601-1-2:2014, IEC 60601-1-2:2007, IEC 60601-1-11:2015, ISO 80601-2-70:2015, ISO 5356-1:2004, ISO 17510-1:2007, ISO 8185:2007	
Δήλωση συμμόρφωσης	Δια του παρόντος, η Fisher & Paykel Healthcare δηλώνει ότι το F&P SleepStyle βρίσκεται σε συμμόρφωση με την Οδηγία 2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης με τα πρότυπα της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: www.fphcare.com/certifications .	
Κινητό μόντεμ	UMTS 3G: B1, B2, B5, B6, B8, B19, Μέγιστη ισχύς +23 dBm GSM 2G: 850 MHz/900 MHz/1800 MHz/1900 MHz, Μέγιστη ισχύς +33 dBm	
Τεχνολογία Bluetooth	2402 - 2480 MHz, Μέγιστη ισχύς +6 dBm, GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK	
Καταγραφή δεδομένων	Το InfoUSB αποθηκεύει συνοπτικά δεδομένα αποτελεσματικότητας έως και 5 ετών, λεπτομερή δεδομένα αποτελεσματικότητας 365 ημερών και δεδομένα υψηλής ανάλυσης πίεσης, διαρροής και ροής 140 ωρών. Χωρίς InfoUSB, η εσωτερική μνήμη της συσκευής είναι ικανή να αποθηκεύσει συνοπτικά δεδομένα αποτελεσματικότητας έως και 1 έτους, λεπτομερή δεδομένα αποτελεσματικότητας 30 ημερών και δεδομένα υψηλής ανάλυσης πίεσης, διαρροής και ροής 20 ωρών.	
Ωφέλιμη διάρκεια ζωής	Συσκευή Αναπνευστικοί σωλήνες Θάλαμος νερού Φίλτρο αέρα	5 έτη 12 μήνες 12 μήνες 3 μήνες
Γενικά	Ο ασθενής είναι ο προοριζόμενος χειριστής.	

8.4 ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΕΙΣ

Τύπος λειτουργίας	Συνεχής λειτουργία
Προστασία από ηλεκτροπληξία	Τύπος BF
Προστασία από διείσδυση	IP22

8.5 ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Θερμοκρασία περιβάλλοντος	5 έως 35 °C (41 έως 95 °F)
Υγρασία	15 έως 90% ΣΥ
Υψόμετρο	0 έως 3.000 m (0 έως 9.000 ft)

⚠ Συστάσεις προσοχής

Γενικά:

Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο εφόσον την τρούνται οι καθορισμένες συνθήκες λειτουργίας, διαφορετικά η απόδοση της συσκευής μπορεί να διακυβεύτει.

Σημείωση: Άνω των 1.500 m (4.500 ft), η μέγιστη πίεση λειτουργίας μειώνεται σε υψηλούς ρυθμούς ροής.

8.6 ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

Η συσκευή πρέπει πάντα να αποθηκεύεται και να μεταφέρεται στα ακόλουθα εύρη θερμοκρασίας και υγρασίας.

Θερμοκρασία	-10 °C έως 60 °C (14 έως 140 °F)
Υγρασία	15 έως 90% ΣΥ

Σημείωση: Η συσκευή είναι άμεσα κατάλληλη για χρήση εάν μεταφέρεται και αποθηκεύεται σύμφωνα με τις καθορισμένες συνθήκες αποθήκευσης και μεταφοράς.

8.7 ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ

	Οδηγίες απόρριψης συσκευής Η συσκευή αυτή περιέχει ηλεκτρονικά μέρη και μια μπαταρία λιθίου. Μην απορρίπτετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα. Απορρίψτε τα ηλεκτρονικά μέρη και την μπαταρία λιθίου σύμφωνα με τις τοπικές κατευθυντήριες οδηγίες.
	Οδηγίες απόρριψης παρελκομένων και ανταλλακτικών Απορρίψτε τον αναπνευστικό σωλήνα, τον θάλαμο νερού και άλλα ανταλλακτικά σύμφωνα με τις τοπικές κατευθυντήριες οδηγίες. Τοποθετήστε τον αναπνευστικό σωλήνα και τον θάλαμο νερού σε μια σακούλα απορρίμμάτων στο τέλος της χρήσης και απορρίψτε τα με τα συνηθισμένα απορρίμματα.

8.8 ΣΕΡΒΙΣ

⚠ Προειδοποιήσεις

Γενικά:

Αυτή η συσκευή δεν επιδέχεται επισκευή και δεν περιέχει οποιαδήποτε επισκευάσιμα μέρη. Παρακαλούμε απευθύνετε ερωτήματα σχετικά με τη συσκευή ή τα παρελκόμενα στον πάροχο υπηρεσιών υγείας σας.

Η συσκευή δεν απαιτεί προληπτική συντήρηση.

8.9 ΔΗΛΩΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

H Fisher & Paykel Healthcare εγγυάται ότι η συσκευή (εκτός των αναλώσιμων που αποτελούν τμήμα του συστήματος παροχής CPAP), όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης, δεν θα παρουσιάσει ελαπτώματα στην κατασκευή και στα υλικά και θα αποδίδει σύμφωνα με τις επισήμως δημοσιευθείσες από τη Fisher & Paykel Healthcare προδιαγραφές του προϊόντος για μια περίοδο 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς από τον τελικό χρήστη. Η εγγύηση αυτή υπόκειται σε περιορισμούς και εξαιρέσεις που περιγράφονται λεπτομερώς εδώ:

www.fphcare.com/sleep-apnea/cpap-devices/warranty-cpap/

9. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Εάν πιστεύετε ότι η συσκευή σας δεν λειτουργεί σωστά, ανατρέξτε στις παρακάτω προτάσεις. Εάν το πρόβλημα παραμένει, συμβουλευτείτε τον πάροχο υπηρεσιών υγείας σας. Μην επιχειρήστε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.

⚠ Προειδοποιήσεις

Για αποφυγή ηλεκτροπληξίας:

- Μην τροποποιείτε τη συσκευή ή τα παρελκόμενα.
- Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή. Η αποσυναρμολόγηση της συσκευής, για παράδειγμα με το ξεβίδωμα της κάτω πλευράς της συσκευής, θα καταστρέψει τις στεγανοποιησεις και τα ηλεκτρικά έξαρτηματα.

9.1 ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Πρόβλημα	Λύση
Η θεραπεία μου δεν ξεκινά και δεν υπάρχουν ενδείξεις στην οθόνη ενδείξεων.	<p>Το καλώδιο τροφοδοσίας ενδέχεται να μην έχει συνδεθεί σωστά. Λύση: Ολογράψτε τον σύνδεσμο του καλώδιου τροφοδοσίας σταθερά για να επιβεβαιώσετε ότι έχει εισαχθεί σωστά μέσα στην παροχή ρεύματος και στο πίσω μέρος της συσκευής.</p> <p>Συνέβη καταιγίδα, διακοπή ρεύματος ή υπέρταση ρεύματος. Λύση: Ελέγχετε τον ασφαλειοδιακόπτη κυκλόματος ή την ηλεκτρική ασφάλεια και επαναφέρετε εάν απαιτείται. Εάν η οθόνη ενδείξεων δεν ενεργοποιείται, επιστρέψτε τη συσκευή στον πάροχο υπηρεσιών υγείας σας.</p>
Η θεραπεία μου δεν ξεκινά, αλλά υπάρχουν ενδείξεις στην οθόνη ενδείξεων.	<p>Μπορεί να υπάρχει νερό μέσα στον φυσητήρα, εμποδίζοντας την εκκίνησή του. Λύση: Απενεργοποιήστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος και αποσυνδέστε τη συσκευή. Αφαιρέστε τον θάλαμο νερού. Διατηρήστε το καπάκι της συσκευής ανοιχτό και γείρετε τη συσκευή ανάποδα για να εκκενώσετε το νερό από τη συσκευή. Επανατοποιηθήστε τον θάλαμο νερού στη συσκευή. Επανεκκινήστε τη συσκευή.</p> <p>Υπάρχει μήνυμα σφάλματος στην οθόνη; Λύση: Ανατρέξτε στην ενότητα 9.2 – Μηνύματα σφάλματος στην οθόνη SleepStyle.</p>
Η πίεση παρουσιάζει διακυμάνσεις ή χορηγείται ανεπαρκής αέρας από τη συσκευή	<p>Η μάσκα σας μπορεί να μην έχει τοποθετηθεί σωστά, προκαλώντας διαρροές. Λύση: Βεβαιωθείτε ότι η μάσκα σας έχει τοποθετηθεί σωστά. Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης της μάσκας για αδηγίες τοποθέτησης ή επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών υγείας σας.</p> <p>Μπορεί να υπάρχει νερό μέσα στον αναπνευστικό σωλήνα. Λύση: Αποσυνδέστε τον αναπνευστικό σωλήνα και κρεμάστε τον έτοι ώστε και τα δύο άκρα να κοιτούν προς τα κάτω μέρη να εκκενωθεί όλο το νερό από τον αναπνευστικό σωλήνα.</p> <p>Το καπάκι της συσκευής μπορεί να μην έχει κλείσει σωστά, η στεγανοποίηση του θαλάμου μπορεί να μην έχει τοποθετηθεί σωστά στον θάλαμο νερού ή η στεγανοποίηση στομίου εξόδου λείπει. Λύση: Βεβαιωθείτε ότι η στεγανοποίηση στομίου εξόδου και ο θάλαμος νερού με τη στεγανοποίηση θαλάμου βρίσκονται μέσα στη συσκευή. Ανατρέξτε στην ενότητα 6.3 – Επανασυναρμολόγηση της συσκευής για λεπτομερείς οδηγίες σχετικά με την επανασυναρμολόγηση αυτών των μερών.</p>
Η συσκευή κάνει θόρυβο.	<p>Ενδέχεται να υπάρχει διαρροή αέρα από τη συσκευή ή τον αναπνευστικό σωλήνα. Λύση: Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι της συσκευής έχει κλείσει σωστά, ο αναπνευστικός σωλήνας και η μάσκα έχουν συνδεθεί σωστά και δεν υπάρχουν διαρροές αέρα ή συμπύκνωση υδρατμών μέσα στον αναπνευστικό σωλήνα.</p> <p>Εάν ο θόρυβος αλλάζει ενώ αναπνέετε, αυτό συμβαίνει διότι η συσκευή προσαρμόζει την ταχύτητα του κινητήρα για να διατηρήσει τη σωστή πίεση καθώς εισπνέετε και εκπνέετε. Αυτή η συμπεριφορά είναι φυσιολογική.</p>
Η βάση της συσκευής είναι ζεστή στην αριθμητική ακόμα και όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται.	Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν θα πρέπει να προκαλέσει ανησυχία. Στην κατάσταση αναμονής, η συσκευή καταναλώνει ισχύ περίπου 5 W. Αυτό μπορεί να προκαλέσει το αίσθημα θερμότητας.
Υπάρχει συσσώρευση νερού επάνω στη θερμαινόμενη πλάκα.	Όταν η θεραπεία διακοπεί, η συσκευή θα κρυώσει, γεγονός το οποίο μπορεί να προκαλέσει τον σχηματισμό συμπύκνωσης υδρατμών επάνω στη θερμαινόμενη πλάκα. Λύση: Για μείωση της συμπύκνωσης υδρατμών, παρακαλούμε διατηρήστε τη συσκευή συνδέδεμένη στην παροχή ρεύματος και ενεργοποιημένη μετά τη διακοπή της θεραπείας. Πριν από κάθε χρήση, αφαιρέστε τον θάλαμο νερού και στεγνώστε το διαμέρισμα του θαλάμου της συσκευής με ένα ύφασμα. Εάν η συσσώρευση νερού γίνεται υπερβολική, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών υγείας σας.

Πρόβλημα	Λύση
Νομίζω ότι ο υγραντήρας δεν λειτουργεί.	<p>Το επίπεδο υγρασίας μπορεί να είναι εσφαλμένο.</p> <p>Λύση: Ελέγχετε ότι το επίπεδο υγρασίας είναι πάνω από 0. Βλ. ενότητα 3.6 – Ρυθμίσεις άνεσης για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αλλαγή της ρύθμισης υγρασίας.</p> <p>Ο θάλαμος νερού ενδέχεται να είναι άδιος.</p> <p>Λύση: Ελέγχετε εάν υπάρχει νερό μέσα στον θάλαμο νερού. Βλ. ενότητα 2.2 – Ρύθμιση της συσκευής για οδηγίες σχετικά με την πλήρωση του θαλάμου νερού.</p> <p>Ο αναπνευστικός σωλήνας ThermoSmart δεν έχει συνδεθεί σωστά στη συσκευή.</p> <p>Λύση: Αφαιρέστε τον αναπνευστικό σωλήνα ThermoSmart από τη συσκευή και επανασυνδέστε τον. Βεβαιωθείτε ότι οι ηλεκτρικοί σύνδεσμοι συνδέονται με τη σύνδεση ThermoSmart με ένα κλικ. Όταν έχουν συνδεθεί σωστά, το εικονίδιο ThermoSmart  θα εμφανιστεί στην αρχική οθόνη.</p>
Το εικονίδιο ThermoSmart εμφανίζεται με μια γραμμή διαγραφής  και υπάρχει ένα κενό στη θέση όπου θα έπρεπε να εμφανίζεται αυτό το εικονίδιο.	<p>Ο σωλήνας μπορεί να μην έχει συνδεθεί σωστά ή μπορεί να υπάρχει κάποιο σφάλμα με τον αναπνευστικό σωλήνα ThermoSmart. Θα εξακολουθείτε να λαμβάνετε θεραπεία και υγρασία, αλλά ενδέχεται να μην είναι βέλτιστη.</p> <p>Λύση: Αφαιρέστε τον αναπνευστικό σωλήνα ThermoSmart από τη συσκευή και επανασυνδέστε τον. Βεβαιωθείτε ότι οι ηλεκτρικοί σύνδεσμοι συνδέονται με τη σύνδεση ThermoSmart με ένα κλικ. Όταν έχουν συνδεθεί σωστά, το εικονίδιο ThermoSmart  θα εμφανιστεί στην αρχική οθόνη.</p> <p>Μπορεί να χρησιμοποιείτε τυπικό αναπνευστικό σωλήνα. Συμβουλευθείτε τον πάροχο υπηρεσιών υγείας σας για περισσότερες πληροφορίες.</p>
Το εικονίδιο InfoUSB εμφανίζεται με μια γραμμή διαγραφής  και υπάρχει ένα κενό στη θέση όπου θα έπρεπε να εμφανίζεται αυτό το εικονίδιο.	<p>Το InfoUSB μπορεί να μην έχει συνδεθεί σωστά ή μπορεί να υπάρχει κάποιο σφάλμα με το InfoUSB. Θα εξακολουθείτε να λαμβάνετε θεραπεία, αλλά τα δεδομένα θεραπείας σας μπορεί να μην καταγράφονται στο InfoUSB.</p> <p>Λύση: Αφαιρέστε το InfoUSB από τη θύρα InfoUSB και εισαγάγετε το ξανά. Όταν έχει συνδεθεί σωστά, το εικονίδιο InfoUSB  θα εμφανιστεί στην αρχική οθόνη.</p>
Το εικονίδιο Bluetooth εμφανίζεται με μια γραμμή διαγραφής  .	<p>Η ρύθμιση Bluetooth έχει τεθεί στο «Off» (Απενεργοποίηση) στη συσκευή σας ή μπορεί να υπάρχει κάποιο σφάλμα με τη ρύθμιση Bluetooth. Θα εξακολουθείτε να λαμβάνετε θεραπεία, αλλά τα δεδομένα θεραπείας σας μπορεί να μην είναι διαθέσιμα στην εφαρμογή SleepStyle.</p> <p>Λύση: Η απενεργοποίηση και η επανενεργοποίηση της ρύθμισης Bluetooth στην κινητή συσκευή σας μπορεί να επιλύσει προβλήματα συνδεσιμότητας. Ανατρέξτε στην ενότητα 4.2 – Προβολή των δεδομένων θεραπείας στην εφαρμογή SleepStyle App ή στον ιστόποτο για οδηγίες σχετικά με την αλλαγή της ρύθμισης Bluetooth.</p>
Το εικονίδιο μόντεμ εμφανίζεται με μια γραμμή διαγραφής  .	<p>Το μόντεμ έχει τεθεί στο «Off» (Απενεργοποίηση) στη συσκευή σας ή το μόντεμ δεν μπόρεσε να συνδεθεί. Θα εξακολουθείτε να λαμβάνετε θεραπεία, αλλά τα δεδομένα θεραπείας σας μπορεί να μην αποστέλλονται στον πάροχο υπηρεσιών υγείας σας.</p> <p>Λύση: Η απενεργοποίηση και η επανενεργοποίηση του μόντεμ στη συσκευή SleepStyle μπορεί να επιλύσει προβλήματα συνδεσιμότητας. Ανατρέξτε στην ενότητα 5.1 – Μόντεμ για οδηγίες σχετικά με την αλλαγή της ρύθμισης μόντεμ.</p>

9.2 ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ ΣΤΗΝ ΟΘΟΝΗ SLEEPSTYLE

Εάν ανιχνευτεί κάποιο σφάλμα με τη συσκευή σας ή τα παρελκόμενά της, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα σφάλματος στην οθόνη ονδείξεων. Αναγνωρίστε τον κωδικό σφάλματος στα εύρη που καθορίζονται παρακάτω και ακολουθήστε την κατάληγη διορθωτική ενέργεια. Εάν το σφάλμα παραμένει ή επανεμφανιστεί, συμβουλευτείτε τον πάροχο υπηρεσιών υγείας σας. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.

Κωδικοί σφάλματος μεταξύ	Λύση
100–199	<p>Η συσκευή σας ενδέχεται να μην μπορεί να παρέχει αποτελεσματική θεραπεία. Η συσκευή σας ενδέχεται να έχει απενεργοποιηθεί ή να μην μπορεί να παρέχει τη συνταγογραφημένη πίσει σας.</p> <p>Λύση: Απενεργοποιήστε και επανενεργοποιήστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος για να επανεκκινήσετε τη συσκευή.</p>
400–499	<p>Η υγρασία μπορεί να έχει απενεργοποιηθεί. Η συσκευή σας εξακολουθεί να είναι ασφαλής για χρήση χωρίς υγρασία. Θα εξακολουθήσετε να λαμβάνετε θεραπεία στη συνταγογραφημένη πίσει σας.</p> <p>Λύση: Απενεργοποιήστε και επανενεργοποιήστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος για να επανεκκινήσετε τη συσκευή.</p>
510 ή 512	<p>Ενδέχεται να υπάρχει κάποιο πρόβλημα με τον αναπνευστικό σωλήνα ThermoSmart. Η συσκευή σας εξακολουθεί να είναι ασφαλής για χρήση. Θα εξακολουθείτε να λαμβάνετε θεραπεία και υγρασία, αλλά ενδέχεται να μην είναι βέλτιστη.</p> <p>Λύση: Δοκιμάστε να επανασυνδέσετε τον αναπνευστικό σωλήνα ThermoSmart. Όταν έχει συνδεθεί σωστά, το εικονίδιο ThermoSmart  θα εμφανιστεί στην αρχική οθόνη. Εναλλακτικά, απενεργοποιήστε και επανενεργοποιήστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος για να επανεκκινήσετε τη συσκευή.</p>
500–599 (εξαιρουμένου του 510 ή 512)	<p>Ο αναπνευστικός σωλήνας ThermoSmart μπορεί να έχει απενεργοποιηθεί. Η συσκευή σας εξακολουθεί να είναι ασφαλής για χρήση. Θα εξακολουθεί να λαμβάνετε θεραπεία και υγρασία, αλλά ενδέχεται να μην είναι βέλτιστη.</p> <p>Λύση: Απενεργοποιήστε και επανενεργοποιήστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος για να επανεκκινήσετε τη συσκευή.</p>

Ta SleepStyle, SensAwake, ThermoSmart και F&P InfoUSB είναι εμπορικά σήματα της Fisher & Paykel Healthcare Ltd.

Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα Bluetooth® είναι σήματα κατατεθέντα που ανήκουν στην Bluetooth SIG Inc. και οποιαδήποτε χρήση τέτοιων σημάτων από την Fisher & Paykel Healthcare γίνεται κατόπιν αδείας. Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές επωνυμίες αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

Ta Android και Google Play είναι εμπορικά σήματα της Google Inc.

«Made for iPhone» σημαίνει ότι ένα ηλεκτρονικό παρελκόμενο έχει σχεδιαστεί για να συνδέεται ειδικά στο iPhone και έχει πιστοποιηθεί από την εταιρεία ανάπτυξης ότι πληροί τα πρότυπα απόδοσης της Apple. Η Apple δεν ευθύνεται για τη λειτουργία αυτής της συσκευής ή για τη συμμόρφωσή της με τα πρότυπα ασφαλείας και τα κανονιστικά πρότυπα. Παρακαλούμε σημειώστε ότι η χρήση αυτού του παρελκομένου με το iPhone μπορεί να επηρεάσει την ασύρματη απόδοση. Ta Apple, OS X, Mac και iPhone είναι εμπορικά σήματα της Apple Inc., κατατεθέντα στις ΗΠΑ και άλλες χώρες. Το App Store είναι σήμα υπηρεσιών της Apple Inc., κατατεθέν στις ΗΠΑ και άλλες χώρες.

To Windows είναι σήμα κατατεθέν ή εμπορικό σήμα της Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και άλλες χώρες.

Για πληροφορίες σχετικά με τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας, βλ. www.fphcare.com/ip

SEBELUM ANDA BERMULA

Sebelum alat digunakan untuk kali pertama, ia mesti dipasang oleh penyedia penjagaan kesihatan.

Jika alat anda atau mana-mana aksesori tidak berfungsi dengan baik, sila hubungi penyedia penjagaan kesihatan anda.

Penyedia penjagaan kesihatan: sila hubungi wakil Fisher & Paykel Healthcare untuk salinan Panduan Klinik F&P SleepStyle.

JADUAL KANDUNGAN

1. Gambaran keseluruhan	E-3
1.1 Tujuan penggunaan	E-3
1.2 Kontraindikasi	E-3
1.3 Amaran.....	E-3
1.3.1 Bagi mengelakkan kematian atau kecederaan serius	E-3
1.3.2 Bagi mengelakkan kejutan elektrik.....	E-3
1.3.3 Bagi mengelak daripada melecur.....	E-3
1.3.4 Bagi mengelak daripada risiko kebakaran	E-3
1.3.5 Bagi mengelakkan daripada penyedutan semula karbon dioksida dan pengasfiksian.....	E-3
1.3.6 Bagi mengelak daripada tercekik, atau menyedut bendasing	E-4
1.3.7 Bagi mengelakkan kecederaan.....	E-4
1.3.8 Bagi mengelakkan terapi yang tidak betul	E-4
1.3.9 Umum	E-4
1.4 Peringatan.....	E-4
1.4.1 Bagi mengelakkan kerosakan akibat air terhadap alat.....	E-4
1.4.2 Umum	E-4
1.5 Peringatan.....	E-5
1.6 Kesan buruk	E-5
2. Mula.....	E-6
2.1 Alat dan aksesori	E-6
2.2 Pemasangan alat anda	E-7
3. Penggunaan alat anda.....	E-9
3.1 Ikon skrin	E-9
3.2 Kawalan alat.....	E-9
3.3 Memulakan terapi	E-10
3.4 Menghentikan Terapi	E-10
3.5 Mod sedia.....	E-10
3.6 Tetapan selesa.....	E-10
3.6.1 Tanjakan	E-10
3.6.2 Kelembapan	E-10
3.6.3 Pelepas ekspiratori	E-10
3.6.4 SensAwake™	E-11

4.	Melihat data terapi anda	E-11
4.1	Melihat data terapi anda pada alat anda.....	E-11
4.1.1	Data Terapi.....	E-11
4.2	Melihat data terapi anda pada Apl atau tapak web SleepStyle	E-12
5.	Muat naik data terapi anda.....	E-12
5.1	Modem	E-12
5.2	F&P InfoUSB™	E-12
5.2.1	Tapak Web SleepStyle.....	E-13
5.2.2	Aplikasi InfoUSB	E-13
6.	Penjagaan alat anda	E-14
6.1	Membuka untuk pembersihan.....	E-14
6.2	Pembersihan alat anda dan aksesori di rumah.....	E-14
6.2.1	Cuci selepas setiap penggunaan	E-15
6.2.2	Selepas penggunaan 7 hari.....	E-15
6.3	Pemasangan semula alat.....	E-16
6.4	Barang gantian.....	E-16
6.4.1	Penapis udara	E-17
7.	Perjalanan bersama alat anda.....	E-17
8.	Spesifikasi.....	E-18
8.1	Model dan ciri alat SleepStyle.....	E-18
8.2	Takrifan simbol	E-18
8.3	Spesifikasi produk.....	E-19
8.4	Pengelasan	E-21
8.5	Syarat pengendalian	E-22
8.6	Syarat penyimpanan dan pengangkutan.....	E-22
8.7	Arahan pelupusan.....	E-22
8.8	Perkhidmatan	E-22
8.9	Pernyataan waranti	E-22
9.	Pencarisilapan	E-22
9.1	Pencarisilapan alat.....	E-23
9.2	Mesej ralat pada skrin SleepStyle	E-25

1. GAMBARAN KESELURUHAN

SELAMAT DATANG

Terima kasih kerana memilih alat F&P SleepStyle anda. F&P SleepStyle Auto ialah alat tekanan salur udara positif auto-pelarasan. F&P SleepStyle CPAP ialah alat tekanan salur udara positif berterusan (CPAP). Panduan ini merujuk kepada F&P SleepStyle Auto dan F&P SleepStyle CPAP sebagai "alat" tersebut. Alat tersebut merawat Apnea Tidur Obstruktif (OSA) dengan menghantar aliran tekanan salur udara positif pada tahap yang ditentukan oleh pakar perubatan, untuk membuka salur udara menggunakan splin dan mencegah penguncupan salur udara. Sila baca panduan ini dengan teliti sebelum anda menggunakan alat anda. Simpan panduan ini di tempat yang selamat supaya anda boleh merujuknya kemudian jika perlu.

1.1 TUJUAN PENGGUNAAN

Alat tersebut adalah untuk kegunaan pesakit dewasa bagi rawatan Apnea Tidur Obstruktif (OSA).

Alat tersebut adalah untuk kegunaan di rumah atau makmal tidur.

1.2 KONTRAINDIKASI

Amaran

Jangan gunakan alat ini jika anda mempunyai keadaan sedia ada berikut kerana ia mungkin mempunyai kontraindikasi dengan penggunaan tekanan salur udara positif:

- Pneumotoraks
- Penyakit paru-paru bulosa
- Pneumosefalus
- Keboceoran cecair cerebrospina
- Pembedahan kranial atau trauma kepala baru-baru ini
- Keabnormalan plat kribifrom
- Penyakit tekanan darah rendah
- Pintasan salur udara atas.

Jika anda tidak pasti tentang keadaan sedia ada anda, periksa dengan pakar perubatan atau penyedia penjagaan kesihatan anda.

1.3 AMARAN

Bagi mengelak daripada risiko kebakaran:

Jangan gunakan alat ini pada pesakit yang memerlukan oksigen tambahan.



Penyambungan oksigen tambahan ke mana-mana bahagian sistem ini, sama ada pada topeng atau pada salur keluar udara alat, boleh mengakibatkan oksigen terkumpul dalam alat dan boleh menyebabkan kebakaran.

1.3.1 Bagi mengelakkan kematian atau kecederaan serius:

- Alat mesti digunakan pada pesakit dewasa sahaja.
- Alat mesti digunakan untuk rawatan OSA sahaja.
- Alat mesti digunakan berdasarkan preskripsi pakar perubatan.
- Alat tidak boleh digunakan untuk aplikasi sokongan kehidupan.

1.3.2 Bagi mengelakkan kejutan elektrik:

- Jangan gunakan jika alat, kord kuasa atau aksesori rosak, cacat, atau merekah.
- Jangan tarik kord kuasa kerana ia boleh menjadi rosak.
- Jangan gunakan peluntur, alkohol, atau pembersih dengan citrus atau minyak semula jadi lain. Bahan ini mungkin menurunkan mutu alat dan aksesori.
- Jangan merendam alat dalam air atau mana-mana cecair lain.
- Jangan mengubah suai alat atau aksesori.
- Jangan buka alat tersebut. Apabila alat dibuka, contohnya dengan membuka skru di sebelah bawah alat, ia akan merosakkan penutup tekanan dan komponen elektrik.

1.3.3 Bagi mengelak daripada melecur:

- Jangan baring di atasnya dan elakkan sentuhan kulit yang berpanjangan dengan tiub pernafasan ThermoSmart™.
- Jangan mengisi ruang air dengan air panas kerana ia boleh menyebabkan salur udara melecur.

1.3.4 Bagi mengelak daripada risiko kebakaran:

- Jangan tutup tiub pernafasan ThermoSmart kerana ia boleh menyebabkan tiub terlampau panas.
- Jangan sambungkan aksesori elektrik yang tidak disahkan untuk digunakan bersama alat.
- Jangan gunakan alat ini pada pesakit yang memerlukan oksigen tambahan. Penyambungan oksigen tambahan ke mana-mana bahagian sistem ini, sama ada pada topeng atau pada salur keluar udara alat, boleh mengakibatkan oksigen terkumpul dalam alat dan boleh menyebabkan kebakaran.
- Sumber oksigen mesti diletakkan lebih daripada 1 m (40 in.) jauh daripada alat.

1.3.5 Bagi mengelakkan daripada penyedutan semula karbon dioksida dan pengasfiksian:

- Jangan gunakan topeng yang tidak mengandungi lubang yang sesuai untuk terapi CPAP, atau yang tidak disyorkan oleh Fisher & Paykel Healthcare atau penyedia penjagaan kesihatan anda.
- Alihki topeng dengan segera jika alat dimatikan kuasanya (termasuk dalam keadaan kegagalan kuasa atau kepincangan alat). Aliran melalui topeng mungkin tidak mencukupi untuk membersihkan semua gas yang dihembuskan.

1.3.6 Bagi mengelak daripada tercekik, atau menyedut bendasing:

- Pastikan tiub pernafasan dan kord kuasa termasuk mana-mana kord tambahan diletakkan dengan betul supaya ia tidak akan tersangkut pada tubuh atau perabot semasa tidur.
- Jangan gunakan alat tanpa pemasangan penapis udara yang disyorkan. Penapis udara akan mengurangkan habuk atau partikel yang memasuki alat dan tiub pernafasan.
- Jangan letakkan alat melebihi ketinggian kepala bagi mengelakkan air daripada memasuki tiub pernafasan.
- Jangan gunakan alat dengan air dalam ruang air jika alat sedang digunakan dalam kendaraan atau kapal yang bergerak.

1.3.7 Bagi mengelakkan kecederaan:

- Jangan letakkan alat melebihi ketinggian kepala kerana alat tersebut boleh terjatuh.
- Jangan gunakan tiub, bahagian dan aksesori pernafasan yang tidak diedarkan untuk digunakan bersama alat ini atau yang tidak disyorkan oleh Fisher & Paykel Healthcare.
- Jangan gunakan tiub atau aksesori pernafasan dengan mana-mana alat lain.
- Jangan gunakan ozon untuk membersihkan peranti ini. Sisa ozon boleh menyebabkan kesan buruk pernafasan seperti kejengkelan pada hidung, tekak dan paru-paru.

1.3.8 Bagi mengelakkan terapi yang tidak betul:

- Jangan tutup alat atau meletakkannya di tempat yang mana salur masuk udaranya boleh terhalang (seperti sebelah langsis).
- Jangan gunakan alat bersebelahan dengan peralatan elektrik.
- Jangan laraskan tekanan. Pelarasan tekanan harus dilakukan oleh penyedia penjagaan kesihatan yang berkelayakan sahaja.
- Rujuk kepada Panduan Penggunaan dan Penjagaan topeng sebelum menggunakan bagi memastikan topeng dipasang dengan betul. Pemasangan topeng yang tidak betul boleh menjelaskan pengendalian alat yang konsisten.
- Hanya bersihkan alat dan aksesori mengikut arahan pembersihan yang ditetapkan pada bahagian 6 – *Penjagaan Alat Anda*.
- Jangan bersihkan atau menyahjangkitkan tiub pernafasan ThermoSmart dengan air panas. Ini boleh mengakibatkan tiub berubah bentuk dan mengurangkan tekanan terapeutik.
- Gunakan sesiku apabila memutar tiub pernafasan ThermoSmart. Pengendalian yang tidak betul boleh merosakkan tiub.
- Jangan keluarkan InfoUSB, atau mematikan kuasa alat sebelum anda melihat skrin ini apabila mengemas kini preskripsi anda menggunakan InfoUSB.



Tekan mana-mana butang untuk mengakui dan mengosongkan mesej ini.

1.3.9 Umum:

- Hanya gunakan alat mengikut syarat pengendalian yang ditentukan, jika tidak, prestasi alat boleh terjejas. Lihat bahagian 8.5 – *Syarat Pengendalian*.
- Jangan letakkan mana-mana bahagian alat atau aksesori dalam jarak 30 cm (12 inci) daripada mana-mana peralatan komunikasi frekuensi radio mudah alih. Alat tersebut mematuhi keperluan keserasian elektromagnetik IEC 60601-2 dan alat boleh menjelaskan atau terjejas kerana kesan interferensi elektromagnetik dalam keadaan tertentu. Jika interferensi berlaku, cuba alihkan alat atau peralatan yang menyebabkan interferensi. Alternatifnya, berundung dengan penyedia penjagaan kesihatan anda.
- Jangan gunakan aksesori atau kabel kuasa yang tidak disediakan atau yang disyorkan oleh Fisher & Paykel Healthcare. Ini boleh menyebabkan peningkatan pelepasan elektromagnetik atau pengurangan kekebalan elektromagnetik.
- Alat ini tidak boleh dibaiaki dan tidak mengandungi mana-mana bahagian yang boleh dibaiaki. Sila rujuk pertanyaan berkaitan dengan alat atau aksesori kepada penyedia penjagaan kesihatan.

1.4 PERINGATAN

1.4.1 Bagi mengelakkan kerosakan akibat air terhadap alat:

- Jangan gunakan jika ruang air rosak.
- Jangan isi perumah ruang dengan air. Hanya letakkan air dalam ruang air.
- Jangan isi ruang air melebihi garis aras air maksimum.
- Gantikan air sebelum setiap penggunaan.
- Jangan gunakan alat tanpa penutup ruang yang dipasang pada ruang air.
- Jangan isi ruang air semasa ia berada dalam alat.
- Kosongkan ruang air sebelum mengangkut atau membungkus alat.
- Jangan gunakan alat dengan ruang air yang kosong melainkan tahap kelembapan ditetapkan pada 0.
- Jangan tambah minyak berdasarkan aromatik atau minyak wangi pada ruang air kerana minyak ini boleh menyebabkan kerosakan kepada alat.

1.4.2 Umum:

- Perubahan atau pengubahsuaian yang tidak diluluskan dengan jelas oleh Fisher & Paykel Healthcare boleh membatalkan kuasa pengguna untuk mengendalikan alat.
- Letakkan alat supaya sambungan kord kuasa ke bekalan kuasa boleh dicapai dengan mudah dan boleh dinyahsambungkan.
- Jangan gunakan pemacu USB dengan alat yang tidak disediakan oleh Fisher & Paykel Healthcare. Penggunaan pemacu USB selain daripada InfoUSB boleh menyebabkan kerosakan data. Jangan cuba mengubah direktori atau melihat data tanpa perisian yang diedarkan atau yang direka untuk digunakan bersama dengan alat.
- Gantikan alat dan aksesori jika terdapat apa-apa tanda rekahan, kecacatan, penyahwarnaan atau kebocoran. Anda disyorkan untuk memeriksa alat, tiub pernafasan, ruang air, penutup ruang, penutup salur keluar, penapis udara dan sesiku secara tetap selepas pembersihan. Lihat bahagian 6.4 - *Barang Gantian*.
- Gunakan air suling untuk mengurangkan sisa yang terkumpul pada dasar ruang. Ini akan melanjutkan jangka hayat ruang air anda.
- Jangan gunakan ozon untuk membersihkan peranti ini kerana ini boleh menurunkan mutu peranti dan aksesorinya.

1.5 PERINGATAN

- Keselamatan dan keberkesanannya alat tekanan salur udara positif yang berterusan (CPAP) belum dibuktikan pada pesakit dengan kegagalan respirasi atau penyakit pulmonari obstruktif kronik (COPD).
- Keselamatan dan keberkesanannya alat tekanan salur udara positif auto-pelarasian belum dibuktikan pada pesakit dengan kegagalan jantung kongestif, sindrom hipoventilasi obesiti, atau apnea tidur pusat.

1.6 KESAN BURUK

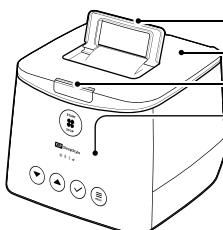
- Pendarahan hidung, gegendang telinga berlubang, kekeringan nasofarinks, jangkitan sinus dan jangkitan telinga tengah boleh berlaku daripada penggunaan terapi tekanan salur udara positif.

2. MULA

2.1 ALAT DAN AKSESORI

1 x Beg
 1 x Alat SleepStyle
 1 x Tiub pernafasan
 1 x Kord kuasa
 1 x Panduan Penggunaan dan Penjagaan F&P SleepStyle
 1 x Panduan Rujukan Pantas F&P SleepStyle
 1 x Ruang air

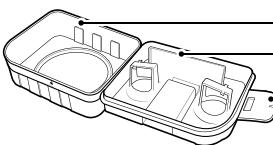
1 x Penutup ruang
 1 x Penutup salur keluar
 1 x F&P InfoUSB (ada dalam port InfoUSB)
 1 x Penapis udara (ada dalam alat)
 1 x Penapis udara ganti
 1 x Sesiku ganti (untuk digunakan bersama tiub pernafasan standard)



Pemegang
 Penutup alat
 Selak penutup
 Skrin paparan



Penutup ruang



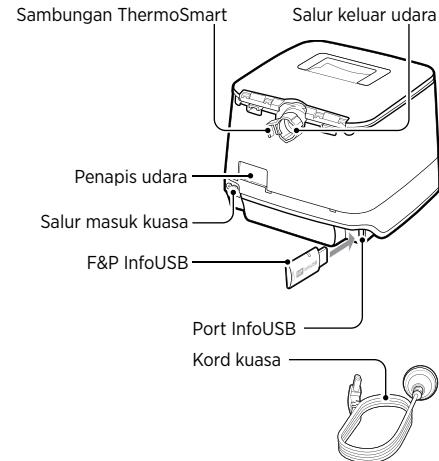
Ruang air
 Penutup ruang
 Tab ruang



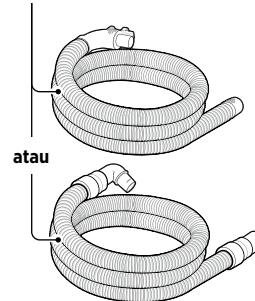
Perumah ruang
 Penutup salur keluar



Barangan ini ada bersama dalam beg

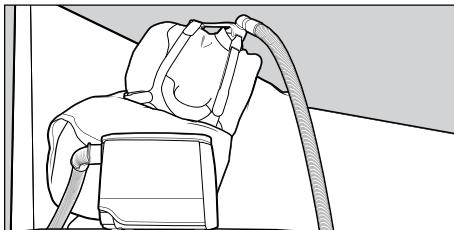


Tiub pernafasan ThermoSmart atau tiub pernafasan standard dengan sesiku



2.2 PEMASANGAN ALAT ANDA

1. Letakkan alat kurang daripada ketinggian kepala pada permukaan yang stabil dan rata seperti meja sisi katil.

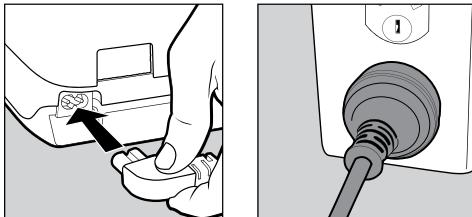


⚠ Amaran

Bagi mengelakkan kecederaan, atau penyedutan bendasng:
Jangan letakkan alat melebihi ketinggian kepala bagi mengelakkan air daripada memasuki tiub pernafasan.

2. Sambungkan kord kuasa dan tiub pernafasan.

Sambungkan kord kuasa pada salur masuk kuasa alat tersebut. Sambungkan hujung kord kuasa yang satu lagi pada salur keluar kuasa.



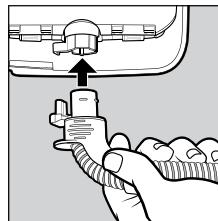
⚠ Amaran

Bagi mengelakkan kejutan elektrik:
Jangan gunakan jika alat, kord kuasa, atau aksesori rosak, cacat atau merekah.

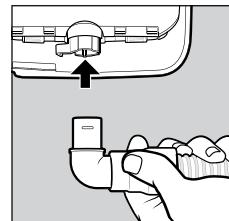
Bagi mengelakkan daripada tercekik, atau menyedut bendasng:
Pastikan tiub pernafasan dan kord kuasa termasuk mananya kord tambahan diletakkan dengan betul supaya ia tidak akan tersangkut pada tubuh atau perabot semasa tidur.

Tiub pernafasan

Sambungkan tiub pernafasan anda pada salur keluar udara.



Tiub pernafasan ThermoSmart



Tiub pernafasan standard

Nota: Pastikan penyambungan pada tiub pernafasan ThermoSmart berbunyi klik pada tempatnya dengan sambungan ThermoSmart.

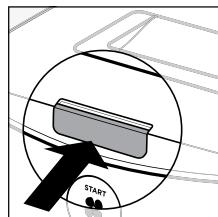
Jika anda telah menyambungkan tiub pernafasan ThermoSmart dengan betul, ikon ThermoSmart akan muncul pada skrin halaman utama anda.

⚠ Amaran

Bagi mengelakkan terapi yang tidak betul:
Gunakan sesiku apabila memutar tiub pernafasan ThermoSmart. Pengendalian yang tidak betul boleh merosakkan tiub.

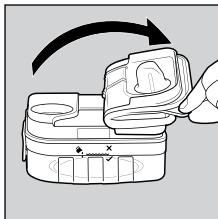
3. Pengalihan ruang air daripada alat.

Tekan selak penutup dan buka penutup alat. Keluarkan ruang air daripada alat.



4. Pengisian ruang air dengan air.

Kopek semula penutup ruang pada sebelah kiri ruang air. Isikan ruang air dengan air sehingga garis aras air maksimum seperti yang dinyatakan pada bahagian tepi dan di dalam ruang air.



⚠ Amaran

Bagi mengelak daripada melecur:
Jangan isi ruang air dengan air panas kerana ini boleh menyebabkan saluran udara melecur.

⚠ Amaran

Bagi mengelakkan kerosakan akibat air terhadap alat:
Jangan isi ruang air dengan air panas kerana ini boleh menyebabkan saluran udara melecur.

⚠ Amaran

Bagi mengelakkan kerosakan akibat air terhadap alat:

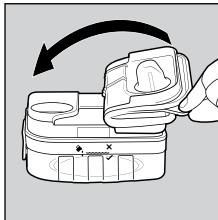
- Jangan gunakan jika ruang air rosak.
- Jangan isi perumah ruang dengan air. Hanya letakkan air dalam ruang air.
- Jangan isi ruang air melebihi garis aras air maksimum.
- Gantikan air sebelum setiap penggunaan.
- Jangan isi ruang air semasa ia berada dalam alat.
- Jangan gunakan alat dengan ruang air yang kosong melainkan tahap kelembapan ditetapkan pada 0.
- Jangan tambah minyak berdasarkan aromatik atau minyak wangi pada ruang air kerana minyak ini boleh menyebabkan kerosakan kepada alat.

Umum:

Gunakan air suling untuk mengurangkan sisa yang terkumpul pada dasar ruang. Ini akan melanjutkan jangka hayat ruang air anda.

5. Menutup penutup ruang.

Buka kembali penutup ruang pada ruang air. Tekan dengan jari untuk menutupnya dengan betul.



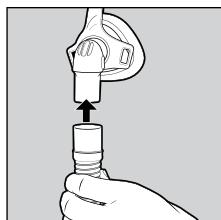
6. Meletakkan semula ruang air pada alat.

Letakkan semula ruang air pada alat. Tekan penutup alat sehingga selak penutup berbunyi klik pada tempatnya.



7. Penyambungan topeng pada tiub pernafasan.

Pegang topeng dan hujung tiub pernafasan yang satu lagi, sambungkan pemutar topeng pada tiub pernafasan dengan kukuh.



3. PENGGUNAAN ALAT ANDA

3.1 IKON SKRIN

Apabila alat anda dipasang dan dihidupkan, anda akan melihat skrin halaman utama muncul sehingga empat ikon. Ikon ini menunjukkan status tetapan atau aksesori seperti berikut:



Ikon ThermoSmart*

Menunjukkan bahawa tiub pernafasan ThermoSmart disambungkan dan berfungsi dengan betul

Ikon InfoUSB

Menunjukkan bahawa F&P InfoUSB disambungkan dan berfungsi dengan betul

Ikon Bluetooth*

Menunjukkan bahawa teknologi Bluetooth "HIDUP" pada alat anda dan berfungsi dengan betul

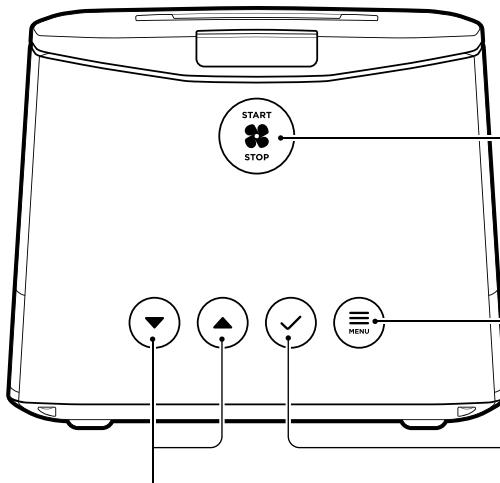
Ikon Modem*

Menunjukkan bahawa modem "HIDUP" pada alat anda dan berfungsi dengan baik

Nota: Jika terdapat garisan melalui salah satu daripada ikon ini, atau jika terdapat selar pada tempat ikon biasa muncul, rujuk pada bahagian 9.1 - Pencariasilapan alat untuk maklumat lanjut.

* Tidak tersedia untuk semua model.

3.2 KAWALAN ALAT



Bawah dan Atas

- Tekan untuk mengurangkan atau meningkatkan tetapan selesa.
- Tekan untuk bergerak antara pilihan pada tetapan.
- Tekan untuk menunjukkan tetapan "Kelembapan" pada bila-bila masa.

Mula/Berhenti

- Tekan untuk memulakan dan menghentikan terapi.
- Tekan dan tahan selama 3 saat untuk memulakan Tanjakan.

Menu

- Tekan untuk masuk ke Menu pada bila-bila masa.
- Tekan untuk menatal antara tetapan atau skrin data.

OK

- Tekan untuk membuat pilihan.
- Tekan untuk menerima arahan pada skrin paparan.

3.3 MEMULAKAN TERAPI

1. Pemasangan topeng anda.

Nota: Rujuk pada arahan pengguna topeng untuk maklumat lanjut tentang cara untuk memasang dan membuka topeng anda.

2. Tekan Mula/Berhenti untuk memulakan terapi.

Skrin di bawah akan muncul:



3.4 MENGHENTIKAN TERAPI

1. Tekan Mula/Berhenti untuk menghentikan terapi.

Nota: Bagi mengurangkan kondensasi, sila pastikan alat dipasang dan dihidupkan pada bekalan kuasa selepas menghentikan terapi.

Skrin di bawah akan muncul:



Kemudian alat akan menatal melalui skrin data terapi anda. Lihat bahagian 4.1.1 – Data Terapi untuk maklumat lanjut tentang skrin ini.

2. Membuka topeng anda.

3.5 MOD SEDIA

Alat akan memasuki mod sedia selepas 30 saat jika tiada butang ditekan pada alat.

Lampu skrin paparan akan malap, tetapi masih boleh dilihat untuk menunjukkan bahawa alat anda masih dihidupkan.

Tekan Bawah , Atas , OK , atau Menu  untuk membangunkan alat.

3.6 TETAPAN SELESA

3.6.1 Tanjakan

Tanjakan berfungsi dengan meningkatkan tekanan anda yang ditentukan lebih daripada 20 minit secara beransur-ansur.

Untuk memulakan Tanjakan:

Tekan dan tahan Mula/Berhenti  selama 3 saat sehingga simbol Tanjakan  muncul pada skrin paparan:



Jika anda perlu memulakan semula Tanjakan, tekan dan tahan Mula/Berhenti  selama 3 saat.



3.6.2 Kelembapan

Pelembapan ialah proses yang mana kelembapan ditambah pada udara yang anda sedut.

Anda boleh menetapkan tahap kelembapan daripada 0 (semua titisan adalah lutsinar) sehingga 7 (semua titisan adalah berwarna).



Bagi menggunakan kelembapan, anda perlu mengisi ruang air anda dengan air dan pastikan tahap kelembapan sekurang-kurangnya pada 1 (satu titisan berwarna).

Bagi melaraskan kelembapan pada bila-bila masa:

1. Tekan Bawah , Atas  atau Menu 
2. Tekan Bawah  atau Atas  untuk mengubah tahap kelembapan.

Alat tersebut akan menyimpan perubahan dan masa rehat anda selepas tempoh tiada interaksi. Alternatifnya, anda boleh keluar daripada tetapan ini dengan menekan Menu  sehingga anda sampai ke skrin sebelumnya.

Nota: Tahap kelembapan larai ialah 5. Jika digunakan tanpa ruang air atau penggunaan kuasa yang rendah diperlukan, tetapkan tahap kelembapan ke 0.

3.6.3 Pelepas ekspiratori

Pelepas ekspiratori mengurangkan tekanan apabila anda menghembus nafas dan kembali kepada tekanan anda yang ditentukan apabila anda menarik nafas.

Cara untuk menetapkan tahap pelepas ekspiratori:



1. Tekan Menu  untuk menatal ke tetapan "Pelepas ekspiratori".
2. Tekan Bawah  atau Atas  untuk mengubah tahap pelepas ekspiratori:
 - Mati (tiada bulatan berwarna)
 - Rendah (1 bulatan berwarna)
 - Sederhana (2 bulatan berwarna)
 - Tinggi (3 bulatan berwarna).

Nota: Pelepas ekspiratori boleh dihadkan oleh penyedia penjagaan kesihatan anda.

3.6.4 SensAwake™

Kita semua mengalami bangun tidur separa sedar pada waktu malam. Apabila perkara ini berlaku, SensAwake akan memberikan kelegaan tekanan untuk membantu memudahkan anda untuk tidur kembali.

Cara untuk menghidupkan atau mematikan SensAwake:



1. Tekan **Menu** untuk menatal ke tetapan "SensAwake".
2. Tekan **Bawah** atau **Atas** untuk bergerak antara "ON" dan "OFF".

Nota: SensAwake boleh dihadkan oleh penyedia penjagaan kesihatan anda.

4. MELIHAT DATA TERAPI ANDA

4.1 MELIHAT DATA TERAPI ANDA PADA ALAT ANDA

Alat anda merekodkan data terapi anda pada malam terakhir, 7 hari terakhir, dan 30 hari terakhir yang mana anda boleh lihat pada bila-bila masa.

Cara untuk melihat data terapi anda pada alat anda:



1. Tekan **Menu** untuk menatal ke "Data Saya".
2. Tekan **Bawah** atau **Atas** untuk bergerak antara pilihan berikut:
 - "H" – Hari (data terapi malam terakhir)
 - "M" – Minggu (purata 7 hari terakhir data terapi)
 - "B" – Bulan (purata 30 hari terakhir data terapi).
3. Tekan **OK ✓** untuk melihat julat data terapi yang anda ingin lihat.

Alat akan menatal melalui data terapi berikut secara automatik:

Nota: Jika anda ingin memintas penatalan automatik ini, tekan **Menu** untuk menatal melalui skrin data secara manual.

4.1.1 Data Terapi:

JAM TERAPI



Paparan Hari: Memaparkan bilangan jam anda menggunakan alat anda pada malam terakhir.

Paparan Minggu: Memaparkan purata bilangan jam anda menggunakan alat anda pada 7 hari terakhir.

Paparan Bulan: Memaparkan purata bilangan jam anda menggunakan alat anda pada 30 hari terakhir.

KEBOCORAN TOPENG



Paparan Hari: Menunjukkan sama ada kebocoran daripada topeng anda pada malam terakhir adalah "NORMAL" atau "TINGGI".

Paparan Minggu: Menunjukkan sama ada, secara purata, kebocoran daripada topeng anda adalah "NORMAL" atau "TINGGI" pada 7 hari terakhir.

Paparan Bulan: Menunjukkan sama ada, secara purata, kebocoran daripada topeng anda adalah "NORMAL" atau "TINGGI" pada 30 hari terakhir.

AHI



Paparan Hari: Memaparkan purata bilangan kejadian pernafasan salur udara yang anda alami setiap jam pada malam terakhir.

Paparan Minggu: Memaparkan purata bilangan kejadian pernafasan salur udara yang anda alami pada 7 hari terakhir.

Paparan Bulan: Memaparkan purata bilangan kejadian pernafasan salur udara yang anda alami pada 30 hari terakhir.

Nota: Skrin AHI boleh dihadkan oleh penyedia penjagaan kesihatan anda.

4.2 MELIHAT DATA TERAPI ANDA PADA APL ATAU TAPAK WEB SLEEPSTYLE

Alat SleepStyle anda membolehkan anda melihat data terapi anda pada App* atau tapak web* SleepStyle. Apl SleepStyle menggunakan teknologi wayarles Bluetooth untuk berkomunikasi dengan alat anda.

App SleepStyle ini serasi dengan iPhone dan Android.

Anda boleh memuat turun App SleepStyle dari Apple App Store atau dari Google Play™ untuk Android™.

*Tidak tersedia di semua negara.

Untuk memadankan alat SleepStyle anda dengan alat mudah alih anda, ikuti langkah-langkah ini:

1. Hidupkan alat SleepStyle anda. Alat akan kekal boleh dijumpai selama 15 minit. Pastikan alat mudah alih anda berada dalam julat.

Nota: Mengubah tetapan Bluetooth alat SleepStyle kepada "Hidup" juga akan membuatnya boleh dijumpai selama 15 minit. Lihat di bawah untuk arahan tentang cara untuk mengubah tetapan Bluetooth anda.

2. Buka menu Tetapan alat mudah alih anda dan hidupkan tetapan Bluetooth.

Nota: Anda mungkin perlu merujuk pada manual pengguna telefon mudah alih anda untuk arahan spesifik tentang cara untuk menghidupkan tetapan Bluetooth.

3. Buka SleepStyle App dan ikuti arahan tentang cara untuk mendaftarkan akaun.

4. Ikuti arahan dalam apl tentang cara untuk memadankan alat mudah alih anda dengan alat SleepStyle anda.

Kini alat anda perlu dipadankan. SleepStyle App akan sentiasa dikemas kini dengan data terapi harian daripada alat SleepStyle anda selagi tetapan Bluetooth dihidupkan untuk kedua-dua alat.

Anda hanya perlu melakukan pemandangan sebanyak satu kali. Selepas anda memadankan alat SleepStyle anda ke alat mudah alih anda, ia akan kekal dipadankan dan akan bersambung semula secara automatik sehingga anda memilih untuk menyahpadankannya.

Jika anda mempunyai sebarang masalah untuk memadankan alat SleepStyle anda ke alat mudah alih anda, cuba matikan tetapan Bluetooth anda dan hidupkannya sekali lagi pada alat mudah alih anda. Jika masalah berterusan, cuba matikan tetapan Bluetooth anda dan hidupkannya sekali lagi pada alat SleepStyle anda (lihat di bawah). Bagi maklumat lanjut, lawati fpsleepstyle.com.

Cara untuk mengubah tetapan Bluetooth anda:

Jika tetapan Bluetooth "MATI" pada alat anda, akan terdapat garisan yang melalui ikon Bluetooth  pada skrin halaman utama anda.

Bagi mengubah tetapan Bluetooth anda, ikuti langkah-langkah ini:

1. Dari pada skrin halaman utama, tekan **Menu**  selama 5 saat.
2. Tekan **Menu**  untuk menatal ke tetapan 'Bluetooth'.



3. Tekan **Bawah**  atau **Atas**  untuk mengubah tetapan. Pilihan anda akan berklik-klik untuk mengesahkan pilihan anda.

5. MEMUAT NAIK DATA TERAPI ANDA

5.1 MODEM

Jika alat SleepStyle anda mempunyai modem selular, data terapi akan dimuat naik secara automatik oleh penyedia penjagaan kesihatan anda. Ini akan berlaku selagi alat SleepStyle anda dipasang dan dihidupkan pada dinding. Hanya penyedia penjagaan kesihatan yang mempunyai akses kepada data ini.

Nota: Modem tidak tersedia untuk semua model. Bagi mengenal pasti sama ada alat SleepStyle anda mempunyai modem, cari simbol modem  pada bahagian depan alat anda. Jika alat anda mempunyai modem dan modem dihidupkan, pastikan alat tersebut diletakkan sekurang-kurangnya sebuah 20 cm (8 inci) daripada tubuh anda ketika digunakan.

Cara untuk mengubah tetapan modem:

Modem anda harus kekal "HIDUP" supaya data terapi anda akan dimuat naik kepada penyedia penjagaan kesihatan anda. Jika anda perlu mengubah tetapan modem anda, ikuti langkah-langkah ini:

1. Dari pada skrin halaman utama, tekan **Menu**  selama 5 saat.
2. Tekan **Menu**  untuk menatal melalui skrin sehingga anda sampai ke tetapan "Modem Selular".



3. Tekan **Bawah**  atau **Atas**  untuk mengubah tetapan. Pilihan anda akan berklik-klik untuk mengesahkan pilihan anda.

Jika anda telah "MATI" modem, ia akan hidup semula secara automatik selepas 3 hari.

5.2 F&P INFOUSB™

InfoUSB menyimpan data terapi anda secara automatik. Bagi memastikan data terapi anda direkodkan ke InfoUSB, anda perlu memastikan bahawa InfoUSB berada dalam port InfoUSB.

Jika InfoUSB disambungkan dengan betul, ikon InfoUSB  akan muncul pada skrin halaman utama alat.

Anda boleh mengeluarkan InfoUSB daripada port InfoUSB jika diminta oleh penyedia penjagaan kesihatan anda. Kemudian, anda boleh memuat naik data terapi anda, atau membawa InfoUSB anda bersama anda apabila anda melawat mereka seterusnya, atau menghantar InfoUSB kepada mereka.

Jika penyedia penjagaan kesihatan anda mengemas kini preskripsi atau tetapan alat anda pada InfoUSB, perubahan ini akan dipindahkan ke alat anda secara automatik apabila InfoUSB seterusnya dimasukkan ke port InfoUSB.

Nota: Ikon InfoUSB  tidak akan muncul pada skrin paparan ketika ia berada dalam mod sedia. Bagi memeriksa bahawa InfoUSB disambungkan dengan betul, tekan mana-mana butang untuk membangunkan alat. Anda sepatutnya melihat ikon InfoUSB  pada skrin.

Amaran

Umum:

Hanya gunakan InfoUSB bersama dengan alat. Penggunaan mana-mana pemacu USB lain boleh menyebabkan kerosakan data. Jangan cuba mengubah direktori atau melihat data tanpa perisian yang diedarkan atau yang direka untuk digunakan bersama dengan alat.

5.2.1 Tapak web SleepStyle

Anda boleh memuat naik data terapi anda dengan mudah untuk paparan pada tapak web SleepStyle. Maklumat ini juga boleh diperoleh oleh penyedia penjagaan kesihatan anda.

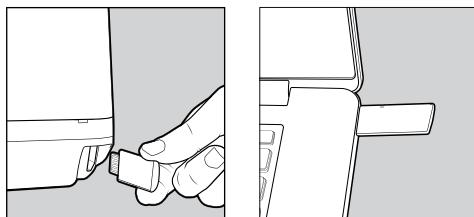
1. Lawati fpsleepstyle.com

Pada halaman pendaftaran, masukkan nama anda, alamat e-mel dan tarikh lahir, kemudian klik "Daftar". Anda perlu mengesahkan alamat e-mel anda dan mencipta kata laluan sebelum memasuki tapak web. Jika anda sudah mendaftar dalam SleepStyle App pada alat mudah alih anda, anda boleh menggunakan e-mel dan kata laluan anda untuk melog masuk ke tapak web SleepStyle.

Pilih pilihan untuk memautkan alat anda. Anda mungkin diminta untuk memuat turun pemalam. Ini membolehkan tapak web SleepStyle memuat naik data daripada batang InfoUSB anda.

2. Masukkan InfoUSB ke dalam port USB komputer

Keluarkan InfoUSB daripada alat anda dan masukkannya ke dalam port USB komputer. Lampu kecil bercahaya apabila disambungkan ke komputer anda. Jika lampu tidak bercahaya, sila pusingkan InfoUSB atau pastikannya dimasukkan sepenuhnya ke dalam port USB.



Nota: Bagi mengelak daripada virus komputer pada InfoUSB, pastikan perisian antivirus komputer anda dikemas kini dan jangan gunakan InfoUSB untuk memindahkan dan menyimpan fail daripada komputer anda.

3. Ikuti langkah-langkah pada skrin untuk melengkapkan pautan alat anda

Data terapi anda pada InfoUSB anda akan dimuat naik ke tapak web SleepStyle dan boleh dilihat pada halaman "My Data". Penyedia penjagaan kesihatan anda juga boleh melihat data ini jika mereka memerlukannya.

5.2.2 Aplikasi InfoUSB

Aplikasi InfoUSB membolehkan anda memuat naik data terapi anda kepada penyedia penjagaan kesihatan anda dalam 5 langkah mudah.

1. Masukkan InfoUSB ke dalam port USB komputer seperti di atas

2. Memasang aplikasi InfoUSB

Dari Mac App Store

Lancarkan Mac App Store dan cari apl InfoUSB. Pasang aplikasi percuma ini. Apabila pemasangan berjaya, buka Launchpad dan kemudian buka apl InfoUSB.

Nota: Mac yang mengoperasikan OS X 10.8 atau ke atas dengan port USB dan sambungan internet diperlukan.

Dari Windows® Store

Lancarkan Windows Store dan cari apl InfoUSB. Pasang aplikasi percuma ini. Apabila pemasangan berjaya, buka apl.

Nota: Komputer peribadi atau tablet yang mengoperasikan sistem operasi Windows 8 atau ke atas dengan port USB dan sambungan Internet diperlukan.

Dari InfoUSB

Jika anda tidak boleh mengakses Windows Store, klik pada butang Mula dan buka "My Computer". Navigasi ke pemacu yang dipanggil "FPHCARE". Buka folder ini dan klik dua kali pada fail Setup.exe. Ikuti arahan pada skrin.

Nota: Komputer peribadi yang mengoperasikan sistem operasi Windows dengan port USB dan sambungan internet diperlukan.

3. Pemindahan data

Semasa pengesanan InfoUSB dalam komputer anda, anda akan diminta untuk memasukkan Tarikh Lahir anda. Masukkan Tarikh Lahir anda dan pilih butang Muat Naik. Pastikan bahawa komputer anda bersambung ke internet untuk berjaya memindahkan data kepada penyedia penjagaan kesihatan anda.

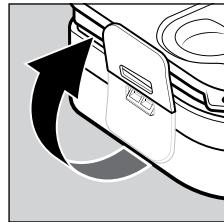
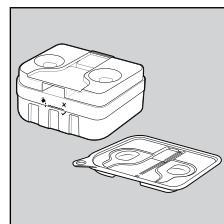
4. Pengesahan

Selepas data berjaya dihantar, mesej pengesahan akan muncul. Jika preskripsi anda dikemas kini, anda juga akan melihat mesej "Penyedia penjagaan kesihatan anda telah mengemas kini preskripsi anda."

5. Pemindahan data masa depan

Keluarkan InfoUSB daripada komputer dan letakkannya kembali ke dalam port InfoUSB alat anda. Sekarang anda boleh menggunakan alat anda.

Apabila anda perlu memuat naik data terapi anda kepada penyedia penjagaan kesihatan anda, hanya masukkan InfoUSB ke dalam komputer anda. Mesej pada Langkah 3 di atas muncul secara automatik.

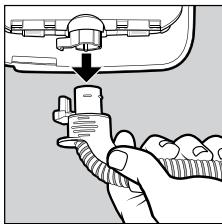


6. PENJAGAAN ALAT ANDA

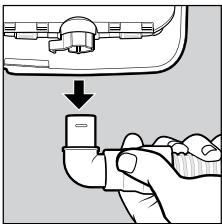
6.1 MEMBUKA UNTUK PEMBERSIHAN

TIUB PERNAFASAN

- Pegang sesiku tiub pernafasan anda dan tariknya secara perlahan-lahan daripada alat.

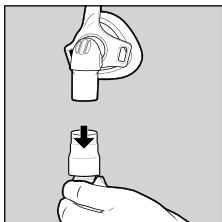


Tiub pernafasan
ThermoSmart



Tiub pernafasan standard

- Pegang hujung tiub topeng dan pemutar topeng serta pisahkannya secara perlahan-lahan.

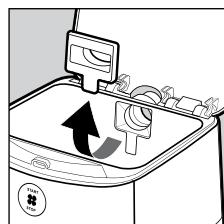


RUANG AIR DAN PENUTUP RUANG

- Tekan selak penutup dan buka penutup alat.
- Keluarkan ruang air daripada alat.
- Keluarkan penutup ruang daripada atas ruang air dan letakkannya di tepi.
- Angkat tab pada bahagian tepi ruang air dan angkat penutup ruang untuk membukanya.

PENUTUP SALUR KELUAR

- Genggam tab penutup salur keluar.
- Tarik keluar penutup salur keluar daripada alat.



6.2 PEMBERSIHAN ALAT ANDA DAN AKSESORI DI RUMAH

Pembersihan alat anda dan aksesori boleh membantu melanjutkan jangka hayatnya dan memastikan anda terus menerima terapi yang berkesan. Di bawah merupakan maklumat tentang masa dan cara untuk membersihkan alat dan aksesori. Rujuk arahan pengguna topeng anda tentang cara untuk membersihkan topeng anda.

⚠ Amaran

Bagi mengelakkan kejutan elektrik:
Jangan gunakan peluntur, alkohol, atau pembersih dengan citrus atau minyak semula jadi yang lain. Bahan ini mungkin menurunkan mutu alat dan aksesori.

Bagi mengelakkan terapi yang tidak betul:
Hanya bersihkan alat dan aksesori mengikut arahan pembersihan di bawah.

Untuk mengelakkan kesan sampingan buruk:

Jangan gunakan ozon untuk membersihkan peranti ini.
Sisa ozon boleh menyebabkan kesan buruk pernafasan seperti kejengkelan pada hidung, tekak dan paru-paru.

Amaran

Umum:

Gantikan alat dan aksesori jika terdapat apa-apa tanda rekahan, kecacatan, penyahwarnaan atau kebocoran. Anda disyorkan untuk memeriksa alat, tiub pernafasan, ruang air, penutup ruang, penutup salur keluar, penapis udara dan sesiku secara tetap selepas pembersihan. Lihat bahagian 6.4 – *Barang Gantian*.

Jangan gunakan ozon kerana ia boleh menurunkan mutu peranti dan aksesorinya.

6.2.1 Cucian selepas setiap penggunaan

Aksesori berikut harus dibersihkan selepas setiap penggunaan:

- Tiub pernafasan
- Ruang air
- Penutup ruang.

Amaran

Bagi mengelakkan terapi yang tidak betul:

Jangan bersihkan atau menyahjangkitkan tiub pernafasan ThermoSmart dengan air panas. Ini boleh mengakibatkan tiub berubah bentuk dan mengurangkan tekanan terapeutik.

1. Cuci sesiku, ruang air, penutup ruang dan tiub pernafasan menggunakan tangan dalam tab air suam bersabun dengan pencuci pinggan mangkuk yang lembut. Pastikan semua kotoran yang kelihatan dibuang.
2. Bilas sesiku, ruang air, penutup ruang dan tiub pernafasan dengan teliti dalam tab menggunakan air bersih selama 30 saat. Pastikan semua sisa sabun dibuang.
3. Ulangi proses bilasan sekali lagi menggunakan air bersih.
4. Gantung tiub pernafasan dengan kedua-dua bahagian hujungnya menghalia ke lantai, bagi mengeringkannya jauh daripada cahaya matahari secara terus atau haba cth. ampaian tuala yang panas.
5. Biarkan ruang air dan penutup ruang untuk kering jauh daripada cahaya matahari atau kepanasan.

Nota: Sesiku dan tiub pernafasan standard perlu diasingkan apabila mencuci selepas setiap penggunaan. Jika kotoran kekal di dalam tiub pernafasan selepas dibilas, gunakan berus bukan logam yang lembut untuk membuangnya. Bilas tiub sekali lagi. Jika kotoran tidak boleh dibuang, tiub pernafasan harus diganti.

Penggunaan air suling disyorkan semasa terapi bagi mengurangkan pengumpulan mineral dan kotoran. Jika pengumpulan mineral berlaku, anda boleh mengurangkannya dengan merendam ruang air selama 10 minit dalam larutan 1 bahagian cuka putih kepada 2 bahagian air. Kosongkan larutan dan bilas dengan teliti menggunakan air bersih. Ulangi proses bilasan sekali lagi menggunakan air bersih. Biarkan kering jauh daripada cahaya matahari secara terus atau kepanasan sebelum dipasang semula.

6.2.2 Selepas penggunaan 7 hari

Alat dan aksesori di bawah harus dicuci selepas penggunaan 7 hari:

- Penutup salur keluar
- Siku
- Alat.

Penutup salur keluar dan sesiku

1. Nyahsambungkan sesiku daripada tiub pernafasan standard.
2. Cuci penutup salur keluar dan sesiku menggunakan tangan dalam tab air bersabun yang suam dengan pencuci pinggan mangkuk yang lembut. Pastikan semua kotoran yang kelihatan dibuang.
3. Bilas penutup salur keluar dan sesiku dengan teliti dalam tab air bersih selama 30 saat. Pastikan semua sisa sabun dibuang.
4. Ulangi proses bilasan sekali lagi menggunakan air bersih.
5. Biarkan kering jauh daripada cahaya matahari secara terus atau haba.
6. Sambung semula sesiku pada tiub pernafasan standard.

Alat

1. Matikan alat pada bekalan kuasa. Kemudian, keluarkan kord kuasa daripada belakang alat.
2. Lap bahagian luar dan perumah ruang bagi alat tersebut dengan kain bersih yang lembap (tidak basah) dan air bersabun yang suam menggunakan pencuci pinggan mangkuk yang lembut.
3. Biarkan kering jauh daripada cahaya matahari secara terus atau haba.

Amaran

Bagi mengelakkan kejutan elektrik:

- Jangan tarik kord kuasa kerana ia boleh menjadi rosak.
- Jangan merendam alat dalam air atau mana-mana cecair lain.

Pencucian

Sekali setiap 7 hari, anda boleh membersihkan ruang air, penutup ruang dan penutup salur keluar dalam mesin basuh pinggan mangkuk domestik. Letakkan ruang air pada bahagian atas rak mesin basuh pinggan mangkuk dan pastikan penutup ruang dan penutup salur keluar diletakkan di lokasi yang selamat.

6.3 PEMASANGAN SEMULA ALAT

Setelah alat yang anda bersihkan telah kering, anda boleh memasang semula bahagian tersebut.

TIUB PERNAFASAN

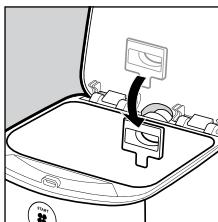
- Pegang hujung sesiku tiub pernafasan dan tolaknya ke dalam salur keluar udara alat tersebut.

Nota: Jika anda mempunyai tiub pernafasan ThermoSmart, pastikan penyambung elektrik pada sesiku berbunyi klik pada tempatnya dengan sambungan ThermoSmart.

- Pegang topeng dan hujung tiub pernafasan yang satu lagi, tekan pemutar topeng dengan kukuh ke dalam tiub pernafasan.

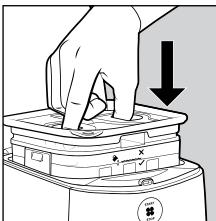
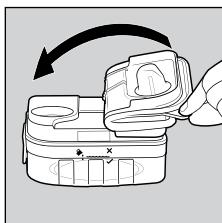
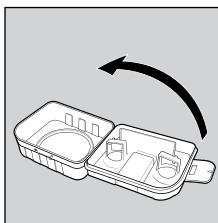
PENUTUP SALUR KELUAR

Pegang tab pada penutup salur keluar tekannya ke dalam salur masuk perumah ruang. Pastikan tab terletak rata pada dinding ruang.



RUANG AIR DAN PENUTUP RUANG

- Tutup penutup ruang. Tekan tab ruang air ke bawah sehingga ia berbunyi klik pada tempatnya.
- Isi ruang air dengan air melalui salah satu daripada lubang isian pada bahagian atas.
- Tutup semula penutup ruang pada ruang air. Pastikan ia berada pada kedudukan rata dan tutup lubang pada penutup ruang.
- Letakkan kembali ruang air ke dalam alat.



6.4 BARANG GANTIAN

Di bawah merupakan senarai barang gantian yang boleh didapati. Hubungi penyedia penjagaan kesihatan anda untuk memesan barang gantian ini.

900SPS100	Ruang air
900SPS101	Penutup ruang
900SPS111	Penapis udara (tunggal)
900SPS110	Penapis udara (2 pek)
900SPS120	Tiub pernafasan ThermoSmart*
900SPS121	Tiub pernafasan standard dengan sesiku*
900SPS122	Sesiku (untuk digunakan dengan tiub pernafasan standard)
900SPS140	Penutup alat
900SPS141	Penutup salur keluar
900SPS142	Beg
900SW101	F&P InfoUSB
900SPS162	Kord kuasa Eropah
900SPS163	Kord kuasa Brazil
900SPS165	Kord kuasa United Kingdom
900SPS166	Kord kuasa China
900SPS171	Panduan Penggunaan dan Penjagaan - ROW
900SPS176	Panduan Penggunaan dan Penjagaan - Eropah Timur
900SPS177	Panduan Penggunaan dan Penjagaan - Eropah Barat

* Bagian yang Digunakan – untuk memasang 22 mm (0.86 inci) Penyambung Konikal.

⚠ Amaran

Bagi mengelakkan kecederaan:

Jangan gunakan tiub, bahagian, dan aksesori pernafasan yang tidak diedarkan untuk digunakan bersama dengan alat ini atau yang tidak disyorkan oleh Fisher & Paykel Healthcare.

Umum:

Jangan gunakan aksesori atau kabel kuasa yang tidak disediakan atau disyorkan oleh Fisher & Paykel Healthcare. Ini boleh menyebabkan peningkatan pelepasan elektromagnetik atau pengurangan kekebalan elektromagnetik.

6.4.1 Penapis udara

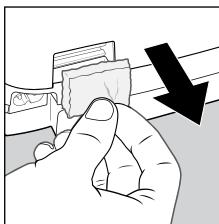
Penapis udara terletak di belakang alat. Gantikan penapis udara sekali setiap 3 bulan, atau dengan lebih kerap jika ia tersumbat dengan kotoran atau habuk. Bagi menggantikan penapis udara, sila ikuti arahan di bawah.

Amaran

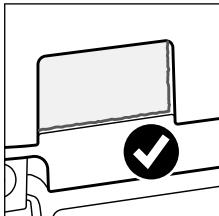
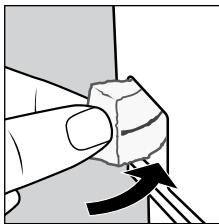
Bagi mengelak daripada tercekik, atau menyedut bendasing:

Jangan gunakan alat tanpa pemasangan penapis udara yang disyorkan. Ini akan mengurangkan habuk atau partikel yang masuk ke dalam tiub pernafasan.

1. Bagi mengeluarkannya, picit penapis udara dengan jari anda dan tariknya keluar daripada alat.



2. Pegang pada bahagian pendek penapis udara baharu. Masukkan penapis dengan bahagian tepi bertanda menghadap ke dalam. Tekan ke dalam alat supaya tiada jurang.



7. PERJALANAN BERSAMA ALAT ANDA

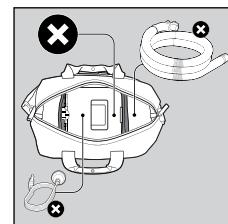
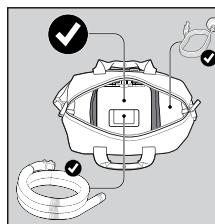
Alat ini mempunyai ciri voltan universal yang membolehkannya beroperasi pada mana-mana voltan utama AC domestik. Alat ini boleh beroperasi di kebanyakan negara dengan menggunakan penyesuaian pin/palam yang sesuai.

Di bawah merupakan senarai semak tentang item untuk anda bawa apabila anda membuat perjalanan:

- Beg
- Alat SleepStyle
- Ruang air (kosong)
- Penutup ruang
- Tiub pernafasan ThermoSmart atau tiub pernafasan standard dengan sesiku
- F&P InfoUSB
- Kord kuasa
- Penapis udara
- Penutup salur keluar
- Panduan Penggunaan dan Penjagaan F&P SleepStyle
- Topeng

Anda juga memerlukan:

- Kord tambahan
- Penyesuaian palam



Amaran

Bagi mengelakkan kerosakan akibat air terhadap alat: Kosongkan ruang air sebelum memindahkannya atau membungkusnya.

Nota: Alat tidak diperakui untuk digunakan dalam kapal terbang. Sahkan dengan syarikat penerbangan sama ada anda boleh membawa alat ini bersama anda sebagai bagasi bawa masuk.

8. SPESIFIKASI

8.1 MODEL DAN CIRI ALAT SLEEPSTYLE

Model alat	SleepStyle Auto	SleepStyle CPAP
United Kingdom / Hong Kong	SPSAAK/SPSABK	SPSCAK/SPSCBK
China	SPSABC/SPS AFC*	SPSCBC/SPSCFC*
Brazil	SPSAAB/SPSABB	SPSCAB/SPSCBB

Ciri prestasi	
Pelembap bersepada sepenuhnya**	Pelarasan auto-altitud
Teknologi ThermoSmart†	Pampasan kebocoran
Tekanan auto-pelarasan‡	Pelaporan keberkesanannya
SensAwake	Pelaporan pematuhan
Pelepas ekspiratori	F&P InfoUSB
Pengesanan Apnea Tidur Pusat	Teknologi wayarles Bluetooth
Tanjakan	Modem selular**

Serasi dengan	
Aplikasi dan Web F&P SleepStyle§	

* Model ini datang dengan tiub pernafasan standard.

** Tidak tersedia pada semua model.

† Tiub Pernafasan ThermoSmart diperlukan untuk mengaktifkan ThermoSmart.

‡ SleepStyle Auto sahaja.

§ Tidak tersedia di semua negara.

8.2 TAKRIFAN SIMBOL

	Bagi tujuan keselamatan, rujuk arahan untuk penggunaan	REF	Nombor katalog
	Peringatan	SN	Nombor siri
	Rujuk arahan untuk penggunaan	LOT	Kod kelompok
	Jangan gunakan alat ini pada pesakit yang memerlukan oksigen tambahan	90% 15%	Julat kelembapan
	Isi dengan air di sini	60°C -10°C	Julat suhu
	Aras air maksimum (jangan isi melebihi garis air)	IP22	Dilindungi daripada kemasukan objek kecil dan titisan air
	Pengilang		Jangan guna jika bungkusan telah rosak

	Tarikh pengilangan		Tarikh hayat simpan
	Jenis bahagian BF yang digunakan		Jangan buang sebagai bahan buangan biasa
	Radiasi elektromagnetik tak berion		Mematuhi arahan 93/42/EEC alat perubatan
	Peralatan kelas II		Wakil berkuasa dalam komuniti Eropah
Rx only	Preskripsi sahaja		

8.3 SPESIFIKASI PRODUK

Dimensi	144 T x 177 L x 183 K mm (5.7 T x 7.0 L x 7.2 K inci)				
Berat	1.7 kg (3.7 paun) Berat Bungkuskan (maks.): 2.7 kg (5.9 paun)				
Prestasi	Julat Tekanan: 4 hingga 20 cmH ₂ O/hPa (dalam keadaan kerosakan yang tidak mungkin berlaku, tekanan adalah terhad kepada <30 cmH ₂ O)				

Kadar aliran maksimum

Tetapan tekanan CPAP (cmH ₂ O)	4	8	12	16	20
Aliran diukur pada port sambungan pesakit (L/min)	>145	>150	>150	>135	>120

Kestabilan tekanan dinamik*

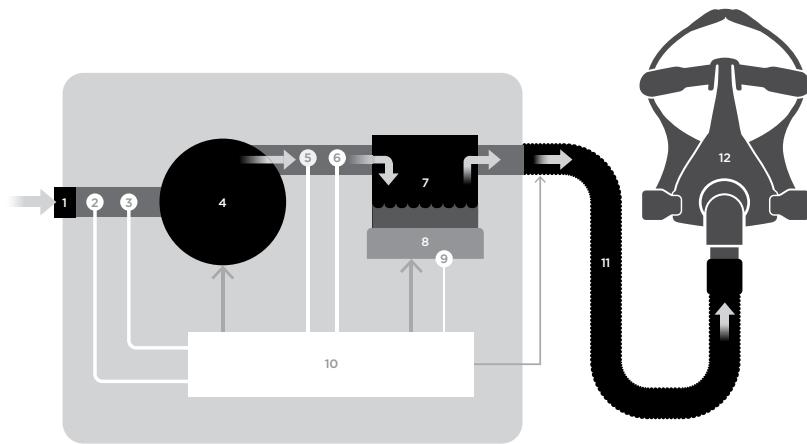
	BPM ¹	Tekanan ujian				
		4.0 cmH ₂ O	8.0 cmH ₂ O	12.0 cmH ₂ O	16.0 cmH ₂ O	20.0 cmH ₂ O
Kestabilan tekanan dinamik (cmH ₂ O)	10	± 0.5	± 0.5	± 0.8	± 0.8	± 0.8
	15					
	20					

¹ BPM – Pernafasan Setiap Minit

Kestabilan tekanan statik*

	Auto-pelaras dan tekanan tetap	
Perubahan tekanan (cmH ₂ O) pada port sambungan pada tetapan tekanan 10 cmH ₂ O	± 0.5	

*Ukuran tekanan termasuk ketidakpastian: ± (0.04 cmH₂O + 0.026% daripada bacaan)

Laluan aliran pneumatik:

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 1. Penapis salur masuk udara | 7. Ruang air |
| 2. Pengesan suhu sekitar | 8. Plat pemanas |
| 3. Pengesan aliran | 9. Pengesan suhu plat pemanas |
| 4. Peniup | 10. Sistem kawalan |
| 5. Pengesan kelembapan relatif | 11. Tiub pernafasan |
| 6. Pengesan tekanan | 12. Topeng |

Output kelembapan (*dieuji pada 23 °C (73.4 °F) suhu sekitar*)

AH ² (mgH ₂ O/L BTPS ³)	Dengan tiub pernafasan ThermoSmart	Dengan tiub pernafasan standard
Tahap kelembapan 7	>23	>15
Tahap kelembapan 5	>18	>10

² AH - Kelembapan Mutlak³ BTPS - Tekanan Suhu Badan Tepu**Perkadaran elektrik**

Voltan bekalan terkadar	Arus input terkadar	Frekuensi bekalan terkadar
100-115 V	1.2 A (2.5 A maks.)	50-60 Hz
220-240 V	1.1 A (2.3 A maks.)	50-60 Hz

Suhu udara salur keluar	Maksimum = 38 °C (100 °F)	
Aras hingar	Tahap tekanan bunyi 28 ±1.5 dBA; tahap kuasa bunyi purata <35 dBA.	
Isipadu ruang air	380 mL sehingga garis aras air maksimum	
Pematuhan standard	IEC 60601-1:2012; IEC 60601-1-2:2014; IEC 60601-1-2:2007; IEC 60601-1-11:2015; ISO 80601-2-70:2015; ISO 5356-1:2004; ISO 17510-1:2007; ISO 8185:2007	
Pengisyiharan pematuhan	Dengan ini, Fisher & Paykel Healthcare mengisyiharkan bahawa F&P SleepStyle mematuhi Arahan 2014/53/EU. Teks penuh pengisyiharan pematuhan EU boleh didapati di alamat internet berikut: www.fphcare.com/certifications .	
Modem selular	UMTS 3G: B1, B2, B5, B6, B8, B19; Kuasa maksimum +23 dBm GSM 2G: 850 MHz/900 MHz/1800 MHz/1900 MHz; Kuasa maksimum +33 dBm	
Teknologi Bluetooth	2402 - 2480 MHz; Kuasa maksimum +6 dBm, GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK	
Perekodan data	InfoUSB akan menyimpan data keberkesanan ringkas sehingga 5 tahun, 365 hari data keberkesanan terperinci, dan 140 jam tekanan resolusi tinggi, kebocoran dan data aliran. Tanpa InfoUSB, memori dalamalat mampu menyimpan data keberkesanan ringkas sehingga 1 tahun, 30 hari data keberkesanan terperinci, dan 20 jam tekanan resolusi tinggi, kebocoran dan data aliran.	
Hayat perkhidmatan	Alat	5 tahun
	Tiub pernafasan	12 bulan
	Ruang air	12 bulan
	Penapis udara	3 bulan
Umum	Pesakit merupakan pengendali yang dimaksudkan.	

8.4 PENGELASAN

Mod operasi	Operasi berterusan
Perlindungan kejutan elektrik	Jenis BF
Perlindungan kemasukan	IP22

8.5 SYARAT PENGENDALIAN

Suhu sekitar	5 hingga 35 °C (41 hingga 95 °F)
Kelembapan	15 hingga 90% RH
Altitud	0 hingga 3,000 m (0 hingga 9,000 kaki)

Amaran

Umum:

Hanya gunakan alat dalam syarat pengendalian yang ditentukan, jika tidak, prestasi alat boleh terjejas.

Nota: Di atas 1,500 m (4,500 kaki) tekanan pengendalian maksimum akan berkurangan pada kadar aliran tinggi.

8.6 SYARAT PENYIMPANAN DAN PENGANGKUTAN

Alat harus sentiasa disimpan dan diangkut dalam julat suhu dan kelembapan berikut.

Suhu	-10 °C hingga 60 °C (14 hingga 140 °F)
Kelembapan	15 hingga 90% RH

Nota: Alat sesuai digunakan serta-merta jika diangkut dan disimpan mengikut syarat penyimpanan dan pengangkutan.

8.7 ARAHAN PELUPUSAN

	Arahan pelupusan alat Alat ini mengandungi elektrik dan bateri litium. Jangan buang sebagai bahan buangan biasa. Buang barang elektronik dan bateri litium mengikut garis panduan tempatan.
	Arahan pelupusan aksesori dan barang gantian Lupuskan tiub pernafasan, ruang air dan barang gantian lain mengikut garis panduan tempatan. Letakkan tiub pernafasan dan ruang air dalam beg bahan buangan pada akhir penggunaan dan buang bersama bahan buangan normal.

8.8 PERKHIDMATAN

Amaran

Umum:

Alat ini tidak boleh dibaiki dan tidak mengandungi mana-mana bahagian yang boleh dibaiki. Sila rujuk pertanyaan berkaitan dengan alat atau aksesori kepada penyedia penjagaan kesihatan.

Alat ini tidak memerlukan penyelenggaraan pencegahan.

8.9 PERNYATAAN WARANTI

Fisher & Paykel Healthcare menjamin bahawa alat tersebut (tidak termasuk item guna habis yang membentuk bahagian sistem penghantaran CPAP), apabila digunakan mengikut arahan penggunaan, adalah bebas daripada kecacatan kerja tangan dan bahan serta akan berfungsi mengikut spesifikasi produk Fisher & Paykel Healthcare yang diterbitkan secara rasmi untuk tempoh 2 tahun daripada tarikh pembelian oleh pengguna akhir. Waranti ini tertakluk kepada had dan pengecualian yang ditetapkan dalam butiran di sini:

www.fphcare.com/sleep-apnea/cpap-devices/warranty-cpap/

9. PENCARISILAPAN

Jika anda berasa bahawa alat anda tidak beroperasi dengan betul, sila rujuk cadangan berikut. Jika masalah berterusan, sila berunding dengan penyedia penjagaan kesihatan anda. Jangan cuba membaiki sendiri alat tersebut.

Amaran

Bagi mengelakkan kejutan elektrik:

- Jangan mengubah suis alat atau aksesori.
- Jangan buka alat tersebut. Apabila alat dibuka, contohnya dengan membuka skru di sebelah bawah alat, ia akan merosakkan penutup tekanan dan komponen elektrik.

9.1 PENCARISILAPAN ALAT

Masalah	Penyelesaian
Terapi saya tidak berfungsi dan tiada paparan pada skrin paparan.	Kord kuasa mungkin dipasang dengan tidak betul. Penyelesaian: Tekan penyambung kord kuasa dengan kukuh bagi memastikan ia dimasukkan dengan betul ke dalam bekalan kuasa dan pada bahagian belakang alat. Adakah terdapat ribut, kebocoran kuasa, atau pusuan kuasa? Penyelesaian: Periksa pemutus litar atau fius anda dan set semula jika perlu. Jika skrin paparan tidak hidup, kembalikan alat anda kepada penyedia penjagaan kesihatan anda.
Terapi saya tidak berfungsi, tetapi terdapat paparan pada skrin paparan.	Mungkin terdapat air dalam peniup yang mengelakkannya daripada berfungsi. Penyelesaian: Matikan bekalan kuasa dan cabut palam alat. Keluarkan ruang air. Pastikan penutup alat terbuka dan jongketkan alat ke atas dan bawah untuk mengeluarkan air daripada alat. Letakkan kembali ruang air dalam alat. Mula semula alat. Adakah terdapat mesej ralat pada paparan? Penyelesaian: Rujuk bahagian 9.2 - <i>Mesej ralat pada skrin SleepStyle</i> .
Tekanan turun naik atau udara tidak mencukupi dihantar daripada alat.	Topeng anda mungkin tidak dipasang dengan betul yang menyebabkan kebocoran. Penyelesaian: Pastikan topeng anda dipasang dengan betul. Rujuk arahan pengguna topeng anda untuk arahan pemasangan atau hubungi penyedia penjagaan kesihatan anda. Mungkin terdapat air dalam tiub pernafasan. Penyelesaian: Nyahsambungkan tiub pernafasan dan gantung dengan kedua-dua bahagian hujung menghala ke lantai sehingga semua air dalam tiub pernafasan dikeluarkan. Penutup alat mungkin tidak ditutup dengan betul, penutup ruang mungkin tidak dipasang pada ruang air dengan betul, atau penutup salur keluar hilang. Penyelesaian: Pastikan penutup salur keluar dan ruang air bersama dengan penutup ruang berada dalam alat. Rujuk bahagian 6.3 – <i>Pemasangan semula alat</i> untuk arahan terperinci tentang pemasangan semula bahagian ini.
Alat berbunyi bising.	Udara mungkin terbocor keluar daripada alat atau tiub pernafasan. Penyelesaian: Pastikan penutup alat telah ditutup dengan betul, tiub pernafasan dan topeng disambungkan dengan betul, dan tiada kebocoran udara atau kondensasi dalam tiub pernafasan. Jika bunyi berubah ketika anda bernafas, ini kerana alat melaraskan kelajuan motor untuk mengekalkan tekanan yang betul apabila anda menarik dan menghembus nafas. Ini merupakan kelakuan yang normal.
Bahagian dasar alat adalah panas untuk disentuh walaupun alat tidak digunakan.	Ini adalah normal dan tidak perlu dibimbangkan. Dalam mod sedia, alat tersebut menggunakan kira-kira kuasa sebanyak 5 W. Ini mungkin menyebabkan rasa panas.
Terdapat pengumpulan air pada plat pemanas.	Apabila terapi berhenti, alat akan menyejuk, yang boleh menyebabkan kondensasi terbentuk pada plat pemanas. Penyelesaian: Bagi mengurangkan kondensasi, sila pastikan alat dipasang dan dihidupkan pada bekalan kuasa selepas menghentikan terapi. Sebelum setiap penggunaan, keluarkan ruang air dan keringkan perumah ruang bagi alat tersebut menggunakan kain. Jika pengumpulan air terjadi secara berlebihan, sila hubungi penyedia penjagaan kesihatan anda.

Masalah	Penyelesaian
Saya rasa pelembap saya tidak berfungsi.	<p>Tahap kelembapan mungkin tidak betul. Penyelesaian: Periksa jika tahap kelembapan melebihi 0. Lihat bahagian 3.6 – <i>Tetapan Selesa</i> untuk maklumat lanjut tentang perubahan tetapan kelembapan.</p> <p>Ruang air mungkin kosong. Penyelesaian: Periksa jika terdapat air dalam ruang air. Lihat bahagian 2.2 – <i>Pemasangan Alat Anda</i> untuk arahan tentang pengisian ruang air anda.</p>
Ikon ThermoSmart mempunyai ikon melaluinya  atau terdapat jurang di tempat ikon ini muncul.	<p>Tiub pernafasan ThermoSmart tidak disambungkan ke alat dengan betul. Penyelesaian: Keluarkan tiub pernafasan ThermoSmart daripada alat dan sambung semula. Pastikan penyambung elektrik berbunyi klik bersama dengan sambungan ThermoSmart. Apabila disambungkan dengan betul, ikon ThermoSmart  akan muncul pada skrin halaman utama anda.</p>
Ikon InfoUSB mempunyai garisan melaluinya  atau terdapat jurang di tempat ikon ini harus muncul.	<p>Tiub mungkin tidak disambungkan dengan betul atau mungkin terdapat ralat dengan tiub pernafasan ThermoSmart. Anda masih mendapat rawatan dan mendapat kelembapan, tetapi ia mungkin tidak optimum. Penyelesaian: Keluarkan tiub pernafasan ThermoSmart daripada alat dan sambung semula. Pastikan penyambung elektrik berbunyi klik bersama dengan sambungan ThermoSmart. Apabila disambungkan dengan betul, ikon ThermoSmart  akan muncul pada skrin halaman utama anda.</p> <p>Anda mungkin menggunakan tiub pernafasan standard. Berunding dengan penyedia penjagaan kesihatan anda untuk maklumat lanjut.</p>
Ikon Bluetooth mempunyai garisan melaluinya  .	<p>InfoUSB mungkin tidak disambungkan dengan betul atau mungkin terdapat ralat pada InfoUSB. Anda masih akan mendapat rawatan, tetapi data terapi anda mungkin tidak direkodkan ke InfoUSB. Penyelesaian: Keluarkan InfoUSB daripada port InfoUSB dan masukkan semula. Apabila disambungkan dengan betul, ikon InfoUSB  akan muncul pada skrin halaman utama anda.</p>
Ikon Bluetooth mempunyai garisan melaluinya  .	<p>Tetapan Bluetooth “Dimatikan” pada alat anda atau terdapat ralat dengan tetapan Bluetooth. Anda masih akan mendapat rawatan, tetapi data terapi anda mungkin tidak boleh didapati pada apl SleepStyle anda. Penyelesaian: Mematikan tetapan Bluetooth dan menghidupkannya sekali lagi pada alat mudah alih anda mungkin menyelesaikan isu sambungan. Rujuk bahagian 4.2 – <i>Lihat data terapi anda pada aplikasi atau tapak web SleepStyle</i> untuk arahan tentang perubahan tetapan Bluetooth.</p>
Ikon modem mempunyai garisan melaluinya  .	<p>Modem “Dimatikan” pada alat anda atau model gagal untuk disambungkan. Anda masih akan mendapat rawatan, tetapi data terapi anda mungkin tidak dimuat naik kepada penyedia penjagaan kesihatan anda. Penyelesaian: Mematikan modem dan menghidupkannya sekali lagi pada alat SleepStyle mungkin menyelesaikan isu sambungan. Rujuk bahagian 5.1 – <i>Modem</i> untuk arahan tentang perubahan tetapan modem anda.</p>

9.2 MESEJ RALAT PADA SKRIN SLEEPSTYLE

Jika kesalahan dikesan melalui alat anda atau aksesorinya, mesej ralat akan muncul pada skrin paparan. Kenal pasti kod ralat dalam julat yang ditentukan di bawah dan ikuti tindakan pembetulan yang sesuai. Jika ralat berterusan atau berlaku semula, sila hubungi penyedia penjagaan kesihatan anda. Jangan cuba membaiki sendiri alat tersebut.

Kod ralat antara	Penyelesaian
100-199	Alat anda mungkin tidak dapat memberikan terapi yang berkesan. Alat anda mungkin telah ditutup atau mungkin tidak dapat memberi anda tekanan yang ditetapkan. Penyelesaian: Matikan kuasa dan hidupkannya pada bekalan kuasa untuk memulakan semula alat.
400-499	Kelembapan mungkin telah dilumpuhkan. Alat anda masih selamat digunakan tanpa kelembapan. Anda masih akan mendapat rawatan pada tekanan anda yang ditetapkan. Penyelesaian: Matikan kuasa dan hidupkannya pada bekalan kuasa untuk memulakan semula alat.
510 or 512	Mungkin terdapat masalah dengan tiub pernafasan ThermoSmart anda. Alat anda masih selamat untuk digunakan. Anda masih mendapat rawatan dan mendapat kelembapan, tetapi ia mungkin tidak optimum. Penyelesaian: Cuba sambung semula tiub pernafasan ThermoSmart anda. Apabila disambungkan dengan betul, ikon ThermoSmart  akan muncul pada halaman utama. Alternatifnya, matikan dan hidupkan kuasa pada bekalan kuasa untuk memulakan semula alat.
500-599 (tidak termasuk 510 atau 512)	Tiub pernafasan ThermoSmart mungkin telah dilumpuhkan. Alat anda masih selamat untuk digunakan. Anda masih mendapat rawatan dan mendapat kelembapan, tetapi ia mungkin tidak optimum. Penyelesaian: Matikan kuasa dan hidupkannya pada bekalan kuasa untuk memulakan semula alat.

SleepStyle, SensAwake, ThermoSmart, dan F&P InfoUSB merupakan tanda dagangan Fisher & Paykel Healthcare Ltd.

Tanda perkataan Bluetooth® dan logo ialah tanda dagangan berdaftar yang dimiliki oleh Bluetooth SIG Inc. dan mana-mana penggunaan tanda sedemikian oleh Fisher & Paykel Healthcare adalah berlesen. Tanda dagangan dan nama dagangan lain merupakan pemilik mereka masing-masing.

Android dan Google Play ialah tanda dagangan Google Inc.

"Dihasilkan untuk iPhone" bermaksud bahawa aksesori elektronik telah direka untuk bersambung secara spesifik dengan iPhone, dan telah diperakui oleh pemaju untuk memenuhi standard prestasi Apple. Apple tidak bertanggungjawab untuk pengendalian alat ini atau pematuhaninya terhadap standard keselamatan dan kawal selia. Sila ambil perhatian bahawa penggunaan aksesori ini bersama dengan iPhone mungkin menjelaskan prestasi wayarles. Apple, OS X, Mac dan iPhone ialah tanda dagangan Apple Inc. yang berdaftar di Amerika Syarikat dan negara lain. App Store ialah tanda perkhidmatan Apple Inc. yang berdaftar di Amerika Syarikat dan negara lain.

Windows merupakan sama ada tanda dagangan berdaftar atau tanda dagangan Microsoft Corporation di Amerika Syarikat dan/ atau negara lain.

Bagi maklumat paten, lihat www.fphcare.com/ip.

ANTES DE COMEÇAR

Antes de o dispositivo ser utilizado pela primeira vez, deve ser configurado por um profissional de saúde.

Se o seu dispositivo ou quaisquer acessórios não estiverem a funcionar corretamente, contacte o seu profissional de saúde.

Profissionais de saúde: entre em contacto com o seu representante da Fisher & Paykel Healthcare para obter um exemplar do Guia do médico F&P SleepStyle.

ÍNDICE

1. Visão geral	F-3
1.1 Utilização prevista	F-3
1.2 Contraindicações	F-3
1.3 Avisos F-3	
1.3.1 Para evitar a morte ou ferimentos graves	F-3
1.3.2 Para evitar choques elétricos	F-3
1.3.3 Para evitar queimaduras	F-3
1.3.4 Para evitar o risco de incêndio.....	F-3
1.3.5 Para evitar a reininspiração de dióxido de carbono ou a asfixia	F-3
1.3.6 Para evitar asfixia ou inalação de um objeto estranho	F-4
1.3.7 Para evitar lesões	F-4
1.3.8 Para evitar uma terapia incorreta	F-4
1.3.9 Geral	F-4
1.4 Precauções	F-4
1.4.1 Para evitar danos causados por água no dispositivo	F-4
1.4.2 Geral	F-5
1.5 Precauções	F-5
1.6 Efeitos adversos	F-5
2. Introdução	F-6
2.1 Dispositivo e acessórios	F-6
2.2 Configurar o seu dispositivo.....	F-7
3. Utilizar o seu dispositivo.....	F-9
3.1 Ícones de ecrã.....	F-9
3.2 Controlos do dispositivo	F-9
3.3 Iniciar a terapia.....	F-10
3.4 Parar a terapia	F-10
3.5 Modo em espera.....	F-10
3.6 Definições de conforto.....	F-10
3.6.1 Rampa.....	F-10
3.6.2 Humidade.....	F-10
3.6.3 Alívio expiratório	F-10
3.6.4 SensAwake™	F-11

4.	Visualizar os dados da terapia	F-11
4.1	Visualizar os dados da terapia no seu dispositivo	F-11
4.1.1	Dados da terapia	F-11
4.2	Visualizar os dados da terapia na aplicação ou no website SleepStyle.....	F-12
5.	Carregar os dados da terapia.....	F-12
5.1	Modem	F-12
5.2	F&P InfoUSB™	F-12
5.2.1	Website SleepStyle.....	F-13
5.2.2	Aplicação InfoUSB	F-13
6.	Cuidados a ter com o seu dispositivo	F-14
6.1	Desmontagem para limpeza	F-14
6.2	Limpeza do dispositivo e acessórios em casa.....	F-15
6.2.1	Lavagem após cada utilização.....	F-15
6.2.2	Após 7 dias de utilização	F-15
6.3	Remontagem do dispositivo	F-16
6.4	Peças de substituição.....	F-16
6.4.1	Filtro de ar.....	F-17
7.	Viajar com o dispositivo	F-17
8.	Especificações	F-18
8.1	Modelos e funcionalidades do dispositivo SleepStyle	F-18
8.2	Definições dos símbolos.....	F-18
8.3	Especificações do produto.....	F-19
8.4	Classificações.....	F-21
8.5	Condições de funcionamento	F-22
8.6	Condições de armazenamento e transporte	F-22
8.7	Instruções de eliminação	F-22
8.8	Manutenção.....	F-22
8.9	Declaração de garantia.....	F-22
9.	Resolução de problemas	F-22
9.1	Resolução de problemas do dispositivo	F-23
9.2	Mensagens de erro no ecrã SleepStyle.....	F-25

1. VISÃO GERAL

BEM-VINDO

Obrigado por escolher o seu dispositivo F&P SleepStyle. O F&P SleepStyle Auto é um dispositivo de pressão positiva nas vias aéreas autoajustável.

O F&P SleepStyle CPAP é um dispositivo de pressão positiva nas vias aéreas contínua (CPAP, continuous positive airway pressure device).

Este guia refere-se ao F&P SleepStyle Auto e ao F&P SleepStyle CPAP como o "dispositivo". O dispositivo trata a Apneia obstrutiva do sono (AOS) fornecendo um fluxo de pressão positiva nas vias aéreas a um nível prescrito pelo médico, para abrir as vias aéreas e evitar o colapso das mesmas.

Leia atentamente este guia antes de utilizar o dispositivo. Guarde este guia num local seguro para que possa consultá-lo mais tarde, se precisar de o fazer.

1.1 UTILIZAÇÃO PREVISTA

O dispositivo destina-se a ser utilizado em doentes adultos para o tratamento da Apneia obstrutiva do sono (AOS). O dispositivo destina-se a ser utilizado em casa ou num laboratório de terapêuticas para a apneia do sono.

1.2 CONTRAINDICAÇÕES

Avisos

Não utilize este dispositivo se tiver as seguintes condições pré-existentes, uma vez que estas podem contraindicar o uso de pressão positiva nas vias aéreas:

- Pneumotórax
- Doença pulmonar bolhosa
- Pneumoencéfalo
- Fuga de líquido cefalorraquidiano
- Cirurgia craniana ou traumatismo craniano recente
- Anomalias da placa cribriforme
- Tensão arterial patologicamente baixa
- Vias aéreas superiores submetidas a bypass

Se não tiver a certeza sobre as condições pré-existentes que tem, verifique com o seu médico ou profissional de saúde.

1.3 AVISOS

**Para evitar o risco de incêndio:
Não utilize este dispositivo com doentes que necessitem de oxigénio suplementar.**



A ligação de oxigénio suplementar a qualquer parte deste sistema, seja na máscara ou na saída de ar do dispositivo, pode causar a acumulação de oxigénio no dispositivo, e pode resultar num incêndio.

1.3.1 Para evitar a morte ou ferimentos graves:

- O dispositivo só deve ser utilizado em doentes adultos.
- O dispositivo só deve ser utilizado para o tratamento de AOS.
- O dispositivo só deve ser utilizado mediante prescrição de um médico.
- O dispositivo não deve ser utilizado para aplicações de suporte de vida.

1.3.2 Para evitar choques elétricos:

- Não utilize se o dispositivo, o cabo de alimentação ou os acessórios estiverem danificados, deformados ou apresentarem fissuras.
- Para evitar choques elétricos, não puxe pelo cabo de alimentação, pois pode danificá-lo.
- Não utilize lixívia, álcool ou soluções de limpeza com óleo cítrico ou outros óleos naturais. Estas substâncias podem degradar o dispositivo e acessórios.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou qualquer outro líquido.
- Não modifique o dispositivo nem os acessórios.
- Não desmonte o dispositivo. A desmontagem do dispositivo, por exemplo, desparafusando a parte inferior do dispositivo, danificará as vedações de pressão e os componentes elétricos.

1.3.3 Para evitar queimaduras:

- Não se deite sobre e evite o contacto prolongado da pele com o circuito respiratório ThermoSmart™.
- Não encha a câmara de água com água quente, uma vez que tal pode resultar em queimaduras nas vias aéreas.

1.3.4 Para evitar o risco de incêndio:

- Não cubra o circuito respiratório ThermoSmart para não sobreaquecer o circuito.
- Não ligue acessórios elétricos não aprovados para utilização com o dispositivo.
- Não utilize este dispositivo com doentes que necessitem de oxigénio suplementar. A ligação de oxigénio suplementar a qualquer parte deste sistema, seja na máscara ou na saída de ar do dispositivo, pode causar a acumulação de oxigénio no dispositivo, e pode resultar num incêndio.
- As fontes de oxigénio devem ser colocadas a mais de 1 m (40 pol.) do dispositivo.

1.3.5 Para evitar a reinspiração de dióxido de carbono ou a asfixia:

- Não utilize máscaras que não contenham uma abertura adequada para a terapia CPAP ou que não sejam recomendadas pela Fisher & Paykel Healthcare ou pelo seu profissional de saúde.

- Retire imediatamente a máscara se o dispositivo for desligado (inclusive em caso de falha de energia ou avaria do dispositivo). O fluxo através da máscara pode ser insuficiente para limpar todo o gás expirado.

1.3.6 Para evitar asfixia ou inalação de um objeto estranho:

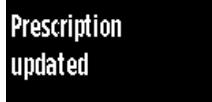
- Certifique-se de que o circuito respiratório e o cabo de alimentação, incluindo quaisquer cabos de extensão, estão corretamente posicionados para que não fiquem emaranhados no corpo ou mobiliário durante o sono.
- Não utilize o dispositivo sem o filtro de ar recomendado. O filtro de ar reduzirá o pó ou as partículas que entram no dispositivo e no circuito respiratório.
- Não coloque o dispositivo acima da altura da cabeça para impedir a entrada de água no circuito respiratório.
- Não utilize o dispositivo com água na câmara de água se o dispositivo estiver a ser utilizado num veículo em movimento ou num navio.

1.3.7 Para evitar lesões:

- Não coloque o dispositivo acima da altura da cabeça, uma vez que o dispositivo pode cair.
- Não utilize circuitos respiratórios, peças e acessórios que não sejam distribuídos para utilização com este dispositivo ou recomendados pela Fisher & Paykel Healthcare.
- Não utilize os circuitos respiratórios ou acessórios com qualquer outro dispositivo.
- Não utilize ozono para limpar este dispositivo. O ozono residual pode resultar em efeitos respiratórios adversos, tais como irritação do nariz, garganta e pulmões.

1.3.8 Para evitar uma terapia incorreta:

- Não cubra o dispositivo nem o coloque num local onde a entrada de ar possa ser obstruída (como por exemplo, junto de cortinas).
- Não utilize o dispositivo adjacente a equipamento elétrico.
- Não ajuste a pressão. Os ajustes de pressão só devem ser efetuados por um profissional de saúde qualificado.
- Consulte o Guia de utilização e cuidados da máscara antes de a utilizar para assegurar o ajuste correto da máscara. O ajuste incorreto da máscara pode afetar o funcionamento consistente deste dispositivo.
- Limpe apenas o dispositivo e os acessórios de acordo com as instruções de limpeza apresentadas na secção 6 - *Cuidados a ter com o seu dispositivo*.
- Não limpe nem desinfete o circuito respiratório ThermoSmart com água quente. Tal pode causar a deformação do circuito e reduzir a pressão terapêutica.
- Utilize o cotovelo ao rodar o circuito respiratório ThermoSmart. O manuseamento incorreto pode danificar o circuito.
- Não retire o InfoUSB nem desligue o dispositivo antes de ver este ecrã ao atualizar a sua prescrição utilizando o InfoUSB:



Prima qualquer botão para confirmar e apagar esta mensagem.

- Não utilize ozono para limpar este dispositivo. O ozono residual pode resultar em efeitos respiratórios adversos, tais como irritação do nariz, garganta e pulmões.

1.3.9 Geral:

- Utilize o dispositivo apenas dentro das condições de funcionamento especificadas, caso contrário, o desempenho do dispositivo pode ser comprometido. Consulte a secção 8.5 - *Condições de funcionamento*.
- Não coloque qualquer parte do dispositivo ou acessórios num raio de 30 cm (12 pol.) de qualquer equipamento móvel portátil de comunicação por radiofrequência. O dispositivo cumpre os requisitos de compatibilidade eletromagnética da norma IEC 60601-1-2 e, em determinadas circunstâncias, o dispositivo pode afetar ou ser afetado pelos efeitos de interferência eletromagnética. Se ocorrer interferência, tente mover o seu dispositivo ou o equipamento que causa interferência. Em alternativa, consulte o seu profissional de saúde.
- Não utilize acessórios ou cabos de alimentação que não sejam fornecidos nem recomendados pela Fisher & Paykel Healthcare. Tal poderia resultar num aumento das emissões eletromagnéticas ou numa diminuição da imunidade eletromagnética.
- Este dispositivo não é reparável e não contém quaisquer peças reparáveis. Encaminhe quaisquer questões relacionadas com o dispositivo ou com os acessórios para o seu profissional de saúde.

1.4 PRECAUÇÕES

1.4.1 Para evitar danos causados por água no dispositivo:

- Não utilize se a câmara de água estiver danificada.
- Não encha o alojamento da câmara com água. Coloque água apenas na câmara de água.
- Não encha a câmara de água acima da linha do nível máximo de água.
- Substitua a água antes de cada utilização.
- Não utilize o dispositivo sem a vedação da câmara colocada na câmara de água.
- Não encha a câmara de água enquanto esta estiver no dispositivo.
- Esvazie a câmara de água antes de transportar ou embalar o dispositivo.
- Não utilize o dispositivo com uma câmara de água vazia, a menos que o nível de humidade esteja definido para 0.
- Não adicione óleos de base aromática ou perfumada à câmara de água, pois estes óleos podem causar danos no dispositivo.

1.4.2 Geral:

- Quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Fisher & Paykel Healthcare anulam a autoridade do utilizador para operar o dispositivo.
- Posicione o dispositivo de modo que a ligação do cabo de alimentação à fonte de alimentação seja facilmente acessível e possa ser desconectada.
- Não utilize unidades USB com o dispositivo que não sejam fornecidas pela Fisher & Paykel Healthcare. A utilização de unidades USB que não o InfoUSB pode causar corrupção de dados. Não tente alterar os diretórios ou visualizar os dados sem software distribuído ou concebido para utilização com o dispositivo.
- Substitua o dispositivo e os acessórios se houver quaisquer sinais de fissura, deformação, descoloração ou fugas. Recomenda-se a inspeção regular do dispositivo, circuito respiratório, câmara de água, vedação da câmara, vedação de saída, filtro de ar e cotovelo após a limpeza. Consulte a secção 6.4 – *Peças de substituição*.
- Utilize água destilada para reduzir a acumulação de resíduos na base da câmara. Isto irá prolongar a vida da sua câmara de água.
- Não utilize ozono para limpar o dispositivo, pois pode degradar o dispositivo e os seus acessórios.

1.5 PRECAUÇÕES

- A segurança e eficácia do dispositivo de pressão positiva nas vias aéreas contínua (CPAP) não foram estabelecidas em doentes com insuficiência respiratória ou doença pulmonar obstrutiva crónica (DPOC).
- A segurança e eficácia do dispositivo de pressão positiva nas vias aéreas autoajustável não foram estabelecidas em doentes com insuficiência cardíaca congestiva, síndrome de hipoventilação por obesidade ou apneia central do sono.

1.6 EFEITOS ADVERSOS

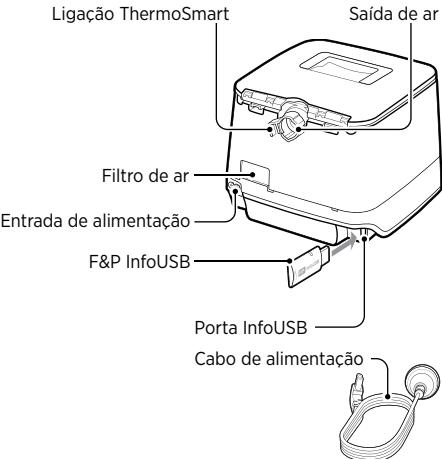
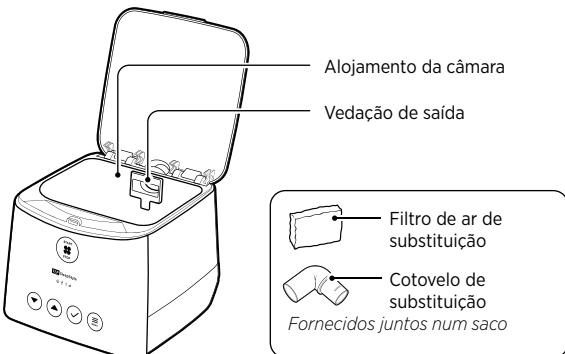
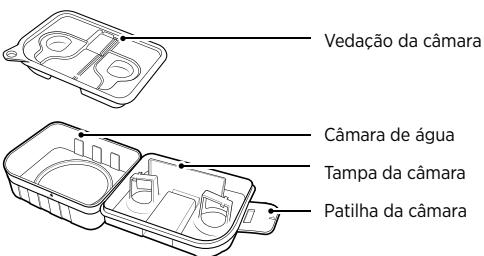
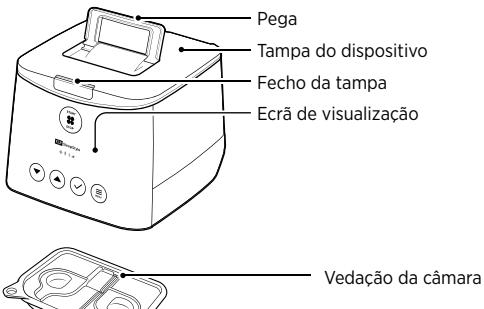
- Hemorragias nasais, tímpano perfurado, secura da nasofaringe, sinusite e infecção do ouvido médio podem ocorrer devido à utilização de terapia de pressão positiva nas vias aéreas.

2. INTRODUÇÃO

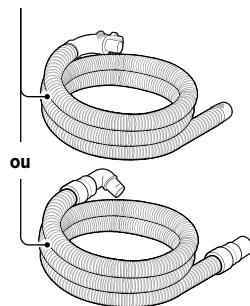
2.1 DISPOSITIVO E ACESSÓRIOS

1 x Saco de transporte
 1 x Dispositivo SleepStyle
 1 x Circuito respiratório
 1 x Cabo de alimentação
 1 x Guia de utilização e cuidados F&P SleepStyle
 1 x Guia de referência rápida F&P SleepStyle
 1 x Câmara de água

1 x Vedação da câmara
 1 x Vedação de saída
 1 x F&P InfoUSB (já na porta InfoUSB)
 1 x Filtro de ar (já no dispositivo)
 1 x Filtro de ar de substituição
 1 x Cotovelo de substituição (para utilização com um circuito respiratório padrão)

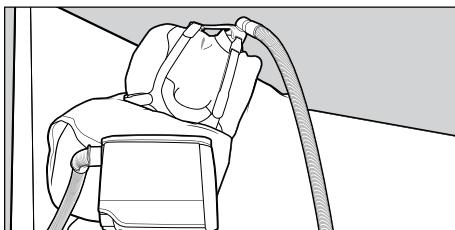


Círculo respiratório ThermoSmart
ou círculo respiratório padrão
 com cotovelo



2.2 CONFIGURAR O SEU DISPOSITIVO

1. Coloque o seu dispositivo numa posição inferior à altura da cabeça numa superfície estável e nivelada, como uma mesinha de cabeceira.

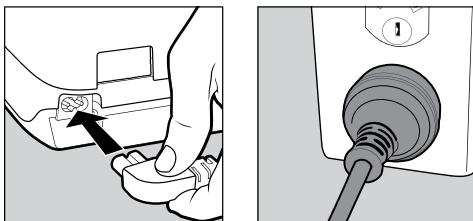


Avisos

Para evitar lesões, asfixia ou inalação de um objeto estranho:
Não coloque o dispositivo acima da altura da cabeça para impedir a entrada de água no circuito respiratório.

2. Ligue o cabo de alimentação e o circuito respiratório.

Ligue o cabo de alimentação à entrada de alimentação do dispositivo. Ligue a outra extremidade do cabo de alimentação a uma tomada elétrica.



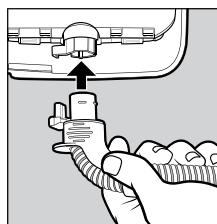
Avisos

Para evitar choques elétricos:
Não utilize se o dispositivo, o cabo de alimentação ou os acessórios estiverem danificados, deformados ou apresentarem fissuras.

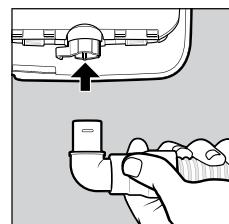
Para evitar asfixia ou inalação de um objeto estranho:
Certifique-se de que o circuito respiratório e o cabo de alimentação, incluindo quaisquer cabos de extensão, estão corretamente posicionados para que não fiquem emaranhados no corpo ou mobiliário durante o sono.

Círculo respiratório

Ligue o círculo respiratório à saída de ar.



Círculo respiratório
ThermoSmart



Círculo respiratório
padrão

Nota: Certifique-se de que os conectores do círculo respiratório ThermoSmart encaixam na respetiva posição com a ligação ThermoSmart.

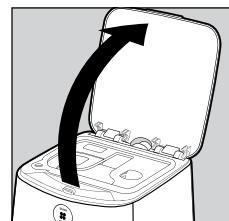
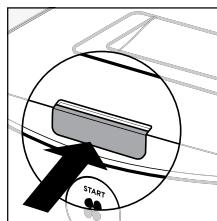
Se tiver ligado corretamente o círculo respiratório ThermoSmart, o ícone ThermoSmart aparecerá no ecrã inicial.

Avisos

Para evitar uma terapia incorreta:
Utilize o cotovelo ao rodar o círculo respiratório ThermoSmart. O manuseamento incorrecto pode danificar o círculo.

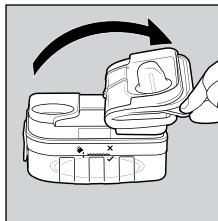
3. Retire a câmara de água do dispositivo.

Pressione o fecho da tampa e abra a tampa do dispositivo. Retire a câmara de água do dispositivo.



4. Encha a câmara de água com água.

Retire a vedação da câmara no lado esquerdo da câmara de água. Encha a câmara de água com água até à linha do nível máximo de água, como indicado na lateral e no interior da câmara de água.



⚠️ Precauções

Para evitar danos causados por água no dispositivo:

Não utilize o dispositivo sem a vedação da câmara colocada na câmara de água.

⚠️ Avisos

Para evitar queimaduras:

Não encha a câmara de água com água quente, uma vez que tal pode resultar em queimaduras nas vias aéreas.

⚠️ Precauções

Para evitar danos causados por água no dispositivo:

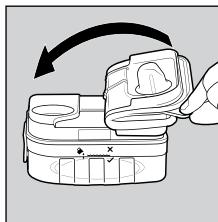
- Não utilize se a câmara de água estiver danificada.
- Não encha o alojamento da câmara com água. Coloque água apenas na câmara de água.
- Não encha a câmara de água acima da linha do nível máximo de água.
- Substitua a água antes de cada utilização.
- Não encha a câmara de água enquanto esta estiver no dispositivo.
- Não utilize o dispositivo com uma câmara de água vazia, a menos que o nível de humidade esteja definido para 0.
- Não adicione óleos de base aromática ou perfumada à câmara de água, pois estes óleos podem causar danos no dispositivo.

Geral:

Utilize água destilada para reduzir a acumulação de resíduos na base da câmara. Isto irá prolongar a vida da sua câmara de água.

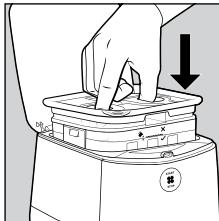
5. Fixe a vedação da câmara.

Desdobre a vedação da câmara para a colocar novamente na câmara de água. Empurre em direção aos apoios para os dedos para fixar a vedação no lugar.



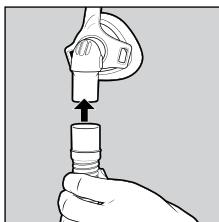
6. Volte a colocar a câmara de água no dispositivo.

Volte a colocar a câmara de água no dispositivo. Empurre a tampa do dispositivo para baixo até que o fecho da tampa encaixe na posição.



7. Ligue a máscara ao circuito respiratório.

Segurando a máscara e a outra extremidade do circuito respiratório, encaixe o conector rosante firmemente no circuito respiratório.



3. UTILIZAR O SEU DISPOSITIVO

3.1 ÍCONES DE ECRÃ

Quando o dispositivo for ligado à tomada e colocado em funcionamento, é apresentado o ecrã inicial com, no máximo, quatro ícones. Estes ícones indicam o estado de uma definição ou acessório, como se segue:



Ícone ThermoSmart*

Indica que o circuito respiratório ThermoSmart está ligado e a funcionar corretamente

Ícone InfoUSB

Indica que o F&P InfoUSB está ligado e a funcionar corretamente

Ícone Bluetooth*

Indica que a tecnologia Bluetooth está “LIGADA” no seu dispositivo e está a funcionar corretamente

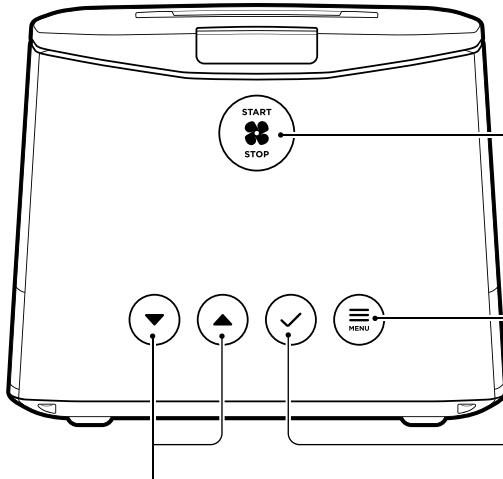
Ícone Modem*

Indica que o modem está “LIGADO” no seu dispositivo e está a funcionar corretamente

Nota: Se existir uma linha num destes ícones, ou se existir uma lacuna onde normalmente aparece um ícone, consulte a secção 9.1 – Resolução de problemas do dispositivo para obter mais informações.

* Não disponível em todos os modelos.

3.2 CONTROLOS DO DISPOSITIVO



Para baixo e para cima

- Pressionar para diminuir ou aumentar uma definição de conforto.
- Pressione para ver as opções numa definição.
- Pressione para mostrar a definição “Humidity” (Humidade) em qualquer altura.

Iniciar/Parar

- Pressione para iniciar e parar a terapia.
- Mantenha premido durante 3 segundos para iniciar a Rampa.

Menu

- Pressione para entrar no Menu em qualquer altura.
- Pressione para percorrer as definições ou ecrãs de dados.

OK

- Pressione para fazer uma seleção.
- Pressione para aceitar uma instrução no ecrã de visualização.

3.3 INICIAR A TERAPIA

1. Coloque a máscara.

Nota: Consulte as instruções de utilização da máscara para obter mais informações sobre como colocar e remover a máscara.

2. Pressione Iniciar/Parar para iniciar a terapia.

É apresentado o ecrã que se segue:



3.4 PARAR A TERAPIA

1. Pressione Iniciar/Parar para parar a terapia.

Nota: Para reduzir a condensação, mantenha o dispositivo ligado à corrente e ligado à fonte de alimentação depois de parar a terapia.

É apresentado o ecrã que se segue:



O seu dispositivo irá então percorrer os ecrãs de dados da terapia. Consulte a secção 4.1 - Dados da terapia para obter mais informações sobre estes ecrãs.

2. Remova a máscara.

3.5 MODO EM ESPERA

O dispositivo entrará em modo de espera após 30 segundos se nenhum botão tiver sido premido no dispositivo.

A luz do ecrã de visualização irá escurecer mas ainda será visível para mostrar que o seu dispositivo ainda está ligado.

Pressione **Para baixo** , **Para cima** , **OK**  ou **Menu**  para reativar o dispositivo.

3.6 DEFINIÇÕES DE CONFORTO

3.6.1 Rampa

A rampa funciona aumentando gradualmente até à pressão prescrita ao longo de um período de 20 minutos.

Para iniciar a Rampa:

Pressione e mantenha premido o botão **Iniciar/Parar**  durante 3 segundos até o símbolo de Rampa  aparecer no ecrã de visualização:



Se precisar de reiniciar a Rampa, pressione e mantenha premida o botão **Iniciar/Parar**  durante 3 segundos.



3.6.2 Humididade

A humidificação é o processo pelo qual a humidade é adicionada ao ar que se respira.

Pode definir o nível de humidade de 0 (todas as gotículas são transparentes) a 7 (todas as gotículas são sombreadas).



Para utilizar a humidade, terá de encher a sua câmara de água e certificar-se de que o nível de humidade está definido para, pelo menos, 1 (uma gotícula sombreada).

Para ajustar a humidade em qualquer altura:

1. Pressione **Para baixo** , **Para cima**  ou **Menu** .
2. Pressione **Para baixo**  ou **Para cima** 

O dispositivo guarda as alterações e ativa o tempo de inatividade após um período sem interação. Em alternativa, pode sair desta definição pressionando **Menu**  até chegar ao ecrã anterior.

Nota: O nível predefinido de humidade é 5. Se utilizar sem uma câmara de água, ou se for necessário um baixo consumo de energia, defina o nível de humidade para 0.

3.6.3 Alívio expiratório

O alívio expiratório reduz a pressão quando se expira, e regressa à pressão prescrita quando se inspira.

Como definir o nível de alívio expiratório:



1. Pressione **Menu**  para aceder à definição "Expiratory relief" (Alívio expiratório).
2. Pressione **Para baixo**  ou **Para cima** 

Nota: O alívio expiratório pode ser restringido pelo seu profissional de saúde.

3.6.4 SensAwake™

Todos nós experimentámos o despertar subconsciente durante a noite. Quando isto ocorrer, a funcionalidade SensAwake proporcionará alívio de pressão para ajudar a facilitar o regresso ao sono.

Como ativar ou desativar a funcionalidade

SensAwake:



1. Pressione **Menu** para aceder à definição "SensAwake".
2. Pressione **Para baixo ▼** ou **Para cima ▲** para alternar entre "ON" (Ligado) e "OFF" (Desligado).

Nota: A funcionalidade SensAwake pode ser restringida pelo seu profissional de saúde.

4. VISUALIZAR OS DADOS DA TERAPIA

4.1 VISUALIZAR OS DADOS DA TERAPIA NO SEU DISPOSITIVO

O seu dispositivo regista os dados da terapia da última noite, dos últimos 7 dias e dos últimos 30 dias, que pode visualizar a qualquer momento.

Como visualizar os dados da terapia no seu dispositivo:



1. Pressione **Menu** para aceder a "My Data" (Os meus dados).
2. Pressione **Para baixo ▼** ou **Para cima ▲** para alternar entre as seguintes opções:
 - "D" – Dia (dados da terapia da última noite)
 - "W" – Semana (média dos últimos 7 dias de dados da terapia)
 - "M" – Mês (média dos últimos 30 dias de dados da terapia).
3. Pressione **OK ✓** para visualizar o intervalo de dados da terapia pretendido.

O dispositivo irá percorrer automaticamente os seguintes dados da terapia:

Nota: Se pretender contornar este deslocamento automático, pressione **Menu** para percorrer os ecrãs de dados manualmente.

4.1.1 Dados da terapia:

HORAS DE TERAPIA



Vista do dia: Apresenta o número de horas em que utilizou o dispositivo ontem à noite.

Vista da semana: Apresenta o número médio de horas em que utilizou o dispositivo nos últimos 7 dias.

Vista do mês: Apresenta o número médio de horas em que utilizou o dispositivo nos últimos 30 dias.

FUGA DA MÁSCARA



Vista do dia: Indica se a fuga da máscara no dia anterior foi "NORMAL" ou "HIGH" (Alta).

Vista da semana: Indica se, em média, a fuga da máscara foi "NORMAL" ou "HIGH" (Alta) nos últimos 7 dias.

Vista do mês: Indica se, em média, a fuga da máscara foi "NORMAL" ou "HIGH" (Alta) nos últimos 30 dias.

IAH



Vista do dia: Apresenta o número médio de eventos respiratórios das vias aéreas que teve por hora na noite anterior.

Vista da semana: Apresenta o número médio de eventos respiratórios das vias respiratórias que teve nos últimos 7 dias.

Vista do mês: Apresenta o número médio de eventos respiratórios das vias respiratórias que teve nos últimos 30 dias.

Nota: O ecrã IAH pode ser restringido pelo seu profissional de saúde.

4.2 VISUALIZAR OS DADOS DA TERAPIA NA APLICAÇÃO OU NO WEBSITE SLEEPSTYLE

O dispositivo SleepStyle permite-lhe visualizar os dados da sua terapia na aplicação* ou no website* SleepStyle. A aplicação SleepStyle utiliza tecnologia sem fios Bluetooth para comunicar com o seu dispositivo.

A aplicação SleepStyle é compatível com iPhone e Android. Pode descarregar a aplicação SleepStyle, disponível na Apple App Store ou no Google Play™ para Android™.

*Não se encontra disponível em todos os países.

Para emparelhar o dispositivo SleepStyle com o seu dispositivo móvel, siga estes passos:

- Ligue o dispositivo SleepStyle. O dispositivo continuará a poder ser detetado durante um período de 15 minutos. Certifique-se de que o seu dispositivo móvel está dentro de alcance.

Nota: A alteração da definição do dispositivo SleepStyle para "On" (Ligado) também o tornará detetável durante 15 minutos. Consulte abaixo as instruções sobre como alterar a definição Bluetooth.

- Abra o menu Definições do seu dispositivo móvel e ative a definição Bluetooth.

Nota: Poderá ter de consultar o manual do utilizador do seu telemóvel para obter instruções específicas sobre como ativar a definição Bluetooth.

- Abra a aplicação SleepStyle e siga as instruções sobre como registar uma conta.

- Siga as instruções na aplicação sobre como emparelhar o seu dispositivo móvel com o dispositivo SleepStyle.

Os dispositivos devem agora estar emparelhados. A aplicação SleepStyle será atualizada com os dados da terapia diária do dispositivo SleepStyle desde que a definição Bluetooth esteja ativada em ambos os dispositivos.

Só precisa de fazer o emparelhamento uma vez. Após ter emparelhado o dispositivo SleepStyle com o seu dispositivo móvel, este permanecerá emparelhado e voltará a ligar-se automaticamente até que opte por desemparelhar.

Caso tenha algum problema em emparelhar o dispositivo SleepStyle com o seu dispositivo móvel, tente ativar e desativar o Bluetooth no seu dispositivo móvel. Se o problema continuar, tente ativar e desativar o dispositivo SleepStyle (consulte abaixo). Para obter mais informações, visite fpsleepstyle.com.

Como alterar a definição Bluetooth:

Se a definição Bluetooth estiver "DESLIGADA" no seu dispositivo, é apresentada uma linha no ícone Bluetooth no ecrã inicial.

Para alterar a definição Bluetooth, siga estes passos:

- A partir do ecrã inicial, mantenha o botão **Menu** pressionado durante 5 segundos.
- Pressione **Menu** para aceder à definição "Bluetooth".



- Pressione **Para baixo** ou **Para cima** para alterar a definição. A definição fica intermitente para confirmar a sua seleção.

5. CARREGAR OS DADOS DA TERAPIA

5.1 MODEM

Se o dispositivo SleepStyle tiver um modem celular, os dados da terapia serão automaticamente carregados para o seu profissional da saúde. Isto ocorrerá desde que o dispositivo SleepStyle esteja ligado à tomada e em funcionamento. Apenas o seu profissional de saúde tem acesso a estes dados.

Nota: O modem não está disponível em todos os modelos. Para identificar se o dispositivo SleepStyle tem um modem, procure o símbolo do modem na parte da frente do seu dispositivo. Se o dispositivo tiver um modem, e o modem estiver ligado, certifique-se de que o dispositivo é colocado a pelo menos 20 cm (8 pol.) de distância do seu corpo enquanto estiver a ser utilizado.

Como alterar a definição do modem:

O seu modem deve permanecer "LIGADO" para que os dados da terapia sejam carregados para o seu profissional de saúde.

Se precisar de alterar a definição do seu modem, siga estes passos:

- A partir do ecrã inicial, mantenha o botão **Menu** pressionado durante 5 segundos.
- Pressione **Menu** para percorrer os ecrãs até aceder à definição "Cellular Modem" (Modem celular).



- Pressione **Para baixo** ou **Para cima** para alterar a definição. A definição fica intermitente para confirmar a sua seleção.

Se tiver "DESLIGADO" o modem, este é automaticamente ligado após 3 dias.

5.2 F&P INFOUSB™

O InfoUSB armazena automaticamente os dados da terapia. Para garantir que os dados da terapia são registados no InfoUSB, terá de se certificar de que o InfoUSB está na porta InfoUSB.

Se o InfoUSB estiver ligado corretamente, o ícone InfoUSB aparecerá no ecrã inicial do dispositivo.

Pode remover o InfoUSB da porta InfoUSB se solicitado pelo seu profissional de saúde. Pode então carregar os dados da terapia, levar o InfoUSB consigo para a próxima consulta ou enviar o InfoUSB por correio.

Se o seu profissional de saúde atualizar as definições da sua prescrição ou do dispositivo no InfoUSB, estas alterações serão automaticamente transferidas para o seu dispositivo quando o InfoUSB for inserido novamente na porta InfoUSB.

Nota: O ícone InfoUSB  não aparecerá no ecrã de visualização enquanto estiver no modo em espera. Para verificar se o InfoUSB está ligado corretamente, pressione qualquer botão para reativar o dispositivo. Deverá ver o ícone InfoUSB  no ecrã.

Precauções

Geral:

Utilize apenas o InfoUSB com o dispositivo. A utilização de quaisquer outras unidades USB pode causar corrupção de dados. Não tente alterar os diretórios ou visualizar os dados sem software distribuído ou concebido para utilização com o dispositivo.

5.2.1 Website SleepStyle

Pode facilmente carregar os dados da terapia para visualização no website SleepStyle. Esta informação também poderá ser acedida pelo seu profissional de saúde.

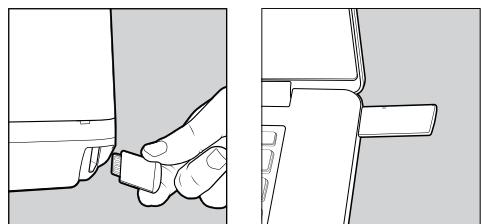
1. Visite fpsleepstyle.com

Na página de registo, introduza o seu nome, endereço de e-mail e data de nascimento e, em seguida, clique em "Register" (Registrar). Ser-lhe-á solicitado que valide o seu endereço de e-mail e crie uma palavra-passe antes de entrar no website. Se já se tiver registado na aplicação SleepStyle no seu dispositivo móvel, pode utilizar o seu e-mail e palavra-passe para iniciar sessão no website SleepStyle.

Selecione a opção para associar o seu dispositivo. Poderá ser-lhe pedido para descarregar um plug-in. Isto permite que o website SleepStyle carregue dados a partir da sua unidade InfoUSB.

2. Insira o InfoUSB na porta USB de um computador

Remova o InfoUSB do dispositivo e insira-o na porta USB de um computador. Um pequena luz acende quando a unidade é ligada ao computador. Se a luz não acender, vire o InfoUSB ou certifique-se de que está totalmente inserido na porta USB.



Nota: Para evitar vírus informáticos no InfoUSB, mantenha o software antivírus do seu computador atualizado e não utilize o InfoUSB para transferir e armazenar ficheiros do seu computador.

3. Siga os passos no ecrã para concluir a ligação do dispositivo

Os dados da terapia no InfoUSB serão carregados no website SleepStyle e podem ser visualizados na página "My Data" (Os meus dados). O seu profissional de saúde também poderá visualizar estes dados, se for necessário.

5.2.2 Aplicação InfoUSB

A aplicação InfoUSB permite-lhe carregar os dados da terapia para o seu profissional de saúde em 5 passos simples.

1. Inserir o InfoUSB na porta USB de um computador, conforme indicado acima

2. Instalar a aplicação InfoUSB

A partir da Mac App Store

Abra a Mac App Store e procure a aplicação InfoUSB. Instale a aplicação gratuitamente. Depois de concluir a instalação com êxito, abra o Launchpad e, em seguida, abra a aplicação InfoUSB.

Nota: É necessário um Mac com um SO X 10.8 ou posterior com uma porta USB e uma ligação à Internet.

A partir da Loja Windows*

Abra a Loja Windows e procure a aplicação InfoUSB. Instale a aplicação gratuitamente. Depois de concluir a instalação, abra a aplicação.

Nota: É necessário um PC ou tablet com o Windows 8 ou posterior com uma porta USB e uma ligação à Internet.

A partir do InfoUSB

Se não conseguir aceder à Loja Windows, clique no botão Iniciar e abra "O meu computador". Navegue para a unidade denominada "FPHCARE". Abra a pasta e clique duas vezes no ficheiro Setup.exe. Siga as instruções apresentadas no ecrã.

Nota: É necessário um PC com um sistema operativo Windows com uma porta USB e uma ligação à Internet.

3. Transferência de dados

Após a deteção de um InfoUSB no seu computador, ser-lhe-á pedido que introduza a sua data de nascimento. Introduza a sua data de nascimento e selecione o botão Upload (Carregar). Verifique se o computador está ligado à Internet para que os dados sejam transferidos com êxito para o profissional de saúde.

4. Confirmação

Após os dados terem sido enviados com êxito, é apresentada uma mensagem de confirmação. Se a sua prescrição tiver sido atualizada, também verá a mensagem "Your healthcare provider has updated your prescription" (O seu profissional de saúde atualizou a sua prescrição).

5. Transferência futura de dados

Retire o InfoUSB do computador e coloque-o novamente na porta InfoUSB do dispositivo. Pode agora utilizar o seu dispositivo.

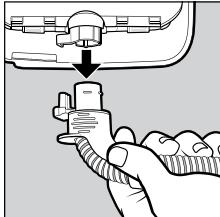
Da próxima vez que precisar de carregar os dados da terapia para o seu profissional de saúde, basta inserir o InfoUSB no seu computador. A mensagem no Passo 3 acima aparecerá automaticamente.

6. CUIDADOS A TER COM O SEU DISPOSITIVO

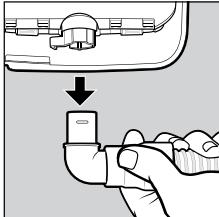
6.1 DESMONTAGEM PARA LIMPEZA

CIRCUITO RESPIRATÓRIO

1. Segure o cotovelo do circuito respiratório e afaste-o cuidadosamente do dispositivo.

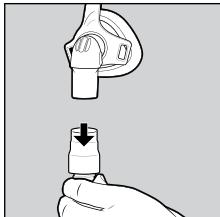


Círculo respiratório ThermoSmart



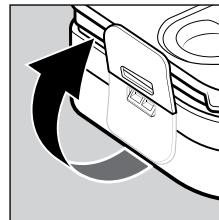
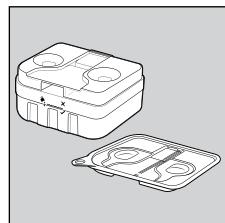
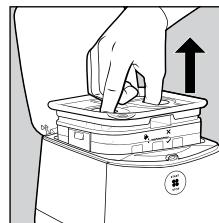
Círculo respiratório padrão

2. Segure na extremidade da máscara do circuito e no conector rosante e separe-os cuidadosamente.



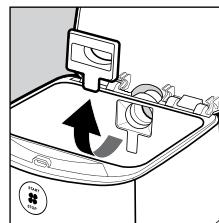
CÂMARA DE ÁGUA E VEDAÇÃO DA CÂMARA

1. Pressione o fecho da tampa e abra a tampa do dispositivo.
2. Retire a câmara de água do dispositivo.
3. Retire a vedação da câmara da parte superior da câmara de água e coloque-a de parte.
4. Levante a patilha na lateral da câmara de água e levante a tampa da câmara para abrir.



VEDAÇÃO DE SAÍDA

1. Agarre na patilha da vedação de saída.
2. Puxe cuidadosamente a vedação de saída para fora do dispositivo.



6.2 LIMPEZA DO DISPOSITIVO E ACESSÓRIOS EM CASA

A limpeza do dispositivo e dos acessórios pode ajudar a prolongar a sua vida e garantir que continua a receber uma terapia eficaz. Em seguida encontra informação sobre quando e como limpar o dispositivo e os acessórios. Consulte as instruções do utilizador da máscara sobre como limpar a máscara.

Avisos

Para evitar choques elétricos:

Não utilize líxívia, álcool ou soluções de limpeza com óleo cítrico ou outros óleos naturais. Estas substâncias podem degradar o dispositivo e acessórios.

Para evitar uma terapia incorreta:

Limpe apenas o dispositivo e os acessórios de acordo com as instruções de limpeza abaixo.

Para evitar efeitos adversos:

Não utilize ozono para limpar este dispositivo. O ozono residual pode resultar em efeitos respiratórios adversos, tais como irritação do nariz, garganta e pulmões.

Precauções

Geral:

Substitua o dispositivo e os acessórios se houver qualquer sinal de fissura, deformação, descoloração ou fugas. Recomenda-se a inspeção regular do dispositivo, circuito respiratório, câmara de água, vedação da câmara, vedação de saída, filtro de ar e cotovelo após a limpeza. Consulte a secção 6.4 - Peças de substituição.

Não utilize ozono, pois pode degradar o dispositivo e os acessórios.

6.2.1 Lavagem após cada utilização

Os seguintes acessórios devem ser limpos após cada utilização:

- Circuito respiratório
- Câmara de água
- Vedação da câmara

Avisos

Para evitar uma terapia incorreta:

Não limpe nem desinfete o circuito respiratório ThermoSmart com água quente. Tal pode causar a deformação do circuito e reduzir a pressão terapêutica.

1. Lave à mão o cotovelo, a câmara de água, a vedação da câmara e o circuito respiratório numa banheira de água morna com um detergente suave para lavagem de louça. Certifique-se de que toda a sujidade visível é removida.
2. Enxague bem o cotovelo, a câmara de água, a vedação da câmara e o circuito respiratório numa banheira de água limpa durante 30 segundos. Certifique-se de que todos os resíduos de detergente foram removidos.
3. Repita o processo de enxaguamento, utilizando água limpa.
4. Pendure o circuito respiratório, com ambas as extremidades voltadas para o chão, para secar ao abrigo da luz solar direta ou do calor, por exemplo, toalheiro aquecido.
5. Deixe que a câmara de água e a vedação da câmara sequem ao abrigo da luz solar direta ou do calor.

Nota: O cotovelo do circuito respiratório padrão precisa ser desconectado durante a lavagem após cada utilização. Se permanecer sujidade dentro do circuito respiratório após o enxaguamento, utilize uma escova macia e não metálica para a remover. Enxague novamente o circuito. Se não for possível remover a sujidade, o circuito respiratório deve ser substituído.

A utilização de água destilada é recomendada durante a terapia para reduzir os depósitos minerais e as manchas. Caso ocorram depósitos minerais, pode reduzi-los mergulhando a câmara de água durante 10 minutos numa solução de 1 parte de vinagre branco para 2 partes de água. Esvazie a solução e enxague abundantemente com água limpa. Repita o processo de enxaguamento, utilizando água limpa. Deixe secar longe de luz solar direta ou de calor antes de voltar a montar.

6.2.2 Após 7 dias de utilização

O dispositivo e os acessórios abaixo indicados devem ser lavados após 7 dias de utilização:

- Vedaçāo de saída
- Cotovelo
- Dispositivo

Vedaçāo de saída e cotovelo

1. Desligue o cotovelo do circuito respiratório padrão.
2. Lave à mão a vedaçāo de saída e o cotovelo numa banheira de água morna com um detergente suave para lavar louça. Certifique-se de que toda a sujidade visível é removida.
3. Enxague bem a vedaçāo de saída e o cotovelo numa banheira de água limpa durante 30 segundos. Certifique-se de que todos os resíduos de detergente foram removidos.
4. Repita o processo de enxaguamento, utilizando água limpa.
5. Deixe secar longe de luz solar direta ou de calor.
6. Volte a ligar o cotovelo ao circuito respiratório padrão.

Dispositivo

1. Desligue o dispositivo na fonte de alimentação e, em seguida, retire o cabo de alimentação da parte posterior do dispositivo.
2. Limpe o exterior e o alojamento da câmara do dispositivo com um pano limpo, húmido (não encharcado) e água morna e com detergente suave para lavar louça.
3. Deixe secar longe de luz solar direta ou de calor.

Avisos

Para evitar choques elétricos:

- Para evitar choques elétricos, não puxe pelo cabo de alimentação, pois pode danificá-lo.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou qualquer outro líquido.

Máquina de lavar louça

Uma vez a cada 7 dias, pode limpar a câmara de água, a vedação da câmara e a vedaçāo de saída numa máquina de lavar loiça doméstica. Coloque a câmara de água na prateleira superior da máquina de lavar louça e certifique-se de que a vedaçāo da câmara e a vedaçāo de saída são colocadas num local seguro.

6.3 REMONTAGEM DO DISPOSITIVO

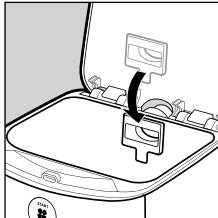
Quando as peças que limpou secarem, pode voltar a montar as peças.

CIRCUITO RESPIRATÓRIO

- Segure na extremidade do cotovelo do circuito respiratório e empurre-o para a saída de ar do dispositivo.
- Nota:** Se tiver um circuito respiratório ThermoSmart, certifique-se de que os conectores elétricos no cotovelo encaixam na posição com a ligação ThermoSmart.
- Segurando a máscara e a outra extremidade do circuito respiratório, empurre o conector rosante firmemente para o encaixar no circuito respiratório.

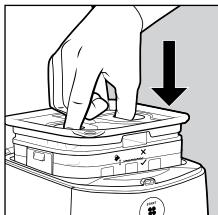
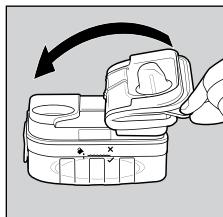
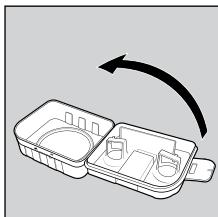
VEDAÇÃO DE SAÍDA

Segure na patilha da vedação de saída e empurre-a em direção à entrada do alojamento da câmara. Certifique-se de que a patilha está encostada à parede da câmara.



CÂMARA DE ÁGUA E VEDAÇÃO DA CÂMARA

- Fecho a tampa da câmara. Pressione a patilha da câmara de água até encaixar no lugar.
- Encha a câmara de água com água através de qualquer um dos orifícios de enchimento na parte superior.
- Fixe a vedação da câmara novamente na câmara de água. Certifique-se de que está encaixada e que veda os orifícios na tampa da câmara.
- Coloque a câmara de água novamente no dispositivo.



6.4 PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO

Segue-se uma lista das peças de substituição que estão disponíveis. Contacte o seu profissional de saúde para encomendar estas peças.

900SPS100	Câmara de água
900SPS101	Vedação da câmara
900SPS111	Filtro de ar (individual)
900SPS110	Filtro de ar (Caixa com 2 unidades)
900SPS120	Círculo respiratório ThermoSmart*
900SPS121	Círculo respiratório padrão com cotovelo*
900SPS122	Cotovelo (para utilização com um círculo respiratório padrão)
900SPS140	Tampa do dispositivo
900SPS141	Vedação de saída
900SPS142	Saco de transporte
900SW101	F&P InfoUSB
900SPS162	Cabo de alimentação europeu
900SPS163	Cabo de alimentação brasileiro
900SPS165	Cabo de alimentação do Reino Unido
900SPS166	Cabo de alimentação chinês
900SPS171	Guia de utilização e cuidados – Resto do mundo
900SPS176	Guia de utilização e cuidados – Europa de Leste
900SPS177	Guia de utilização e cuidados – Europa Ocidental

* Peças aplicadas – para encaixar num conector cónico de 22 mm (0,86 pol.) .

Avisos

Para evitar lesões:

Não utilize círculos respiratórios, peças e acessórios que não sejam distribuídos para utilização com este dispositivo ou recomendados pela Fisher & Paykel Healthcare.

Geral:

Não utilize acessórios ou cabos de alimentação que não sejam fornecidos nem recomendados pela Fisher & Paykel Healthcare. Tal poderia resultar num aumento das emissões eletromagnéticas ou numa diminuição da imunidade eletromagnética.

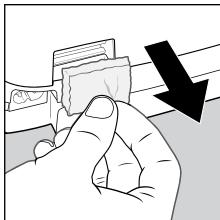
6.4.1 Filtro de ar

O filtro de ar está localizado na parte posterior do dispositivo. Substitua o filtro de ar pelo menos uma vez a cada 3 meses, ou com maior frequência se ficar obstruído com sujidade ou pó. Para substituir o filtro de ar, siga as instruções abaixo.

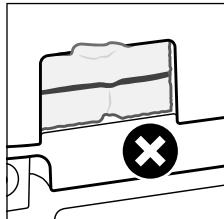
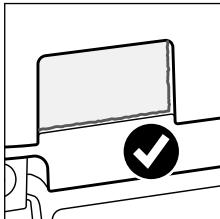
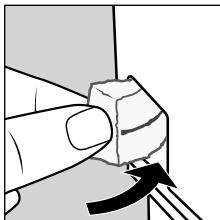
Avisos

Para evitar asfixia ou inalação de um objeto estranho:
Não utilize o dispositivo sem o filtro de ar recomendado.
O filtro de ar reduzirá o pó ou as partículas que entram no dispositivo e no circuito respiratório.

1. Para remover, aperte o filtro de ar com os dedos e puxe para o retirar do dispositivo.



2. Segure no lado curto do novo filtro de ar. Introduza o filtro de modo que o lado com a marcação fique virado para dentro. Empurre em direção ao dispositivo para que não haja brechas.



7. VIAJAR COM O DISPOSITIVO

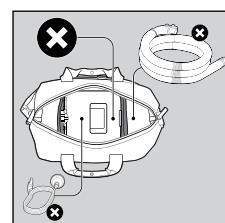
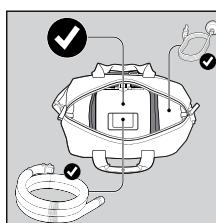
O dispositivo incorpora uma característica de tensão universal que lhe permite funcionar em qualquer tensão de rede doméstica CA. Com a utilização do adaptador de pino/tomada apropriado, o dispositivo pode funcionar na maioria dos países.

Abaixo encontra-se uma lista de verificação do que levar consigo quando viaja:

- Saco de transporte
- Dispositivo SleepStyle
- Câmara de água (vazia)
- Vedação da câmara
- Circuito respiratório ThermoSmart ou circuito respiratório padrão com cotovelo
- F&P InfoUSB
- Cabo de alimentação
- Filtro de ar
- Vedação de saída
- Guia de utilização e cuidados F&P SleepStyle
- Máscara

Pode também precisar do seguinte:

- Cabo de extensão
- Adaptador de tomada



Precauções

Para evitar danos causados por água no dispositivo:
Esvazie a câmara de água antes de transportar ou embalar o dispositivo.

Nota: O dispositivo não está certificado para utilização num avião. Confirme com a sua companhia aérea se pode levar o dispositivo consigo como bagagem de mão.

8. ESPECIFICAÇÕES

8.1 MODELOS E FUNCIONALIDADES DO DISPOSITIVO SLEEPSTYLE

Modelo do dispositivo	SleepStyle Auto	SleepStyle CPAP
Reino Unido/Hong Kong	SPSAAK/SPSABK	SPSCAK/SPSCBK
China	SPSABC/SPS AFC*	SPSCBC/SPSCFC*
Brasil	SPSAAB/SPSABB	SPSCAB/SPSCBB

Características de desempenho	
Humidificador totalmente integrado**	Ajuste automático da altitude
Tecnologia ThermoSmart†	Compensação de fugas
Pressão autoajustável‡	Comunicação de eficácia
SensAwake	Comunicação de conformidade
Alívio expiratório	F&P InfoUSB
Deteção de Apneia Central do Sono	Tecnologia sem fios Bluetooth
Rampa	Modem celular**

Compatível com
Aplicação e website F&P SleepStyle§

* Estes modelos são fornecidos com um circuito respiratório padrão.

** Não se encontra disponível em todos os modelos.

† É necessário um circuito respiratório ThermoSmart para ativar o ThermoSmart.

‡ Apenas SleepStyle Auto.

§ Não se encontra disponível em todos os países.

8.2 DEFINIÇÕES DOS SÍMBOLOS

	Por razões de segurança, consultar as instruções de utilização	REF	Número de referência do catálogo
	Cuidado	SN	Número de série
	Consultar as instruções de utilização	LOT	Código de lote
	Não utilizar este dispositivo com doentes que necessitem de oxigénio suplementar		Intervalo de humidade
	Encher com água aqui		Intervalo de temperatura
	Nível máximo de água (não encher acima da linha de água)	IP22	Protegido contra a entrada de pequenos objetos e gotas de água
	Fabricante		Não utilizar se a embalagem estiver danificada

	Data de fabrico		Data de validade
	Peça aplicada de tipo BF		Não eliminar como lixo normal
	Radiação eletromagnética não ionizante		Em conformidade com a diretiva 93/42/CEE relativa a dispositivos médicos
	Equipamento de classe II		Representante autorizado na comunidade europeia
Rx only	Sujeito a receita médica		

8.3 ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Dimensões	144 A x 177 L x 183 P mm (5,7 A x 7,0 L x 7,2 P pol.)				
Peso	1,7 kg (3,7 lb) Peso embalado (máx.): 2,7 kg (5,9 lb)				
Desempenho	Intervalo de pressão: 4 a 20 cmH ₂ O/hPa (no caso improvável de condições de falha, pressão limitada a <30 cmH ₂ O)				

Taxas de fluxo máximas

Definição de pressão CPAP (cmH ₂ O)	4	8	12	16	20
Fluxo medido na porta de ligação do doente (L/min)	>145	>150	>150	>135	>120

Estabilidade da pressão dinâmica*

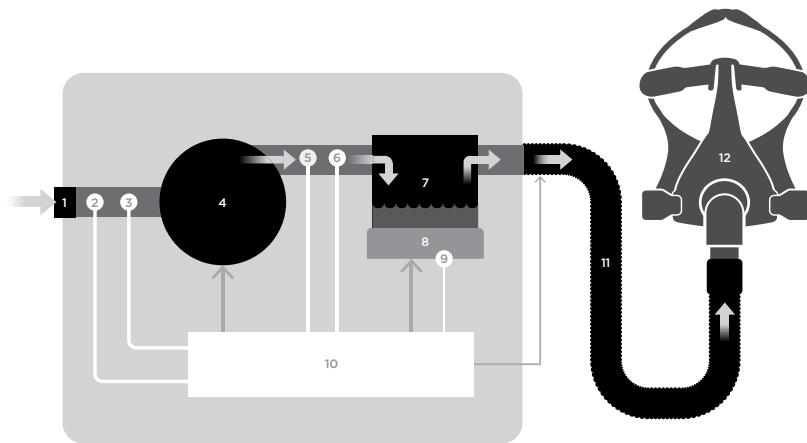
	BPM ¹	Pressão de teste				
		4,0 cmH ₂ O	8,0 cmH ₂ O	12,0 cmH ₂ O	16,0 cmH ₂ O	20,0 cmH ₂ O
Estabilidade da pressão dinâmica (cmH ₂ O)	10	± 0,5	± 0,8			
	15					
	20					

¹BPM – Respirações por minuto

Estabilidade da pressão estática*

Alteração da pressão (cmH ₂ O) na porta de ligação a uma definição de pressão de 10 cmH ₂ O	Autoajuste e pressão fixa
	± 0,5

*Medição de pressão incluindo incerteza: ± (0,04 cmH₂O + 0,026% da leitura)

Trajetória do fluxo pneumático:

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Filtro de entrada de ar | 7. Câmara de água |
| 2. Sensor de temperatura ambiente | 8. Placa do aquecedor |
| 3. Sensor de fluxo | 9. Sensor de temperatura da placa do aquecedor |
| 4. Ventilador | 10. Sistema de controlo |
| 5. Sensor de humidade relativa | 11. Circuito respiratório |
| 6. Sensor de pressão | 12. Máscara |

Saída de humidade (testada a uma temperatura ambiente de 23 °C [73,4 °F])

HA ² (mgH ₂ O/L BTPS ³)	Com circuito respiratório ThermoSmart	Com circuito respiratório padrão
Nível de humidade 7	>23	>15
Nível de humidade 5	>18	>10

² HA - Humidade absoluta³ BTPS - Temperatura e pressão corporal saturadas**Classificações elétricas**

Tensão nominal de alimentação	Corrente nominal de entrada	Frequência nominal de alimentação
100–115 V	1,2 A (2,5 A máx.)	50–60 Hz
220–240 V	1,1 A (2,3 A máx.)	50–60 Hz

Temperatura do ar de saída	Máxima = 38 °C (100 °F)	
Nível de ruído	Nível de pressão sonora 28 ±1,5 dBA; nível médio de potência sonora <35 dBA.	
Volume da câmara de água	380 mL até à linha do nível máximo de água	
Conformidade com normas	IEC 60601-1:2012; IEC 60601-1-2:2014; IEC 60601-1-2:2007; IEC 60601-1-11:2015; ISO 80601-2-70:2015; ISO 5356-1:2004; ISO 17510-1:2007; ISO 8185:2007	
Declaração de conformidade	Por este meio, a Fisher & Paykel Healthcare declara que o F&P SleepStyle está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço Internet: www.fphcare.com/certifications .	
Modem celular	UMTS 3G: B1, B2, B5, B6, B8, B19; Potência máxima +23 dBm GSM 2G: 850 MHz/900 MHz/1800 MHz/1900 MHz; Potência máxima +33 dBm	
Tecnologia Bluetooth	2402-2480 MHz; Potência máxima +6 dBm, GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK	
Registo de dados	O InfoUSB irá armazenar até 5 anos de dados de eficácia resumidos, 365 dias de dados de eficácia detalhados e 140 horas de dados de alta resolução sobre pressão, fugas e fluxo. Sem um InfoUSB, a memória interna do dispositivo é capaz de armazenar até 1 ano de dados de eficácia resumidos, 30 dias de dados de eficácia detalhados e 20 horas de dados de alta resolução sobre pressão, fugas e fluxo.	
Vida útil	Dispositivo Circuitos respiratórios Câmara de água Filtro de ar	5 anos 12 meses 12 meses 3 meses
Geral	O doente é um operador previsto.	

8.4 CLASSIFICAÇÕES

Modo de funcionamento	Funcionamento contínuo
Proteção contra choques elétricos	Tipo BF
Proteção de entrada	IP22

8.5 CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Temperatura ambiente	5 a 35 °C (41 a 95 °F)
Humidade	15 a 90% HR
Altitude	0 a 3.000 m (0 a 9.000 pés)

Precauções

Geral:

Utilize o dispositivo apenas dentro das condições de funcionamento especificadas, caso contrário, o desempenho do dispositivo pode ser comprometido.

Nota: Acima de 1.500 m (4.500 pés), a pressão máxima de funcionamento será reduzida a taxas de fluxo elevadas.

8.6 CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

O dispositivo deve ser sempre armazenado e transportado dentro dos seguintes intervalos de temperatura e humidade.

Temperatura	-10 °C a 60 °C (14 a 140 °F)
Humidade	15 a 90% HR

Nota: O dispositivo pode ser utilizado imediatamente se for transportado e armazenado de acordo com as condições especificadas de armazenamento e transporte.

8.7 INSTRUÇÕES DE ELIMINAÇÃO

	Instruções de eliminação do dispositivo Este dispositivo contém peças eletrônicas e uma bateria de lítio. Não elimine como lixo comum. Elimine as peças eletrônicas e a bateria de lítio de acordo com as diretrizes locais.
	Instruções de eliminação de acessórios e peças de substituição Elimine o circuito respiratório, a câmara de água e outras peças de substituição em conformidade com as diretrizes locais. Coloque o circuito respiratório e a câmara de água num saco de resíduos no final da utilização e eliminate como lixo comum.

8.8 MANUTENÇÃO

Avisos

Geral:

Este dispositivo não é reparável e não contém quaisquer peças reparáveis. Encaminhe quaisquer questões relacionadas com o dispositivo ou com os acessórios para o seu profissional de saúde.

O dispositivo não necessita de manutenção preventiva.

8.9 DECLARAÇÃO DE GARANTIA

A Fisher & Paykel Healthcare garante que o dispositivo (excluindo itens consumíveis que fazem parte do sistema de administração CPAP), quando utilizado de acordo com as instruções de utilização, não apresenta defeitos de fabrico e de materiais e irá ter o desempenho de acordo com as especificações oficiais da Fisher & Paykel Healthcare relativas ao produto durante um período de 2 anos a partir da data de compra por parte do utilizador final. Esta garantia está sujeita às limitações e exceções definidas detalhadamente em www.fphcare.com/sleep-apnea/cpap-devices/warranty-cpap/.

9. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se achar que o seu dispositivo não está a funcionar corretamente, consulte as seguintes sugestões.

Se o problema persistir, consulte o seu profissional de saúde. Não tente reparar o dispositivo sozinho.

Avisos

Para evitar choques elétricos:

- Não modifique o dispositivo nem os acessórios.
- Não desmonte o dispositivo. A desmontagem do dispositivo, por exemplo, desaparafusando a parte inferior do dispositivo, danificará as vedações de pressão e os componentes elétricos.

9.1 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS DO DISPOSITIVO

Problema	Solução
A minha terapia não começa e o ecrã de visualização não apresenta informação.	O cabo de alimentação pode não estar corretamente ligado à corrente. Solução: Empurre firmemente o conector do cabo de alimentação para confirmar que está inserido corretamente na fonte de alimentação e na parte posterior do dispositivo.
A minha terapia não começa, mas o ecrã de visualização é apresentado.	Houve uma tempestade, corte de energia ou pico de energia? Solução: Verifique o disjuntor ou fusível, e reinicie conforme necessário. Se o ecrã de visualização não ligar, devolva o dispositivo ao seu profissional de saúde.
A pressão está a flutuar ou o ar que está a ser fornecido pelo dispositivo é insuficiente	Pode haver água no ventilador, impedindo o seu arranque. Solução: Desligue a fonte de alimentação e desligue o dispositivo. Retire a câmara de água. Mantenha a tampa do dispositivo aberta e vire o dispositivo ao contrário para limpar a água. Volte a colocar a câmara de água no dispositivo. Reinicie o dispositivo.
O dispositivo é ruidoso.	Existe alguma mensagem de erro no visor? Solução: Consulte a secção 9.2 – Mensagens de erro no ecrã SleepStyle.
A base do dispositivo é quente ao toque, mesmo que o dispositivo não esteja a ser utilizado.	A sua máscara pode não ter sido colocada corretamente, causando fugas. Solução: Certifique-se de que a sua máscara está corretamente colocada. Consulte as instruções de utilização da máscara para instruções de ajuste, ou contacte o seu profissional de saúde.
Há uma acumulação de água na placa do aquecedor.	Pode haver água no circuito respiratório. Solução: Desligue o circuito respiratório e pendure-o com ambas as extremidades apontadas para o chão até eliminar toda a água no circuito respiratório.
O dispositivo é ruidoso.	A tampa do dispositivo pode não estar corretamente fechada, a vedação da câmara pode não estar corretamente colocada na câmara de água ou a vedação de saída pode estar em falta. Solução: Certifique-se de que a vedação de saída e a câmara de água com a vedação da câmara estão no dispositivo. Consulte a secção 6.3 – Remontagem do dispositivo para obter instruções detalhadas sobre como voltar a montar estas peças.
A base do dispositivo é quente ao toque, mesmo que o dispositivo não esteja a ser utilizado.	Pode estar a sair ar do dispositivo ou do circuito respiratório. Solução: Certifique-se de que a tampa do dispositivo foi fechada corretamente, que o circuito respiratório e a máscara estão corretamente ligados e que não existem fugas de ar ou condensação no circuito respiratório.
Há uma acumulação de água na placa do aquecedor.	Se o ruído se alterar enquanto respira, tal significa que o dispositivo está a ajustar a velocidade do motor para manter a pressão correta à medida que inspira e expira. Este é um comportamento normal.
A base do dispositivo é quente ao toque, mesmo que o dispositivo não esteja a ser utilizado.	Isto é normal e não deve causar preocupação. No modo em espera, o dispositivo consome aproximadamente 5 W de energia. Isto pode causar a sensação de calor.
Há uma acumulação de água na placa do aquecedor.	Quando a terapia parar, o dispositivo arrefece, o que pode causar a formação de condensação na placa do aquecedor. Solução: Para reduzir a condensação, mantenha o dispositivo ligado à corrente e ligado à fonte de alimentação depois de parar a terapia. Antes de cada utilização, remova a câmara de água e seque o alojamento da câmara do dispositivo com um pano. Se a acumulação de água se tornar excessiva, contacte o seu profissional de saúde.

Problema	Solução
Não creio que o meu humidificador esteja a funcionar.	<p>O nível de humidade pode estar incorreto.</p> <p>Solução: Verifique se o nível de humidade é superior a 0. Consulte a secção 3.6 – <i>Definições de conforto</i> para obter mais informações sobre como alterar a definição de humidade.</p> <p>A câmara de água pode estar vazia.</p> <p>Solução: Verifique se existe água na câmara de água. Consulte a secção 2.2 – <i>Configurar o seu dispositivo</i> para obter instruções sobre como encher a câmara de água.</p> <p>O circuito respiratório ThermoSmart não está ligado corretamente ao dispositivo.</p> <p>Solução: Retire o circuito respiratório ThermoSmart do dispositivo e volte a ligá-lo. Certifique-se de que os conectores elétricos encaixam na ligação ThermoSmart. Quando ligado corretamente, o ícone ThermoSmart  é apresentado no ecrã inicial.</p>
O ícone ThermoSmart surge com uma linha  ou existe uma lacuna onde este ícone deve aparecer.	<p>O circuito pode não estar ligado corretamente ou pode existir um erro no circuito respiratório ThermoSmart. Continuará a receber o tratamento e humidade, mas poderá não ser o ideal.</p> <p>Solução: Retire o circuito respiratório ThermoSmart do dispositivo e volte a ligá-lo. Certifique-se de que os conectores elétricos encaixam na ligação ThermoSmart. Quando ligado corretamente, o ícone ThermoSmart  é apresentado no ecrã inicial.</p> <p>Pode estar a utilizar um circuito respiratório padrão. Consulte o seu profissional de saúde para obter mais informações.</p>
O ícone InfoUSB surge com uma linha  ou existe uma lacuna onde este ícone deve aparecer.	<p>O InfoUSB pode não estar ligado corretamente ou pode existir um erro com o InfoUSB. Continuará a receber o tratamento, mas os dados da terapia poderão não ser registados no InfoUSB.</p> <p>Solução: Retire o InfoUSB da porta InfoUSB e volte a inserir. Quando ligado corretamente, o ícone InfoUSB  é apresentado no ecrã inicial.</p>
O ícone Bluetooth surge com uma linha  .	<p>A definição Bluetooth está desligada no seu dispositivo ou pode existir um erro com a definição Bluetooth. Continuará a receber o tratamento, mas os dados da terapia podem não estar disponíveis na aplicação SleepStyle.</p> <p>Solução: Desligar e voltar a ligar a definição Bluetooth no seu dispositivo móvel pode resolver problemas de conectividade. Consulte a secção 4.2 – <i>Visualizar os dados da terapia na aplicação ou no website SleepStyle</i> para obter instruções sobre como alterar a definição Bluetooth.</p>
O ícone do modem surge com uma linha  .	<p>O modem está desligado no seu dispositivo ou não foi possível estabelecer a ligação com o modem. Continuará a receber o tratamento, mas os dados da terapia poderão não ser carregados para o seu profissional de saúde.</p> <p>Solução: Desligar e voltar a ligar o modem no dispositivo SleepStyle pode resolver problemas de conectividade. Consulte a secção 5.1 – <i>Modem</i> para obter instruções sobre como alterar a definição do modem.</p>

9.2 MENSAGENS DE ERRO NO ECRÃ SLEEPSTYLE

Se for detetada uma falha no seu dispositivo ou nos acessórios, aparecerá uma mensagem de erro no ecrã de visualização. Identifique o código de erro nos intervalos especificados abaixo e siga a ação corretiva apropriada. Se o erro persistir ou voltar a ocorrer, consulte o seu profissional de saúde. Não tente reparar o dispositivo sozinho.

Códigos de erro entre	Solução
100-199	O dispositivo pode não ser capaz de fornecer uma terapia eficaz. O dispositivo pode ter-se desligado ou pode não ser capaz de fornecer a pressão prescrita. Solução: Desligue e volte a ligar a fonte de alimentação para reiniciar o dispositivo.
400-499	A humidade pode ter sido desativada. Continua a ser seguro utilizar o seu dispositivo sem humidade. Continuará a ser tratado à pressão que lhe foi prescrita. Solução: Desligue e volte a ligar a fonte de alimentação para reiniciar o dispositivo.
510 ou 512	Pode haver um problema com o circuito respiratório ThermoSmart. Continua a ser seguro utilizar o seu dispositivo. Continuará a receber o tratamento e humidade, mas poderá não ser o ideal. Solução: Tente voltar a ligar o circuito respiratório ThermoSmart. Quando ligado corretamente, o ícone ThermoSmart  é apresentado no ecrã inicial. Em alternativa, desligue e volte a ligar a fonte de alimentação para reiniciar o dispositivo.
500-599 (excluindo 510 ou 512)	O circuito respiratório ThermoSmart pode ter sido desativado. Continua a ser seguro utilizar o seu dispositivo. Continuará a receber o tratamento e humidade, mas poderá não ser o ideal. Solução: Desligue e volte a ligar a fonte de alimentação para reiniciar o dispositivo.

SleepStyle, SensAwake, ThermoSmart e F&P InfoUSB são marcas comerciais da Fisher & Paykel Healthcare Ltd.

A marca nominativa e os logos Bluetooth® são marcas comerciais registadas detidas pela Bluetooth SIG Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela Fisher & Paykel Healthcare foi feita sob licença. Outras marcas comerciais e nomes comerciais pertencem aos respetivos proprietários.

Android e Google Play são marcas comerciais da Google Inc.

“Desenvolvido para iPhone” significa que um acessório eletrónico foi concebido para se ligar especificamente a um iPhone, e foi certificado pelo programador para cumprir os padrões de desempenho da Apple. A Apple não é responsável pelo funcionamento deste dispositivo ou pela sua conformidade com as normas de segurança e regulamentares. Note que a utilização deste acessório com um iPhone pode afetar o desempenho sem fios. Apple, OS X, Mac e iPhone são marcas comerciais da Apple Inc. registadas nos EUA. e outros países. App Store é uma marca de serviço da Apple Inc. registada nos EUA e outros países.

Windows é uma marca comercial registada ou uma marca comercial da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.

CONSIDERAÇÕES INICIAIS

Antes de usar o equipamento pela primeira vez, ele precisa ser configurado por um profissional de saúde.

Se seu equipamento ou qualquer acessório não estiver funcionando corretamente, entre em contato com seu distribuidor de equipamentos médicos.

Profissionais da saúde: entrem em contato com o representante da Fisher & Paykel Healthcare para obter uma cópia do Manual Clínico F&P SleepStyle.

ÍNDICE

1. Visão geral	G-3
1.1 Indicações	G-3
1.2 Contraindicações	G-3
1.3 Advertências	G-3
1.3.1 Para evitar morte ou lesões graves.....	G-3
1.3.2 Para evitar choques elétricos	G-3
1.3.3 Para evitar queimaduras	G-3
1.3.4 Para evitar risco de incêndio.....	G-3
1.3.5 Para evitar reinalação ou asfixia por dióxido de carbono.....	G-3
1.3.6 Para evitar sufocamento ou aspiração de objetos estranhos	G-4
1.3.7 Para evitar lesões	G-4
1.3.8 Para evitar prejuízo da terapia.....	G-4
1.3.9 Informações Gerais.....	G-4
1.4 Advertências	G-4
1.4.1 Para evitar danos ao equipamento provocados pela água.....	G-4
1.4.2 Informações Gerais.....	G-4
1.5 Precauções	G-5
1.6 Efeitos adversos	G-5
2. Introdução	G-6
2.1 Equipamento e acessórios	G-6
2.2 Como configurar seu equipamento.....	G-7
3. Como utilizar seu equipamento	G-9
3.1 Ícones da tela.....	G-9
3.2 Controles do equipamento	G-9
3.3 Como Iniciar a terapia	G-10
3.4 Como interromper a terapia	G-10
3.5 Modo de espera.....	G-10
3.6 Configurações de conforto	G-10
3.6.1 Rampa.....	G-10
3.6.2 Umidificação	G-10
3.6.3 Alívio expiratório	G-10
3.6.4 SensAwake™	G-11

4.	Como visualizar os dados de sua terapia	G-11
4.1	Visualizar os dados de sua terapia em seu equipamento .....	.G-11
4.1.1	Dados da Terapia.....	.G-11
4.2	Visualização dos dados de sua terapia no aplicativo ou site do SleepStyle.....	.G-12
5.	Como carregar os dados de sua terapia	G-12
5.1	Modem .....	.G-12
5.2	F&P InfoUSB™ .....	.G-13
5.2.1	Site do SleepStyle .....	.G-13
5.2.2	Aplicativo InfoUSB.....	.G-13
6.	Como cuidar do seu equipamento.....	G-14
6.1	Desmontagem para limpeza	G-14
6.2	Como limpar seu equipamento e acessórios em casa	G-14
6.2.1	Lavagem após cada utilização.....	G-15
6.2.2	Lavagem após 7 dias de utilização .....	.G-15
6.3	Remontagem do equipamento.....	G-16
6.4	Peças de reposição.....	G-16
6.4.1	Filtro de ar.....	.G-17
7.	Como transportar seu equipamento.....	G-17
8.	Especificações	G-18
8.1	Modelos do equipamento e funcionalidades do SleepStyle	G-18
8.2	Definições dos símbolos.....	G-18
8.3	Especificações do produto.....	G-19
8.4	Classificações.....	G-21
8.5	Condições de funcionamento	G-22
8.6	Condições de armazenamento e transporte	G-22
8.7	Instruções de descarte.....	G-22
8.8	Manutenção.....	G-22
8.9	Declaração de garantia.....	G-22
9.	Solução de problemas.....	G-22
9.1	Solução de problemas do equipamento.....	G-23
9.2	Mensagens de erro na tela do SleepStyle	G-25

1. VISÃO GERAL

BEM-VINDO

Agradecemos por escolher o equipamento F&P SleepStyle. O F&P SleepStyle Auto é um equipamento que fornece pressão positiva às vias aéreas com ajuste automático. O F&P SleepStyle CPAP é um equipamento que fornece pressão positiva contínua às vias aéreas de maneira fixa (CPAP).

Esse manual se refere ao F&P SleepStyle Auto e ao F&P SleepStyle CPAP, como o “equipamento”. O equipamento trata a Apneia Obstrutiva do Sono (AOS) através de um fluxo de pressão positiva nas vias aéreas no nível prescrito pelo médico, para abrir e sustentar as vias aéreas evitando o seu colapso.

Leia este manual com atenção antes de utilizar o equipamento. Mantenha este manual em um local seguro para que seja utilizado quando necessário.

1.1 INDICAÇÕES

O equipamento foi projetado para ser utilizado em pacientes adultos durante o tratamento da Apneia Obstrutiva do Sono (AOS).

Este equipamento é indicado para uso domiciliar ou laboratórios de sono.

1.2 CONTRAINDICAÇÕES

Advertências

Não utilize esse equipamento se você tiver uma das seguintes doenças preexistentes, pois o uso da pressão positiva nas vias aéreas pode ser contraindicado nestes casos:

- Pneumotórax
- Doença pulmonar bolhosa
- Pneumoencéfalo
- Perda de fluido cérebro-espinal
- Cirurgia craniana ou trauma craniano recente
- Anomalias da placa cribiforme
- Pressão arterial patologicamente baixa
- Vias aéreas superiores intubadas

Se você não tiver certeza sobre quais condições preexistentes você tem, verifique com seu médico ou profissional de saúde.

1.3 ADVERTÊNCIAS

**Para evitar risco de incêndio:
Não utilize este equipamento com pacientes que necessitem de oxigênio suplementar.**



Coneectar oxigênio suplementar a qualquer peça desse sistema, seja à máscara ou à saída de ar do equipamento, pode causar o acúmulo de oxigênio e resultar em um incêndio.

1.3.1 Para evitar morte ou lesões graves:

- O equipamento deve ser utilizado apenas em pacientes adultos.
- O equipamento deve ser utilizado apenas para o tratamento de AOS.
- O equipamento deve ser utilizado apenas com a prescrição de um médico.
- O equipamento não deve ser utilizado para aplicações de suporte à vida.

1.3.2 Para evitar choques elétricos:

- Não utilize se o equipamento, cabo elétrico ou acessórios estiverem danificados, deformados ou rachados.
- Não tracione o cabo elétrico, pois ele pode ser danificado.
- Não utilize alvejantes, álcool, limpadores cítricos ou outros óleos naturais. Essas substâncias podem degradar o equipamento e os acessórios.
- Não imerja o equipamento em água ou outro líquido.
- Não modifique o equipamento ou acessórios.
- Não desmonte o equipamento. Desmontar o equipamento desparafusando sua face inferior, por exemplo, danificará a vedação de pressão e componentes elétricos.

1.3.3 Para evitar queimaduras:

- Não deite sobre o circuito respiratório ThermoSmart™ e evite seu contato prolongado com a pele.
- Não preencha a câmara de água com água quente, pois esse procedimento pode causar queimaduras nas vias aéreas.

1.3.4 Para evitar risco de incêndio:

- Não cubra o circuito respiratório ThermoSmart, pois esse procedimento pode superaquecer o circuito.
- Não conecte acessórios elétricos não aprovados para utilização com o equipamento.
- Não utilize este equipamento para pacientes que precisem de oxigênio suplementar. Conectar oxigênio suplementar a qualquer peça desse sistema, seja à máscara ou à saída de ar do equipamento, pode causar o acúmulo de oxigênio e resultar em incêndio.
- As fontes de oxigênio devem estar localizadas a mais de 1 m (40 polegadas) do equipamento.

1.3.5 Para evitar reinalação ou asfixia por dióxido de carbono:

- Não utilize máscaras que não contenham uma válvula expiratória adequada para a terapia de CPAP, ou que não sejam recomendadas pela Fisher & Paykel Healthcare ou seu profissional de saúde.
- Remova a máscara imediatamente se o equipamento for desligado (incluindo caso de falta de energia elétrica ou mau funcionamento do equipamento). O fluxo de ar através da máscara pode ser insuficiente para eliminar todo o gás expirado.

1.3.6 Para evitar sufocamento ou aspiração de objetos estranhos:

- Certifique-se de que o circuito respiratório e cabo elétrico, incluindo qualquer cabo de extensão, estejam posicionados corretamente para que não se enrosquem com o corpo ou mobília durante o sono.
- Não utilize o equipamento sem o filtro de ar recomendado. O filtro de ar de ar reduzirá a entrada de poeira ou partículas no equipamento e circuito respiratório.
- Não posicione o equipamento acima da altura da cabeça para evitar que água entre no circuito respiratório.
- Não utilize o equipamento com água na câmara de água se o equipamento estiver sendo usado em um veículo em movimento (aviões, navios)

1.3.7 Para evitar lesões:

- Não posicione o equipamento acima da altura da cabeça, para evitar quedas.
- Não utilize circuitos respiratórios, peças e acessórios que não são distribuídos para uso com esse equipamento ou recomendados pela Fisher & Paykel Healthcare.
- Não utilize os circuitos respiratórios ou acessórios com qualquer outro equipamento.
- Não utilize ozônio para limpar este equipamento. O ozônio residual pode resultar em efeitos respiratórios adversos, como irritação do nariz, garganta e pulmões.

1.3.8 Para evitar prejuízo da terapia:

- Não cubra ou posicione o equipamento onde a entrada de ar possa ser obstruída (próximo a cortinas, por exemplo).
- Não utilize o equipamento próximo a equipamentos elétricos.
- Não ajuste a pressão. Os ajustes de pressão somente devem ser realizados por um profissional de saúde qualificado.
- Leia o Manual de Utilização e Cuidados da máscara antes do uso para garantir a correta colocação da máscara. Colocar a máscara incorretamente pode afetar a operação consistente deste equipamento.
- Apenas limpe o equipamento e acessórios de acordo com as instruções de limpeza estabelecidas na seção 6 - *Como cuidar do seu equipamento*.
- Não limpe ou desinfete o circuito respiratório ThermoSmart com água quente. Esse procedimento pode causar deformação do circuito e reduzir a pressão terapêutica.
- Utilize o cotovelo ao girar o circuito respiratório ThermoSmart. O manuseio incorreto pode danificar o circuito.
- Não remova o InfoUSB ou desligue o equipamento antes de visualizar esta tela ao atualizar sua prescrição usando o InfoUSB:



Pressione qualquer botão para aceitar e apagar esta mensagem.

1.3.9 Informações Gerais:

- Apenas utilize o equipamento dentro das condições de funcionamento especificadas, caso contrário o desempenho pode ser comprometido. Veja a seção 8.5 - *Condições de Funcionamento*.
- Não posicione qualquer peça do equipamento ou acessórios a menos de 30 cm (12 polegadas) de qualquer equipamento de comunicação de rádiofrequência portátil. O equipamento cumpre com os requerimentos de compatibilidade eletromagnética da norma IEC 60601-1-2 e pode afetar ou ser afetado pelos efeitos da interferência eletromagnética, em certas situações. Se houver interferência, tente mover seu equipamento ou o equipamento que está causando a interferência. Alternativamente, consulte seu profissional de saúde.
- Não utilize acessórios ou cabos elétricos que não sejam fornecidos ou recomendados pela Fisher & Paykel Healthcare. Esse procedimento pode resultar em emissões eletromagnéticas elevadas ou imunidade eletromagnética reduzida.
- Este equipamento não é reparável e não contém peças reparáveis. Consulte seu profissional de saúde em relação ao equipamento e acessórios.

1.4 ADVERTÊNCIAS

1.4.1 Para evitar danos ao equipamento provocados pela água:

- Não utilize a câmara de água se estiver danificada.
- Não complete o local da câmara com água. Apenas coloque água dentro da câmara de água.
- Não preencha a câmara de água acima da linha de nível máximo de água.
- Substitua a água antes de cada utilização.
- Não utilize o equipamento sem a vedação da câmara ajustada à câmara de água.
- Não complete a câmara de água se ela estiver posicionada dentro do equipamento.
- Esvazie a câmara de água antes de transportar ou embalar o equipamento.
- Não utilize o equipamento com a câmara de água vazia exceto quando o nível de umidificação estiver configurado em 0.
- Não adicione óleos aromáticos ou perfumados à câmara de água, pois esses óleos podem causar danos ao equipamento.

1.4.2 Informações Gerais:

- Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Fisher & Paykel Healthcare anulam a autorização do usuário para operar o equipamento.
- Posicione o equipamento de forma que a conexão do cabo elétrico com a fonte de energia fique facilmente acessível e pronta para ser desconectada.
- Não use drives USB com o equipamento que não são fornecidos pela Fisher & Paykel Healthcare. A utilização de dispositivos USB que não sejam o InfoUSB pode causar corrupção de dados. Não tente mudar os diretórios ou visualizar os dados sem o software distribuído ou projetado para utilização com o equipamento.
- Substitua o equipamento e as peças se houver sinais de rachadura, deformação, descoloração ou vazamento. Recomenda-se inspecionar o equipamento, circuito respiratório, câmara de água, vedação da câmara, vedação interna, filtro de ar e cotovelo, regularmente após a limpeza. Veja a seção 6.4 - Peças de Reposição.
- Utilize água destilada para reduzir o acúmulo de resíduos na base da câmara. Esse procedimento prolongará a vida útil de sua câmara de água.
- Não utilize ozônio para a limpeza, pois pode degradar o equipamentos e seus acessórios.

1.5 PRECAUÇÕES

- A segurança e a eficácia de equipamentos de pressão positiva contínua nas vias aéreas (CPAP) ainda não foram estabelecidas em pacientes com insuficiência respiratória ou doença pulmonar obstrutiva crônica.
- A segurança e a eficácia de equipamentos auto-ajustáveis de pressão positiva contínua nas vias aéreas ainda não foram estabelecidas em pacientes com insuficiência cardíaca congestiva, síndrome de hipoventilação por obesidade ou apneia central do sono.

1.6 EFEITOS ADVERSOS

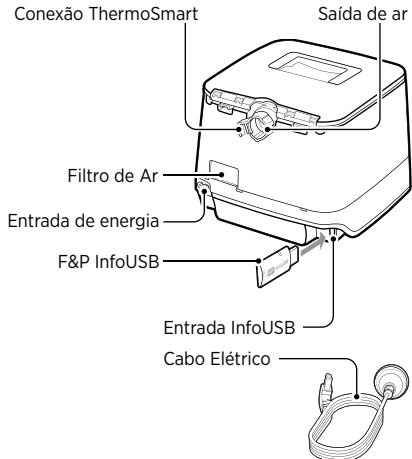
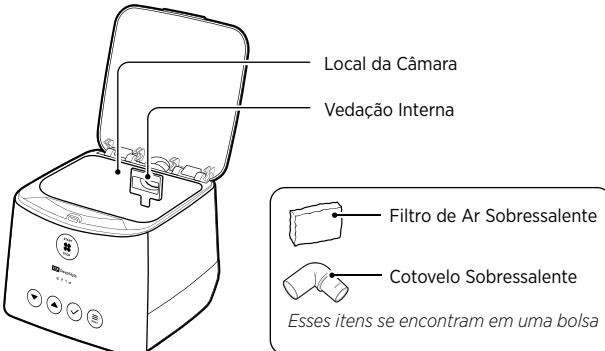
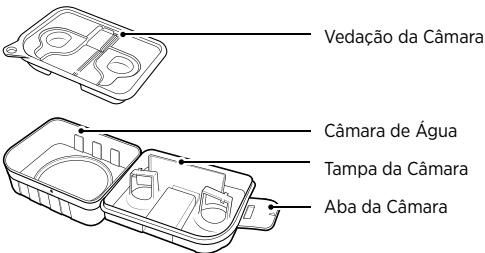
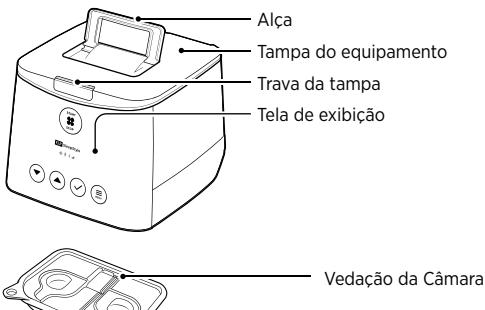
- Epistaxe, tímpano perfurado, ressecamento da nasofaringe, sinusite e otite média podem ocorrer com a terapia de pressão positiva nas vias aéreas.

2. INTRODUÇÃO

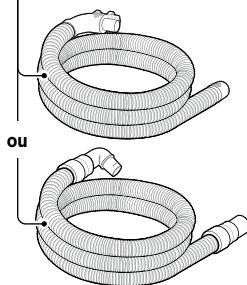
2.1 EQUIPAMENTO E ACESSÓRIOS

- 1 Bolsa de Transporte
- 1 Equipamento SleepStyle
- 1 Circuito respiratório
- 1 Cabo Elétrico
- 1 Manual de Utilização e Cuidados F&P SleepStyle
- 1 Guia de Referência Rápida F&P SleepStyle
- 1 Câmara de Água

- 1 Vedação da Câmara
- 1 Vedação interna
- 1x F&P InfoUSB (já inserido na entrada InfoUSB)
- 1x Filtro de ar (já colocado no equipamento)
- 1 Filtro de Ar sobressalente
- 1 Cotovelo sobressalente (para uso com um circuito respiratório padrão)

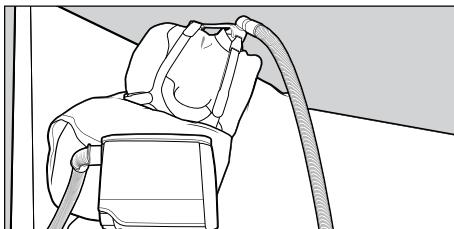


Círculo respiratório ThermoSmart
ou círculo respiratório padrão
com cotovelo



2.2 COMO CONFIGURAR SEU EQUIPAMENTO

1. Coloque o equipamento abaixo da altura da cabeça em uma superfície estável e nivelada, como uma mesa de cabeceira.



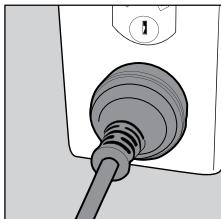
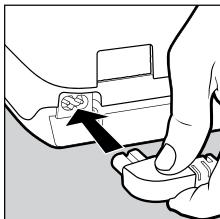
⚠️ Advertências

Para evitar lesões, asfixia ou inalação de um objeto estranho:

Não coloque o equipamento acima da altura da cabeça para evitar que a água entre no circuito respiratório.

2. Conecte o cabo elétrico e o circuito respiratório.

Conecte o cabo elétrico na entrada de energia do equipamento. Conecte a outra extremidade do cabo de alimentação à uma tomada elétrica.



⚠️ Advertências

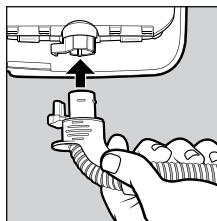
Para evitar choques elétricos:

Não utilizar se o equipamento, cabo elétrico ou acessórios estiverem danificados, deformados ou rachados.

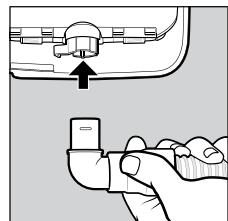
Para evitar lesões, asfixia ou inalação de objetos estranhos: Certifique-se de que o circuito respiratório e cabo elétrico, incluindo qualquer cabo de extensão, estejam posicionados corretamente para que não se enrosquem com o corpo ou mobília durante o sono.

Círculo respiratório

Conecte o circuito respiratório à saída de ar.



Círculo Respiratório ThermoSmart



Círculo Respiratório Padrão

Observação: Certifique-se de que os conectores do circuito respiratório ThermoSmart se encaixem perfeitamente com a conexão ThermoSmart.

Se você conectou o circuito respiratório ThermoSmart corretamente o ícone ThermoSmart aparecerá em sua tela principal.

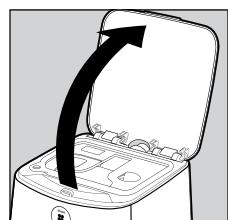
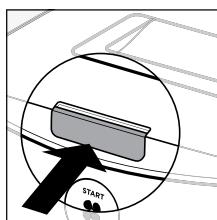
⚠️ Advertências

Para evitar prejuízo da terapia:

Utilize o cotovelo ao girar o circuito respiratório ThermoSmart. O manuseio incorreto pode danificar o circuito.

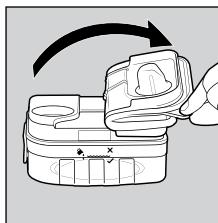
3. Retire a câmara de água do equipamento.

Pressione a trava da tampa e abra a tampa do equipamento. Retire a câmara de água do equipamento.



4. Preencha a câmara de água com água.

Descole a vedação da câmara do lado esquerdo da câmara de água. Preencha a câmara de água com água até a linha de nível máximo, como indicado na lateral e dentro da câmara de água.



⚠️ Precauções

Para evitar danos ao equipamento provocados pela água:
Não utilize o equipamento sem que a vedação da câmara esteja fechando a câmara de água.

⚠️ Advertências

Para evitar queimaduras:

Não preencha a câmara de água com água quente, pois esse procedimento pode causar queimaduras nas vias aéreas.

⚠️ Precauções

Para evitar danos ao equipamento provocados pela água:

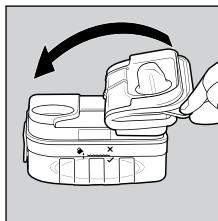
- Não utilize a câmara de água se estiver danificada.
- Não complete o local da câmara com água.
Apenas coloque água dentro da câmara de água.
- Não preencha a câmara de água acima da linha de nível máximo de água.
- Substitua a água antes de cada utilização.
- Não complete a câmara de água se ela estiver posicionada dentro do equipamento.
- Não utilize o equipamento com a câmara de água vazia exceto quando o nível de umidificação estiver configurado em 0.
- Não adicione óleos aromáticos ou perfumados à câmara de água, pois esses óleos podem causar danos ao equipamento.

Informações Gerais:

Utilize água destilada para reduzir o acúmulo de resíduos na base da câmara. Esse procedimento prolongará a vida da sua câmara de água.

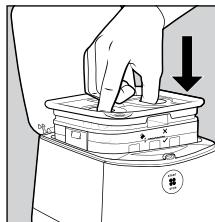
5. Feche a vedação da câmara.

Feche a vedação da câmara, fechando dessa forma a câmara de água. Aperte-a para baixo para afixá-la no lugar.



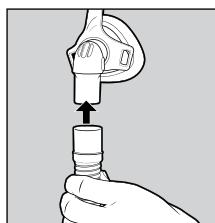
6. Coloque a câmara de água de volta no equipamento.

Posicione a câmara de água de volta no equipamento. Empurre a tampa do equipamento para baixo até que a trava da tampa se encaixe corretamente.



7. Conecte a máscara ao circuito respiratório.

Segurando a máscara e a outra extremidade do circuito respiratório, conecte firmemente o conector giratório da máscara ao circuito respiratório.



3. COMO UTILIZAR SEU EQUIPAMENTO

3.1 ÍCONES DA TELA

Quando seu equipamento estiver conectado e ligado, você verá a tela principal aparecer com até quatro ícones. Esses ícones indicam o status de configuração ou acessório, como a seguir:



Ícone do ThermoSmart*

Indica que o circuito respiratório ThermoSmart está conectado e funcionando corretamente

Ícone do InfoUSB

Indica que o F&P InfoUSB está conectado e funcionando corretamente

Ícone do Bluetooth*

Indica que a tecnologia Bluetooth está “LIGADA” em seu equipamento e está funcionando corretamente

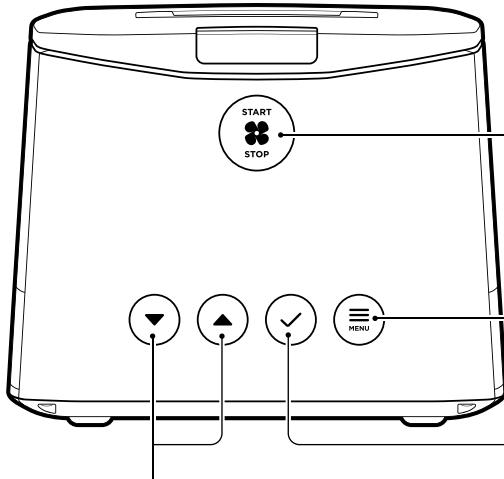
Ícone do Modem*

Indica que o modem está “LIGADO” em seu equipamento e funcionando corretamente

Observação: Se houver uma linha através de um desses ícones, ou se houver um espaço onde um ícone geralmente aparece, consulte a seção 9.1 – Solução de problemas do equipamento para mais informações.

* Não se encontra disponível em todos os modelos.

3.2 CONTROLES DO EQUIPAMENTO



Para baixo e para cima

- Pressione para diminuir ou aumentar uma configuração de conforto.
- Pressione para navegar entre as opções em uma determinada configuração.
- Pressione para mostrar a configuração “umidificação” rapidamente.

Iniciar/Interromper

- Pressione para iniciar e parar a terapia.
- Pressione e segure por 3 segundos para iniciar a Rampa.

Menu

- Pressione para entrar no menu rapidamente.
- Pressione para alternar entre as telas de configurações ou dados.

OK

- Pressione para selecionar
- Pressione para aceitar uma instrução na tela de exibição.

3.3 COMO INICIAR A TERAPIA

1. Coloque sua máscara.

Observação: Consulte as instruções do usuário de sua máscara para mais informações sobre como colocar e remover sua máscara.

2. Pressione Iniciar/Interromper para iniciar a terapia.

A tela abaixo aparecerá:



3.4 COMO INTERROMPER A TERAPIA

1. Pressione Iniciar/Interromper para parar a terapia.

Observação: Para reduzir a condensação, mantenha o equipamento conectado à fonte de energia e ligado após interromper a terapia.

A tela abaixo aparecerá:



Seu equipamento exibirá as telas de dados da terapia. Ver seção 4.11 - Dados da terapia para mais informações nessas telas.

2. Remova sua máscara.

3.5 MODO DE ESPERA

O equipamento entrará em modo de espera após 30 segundos caso nenhum botão tenha sido pressionado no equipamento.

A luminosidade da tela de exibição diminuirá, mas ainda continuará visível para mostrar que seu equipamento ainda está ligado.

Pressione para baixo , para cima , OK , ou Menu  para despertar o equipamento.

3.6 CONFIGURAÇÕES DE CONFORTO

3.6.1 Rampa

A rampa funciona aumentando gradualmente a pressão prescrita em um período de 20 minutos.

Para iniciar a rampa:

Pressione e segure Iniciar/Interromper  por 3 segundos até que o símbolo da Rampa  apareça na tela de exibição:



Ativando Rampa

Se você precisar reiniciar a Rampa, pressione e segure Iniciar/Interromper  por 3 segundos.



3.6.2 Umidificação

A umidificação é o processo pelo qual a umidificação é adicionada ao ar que você respira.

Você pode configurar o nível de umidificação de 0 (todas as gotículas ficam negras) a 7 (todas as gotículas ficam brancas).



Para usar a umidificação, você precisará preencher sua câmara com água e garantir que o nível de umidificação seja pelo menos 1 (uma gotícula branca).

Para ajustar a umidificação rapidamente:

1. Pressione para baixo , para cima  ou Menu .
2. Pressione para baixo  ou para cima  para mudar o nível de umidade.

O equipamento salvará suas alterações e ficará em pausa após um período sem interação. Alternativamente, você pode sair desta configuração pressionando Menu  até que visualize a tela anterior.

Observação: O nível de umidade padrão é 5. Se for utilizado sem a câmara de água, ou se baixo consumo de energia for exigido, configure o nível de umidade em 0.

3.6.3 Alívio expiratório

O alívio expiratório reduz a pressão quando você expira e volta à sua pressão prescrita quando você inspira.

Como configurar o nível do alívio expiratório:



1. Pressione Menu  para acessar a configuração "alívio expiratório".
2. Pressione para baixo  ou para cima  para alterar o nível do alívio expiratório:
 - Off (sem círculos sombreados)
 - Baixo (1 círculo branco)
 - Médio (2 círculos brancos)
 - Alto (3 círculos brancos).

Observação: O alívio expiratório pode ser bloqueado por seu profissional de saúde.

3.6.4 SensAwake™

Todos nós experimentamos o despertar subconsciente durante a noite. Quando isso acontece, o SensAwake fornece alívio da pressão para facilitar seu retorno ao sono.

Como ligar ou desligar o SensAwake:



1. Pressione **Menu** para navegar pela configuração do "SensAwake".
2. Pressione **para baixo** ou **para cima** para alternar entre "ligado" e "desligado".

Observação: O SensAwake pode ser bloqueado por seu profissional de saúde

4. COMO VISUALIZAR OS DADOS DE SUA TERAPIA

4.1 VISUALIZAR OS DADOS DE SUA TERAPIA EM SEU EQUIPAMENTO

Seu equipamento registra seus dados de terapia da última noite, dos últimos 7 dias, e dos últimos 30 dias, que você pode visualizar a qualquer momento.

Como visualizar os dados de sua terapia em seu equipamento:



1. Pressione **Menu** para navegar por "Meus Dados".
2. Pressione **para baixo** ou **para cima** para alternar entre as seguintes opções:
 - "D" – Dia (dados de terapia da última noite)
 - "S" – Semana (média dos últimos 7 dias de terapia)
 - "M" – Mês (média dos últimos 30 dias de terapia).
3. Pressione **OK** para exibir o intervalo de dados de terapia que você gostaria de visualizar.

O equipamento exibirá automaticamente os dados de terapia a seguir:

Observação: Se você desejar evitar essa exibição automática, pressione **Menu** para navegar pelas telas de dados manualmente.

4.1.1 Dados da Terapia:

HORAS DE TERAPIA



Visualização Diária: Exibe o número de horas que você usou seu equipamento na última noite.

Visualização Semanal: Exibe a média de horas que você utilizou seu equipamento nos últimos 7 dias.

Visualização Mensal: Exibe a média de horas que você utilizou seu equipamento nos últimos 30 dias.

VAZAMENTO DA MÁSCARA



Visualização Diária: Indica se o vazamento de sua máscara na última noite foi "NORMAL" ou "ALTO".

Visualização Semanal: Indica se, em média, o vazamento de sua máscara foi "NORMAL" ou "ALTO" nos últimos 7 dias.

Visualização Mensal: Indica se, em média, o vazamento de sua máscara foi "NORMAL" ou "ALTO" nos últimos 30 dias.

IAH



Visualização Diária: Exibe a média de eventos respiratórios que você apresentou por hora na última noite.

Visualização Semanal: Exibe a média de eventos respiratórios que você apresentou nos últimos 7 dias.

Visualização Mensal: Exibe a média de eventos respiratórios que você apresentou nos últimos 30 dias.

Observação: A tela de IAH pode ser bloqueada por seu profissional de saúde.

4.2 VISUALIZAÇÃO DOS DADOS DE SUA TERAPIA NO APLICATIVO OU SITE DO SLEEPSTYLE

Seu equipamento SleepStyle permite que você visualize seus dados de terapia no aplicativo* ou site* do SleepStyle. O aplicativo SleepStyle utiliza a tecnologia sem fio Bluetooth para se comunicar com seu equipamento.

O aplicativo SleepStyle é compatível com iPhone e Android. Você pode fazer o download do aplicativo SleepStyle, disponível na Apple App Store ou no Google Play™ para Android™.

* Não se encontra disponível em todos os países.

Para emparelhar seu equipamento SleepStyle com seu aparelho celular, siga essas etapas:

- Ligue o seu equipamento SleepStyle. O equipamento permanecerá detectável por um período de 15 minutos. Certifique-se de que seu aparelho celular esteja dentro do alcance.

Observação: Alterar a configuração do Bluetooth do equipamento SleepStyle para “ligado” também o deixará detectável por 15 minutos. Veja as instruções abaixo sobre como alterar suas configurações de Bluetooth.

- Abra o menu de configurações de seu aparelho celular e ative o Bluetooth.

Observação: Você pode precisar ler o manual de usuário do seu celular para instruções específicas sobre como ativar o Bluetooth.

- Abra o aplicativo SleepStyle e siga as instruções sobre como registrar uma conta.

- Siga as instruções do aplicativo sobre como emparelhar seu aparelho celular com seu equipamento SleepStyle.

Seus equipamentos agora, devem estar emparelhados.

O aplicativo SleepStyle será atualizado com seus dados de terapia diários vindos do seu equipamento SleepStyle, desde que o Bluetooth esteja ligado em ambos os dispositivos. Você precisa fazer o emparelhamento apenas uma vez. Após emparelhar seu equipamento SleepStyle ao aparelho celular, eles continuarão emparelhados e se reconectarão automaticamente até que você decida interromper o emparelhamento.

Caso você tenha problemas ao emparelhar seu equipamento SleepStyle ao seu aparelho celular, tente desligar o Bluetooth e ligar novamente em seu aparelho celular. Se o problema persistir, tente desligar e ligar o Bluetooth em seu equipamento SleepStyle (veja abaixo). Para mais informações, visite fpsleepstyle.com.

Como mudar as configurações do Bluetooth:

Se as configurações do Bluetooth estiverem “DESLIGADAS” em seu equipamento, haverá uma linha através do ícone Bluetooth ✖️ em sua tela principal.

Para mudar suas configurações de Bluetooth, siga essas etapas:

- Na tela principal, pressione **Menu** ⌂ por 5 segundos.
- Pressione **Menu** ⌂ para navegar pela configuração “Bluetooth”.



- Pressione para baixo ▼ ou para cima ▲ para mudar as configurações. Sua seleção piscará como confirmação.

5. COMO CARREGAR OS DADOS DE SUA TERAPIA

5.1 MODEM

Se seu equipamento SleepStyle tiver um modem celular, os dados de terapia serão carregados automaticamente ao seu profissional de saúde. Esse procedimento ocorrerá desde que seu equipamento SleepStyle esteja conectado à rede elétrica (Modo de Espera). Apenas seu profissional de saúde tem acesso a esses dados.

Observação: O modem não está disponível em todos os modelos. Para identificar se seu equipamento SleepStyle possui um modem, procure o símbolo do modem 📡 na parte frontal do seu equipamento. Se seu equipamento tiver um modem e o modem estiver ligado, certifique-se de que o equipamento esteja a pelo menos 20 cm (8 polegadas) de seu corpo durante a utilização.

Como alterar as configurações do modem:

Seu modem deve permanecer “LIGADO” para que seus dados de terapia sejam enviados ao seu profissional de saúde. Se você precisar alterar suas configurações de modem, siga essas etapas:

- A partir da tela principal, pressione **Menu** ⌂ por 5 segundos.
- Pressione **Menu** ⌂ para navegar pelas telas até chegar às configurações de “Modem Celular”.



- Pressione para baixo ▼ ou para cima ▲ para alterar as configurações. A opção selecionada piscará como confirmação.

Se você “DESLIGOU” o modem, ele será religado automaticamente após 3 dias.

5.2 F&P INFOUSB™

O InfoUSB armazena automaticamente seus dados de terapia. Para garantir que seus dados de terapia sejam registrados no InfoUSB, você precisará confirmar que o InfoUSB está inserido na entrada InfoUSB.

Se o InfoUSB estiver conectado corretamente, o ícone InfoUSB  aparecerá na tela principal de seu equipamento. Você pode remover o InfoUSB da entrada InfoUSB caso solicitado por seu profissional de saúde. Você pode carregar seus dados de terapia, levar seu InfoUSB com você quando visitá-lo da próxima vez, ou postar o InfoUSB.

Se seu profissional de saúde atualizar sua prescrição ou configurações do equipamento no InfoUSB, essas alterações serão transferidas automaticamente ao seu equipamento quando o InfoUSB for inserido na entrada InfoUSB da próxima vez.

Observação: O ícone InfoUSB  não aparecerá na tela de exibição quando em modo de espera. Para verificar se o InfoUSB está conectado corretamente, pressione qualquer botão para ativar o equipamento. Você deve visualizar o ícone InfoUSB  na tela.

⚠ Precauções

Precauções Gerais:

Utilize o InfoUSB somente com o equipamento. A utilização de outros drives de USB pode resultar em corrupção dos dados. Não tente alterar os diretórios ou visualizar os dados sem o software distribuído ou projetado para utilização com o equipamento.

5.2.1 Site do SleepStyle

Você pode carregar seus dados de terapia para exibição no site do SleepStyle facilmente. Essas informações também estarão acessíveis ao seu profissional de saúde.

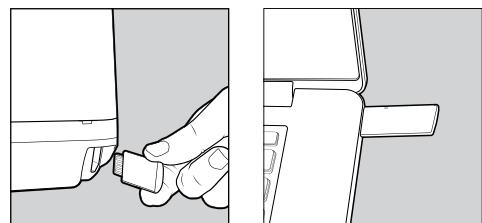
1. Visite fpsleepstyle.com

Na página de registro, insira seu nome, endereço de e-mail e data de nascimento, e clique em "Registrar". Você precisará validar seu endereço de e-mail e criar uma senha antes de entrar no site. Se você já se registrou no aplicativo SleepStyle em seu aparelho celular, você pode usar seu e-mail e senha para acessar o site do SleepStyle.

Selecione a opção para conectar seu equipamento. Você pode precisar fazer o download de um plug-in. Esse procedimento permite que o site do SleepStyle carregue dados do seu InfoUSB.

2. Insira o InfoUSB a uma entrada USB de um computador

Remova o InfoUSB do seu equipamento e insira-o na entrada USB de um computador. Um pequena luz se acende quando ele é conectado ao computador. Se a luz não se acender, insira o InfoUSB na posição contrária ou verifique se ele está totalmente inserido na entrada USB.



Observação: Para evitar a transferência de vírus do computador ao InfoUSB, mantenha o software antivírus de seu computador atualizado e não utilize o InfoUSB para transferir e armazenar arquivos de seu computador.

3. Siga as etapas da tela para concluir a conexão do seu equipamento

Os dados de terapia contidos em seu InfoUSB serão carregados para o site do SleepStyle e podem ser visualizados na página "Meus dados". Seu profissional de saúde também poderá visualizar esses dados, caso solicite.

5.2.2 Aplicativo InfoUSB

O aplicativo InfoUSB permite que você carregue seus dados de terapia ao seu profissional de saúde em 5 fáceis etapas.

1. Insira o InfoUSB a uma entrada USB de um computador, como acima

2. Instale o aplicativo InfoUSB

Da Mac Store

Abra a Mac App Store e procure pelo aplicativo InfoUSB. Instale o aplicativo gratuitamente. Após a instalação bem sucedida, abra o Launchpad e abra o aplicativo InfoUSB.

Observação: São necessários um Mac executando o OS X 10.8 ou posterior, entrada USB e conexão com a Internet.

Da Windows® Store

Abra a Windows Store e procure pelo aplicativo InfoUSB. Instale o aplicativo gratuitamente. Depois de concluir a instalação, abra o aplicativo.

Observação: São necessários um PC ou tablet executando o Windows 8 ou posterior com uma entrada USB e conexão com a Internet.

Do InfoUSB

Se você não pode acessar a Windows Store, clique no botão Iniciar e abra "Meu computador". Navegue para a unidade denominada "FPHCARE". Abra essa pasta e clique duas vezes no arquivo Setup.exe. Siga as instruções exibidas na tela.

Observação: São necessários um PC executando um sistema operacional Windows com uma entrada USB e conexão com a Internet.

3. Transferência de dados

Após a detecção de um InfoUSB em seu computador, você deverá inserir sua data de nascimento. Insira sua data de nascimento e selecione o botão Enviar. Verifique se o computador está conectado à Internet para que os dados sejam transferidos com êxito para o distribuidor de equipamentos médicos.

4. Confirmação

Depois que os dados forem enviados com êxito, uma mensagem de confirmação será exibida. Se sua prescrição tiver sido atualizada, você também verá a mensagem "Seu profissional de saúde atualizou sua prescrição."

5. Futuras transferências de dados

Remova o InfoUSB do computador e insira-o novamente na entrada InfoUSB de seu equipamento. Agora você pode usar seu equipamento.

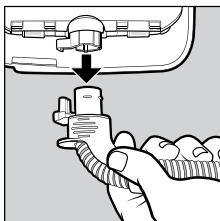
Na próxima vez que você precisar transferir seus dados de terapia para seu profissional de saúde, basta inserir o InfoUSB em seu computador. A mensagem da Etapa 3 acima aparecerá automaticamente.

6. COMO CUIDAR DO SEU EQUIPAMENTO

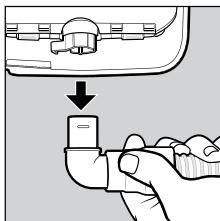
6.1 DESMONTAGEM PARA LIMPEZA

CIRCUITO RESPIRATÓRIO

1. Segure o cotovelo do seu circuito respiratório e cuidadosamente retire-o do equipamento.

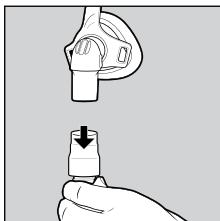


Círculo Respiratório
ThermoSmart



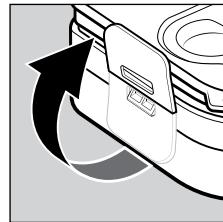
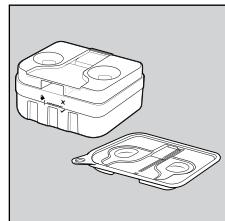
Círculo Respiratório
Padrão

2. Segure o circuito e o cotovelo giratório da máscara, e os desconecte cuidadosamente.



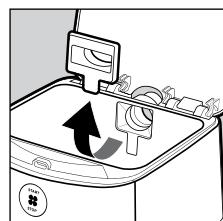
CÂMARA DE ÁGUA E VEDAÇÃO DA CÂMARA

1. Pressione a trava da tampa e abra a tampa do equipamento.
2. Retire a câmara de água do equipamento.
3. Remova a vedação da câmara do topo da câmara de água e deixe-a de lado.
4. Levante a aba lateral da câmara de água e levante a tampa da câmara para abrir.



VEDAÇÃO INTERNA

1. Segure a aba de vedação interna.
2. Cuidadosamente retire a vedação interna do equipamento.



6.2 COMO LIMPAR SEU EQUIPAMENTO E ACESSÓRIOS EM CASA

Limpar seu equipamento e acessórios pode ajudar a aumentar sua vida útil e garantir que você continue recebendo terapia eficaz. Abaixo estão as informações sobre quando e como limpar o equipamento e acessórios. Consulte as instruções de usuário da máscara sobre como limpar sua máscara.

Advertências

Para evitar choques elétricos:

Não use alvejante, álcool ou limpadores cítricos ou com outros óleos naturais. Essas substâncias podem degradar o equipamento e acessórios.

Para evitar prejuízo da terapia:

Somente limpe o equipamento e acessórios de acordo com as instruções de limpeza abaixo.

Para evitar efeitos adversos:

Não utilize ozônio para limpar este dispositivo. O ozônio residual pode resultar em efeitos respiratórios adversos, como irritação do nariz, garganta e pulmões.

Precauções

Informações Gerais:

Substitua o equipamento e as peças se houver algum sinal de rachaduras, deformação, descoloração ou vazamento. Recomenda-se inspecionar o equipamento, circuito respiratório, câmara de água, vedação da câmara, vedação interna, filtro de ar e cotovelo, regularmente após a limpeza. Consulte a seção 6.4 – Peças de Reposição.

Não utilize ozônio, pois pode degradar o equipamento e seus acessórios.

6.2.1 Lave após cada utilização

Os acessórios a seguir devem ser limpos após cada utilização:

- Circuito respiratório
- Câmara de água
- Vedação da Câmara

Advertências

Para evitar prejuízo da terapia:

Não limpe ou desinfete o circuito respiratório ThermoSmart com água quente. Esse procedimento pode causar a deformação do circuito e reduzir a pressão terapêutica.

1. Limpe o cotovelo, a câmara de água, vedação da câmara e circuito respiratório à mão com água morna e um detergente suave de louças. Assegure-se de que toda a sujidade visível tenha sido removida.
2. Enxágue o cotovelo, a câmara de água, a vedação da câmara e o circuito respiratório com água limpa por 30 segundos. Certifique-se de que todo o resíduo de sabão tenha sido removido.
3. Repita o processo de enxágue novamente, utilizando água limpa.
4. Pendure o circuito respiratório, com ambas as extremidades voltadas para o chão, para secar protegido da luz solar direta ou do calor, por exemplo, de toalheiros aquecidos.
5. Deixe a câmara de água e vedação da câmara secarem ao abrigo da luz solar direta ou do calor.

Observação: O cotovelo e o circuito respiratório padrão precisam ser separados ao lavar após cada utilização. Se ainda houver sujidade visível dentro do circuito respiratório após a lavagem, utilize uma escova de mamadeiras macia e não-metálica para removê-la. Enxágue o circuito novamente. Se a sujidade não puder ser removida, o circuito respiratório deve ser substituído.

O uso de água destilada é recomendado durante a terapia para reduzir o acúmulo de minerais e manchas. Caso ocorra acúmulo de minerais, você pode reduzi-los imergindo a câmara de água por 10 minutos em uma solução de 1 parte de vinagre branco e 2 partes de água. Enxágue a solução e enxágue bem com água limpa. Repita o processo de enxágue novamente, utilizando água limpa. Deixe secar ao abrigo da luz solar direta ou do calor antes de remontar.

6.2.2 Lave após 7 dias de utilização

O equipamento e acessórios abaixo devem ser lavados após 7 dias de utilização:

- Vedação interna
- Cotovelo
- Equipamento

Vedação interna e cotovelo

1. Desconecte o cotovelo do circuito respiratório padrão.
2. Lave a vedação interna e o cotovelo à mão com água morna e um detergente suave de louças. Assegure-se de que toda a sujidade visível tenha sido removida.
3. Enxágue a vedação interna e cotovelo com água limpa por 30 segundos. Certifique-se de que todo o resíduo de sabão tenha sido removido.
4. Repita o processo de enxágue novamente, utilizando água limpa.
5. Deixe secar ao abrigo da luz solar direta ou calor.
6. Reconecte o cotovelo ao circuito respiratório padrão.

Equipamento

1. Desligue o equipamento da fonte de energia elétrica, e remova o cabo elétrico da parte posterior do equipamento.
2. Limpe o exterior do equipamento e local da câmara com um pano limpo e úmido (não pingando) e água morna com detergente suave.
3. Deixe secar ao abrigo da luz solar direta ou do calor.

Advertências

Para evitar choques elétricos:

- Não tracione o cabo elétrico, pois ele pode ser danificado.
- Não imerja o equipamento em água ou outro líquido.

Lavagem

A cada 7 dias você pode limpar a câmara de água, vedação da câmara e vedação interna em uma máquina de lavar louça doméstica. Posicione a câmara de água na prateleira superior da máquina de lavar louça e verifique se a vedação da câmara e vedação interna estão posicionadas em um local seguro.

6.3 REMONTAGEM DO EQUIPAMENTO

Assim que as peças estiverem limpas e secas, você pode remontá-las.

CIRCUITO RESPIRATÓRIO

- Segure a extremidade com cotovelo do circuito respiratório e conecte-a à entrada de ar do equipamento.
Observação: Se você tiver um circuito respiratório ThermoSmart, verifique se os conectores elétricos no cotovelo se encaixam perfeitamente com a conexão ThermoSmart.
- Segurando a máscara e a outra extremidade do circuito respiratório, empurre firmemente o conector giratório da máscara ao circuito respiratório.

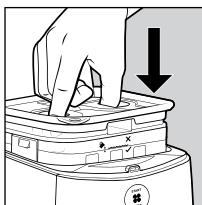
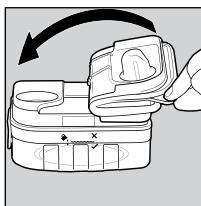
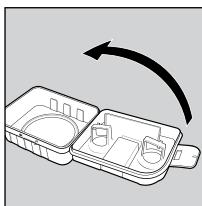
VEDAÇÃO INTERNA

Segure a aba da vedação interna e conecte-a à entrada do local da câmara. Certifique-se de que a aba esteja assentada na parede da câmara.



CÂMARA DE ÁGUA E VEDAÇÃO DA CÂMARA

- Fecho a tampa da câmara. Pressione a aba da câmara de água para baixo até que ela se encaixe emitindo um clique.
- Preencha a câmara de água com água através de um dos orifícios de enchimento na parte superior.
- Prenda a vedação da câmara na câmara de água. Certifique-se de que esteja assentada e vedando os orifícios na tampa da câmara.
- Posicione a câmara de água de volta no equipamento.



6.4 PEÇAS DE REPOSIÇÃO

Abaixo está uma lista de peças de reposição disponíveis. Entre em contato com seu profissional de saúde para solicitar-los.

900SPS100	Câmara de Água
900SPS101	Vedação da Câmara
900SPS111	Filtro de Ar (uma unidade)
900SPS110	Filtros de Ar (2 unidades)
900SPS120	Círculo Respiratório ThermoSmart*
900SPS121	Círculo Respiratório padrão com cotovelo*
900SPS122	Cotovelo sobressalente (para utilização com um círculo respiratório padrão)
900SPS140	Tampa do equipamento
900SPS141	Vedação Interna
900SPS142	Mala de Transporte
900SW101	F&P InfoUSB
900SPS162	Cabo Elétrico Europeu
900SPS163	Cabo Elétrico Brasileiro
900SPS165	Cabo Elétrico do Reino Unido
900SPS166	Cabo Elétrico Chinês
900SPS171	Manual de Utilização e Cuidados - ROW
900SPS176	Manual de Utilização e Cuidados - Leste Europeu
900SPS177	Guia de Utilização e Cuidados - Oeste Europeu

* Peças aplicadas - para adaptar a 22 mm (0,86 polegadas) Conector cônico.

⚠️ Advertências

Para evitar lesões:

Não utilize circuitos respiratórios, peças e acessórios que não são distribuídos para uso com esse equipamento ou recomendados pela Fisher & Paykel Healthcare.

Informações Gerais:

Não utilize acessórios ou cabos elétricos que não sejam fornecidos, ou recomendados, pela Fisher & Paykel Healthcare. Esse procedimento pode resultar em emissões eletromagnéticas elevadas ou imunidade eletromagnética reduzida.

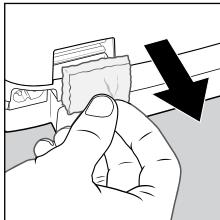
6.4.1 Filtro de ar

O filtro de ar está localizado na parte posterior do equipamento. Substitua o filtro de ar, pelo menos, uma vez a cada 3 meses ou mais frequentemente se ele ficar obstruído com sujeira ou poeira. Para substituir o filtro de ar, siga as instruções abaixo.

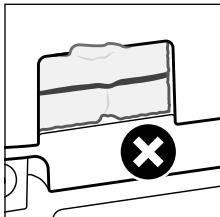
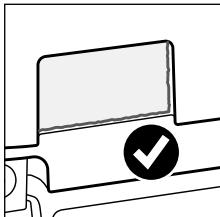
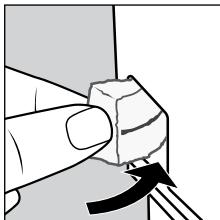
⚠️ Advertências

Para evitar asfixia ou inalação de um objeto estranho: Não utilize o equipamento sem o filtro de ar recomendado. Esse procedimento reduzirá a entrada de poeira ou partículas no equipamento e circuito respiratório.

1. Para remover, pince o filtro de ar com seus dedos e o remova de seu equipamento.



2. Segure o lado curto do filtro de ar novo. Insira o filtro de modo que o lado com marcações fique voltado para dentro do equipamento. Insira o filtro no equipamento de modo que não sobrem espaços.



7. COMO TRANSPORTAR SEU EQUIPAMENTO

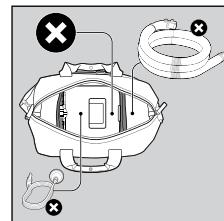
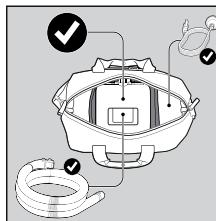
O equipamento tem uma função de voltagem universal que lhe permite operar em qualquer tensão de rede de corrente alternada (AC) doméstica. Com o adaptador de tomada adequado, o equipamento pode funcionar na maioria dos países.

Abaixo está uma lista do que deve ser levado em uma viagem:

- Mala de transporte
- Equipamento SleepStyle
- Câmara de água (vazia)
- Vedação da câmara
- Circuito respiratório ThermoSmart ou circuito respiratório padrão com cotovelo
- F&P InfoUSB
- Cabo elétrico
- Filtro de ar
- Vedação interna
- Manual de Utilização e Cuidados F&P SleepStyle
- Máscara

Você também pode precisar de:

- Extensão
- Adaptador de tomada



⚠️ Precauções

Para evitar danos causados pela água ao equipamento: Esvazie a câmara de água antes do transporte ou embalagem.

Observação: O equipamento não é certificado para utilização em aeronaves. Confirme com a companhia aérea se você pode levar seu equipamento como bagagem de mão.

8. ESPECIFICAÇÕES

8.1 MODELOS DE EQUIPAMENTO E FUNCIONALIDADES DO SLEEPSTYLE

Modelo do equipamento	SleepStyle Auto	SleepStyle CPAP
Reino Unido/Hong Kong	SPSAAK/SPSABK	SPSCAK/SPSCBK
China	SPSABC/SPS AFC*	SPSCBC/SPSCFC*
Brasil	SPSAAB/SPSABB	SPSCAB/SPSCBB

Características de desempenho	
Umidificador Totalmente Integrado**	Ajuste Automático de Altitude
Tecnologia ThermoSmart†	Compensação de Vazamento
Pressão auto-ajustável‡	Relatório de Eficácia
SensAwake	Relatório de Adesão ao Tratamento
Alívio expiratório	F&P InfoUSB
Detecção de apneia central do sono	Tecnologia sem fio Bluetooth
Rampa	Modem celular**

Compatível com
Aplicativo e Site F&P SleepStyle§

* Estes modelos vem com um circuito respiratório padrão.

** Não se encontra disponível em todos os modelos.

† O Circuito Respiratório ThermoSmart é necessário para ativar o ThermoSmart.

‡ Somente no SleepStyle Auto.

§ Não está disponível em todos os países

8.2 DEFINIÇÕES DOS SÍMBOLOS

	Por motivos de segurança, consulte as instruções antes de utilizar.	REF	Número de catálogo
	Precução	SN	Número de série
	Consulte as instruções de utilização	LOT	Código do lote
	Não utilize esse equipamento com pacientes que precisem de oxigênio suplementar		Variação de umidificação
	Coloque a água aqui		Variação de temperatura
	Nível máximo de água (não ultrapasse o nível máximo) Nível máximo de água (não completar acima desta linha)	IP22	Protegido contra a entrada de objetos pequenos e gotas de Proteção contra entrada de pequenos objetos e gotas de água
	Fabricante		Não utilize se a embalagem estiver danificada

	Data de fabricação		Data de vencimento
	Peça aplicada tipo BF		Não descarte como lixo comum
	Radiação eletromagnética não ionizante		Em conformidade com a diretriz 93/42/EEC para equipamentos médicos
	Equipamento Classe II		Representante autorizado na Comunidade Europeia
Rx only	Somente com prescrição médica		

8.3 ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Dimensões	144 mm A x 177 mm L x 183 mm P (5,7 pol. A x 7,0 pol. L x 7,2 pol. P)				
Peso	1,7 kg (3,7 lb) Peso embalado (máx.): 2,7 kg (5,9 lb)				
Desempenho	Variação de Pressão: 4 a 20 cmH ₂ O (na improvável ocorrência de defeitos, a pressão se limitada a < 30 cmH ₂ O)				

Taxas Máximas de Fluxo					
Ajuste da pressão de CPAP (cmH ₂ O)	4	8	12	16	20
Fluxo medido na porta de entrada do paciente (L/min)	>145	>150	>150	>135	>120

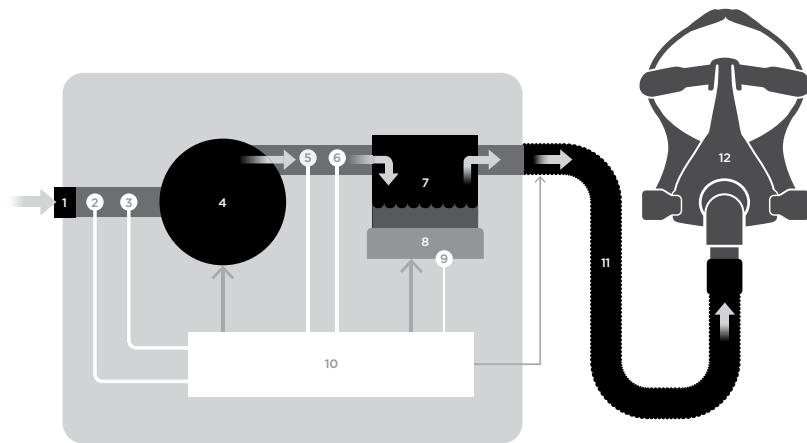
	RPM ¹	Pressão de Teste				
		4,0 cmH ₂ O	8,0 cmH ₂ O	12,0 cmH ₂ O	16,0 cmH ₂ O	20,0 cmH ₂ O
Estabilidade da Pressão Dinâmica (cmH ₂ O)	10	± 0,5	± 0,8			
	15					
	20					

¹RPM – Respirações por minuto

Estabilidade da pressão estática*	
	Pressão auto-ajustável Pressão Fixa
Mudança de pressão (cmH ₂ O) na conexão de entrada com ajuste de 10 cmH ₂ O	± 0,5

*Medição de pressão incluindo incerteza: ± (0,04 cmH₂O + 0,026% de leitura)

Trajeto do fluxo pneumático:



- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Filtro da entrada de ar | 7. Câmara de água |
| 2. Sensor de temperatura ambiente | 8. Placa de aquecimento |
| 3. Sensor de fluxo | 9. Sensor de temperatura da placa de aquecimento |
| 4. Turbina | 10. Sistema de controle |
| 5. Sensor de umidade relativa | 11. Circuito respiratório |
| 6. Sensor de pressão | 12. Máscara |

Produção de umidade (testada em 23 °C (73.4 °F) temperatura ambiente)

UA ² (mgH ₂ O/L BTPS ³)	Com circuito respiratório ThermoSmart	Com circuito respiratório padrão
Nível de umidificação 7	>23	>15
Nível de umidificação 5	>18	>10

² UA - Umidade Absoluta

³ BTPS - Gás saturado com vapor de água à temperada corpórea e pressão barométrica ambiente.

Potência Elétrica

Tensão de alimentação nominal	Corrente nominal de entrada	Frequência de alimentação nominal
100-115 V	1,2 A (Máx. 2,5 A)	50-60 Hz
220-240 V	1,1 A (Máx. 2,3 A)	50-60 Hz

Temperatura do ar de saída	Máxima = 100 °F (38 °C)	
Nível de ruído	Nível de pressão sonora 28 ±1.5 dBA; Média da potência acústica <35 dBA.	
Volume da câmara de água	380 mL até a linha de nível máximo de água	
Padrões de conformidade	IEC 60601-1:2012; IEC 60601-1-2:2014; IEC 60601-1-2:2007; IEC 60601-1-11:2015; ISO 80601-2-70:2015; ISO 5356-1:2004; ISO 17510-1:2007; ISO 8185:2007	
Declaração de conformidade	A Fisher & Paykel Healthcare declara que o F&P SleepStyle está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço eletrônico: www.fphcare.com/certifications .	
Modem celular	UMTS 3G: B1, B2, B5, B6, B8, B19; Potência máxima +23 dBm GSM 2G: 850 MHz/900 MHz/1800 MHz/1900 MHz; Potência máxima +33 dBm	
Tecnologia Bluetooth	2402 - 2480 MHz; Potência máxima +6 dBm, GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK	
Armazenamento de dados	O InfoUSB armazenará até 5 anos de dados resumidos de eficácia, 365 dias de dados detalhados de eficácia e 140 horas de dados em alta resolução de pressão, vazamento e fluxo. Sem um InfoUSB, a memória interna do equipamento é capaz de armazenar até 1 ano de dados resumidos de eficácia, 30 dias de dados detalhados de eficácia e 20 horas de dados em alta resolução de pressão, vazamento e fluxo.	
Vida útil	Equipamento	5 anos
	Circuitos respiratórios	12 meses
	Câmara de água	12 meses
	Filtro de ar	3 meses
Informações Gerais	O paciente é um operador previsto.	

8.4 CLASSIFICAÇÕES

Modo de operação	Operação contínua
Proteção contra choques elétricos	Tipo BF
Proteção de entrada de partículas e líquidos	IP22

8.5 CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Temperatura Ambiente	5 a 35 °C (41 a 95 °F)
Umidade	15 a 90% RH
Altitude	0 a 3.000 m (0 a 9.000 pés)

Precauções

Informações Gerais:

Apenas utilize o equipamento dentro das condições de funcionamento especificadas, caso contrário o desempenho pode ser comprometido.

Observação: Acima de 1.500 m (4.500 pés) a pressão máxima de funcionamento será reduzida para fluxos elevados.

8.6 CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

O equipamento deve sempre ser armazenado e transportado nas seguintes temperaturas e variações de umidade:

Temperatura	-10 °C a 60 °C (14 a 140 °F)
Umidade	15 a 90% RH

Observação: O equipamento é imediatamente indicado para utilização se transportado e armazenado de acordo com as condições de armazenamento e transporte especificadas neste manual.

8.7 INSTRUÇÕES DE DESCARTE



Instruções de descarte do equipamento

Este equipamento contém eletrônicos e uma bateria de lítio. Não descarte como lixo comum. Descarte os componentes eletrônicos e a bateria de lítio de acordo com as diretrizes locais.



Instruções de descarte de acessórios e peças de reposição

Descarte o circuito respiratório, câmara de água e outras peças de reposição de acordo com as diretrizes locais. Coloque o circuito respiratório e a câmara de água num saco de lixo ao final de sua vida útil e descarte como lixo comum.

8.8 MANUTENÇÃO

Advertências

Informações Gerais:

Este equipamento não é reparável e não contém peças reparáveis. Consulte seu distribuidor de equipamentos médicos em relação ao equipamento e acessórios.

O equipamento não requer manutenção preventiva.

8.9 DECLARAÇÃO DE GARANTIA

A Fisher & Paykel Healthcare garante que o equipamento (excluindo os itens de consumo que formam parte do sistema de tratamento com CPAP), quando utilizado de acordo com as instruções de utilização, não deve apresentar defeitos de fabricação ou de material e apresentará desempenho de acordo com as especificações oficiais da Fisher & Paykel Healthcare relativas ao produto por um período de 2 anos a partir da data de compra pelo usuário final. Esta garantia está sujeita às limitações e exceções detalhadas na página web: www.fphcare.com/sleep-apnea/cpap-devices/warranty-cpap/

9. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Caso considere que seu equipamento não está funcionando corretamente, consulte as sugestões abaixo. Se o problema persistir, consulte seu distribuidor de equipamentos médicos. Não tente reparar o equipamento.

Advertências

Para evitar choques elétricos:

- Não modifique o equipamento ou os acessórios.
- Não desmonte o equipamento. Desmontar o equipamento, desparafusando sua face inferior, por exemplo, danificará a vedação de pressão e componentes elétricos.

9.1 SOLUÇÕES DE PROBLEMAS DO EQUIPAMENTO

Problema	Solução
Minha terapia não começa e nada aparece na tela de exibição.	O cabo elétrico pode não estar conectado corretamente. Solução: Encaixe o conector do cabo elétrico firmemente para confirmar se ele está inserido corretamente na fonte de energia elétrica e na parte posterior do equipamento.
Minha terapia não começa, mas algo aparece na tela de exibição.	Houve uma tempestade, falta de energia ou pico de energia? Solução: Verifique seu interruptor ou fusível, e reconfigure como necessário. Se a tela de exibição não ligar, retorne o equipamento ao seu distribuidor de equipamentos médicos.
A pressão está oscilando ou o ar fornecido pelo equipamento é insuficiente.	Pode haver água na turbina do equipamento, impedindo que ele funcione. Solução: Desligue o equipamento da fonte de energia elétrica e desconecte o equipamento. Retire a câmara de água. Mantenha a tampa do equipamento aberta e vire o equipamento de cabeça para baixo para retirar a água do equipamento. Posicione a câmara de água de volta no equipamento. Reinicie o equipamento.
O equipamento está fazendo muito barulho.	Há alguma mensagem de erro na tela? Solução: Consulte a seção 9.2 – Mensagens de erro na tela do SleepStyle.
A base do equipamento está quente ao toque, mesmo quando o equipamento não está sendo utilizado.	Sua máscara pode não estar colocada corretamente, causando vazamentos. Solução: Certifique-se de que a máscara esteja colocada corretamente. Consulte as instruções de utilização de sua máscara para instruções de colocação, ou entre em contato com seu profissional de saúde.
Há acúmulo de água na placa de aquecimento.	Pode haver água no circuito respiratório. Solução: Desconecte o circuito respiratório e pendure-o com ambas as extremidades voltadas ao chão até que toda a água no circuito respiratório escorra.
	A tampa do equipamento pode não estar fechada corretamente, a vedação da câmara pode não estar ajustada à câmara de água corretamente ou a câmara está sem a vedação interna. Solução: Certifique-se de que a vedação interna e câmara de água com a vedação da câmara estejam no equipamento. Consulte a seção 6.3 – Remontagem do equipamento para informações detalhadas sobre a montagem dessas peças.
	O ar pode estar vazando do equipamento ou do circuito respiratório. Solução: Certifique-se de que a tampa do equipamento tenha sido fechada adequadamente, que o circuito respiratório e a máscara estejam conectados corretamente e não haja vazamentos de ar ou condensação no circuito respiratório.
	Se o barulho se alterar enquanto você respira, é porque o equipamento está ajustando a velocidade do motor para manter a pressão correta enquanto você inspira e expira. Esse processo reflete um comportamento comum.
	Esse aquecimento é normal e não deve causar preocupações. No modo de espera, o equipamento consome aproximadamente 5 W de energia. Esse consumo pode causar a sensação de aquecimento.
	Quando a terapia for interrompida o equipamento esfriará, causando condensação na placa de aquecimento. Solução: Para reduzir a condensação, mantenha o equipamento conectado à fonte de energia após interromper a terapia (Modo de Espera). Antes de cada utilização, remova a câmara de água e seque a parte interna do equipamento com um pano (local da câmara). Se o acúmulo de água se tornar excessivo, entre em contato com o distribuidor de equipamentos médicos.

Problema	Solução
Acho que meu umidificador não está funcionando.	<p>O nível de umidade pode estar incorreto.</p> <p>Solução: Verifique se o nível de umidade é superior a 0. Consulte a seção 3.6 – <i>Configurações de conforto</i> para mais informações sobre como alterar a configuração da umidade.</p> <p>A câmara de água pode estar vazia.</p> <p>Solução: Verifique se há água na câmara de água. Consulte a seção 2.2 – <i>Como configurar seu equipamento</i> para instruções sobre como preencher sua câmara de água.</p> <p>O circuito respiratório ThermoSmart não está conectado ao equipamento corretamente.</p> <p>Solução: Remova o circuito respiratório ThermoSmart do equipamento e reconecte-o. Certifique-se de que os conectores elétricos se encaixem perfeitamente à conexão ThermoSmart. Quando conectado corretamente, o ícone ThermoSmart  aparecerá em sua tela principal.</p>
O ícone ThermoSmart tem uma linha  ou há um vazio onde este ícone deveria aparecer.	<p>O circuito pode não estar conectado corretamente ou pode haver um erro com o circuito respiratório ThermoSmart. Você será tratado e receberá umidade, mas ela não será otimizada.</p> <p>Solução: Remova o circuito respiratório ThermoSmart do equipamento e reconecte-o. Certifique-se de que os conectores elétricos se encaixem perfeitamente à conexão ThermoSmart. Quando conectado corretamente, o ícone ThermoSmart  aparecerá em sua tela principal.</p> <p>Você pode estar usando um circuito respiratório padrão. Consulte seu distribuidor de equipamentos médicos para mais informações.</p>
O ícone InfoUSB tem uma linha  ou há um vazio onde este ícone deveria aparecer.	<p>O InfoUSB pode não estar conectado corretamente ou pode haver um erro com o InfoUSB. Você será tratado, mas pode ser que seus dados de terapia não sejam registrados no InfoUSB.</p> <p>Solução: Remova o InfoUSB da entrada InfoUSB e insira novamente. Quando conectado corretamente, o ícone InfoUSB  aparecerá em sua tela principal.</p>
O ícone Bluetooth tem uma linha  .	<p>O Bluetooth está desligado em seu equipamento ou pode haver um erro com o Bluetooth. Você será tratado, mas seus dados de terapia não estarão disponíveis em seu aplicativo SleepStyle.</p> <p>Solução: Desligar e ligar o Bluetooth em seu aparelho celular pode resolver seus problemas de conectividade. Consulte a seção 4.2 – <i>Visualização dos dados de sua terapia no aplicativo ou site do SleepStyle</i> para instruções sobre alterar sua configuração de Bluetooth.</p>
O ícone do modem tem uma linha  .	<p>O modem está desligado em seu equipamento ou não conseguiu se conectar. Você será tratado, mas seus dados de terapia não serão transmitidos ao seu profissional de saúde.</p> <p>Solução: Desligar e ligar o modem em seu equipamento SleepStyle pode resolver problemas de conectividade. Consulte a seção 5.1 – <i>Modem</i> para instruções sobre como alterar sua configuração do modem.</p>

9.2 MENSAGENS DE ERRO NA TELA DO SLEEPSTYLE

Se uma falha for detectada em seu equipamento ou acessórios, uma mensagem de erro aparecerá na tela de exibição. Identifique o código de erro nas variações especificadas abaixo e siga as ações corretivas adequadas. Se o erro persistir ou reincidente, consulte seu distribuidor de equipamentos médicos. Não tente reparar o equipamento.

Códigos de erro	Solução
100-199	Seu equipamento não é capaz de fornecer terapia eficaz. Seu equipamento pode ter desligado ou pode não ser capaz de fornecer a pressão prescrita. Solução: Desligue e ligue a fonte de energia elétrica para reiniciar o equipamento.
400-499	A umidade pode ter sido desativada. Seu equipamento pode ser usado em segurança mas sem umidade. Você será tratado em sua pressão prescrita. Solução: Desligue e ligue a fonte de energia elétrica para reiniciar o equipamento.
510 ou 512	Pode haver um problema com o circuito respiratório ThermoSmart. Seu equipamento pode ser usado em segurança. Você será tratado e receberá umidade, mas ela não será otimizada. Solução: Tente reconectar seu circuito respiratório ThermoSmart. Quando conectado corretamente, o ícone ThermoSmart  aparecerá na tela inicial. Alternativamente, desligue e ligue a fonte de energia elétrica para reiniciar o equipamento.
500-599 (excluindo 510 ou 512)	O circuito respiratório ThermoSmart pode ter sido desativado. Seu equipamento pode ser usado em segurança. Você será tratado e receberá umidade, mas ela não será otimizada. Solução: Desligue e ligue a fonte de energia elétrica para reiniciar o equipamento.

SleepStyle, SensAwake, ThermoSmart, e F&P InfoUSB são marcas registradas da Fisher & Paykel Healthcare Ltd.

A marca nominativa e logo Bluetooth® são marcas registradas pertencentes à Bluetooth SIG Inc. e qualquer uso de tais marcas pela Fisher & Paykel Healthcare está sob licença. Outras marcas registradas e marcas comerciais são aquelas de seus respectivos proprietários.

Android e Google Play são marcas registradas da Google Inc.

"Made for iPhone" significa que um acessório eletrônico foi projetado para se conectar especificamente ao iPhone, e foi certificado por quem o desenvolveu para cumprir com os padrões de desempenho da Apple. A Apple não é responsável pela operação deste equipamento ou seu cumprimento com os padrões de segurança e normas regulamentadoras. Observe que o uso desse acessório com o iPhone pode afetar o desempenho sem fio. Apple, OS X, Mac e iPhone são marcas registradas da Apple Inc., nos Estados Unidos e outros países. App Store é um serviço da Apple Inc., registrada nos Estados Unidos e outros países.

Windows é uma marca registrada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos ou outros países.

Para obter informações para pacientes, consulte www.fphcare.com/ip.

Manufacturer

Fisher & Paykel Healthcare Ltd,
15 Maurice Paykel Place,
East Tamaki, Auckland 2013

PO Box 14 348 Panmure,
Auckland 1741,
New Zealand

Tel: +64 9 574 0100
Fax: +64 9 574 0158
Email: info@fphcare.co.nz
Web: www.fphcare.com

Importer/ Distributor**Australia** (Sponsor)

Fisher & Paykel Healthcare Pty Ltd,
19-31 King Street, Nunawading,
Melbourne, Victoria 3131.

Tel: +61 3 9871 4900
Fax: +61 3 9871 4998

Austria

Tel: 0800 29 31 23
Fax: 0800 29 31 22

Benelux

Tel: +31 40 216 3555
Fax: +31 40 216 3554

Brazil

Fisher & Paykel do Brasil,
Rua Sampaio Viana, 277 cj 21,
Paráíso, 04004-000,
São Paulo - SP, Brazil

Tel: +55 11 2548 7002

China

代理人/售后服务机构:
费雪派克医疗保健(广州)有限公司,
广州高新技术产业开发区科学城科丰
路31号G12栋301号

电话: +86 20 32053486
传真: +86 20 32052132

Denmark

Tel: +45 70 26 37 70
Fax: +46 83 66 310

Finland

Tel: +358 9 251 66 123
Fax: +46 83 66 310

France EC REP

Fisher & Paykel Healthcare SAS, 10 Av.
du Québec, Bât. F5, BP 512, Villebon-
sur-Yvette, 91946 Courtaboeuf
Cedex, France

Tel: +33 1 6446 5201
Fax: +33 1 6446 5201
Email: c.s@fphcare.fr

Germany

Fisher & Paykel Healthcare GmbH,
Deutschland, Österreich, Schweiz,
Wiesenstrasse 49,
D 73614 Schorndorf, Germany

Tel: +49 7181 98599 0
Fax: +49 7181 98599 66

Hong Kong

Tel: +852 2116 0032
Fax: +852 2116 0085

India

Tel: +91 80 2309 6400

Ireland

Tel: 1800 409 011
Fax: +44 1628 626 146

Italy

Tel: +39 06 7839 2939
Fax: +39 06 7814 7709

Japan

Tel: +81 3 5117 7110
Fax: +81 3 5117 7115

Korea

Tel: +82 2 6205 6900
Fax: +82 2 6309 6901

Mexico

Tel: +52 55 9130 1626

Norway

Tel: +47 21 60 13 53
Fax: +47 22 99 60 10

Poland

Tel: 00800 49 119 77
Fax: 00800 49 119 78

Russia

Tel. and Fax: +7 495 782 21 50

Spain

Tel: +34 902 013 346
Fax: +34 902 013 379

Sweden

Tel: +46 8 564 76 680
Fax: +46 8 36 63 10

Switzerland

Tel: 0800 83 47 63
Fax: 0800 83 47 54

Taiwan

Tel: +886 2 8751 1739
Fax: +886 2 8751 5625

Turkey

İthalatçı Firma: Fisher Paykel Sağlık
Ürünleri Ticaret Limited Şirketi,
İletişim Bilgileri: Ostim Mahallesi 1249,
Cadde No:6, Yenimahalle,
Ankara, Türkiye 06374,

Tel: +90 312 354 34 12
Fax: +90 312 354 31 01

UK

Fisher & Paykel Healthcare Ltd,
Unit 16, Cordwallis Park,
Clivemont Road, Maidenhead,
Berkshire SL6 7BU, UK

Tel: 0800 132 189
Fax: +44 1628 626 146

USA/Canada

Tel: 1800 446 3908
or +1 949 453 4000
Fax: +1 949 453 4001